



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture



World
Heritage
Convention

Convention
du patrimoine
mondial

PATRIMOINE MONDIAL

Inventaire de l'architecture de terre



2012
WHEAP

PROGRAMME DU PATRIMOINE MONDIAL POUR L'ARCHITECTURE DE TERRE



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture



World
Heritage
Convention

Convention
du patrimoine
mondial

PATRIMOINE MONDIAL

Inventaire de l'architecture de **terre**

2012
WHEAP

PROGRAMME DU PATRIMOINE MONDIAL POUR L'ARCHITECTURE DE TERRE





AUTEURS, CONTRIBUTIONS & REMERCIEMENTS



Ce document a été réalisé par CRAterre-ENSAG

David Gandreau
Leticia Delboy

Sous la direction de

Thierry Joffroy

Avec des contributions de

Lorna Abungu, Christian Belinga, Eloïse Charles-Julie-Post,
Yann Damiani, Désirée de Antoni, Hubert Guillaud, Soheil
Hajmirbaba, Terry Little, Sébastien Moriset et Etienne Samin

Conception graphique

Arnaud Misse & Alba Rivero Aedo

Le travail d'inventaire et d'analyse a été réalisé avec tous les partenaires du programme Architecture de terre du Patrimoine mondial (WHEAP) :

- . Centre du Patrimoine mondial de l'UNESCO
- . CRAterre
- . ICOMOS / ISCEAH
- . ICCROM
- . EPA
- . CHDA
- . CERKAS

Il a aussi bénéficié de la contribution effective de tous les responsables des sites inscrits sur la Liste du Patrimoine mondial qui ont répondu à notre sollicitation.

Nous remercions tout particulièrement pour leur soutien financier :

Le Ministère de la Culture et de la Communication dans le
cadre de la Convention France-UNESCO
L'ENSAG et le Labex AE&CC

Nos remerciements vont plus particulièrement à :

Monsieur Francesco Bandarin, Sous-Directeur général pour la
Culture, UNESCO
Monsieur Kishore Rao, Directeur du Centre du patrimoine
mondial, UNESCO
Monsieur Lazare Eloundou, Chef de l'Unité Afrique du Centre
du Patrimoine mondial, UNESCO, responsable du programme
WHEAP
Les responsables des unités régionales et des projets
spéciaux du Centre du patrimoine mondial, Mesdames
Véronique Dauge, Petya Totcharova et Nuria Sanz, et
Messieurs Feng Jing et Guy Debonnet
Mademoiselle Jana Weydt, coordinatrice du dossier WHEAP
au Centre du patrimoine mondial,
Le Département des affaires européennes et internationales
et européennes de la Direction générale du Patrimoine du
Ministère de la culture et de la communication, Convention
France-UNESCO, Monsieur Bruno Favel et Mesdames
Véronique Dez et Caroline Gaultier-Kurhan,
Monsieur Jean Michel Knop, Directeur de l'ENSAG
Monsieur Majid Hajmirbaba et Mesdames Marina Trappeniers
et Bakonirina Rakotomamonjy de CRAterre-ENSAG,
Messieurs Sayed Khalili et Mohamad Al Jawar, ENSAG





Sommaire

Introduction	06
Méthodologie & déroulement	07
Résultats & analyse	10
Architecture de terre dans le monde, liste des biens, carte & statistiques	19
Résultats par régions	
>> RÉGION Afrique	27
Statistiques & carte	28
Inventaire	30
>> RÉGION États arabes	47
Statistiques & carte	48
Inventaire	50
>> RÉGION Asie-Pacifique	77
Statistiques & carte	78
Inventaire	80
>> RÉGION Europe et Amérique du Nord	133
Statistiques & carte	134
Inventaire	136
>> RÉGION Amérique latine et Caraïbes	157
Statistiques & carte	158
Inventaire	160
Annexes	201
Pré-inventaire des biens construits en terre inscrits sur les listes indicatives des états parties	202
Crédits photographiques	204
Retours de l'enquête auprès des gestionnaires des biens	206

Introduction

L'architecture de terre est une des expressions les plus fortes et les plus originales de la capacité de l'homme de façonner son environnement en valorisant au mieux les ressources locales. Elle comprend une grande variété de créations : de simples maisons, des greniers, des palais, des bâtiments religieux, des greniers, mais aussi des centres urbains, des paysages culturels et des sites archéologiques. L'évidence de son importance à travers le monde a conduit à sa prise en compte en tant que patrimoine commun de l'humanité qui, de fait, mérite d'être protégé et conservé par la communauté internationale.

L'architecture de terre joue un rôle prépondérant dans la révélation des identités locales et présente une pérennité des techniques de construction, souvent liées à une véritable expression artistique. Elle suscite un intérêt grandissant car elle permet des réalisations qui contribuent fortement au développement social, culturel, en respect de l'environnement et dans une perspective de développement durable.

Cependant, l'architecture de terre apparaît de plus en plus menacée. Les causes sont à la fois naturelles et humaines : changement climatique, inondations, tremblements de terre, industrialisation, urbanisation, technologies de construction moderne, disparition des pratiques traditionnelles de conservation, etc. Dans ces conditions, il n'est pas surprenant que près d'un quart des sites inscrits sur la Liste du patrimoine mondial en péril appartient à la famille de l'architecture de terre.

Ce constat a mis en évidence la nécessité pour la communauté internationale de se mobiliser fortement pour améliorer les conditions de la sauvegarde du patrimoine bâti en terre le plus remarquable et d'informer largement sur ses capacités de contribution aux projets d'amélioration des conditions de vie et de lutte contre la pauvreté.

Le Programme du patrimoine mondial pour l'architecture de terre (WHEAP) a été lancé en 2008 pour répondre à ces préoccupations. Il a pour objectifs de susciter l'adoption de politiques plus fortes pour la conservation, la revitalisation et la valorisation des qualités intrinsèques de l'architecture de terre, et de mettre en place des actions visant le renforcement des capacités, à la fois aux niveaux régional et national, mais aussi local, pour les gestionnaires et experts techniques.

Ce document a un rôle tout particulier au sein du programme WHEAP. En plus de l'inventaire des biens construits en terre inscrits sur la Liste du patrimoine mondial, il présente une synthèse des données concernant les types et les modes de construction de tous les sites et les résultats d'une enquête menée avec la collaboration des gestionnaires de plus de la moitié d'entre eux. Ces informations sont très utiles pour affiner les orientations du programme WHEAP. Elles sont aussi une référence précieuse pour les professionnels intéressés ou impliqués dans l'étude et la conservation de l'architecture en terre, et pour tous ceux qui, chaque jour, habitent la terre.

Méthodologie et déroulement

Antécédents

Un premier travail réalisé en 2007 avait permis d'élaborer une première liste de 106 biens construits en terre inscrits sur la Liste du patrimoine mondial.

En 2010, cet inventaire a été réactualisé en élargissant le travail d'identification à l'ensemble des biens inscrits sur la Liste. Ceci a été réalisé en vérifiant, pour chacun des biens, la présence ou non de terre à partir des éléments disponibles en ligne, principalement sur le site du CPM et dans la documentation existante à CRAterre. C'est ainsi qu'une liste comprenant 135 biens avait été établie, comportant toutefois des informations encore un peu floues.

Afin de vérifier les informations, une enquête fut lancée auprès des gestionnaires de ces sites. Pour une large majorité de biens, l'information a pu être vérifiée et précisée. Toutefois, un certain nombre de données demeuraient un peu trop approximatives, ce qui fut confirmé par des recoupements effectués en présentant cet inventaire préliminaire à divers experts du patrimoine originaires des 5 grandes régions couvertes. Dans le même temps, plusieurs nouveaux biens étaient inscrits dans cette prestigieuse Liste du patrimoine mondial.

Une nécessaire mise à jour

Dans la perspective d'élaborer un document de base plus précis, un important travail de mise à jour a été mené en 2011 et 2012, conduisant à ce nouvel inventaire qui comprend 150 biens pour lesquels des données sûres existent, quant aux éléments structurels concernés et aux techniques de construction utilisées.

Ces données sont ici présentées sous forme de fiches illustrées avec, pour chaque bien, ses données de base, un résumé de sa Valeur Universelle Exceptionnelle, une brève description des éléments effectivement réalisés à partir du matériau terre et enfin la (les) technique(s) de construction employée(s).

Les données concernant l'état de conservation et les questions clés auxquelles les gestionnaires de ces biens doivent faire face ont aussi été complétées. Les réponses aux questionnaires envoyés n'ont pas encore permis d'avoir des données exhaustives à ce niveau. Toutefois, la proportion de sites pour lesquels l'information a pu être recueillie permet de dresser un tableau assez fiable de la situation actuelle et de faire un bilan des priorités d'action plus particulièrement partagées par les gestionnaires des biens, à la fois au niveau mondial et par région géographique (découpage UNESCO).

Inventaires des biens construits en terre inscrits sur les Listes indicatives

En parallèle à l'inventaire principal, un travail de repérage a également été effectué pour les biens inscrits sur les listes indicatives. Ces listes représentent actuellement un total de 1537 biens culturels ou mixtes. Pour 173 d'entre eux, il est possible de confirmer la présence de terre (voir annexe 2), mais l'étude doit être complétée car on estime que près de 700 pourraient être inclus dans cette liste de sites s'ils obtenaient le label « patrimoine mondial ».

Critères retenus pour la classification de « patrimoine en terre »

Les inventaires se veulent les plus exhaustifs possibles. Aussi, les biens ont été retenus dès lors que la terre a été utilisée pour :

- la réalisation de murs porteurs utilisant différentes techniques, pisé, adobe, bauge, terre façonnée ;
- les mortiers de pose pour des maçonneries de pierre ou de briques cuites ;
- le remplissage de structures en bois, principalement la technique du torchis, avec de nombreuses variantes ;
- les toitures et planchers, souvent en liaison avec des structures porteuses en bois ;
- les enduits et les peintures, extérieurs ou intérieurs ;
- d'importants travaux d'aménagement du paysage ayant demandé une ingénierie particulière.

Toutefois, les biens présentant les caractéristiques suivantes n'ont pas été retenus :

- les biens dans lesquels la terre n'est pas utilisée de façon spécifique, au regard des propriétés intrinsèques de base qu'elle a à offrir, comme la cohésion, la résistance en compression, l'étanchéité, etc. (p. ex. la terre en remplissage des systèmes de fondations et soubassements dont la prise en compte amènerait à lister quasiment tous les biens inscrits)
- les biens correspondant à un modelage de la surface de la terre avec l'objectif de permettre l'agriculture (p. ex. les rizières en terrasse de la cordillère des Philippines)

Un questionnaire

En 2010, plusieurs réunions de travail au sein de l'équipe CRAterre et des échanges avec l'équipe du Centre du patrimoine mondial et des collègues d'ICOMOS-ISCEAH avaient abouti à l'élaboration d'un questionnaire structuré autour de quatre thèmes :

- I- Typologie et modes de construction**
- II- Situation actuelle du bien**
- III- Menaces exercées sur le bien**
- IV- Priorités d'action**

Ce questionnaire a été volontairement simplifié et limité à trois pages afin qu'il puisse être rempli en 20 à 30 minutes en vue d'atteindre le meilleur taux possible de retours. Le questionnaire a aussi été traduit en trois langues : français, anglais, espagnol.

Le travail réalisé en 2012 a visé les biens pour lesquels nous n'avions obtenu aucune réponse ou des réponses partielles en 2010. Pour cela, un important travail de recueil d'adresses a été réalisé au sein du Centre du patrimoine mondial. Les formulaires ont été envoyés à tous les responsables de sites ou à l'institution nationale mère. Cette importante mobilisation a permis de recueillir un total de 78 formulaires, soit plus de 50 % des biens concernés, et 23 % de plus qu'en 2010 (63 formulaires reçus).

Bilan de l'enquête

Parallèlement à l'envoi des questionnaires, la réflexion a été menée pour proposer une valorisation différente des données et surtout une couverture plus systématique et homogène de chaque bien (description, précision sur les parties en terre). Par ailleurs un fichier Excel récapitulatif a aussi été créé pour recevoir toutes les données des enquêtes et permettre de traiter statistiquement les résultats. Enfin, la collection photographique existante a été entièrement reconsidérée. Ceci a permis de récupérer plus de 1000 photos qui sont aujourd'hui disponibles en ligne.

Sur les 150 biens considérés, 78 formulaires ont été retournés par les gestionnaires des biens ou leur organisme de tutelle, soit un taux de retour de plus de 50 %.

Ce taux relativement faible s'explique en partie par le fait que certains des responsables ne se sont pas sentis concernés par l'étude. Certains considèrent que le bien placé sous leur responsabilité n'a, au moins en apparence, que peu d'éléments bâtis en terre, ou qu'il ne fait pas partie des sites majeurs du domaine de l'architecture de terre. Malgré les efforts réalisés ces dernières années, il apparaît donc que la terre ne bénéficie pas toujours d'une reconnaissance comme patrimoine important. Rappelons ici que sur certains sites archéologiques, les éléments bâtis en terre ont parfois été entièrement enlevés, ne laissant que de maigres traces (p. ex. la terrasse supérieure du palais de Persépolis).

En ce qui concerne les points techniques du formulaire (typologie et mode de construction, type de bien, période historique, critères d'inscription) les données ont pu être fournies pour l'ensemble des biens, permettant ainsi de produire des statistiques exactes.

En ce qui concerne l'état de conservation, les menaces et les priorités d'action, les statistiques obtenues reflè-

tent la situation pour environ la moitié des biens de l'inventaire, avec de fortes disparités régionales :

- **Afrique: 87 % de retours**
- **Europe et Amérique du Nord: 63 % de retours**
- **Amérique latine et Caraïbes: 61 % de retours** (en nette progression)
- **Asie et Pacifique: 37 % de retours**
- **États arabes: 38 % de retours**

Aussi, même si les résultats statistiques font apparaître les tendances les plus marquées sur l'état de conservation et les inquiétudes des gestionnaires, l'analyse ne prétend pas être représentative pour l'ensemble des biens, ni pour les régions, notamment les États arabes et la région Asie et Pacifique. La région Afrique en revanche est particulièrement bien couverte et on note l'impact positif qu'a eu le programme Africa 2009 dans la reconnaissance et la prise en compte des valeurs du patrimoine en terre.

Nous remarquons également que ces statistiques révèlent avant tout comment les biens sont perçus par les gestionnaires eux-mêmes. Ces avis directement donnés par les personnes en charge des biens sont pour nous du plus grand intérêt. Toutefois on observe une certaine subjectivité dans les réponses aux questions posées, à prendre en compte dans les résultats statistiques.

Résultats et analyse

THEME 1 :

Typologie et modes de construction

Classification des biens

Les biens concernés sont très variés avec 14 typologies représentées (classification Icomos), et sur certains biens, plusieurs typologies présentes. Il convient ici de prendre en compte le fait que certains biens sont à classification unique (p. ex. la zone archéologique de Chan Chan, Pérou / 1 catégorie) alors que d'autres entrent dans plusieurs catégories (p.e. Paysage culturel et vestiges archéologiques de la vallée de Bamiyan, Afghanistan / 9 catégories).

À l'échelle mondiale, les ensembles historiques (47 %), les sites archéologiques (43 %), et les centres urbains (42 %) sont les plus représentés. On note également l'importance des édifices historiques (37 %), des biens religieux (35 %) et des architectures vernaculaires (27 %), ainsi que des paysages culturels (21 %).

Le tableau est plus spécifique et souvent plus contrasté au niveau des régions :

- **AMÉRIQUE LATINE ET CARAÏBES** : forte majorité d'ensembles historiques (70 %) et d'établissements urbains (50 %). Hormis les sites archéologiques (30 %), les autres types de biens sont très minoritaires.

- **ÉTATS ARABES** : forte majorité d'établissements urbains (70 %), forte présence de sites à caractère plutôt historique, sites archéologiques, Monuments historiques et ensembles historiques (tous trois à 40 %), et enfin des biens religieux (30 %).

- **ASIE PACIFIQUE** : forte majorité de sites archéologiques (76 %) et importance des biens religieux (58 %), bâtiments historiques (52 %) et routes (47 %), et surtout une répartition générale moins contrastée entre les typologies.

- **EUROPE ET AMÉRIQUE DU NORD** : on note une complexité inférieure des biens avec moins de typologies par site. Une spécificité par rapport aux autres régions est la primauté des établissements ruraux (38 %), devant les catégories plus liées à l'histoire, centres urbains et ensembles historiques (tous deux à 35 %), puis les sites archéologiques (30 %).

- **AFRIQUE** : alors que la catégorie des paysages culturels est très peu représentée dans les autres régions, elle atteint ici 57 %, à égalité avec les architectures vernaculaires et les bâtiments historiques. Les ensembles historiques (50 %), les biens religieux et les sites archéologiques (tous deux à 43 %) sont aussi fortement représentés.

Critères d'inscription

Un peu plus de la moitié des biens a été inscrite en prenant en compte le critère IV, (offrir un exemple éminent d'un type de construction ou d'ensemble architectural ou technologique ou de paysage illustrant une ou des période(s) significative(s) de l'histoire humaine) qui fait effectivement référence à la typologie constructive et donc cible effectivement une spécificité « terre » des biens inscrits.

Les critères II (témoigner d'un échange d'influences considérable pendant une période donnée ou dans une aire culturelle déterminée, sur le développement de l'architecture ou de la technologie, des arts monumentaux, de la planification des villes ou de la création de paysages) et III (apporter un témoignage unique ou du moins exceptionnel sur une tradition culturelle ou une civilisation vivante ou disparue), sont moins spécifiques à cet aspect terre. Ils ont été utilisés pour argumenter aux environs d'un tiers les inscriptions des biens construits en terre.

Les autres critères sont beaucoup moins représentés. Une remarque particulière semble toutefois nécessaire en considération avec le critère 1 (représenter un chef-d'œuvre du génie créateur humain) qui fait souvent référence à un art de bâtir particulier. Il a été utilisé pour 22 des 150 sites, soit près de 15 %. Cela est relativement peu au regard des performances constructives étonnantes et très variées que le matériau terre a permis de réaliser.

L'aspect construction en terre n'est donc pas forcément le facteur essentiel qui a conduit à l'inscription des 150 biens identifiés. Dans une majorité des cas, il s'agit donc simplement d'une spécificité due à la présence à la fois du matériau et du (ou des) savoir-faire qui ont permis de répondre aux besoins des habitants des lieux dans une période donnée.

À titre un peu exceptionnel, le Koutammakou, bien du Togo (Afrique) a été inscrit en recourant, entre

autres, au critère VI, en référence directe à l'art de Bâtir en terre des Batammariba, « ceux qui façonnent la terre ». Toutefois, une référence claire à la spécificité « terre » des biens inscrits a été exprimée pour une vingtaine de sites.

Techniques de construction en terre

Les données aujourd'hui quasiment exhaustives à ce sujet confirment que la construction en adobe est la plus courante au niveau des sites inscrits sur la Liste du patrimoine mondial (50 %). Elle est fortement présente dans la région Asie Pacifique (68 %) et en Amérique latine et Caraïbes (60 %) et rare en Europe et Amérique du Nord (17 %).

Nous remarquons que dans 39 % des cas (71 % en Amérique latine et Caraïbes), les gestionnaires indiquent la présence de terre utilisée autrement que selon les quatre principales techniques : Pisé/Adobe/Torchis/Bauge. Ce taux important montre la grande diversité des techniques de construction en terre et la nécessité de bien prendre en compte les variantes régionales qui portent souvent une appellation locale (Ex. Quincha au Brésil).

Autres traits marqués, la bauge (6 % seulement en tout) n'est présente que sur 3 des 5 régions avec une proportion assez affirmée en Afrique (20 %). À l'inverse, le pisé y est totalement absent. Ces résultats cachent d'autres disparités fortes à l'intérieur même des régions (p. ex. pas de pisé en Amérique du Nord),

mais surtout illustrent bien comment la terre permet de s'adapter à des contraintes à la fois techniques, sociales, culturelles et environnementales.

Enfin, la plupart des biens ont recours à 2 voire 3 techniques de construction valorisant de façon différente le matériau de base : la terre. Mais ce n'est pas le cas en Europe et Amérique du Nord où, à quelques exceptions près, à chaque bien correspond une seule technique de construction.

Proportion de terre dans les constructions

L'inventaire actuel compte 29 % des biens pour lesquels le matériau terre représente plus des trois quarts de la construction. Pour l'Afrique et les Etats Arabes, cette proportion est respectivement de 40 et 35 %, tandis que la proportion n'est que de 15, 22 et 25 % respectivement pour les régions Amérique latine, Asie Pacifique et Europe et Amérique du Nord.

Pour 24 % des biens, le matériau terre représente moins de un quart de la construction. Cette situation est la plus fréquente pour la région Europe et Amérique du Nord (50 %) mais aussi pour l'Amérique latine (35 %). Ceci illustre des typologies constructives faisant plus recours à d'autres matériaux de construction complémentaires disponibles dans ces deux régions.

Localisation du matériau terre

De manière générale, la terre a avant tout été utilisée pour élever des murs comme le montre un taux variant

entre 61 % et 90 % (taux plus faible pour l'Europe et l'Amérique du Nord).

Dans environ la moitié des cas, la terre a aussi été utilisée pour les mortiers de pose soit de briques de terre, soit d'autres matériaux (taux un peu plus faible pour l'Europe et Amérique du Nord avec seulement 38 %).

Une autre utilisation prépondérante de la terre est la réalisation de sols, plafonds et planchers (entre 30 % et 40 %).

Enfin, dans près d'un tiers des cas, elle a servi à créer des décorations intérieures et/ou extérieures, ce qui est particulièrement marqué pour deux régions : les Etats Arabes et l'Afrique. Cette dernière culmine toutefois assez largement avec respectivement 40 % de biens ayant des décorations intérieures et 53 % ayant des décorations extérieures réalisées en terre.

THEME 2 :

Situation actuelle du bien

Usage des biens

Dans l'ensemble, on trouve une proportion très importante de biens qui sont toujours vivants (60 %), même si l'usage a évolué ou changé.

Cette situation est encore plus marquée dans les régions Pays Arabes et Afrique, avec respectivement 80 et 71 % de sites vivants, dont l'usage a peu évolué : 10 et 21 %.

L'évolution de l'usage serait plus marquée en Europe, Asie et en Amérique (Nord et Sud), avec des proportions oscillant entre 45 et 35 %.

L'Amérique latine se distingue avec une proportion plus importante de biens qui ne sont plus utilisés (35 %), ce qui est probablement lié à la forte présence de biens uniquement archéologiques dans la région.

Propriété

Les biens inscrits au Patrimoine mondial sont dans leur grande majorité (70 %) des propriétés de l'Etat, le reste étant détenu par des privés.

Les Etats Arabes se distinguent avec une proportion plus importante de biens privés (60 %).

À l'inverse, en Asie, la presque totalité des biens (88 %) appartient à l'Etat.

Gestion

La gestion des biens est en grande majorité institutionnelle, avec une priorité donnée au rôle de l'Etat (70 %) et des parts assez faibles au niveau de la gestion locale. En ligne avec la propriété des biens, l'Asie se distingue avec une gestion quasiment toujours assurée au niveau

national (93 %), mais cette situation est aussi largement majoritaire en Amérique latine (80 %).

Le meilleur niveau de décentralisation se trouve en Europe avec un taux de gestion au niveau local à 65 %. Mais ce taux est également considérable en Afrique et dans les Pays arabes (29 et 20 %).

C'est en Afrique que l'on rencontre le plus des modes de gestion traditionnels (21 %), alors que cela est rare voire inexistant dans les autres régions.

Plan de gestion

Plus de la moitié des biens (58 %) ont un plan de gestion, une situation qui a évolué positivement car tous les nouveaux biens inscrits ont maintenant un plan de gestion. Dans quelques années cette proportion sera encore plus forte puisque des plans seraient en préparation pour un supplément de 25 % des biens.

L'Asie est en avance avec 81 % des biens qui possèdent un plan de gestion. Les Pays Arabes sont moins bien couverts à ce niveau avec seulement 20 % des biens considérés ayant un plan de gestion, une proportion toutefois en forte augmentation (11 % en 2010) et qui pourrait évoluer rapidement puisque des plans seraient en préparation pour 60 % des biens.

Entretien

Dans leur grande majorité, les biens bénéficient d'un système permettant leur entretien régulier, la plupart du temps (60 %) planifié et réalisé dans un cadre institutionnel.

Dans de nombreux cas (33 %), l'entretien se fait de façon traditionnelle, particulièrement en Afrique et en Amérique latine et Caraïbes.

En revanche, 17 % des biens ne seraient pas entretenus régulièrement, ce qui représente 13 biens sur les 78 considérés. Il est probable que ce genre de cas soit encore plus important pour les biens pour lesquels nous n'avons pas reçu de réponse, ce qui pourrait donc nous signaler une situation préoccupante pour environ une trentaine de biens.

THEME 3 :

Menaces exercées sur le bien

Vitesse de dégradation

Au niveau mondial, il est constaté une stabilisation d'un peu plus de 25 % des biens.

Pour les sites qui sont sujets à des dégradations, celles-ci sont jugées plutôt lentes et progressives.

Au niveau de 10 des biens considérés par la présente étude (78 réponses reçues), la vitesse de dégradation est considérée comme rapide et donc préoccupante.

En Afrique subsaharienne, il n'y a pas (ou plus) de biens sujets à des dégradations rapides, mais une proportion de biens « à l'équilibre » un peu faible (20 %).

En Amérique latine et Caraïbes, la proportion de biens « à l'équilibre » est plus importante, (35 %). Toutefois les vitesses de dégradations constatées seraient plus rapides, avec 2 biens plus particulièrement menacés.

Au niveau de l'Asie-Pacifique, la vitesse de dégradation est jugée en général comme étant assez lente, mais 3 biens seraient victimes de phénomènes assez rapides; inversement, 4 sont bien stabilisés.

La situation est bien meilleure en Europe et en Amérique du Nord où près de la moitié des biens sont stabilisés et les vitesses de dégradation assez lentes avec toutefois 2 biens qui seraient en situation plus difficile. S'il est probable que cela soit le résultat d'une meilleure prise en charge des biens (personnel, finances), il est aussi à noter que les typologies constructives dans cette région ne sont que très rarement sujettes aux dégradations évolutives.

Dans les États Arabes, la grande majorité des biens est sujette à des phénomènes de dégradation, avec une majorité de processus lents. 1 bien est considéré comme parfaitement stabilisé et 1 comme plus particulièrement menacé.

Types de menaces

Au niveau mondial, les menaces qui apparaissent les plus fortes sont celles liées au manque de moyens (techniques et financiers) qui permettraient de contrebalancer les phénomènes de dégradation naturels (qui affectent 47 % des biens), et plus particulièrement face aux changements climatiques (34 % y sont sujets).

Sans surprise, les biens affectés sont ceux situés dans les pays en développement.

Un phénomène non spécifique à la construction en terre, mais qui est aussi cité parmi les menaces les plus importantes est celui du développement d'infrastructures urbaines (24 %).

La pollution, qui comprend probablement celle des matériaux de base pouvant servir aux restaurations, la terre, est aussi citée dans les tous premiers facteurs négatifs.

Viennent ensuite les menaces liées à des insuffisances méthodologiques (respect de l'authenticité dans les interventions) et managériales (manque de capacité de gestion, plan de gestion). Un aspect à noter est celui de la difficulté (22 %) de bien respecter les valeurs intrinsèques des biens.

Le besoin d'adaptation des biens aux conditions de vies contemporaines est aussi cité, mais ne vient qu'en 7^e position dans la hiérarchie des menaces.

THEME 4 :

Priorités d'action

Evaluation générale et priorités/Monde

Les évaluations donnent une situation assez mitigée puisque la plupart des résultats donnent des indices de satisfaction autour de la moyenne (entre 50 et 60 %). L'aspect le plus positif est que dans la majorité des cas (87 %), l'authenticité des biens est jugée très satisfaisante.

Un point important se situe au niveau de la reconnaissance de la capacité des biens à contribuer, d'une façon ou d'une autre, au développement local, une situation qui mérite toutefois toute l'attention tant le potentiel des patrimoines terre est important à ce niveau.

Les aspects les moins satisfaisants sont ceux concernant la mise à disposition de personnel et de moyens techniques et logistiques.

Viennent ensuite les aspects d'éducation, et le manque de soutien des décideurs, puis les lacunes en termes de protection juridique, de compétences techniques et de gestion, de trop faible valorisation des biens et enfin d'une trop faible contribution des populations locales.

Priorités d'action pour le programme

La grande priorité revient aux aspects de gestion. Les demandes vont prioritairement au renforcement des capacités en la matière, puis à la nécessité d'établir ou réviser un plan de gestion.

Mais un autre groupe de priorités vient juste derrière et laisse entendre qu'il est urgent de mettre en œuvre des travaux de restauration qu'il est nécessaire pour cela

de renforcer les capacités des artisans chargés de leur mise en œuvre, mais aussi d'obtenir plus de moyens (équipements divers) au niveau des sites.

La demande se porte ensuite sur des actions de sensibilisation des populations locales.

Dans quelques cas, il est souhaité que du travail soit fait pour améliorer les aspects de protection juridique et/ou de documentation, et dans une moindre mesure de promotion et de valorisation.

Évaluation générale et priorités

AFRIQUE

Pour rappel, l'Afrique est la région pour laquelle les retours de questionnaire ont été les plus nombreux. Ceci montre bien l'impact qu'a pu avoir le programme Africa 2009 dans les relations entre les gestionnaires de biens et l'UNESCO (et ses partenaires), et sur leur confiance en l'efficacité de programmes de renforcement des capacités au niveau international.

La situation des biens en Afrique est semblable à celle du monde, mais avec une exacerbation de la variation des évaluations, à la fois en positif et en négatif.

La situation est notamment jugée critique au niveau des moyens disponibles, à la fois techniques, financiers, mais aussi humains.

Toutefois certaines spécificités apparaissent, notamment en ce qui concerne la qualité de travaux réalisés, jugés plutôt bons et assez bien maîtrisés, ce qui vient probablement du fait que dans de nombreux cas il existe une continuité des pratiques traditionnelles, à la fois en matière de construction, mais aussi d'entretien des bâtiments existants.

Cette bonne évaluation générale cache toutefois des disparités et certains biens sont beaucoup moins bien lotis à ce niveau.

Sont aussi pointés de façon un peu plus marquée les aspects liés à la nécessité de rendre les biens utiles,

qu'ils aient un rôle social, avec des insuffisances notées en matière de contribution au développement local, ainsi qu'en matière d'éducation, de reconnaissance et de valorisation.

Priorités d'action

Une très grande priorité est donnée au besoin d'améliorer la documentation des biens, ce qui au niveau de l'Afrique comprend non seulement les aspects physiques, mais aussi l'ensemble du patrimoine immatériel lié, et plus particulièrement celui des savoir-faire en matière de construction et d'entretien.

Les besoins sont aussi exprimés pour une amélioration sensible des capacités d'intervention. Dans l'ordre, ces améliorations sont jugées nécessaires en ce qui concerne le renforcement des capacités opérationnelles pour la réalisation de travaux, mais aussi les moyens techniques, et enfin pour s'assurer d'une meilleure participation des populations locales et de leurs représentants.

Par ailleurs, même si de gros efforts ont déjà été développés dans le cadre du programme Africa 2009, il existe une conscience très forte de l'utilité de la préparation de plans de gestion et des besoins de renforcement des capacités pour la gestion des biens.

Dans près d'un tiers des cas, on reconnaît une faiblesse du cadre législatif, méritant un renforcement.

Évaluation générale et priorités ÉTATS ARABES

Les biens sont plutôt bien connus et documentés. Il est estimé que ce patrimoine est d'une très grande authenticité et dans un assez bon état de conservation, avec aussi une qualité plutôt satisfaisante des interventions techniques et de leur durabilité.

Un autre point jugé très positif est celui de la contribution de ces patrimoines au développement local. Toutefois, les biens semblent peu, voir pas du tout utilisés à des fins éducatives.

Si l'environnement de la gestion des biens apparaît être d'un niveau acceptable, l'accent est ici moins mis sur les problèmes de personnel que sur les problèmes de moyens et d'équipements mis à disposition. La participation des populations locales apparaît aussi assez faible.

De plus, on signale un manque de soutien des décideurs, notamment au niveau local et des faiblesses en matière de protection, avec des cadres juridiques considérés comme faible, ne permettant probablement pas ou mal de bien contrôler les développements (constructions, infrastructures...) dans et aux abords des sites.

Priorités d'action

Deux grandes priorités se dégagent.

La première est celle de l'établissement de cadres juridique et réglementaire plus efficaces.

La deuxième se situe au niveau du renforcement des capacités en matière de gestion.

En seconde priorité viennent des souhaits de renforcer les capacités d'intervention. Des travaux de conservation sont nécessaires (34 % des biens). Au-delà des besoins de meilleures qualifications pour les cadres / gestionnaires, il est souhaité que les moyens mis à disposition soient renforcés, et que les populations locales soient mieux intégrées dans le processus de conservation.

La préparation et /ou mise à jour de plans de gestion est aussi considérée. De telles initiatives permettraient d'établir des liens plus étroits avec les populations locales et les parties prenantes, et d'aussi mieux prendre en compte et planifier les efforts nécessaires en matière de valorisation et de contribution à l'éducation.

Par ailleurs, on reconnaît l'existence de besoins en matière de formation des artisans, probablement des besoins de substitution des modes de transmission traditionnels des savoir-faire.

Enfin, quelques manques en matière de documentation seraient à combler, probablement un peu sous-évalués, notamment en ce qui concerne les aspects immatériels (savoir-faire, production des matériaux...).

Évaluation générale et priorités ASIE PACIFIQUE

Les résultats tendent à montrer une situation globalement beaucoup plus satisfaisante que dans les autres régions, ce qui mérite probablement d'être un peu relativisé. Il est toutefois à noter que cette région a bénéficié de plusieurs projets ambitieux et du programme CentralAsianEarth, notamment au niveau des 3 biens qui sont concernés au Turkménistan.

Parmi les points les plus faibles on note la qualification du personnel technique, logiquement accompagnée d'une durabilité moyenne des solutions techniques mises en œuvre, et qui va de pair avec des faiblesses relatives notées au niveau institutionnel et juridique, et des moyens techniques et humains mis à disposition.

La promotion et la valorisation des biens seraient aussi à faire évoluer.

Inversement l'état général et l'authenticité des biens sont considérés comme très bons. Les questions de documentation et de bonne utilisation pour l'éducation et le développement local sont aussi perçues comme assez largement satisfaisantes. Toutefois il est aussi reconnu que trop peu a été fait pour la promotion et la valorisation des biens.

Priorités d'action

La priorité essentielle est la mise en œuvre de travaux de conservation, le renforcement des personnels chargés des travaux sur le terrain (équipements/qualification), tout en reconnaissant aussi qu'il serait bon de renforcer les capacités des responsables des biens en matière de planification et de gestion.

Dans cette perspective, est d'ailleurs noté, de façon quasi systématique, le besoin de préparer ou de réviser le plan de gestion du bien.

De tels exercices seraient une bonne opportunité pour améliorer les efforts de sensibilisation et de travail avec les populations locales, ainsi que la protection juridique, la promotion et la valorisation des biens.

Évaluation générale et priorités EUROPE ET AMÉRIQUE DU NORD

En comparaison avec la situation mondiale, les résultats tendent à montrer une situation peu satisfaisante qu'il faut probablement relativiser en prenant en compte une perception différente des réalités et des niveaux d'exigence plus élevés.

L'état de conservation est jugé insuffisant, ce qui peut être relié au manque de personnel, mais surtout, et de façon plus spécifique, aux manques de connaissances et de personnels spécialisés qui permettraient de mettre en œuvre des stratégies et des techniques de restauration plus adaptées.

La contribution des biens au développement local et leur utilité générale sont par contre assez satisfaisantes, avec un assez bon niveau de participation des populations vivant dans ou à proximité des biens et de nombreuses activités éducatives qui y sont développées.

Ces biens, jugés authentiques mériteraient aussi d'être mieux documentés, ce qui permettrait aussi de développer plus d'activités éducatives.

Priorités d'action

Dans la région, le besoin essentiel est celui d'avoir une bonne documentation des biens (ou parties de biens) considérés. Il est en effet probable que dans une majorité de biens, la terre est restée longtemps considérée

comme un élément secondaire de patrimoine plus important et manque encore de reconnaissance ;

Ceci se retrouve y compris au niveau des capacités des professionnels puisque leur renforcement vient en deuxième position et concerne à la fois les conservateurs et le personnel technique. En outre, des manques existent au niveau des moyens techniques mis à disposition (locaux, équipements).

Un travail permettant de combler les manques existant au niveau des plans de gestion ou de leur révision est aussi souhaité. Ce travail permettrait de traiter aussi les besoins ressentis en matière de promotion et de valorisation.

Évaluation générale et priorités

AMÉRIQUE LATINE ET CARAÏBES

Il ressort une satisfaction très affirmée en matière d'authenticité, de documentation, ainsi que de promotion et de valorisation des biens, allant de pair avec une utilisation à des fins éducatives plus satisfaisante.

Il y a aussi la perception d'une assez bonne capacité de gestion et de mise en œuvre de stratégies adaptées, ce qui est un peu contradictoire avec un résultat en terme d'état de conservation et de difficultés rencontrées dans la pérennité des travaux de conservation mis en œuvre, assez largement inférieur à la moyenne mondiale.

Les contradictions qui ressortent de ces résultats sont en grande partie dues à la forte dualité en Amérique latine entre les deux typologies majeures, les centres urbains historiques et les sites archéologiques, qui présentent des états de conservation et des problématiques de conservation très différents.

Priorités d'action

Les responsables de l'Amérique latine expriment un besoin largement prioritaire (54 %) pour l'établissement et la révision de plans de gestion, qui va probablement de pair avec une demande, là aussi assez largement partagée, de renforcement de leurs propres capacités (environ 45 %) à la fois en terme de gestion et de pratique opérationnelle de conservation (artisans, acteurs de terrain).

Bien au fait des tendances et orientations données au niveau international, il est aussi assez largement reconnu que le travail de conservation dépend beaucoup de la façon dont il est partagé avec les populations locales et l'aspect de leur sensibilisation est donc aussi placé en avant (45 %).

Les renforcements des capacités d'intervention effective sont aussi cités comme nécessaire dans plus d'un tiers des cas. Pour cela il est aussi souhaité que les conditions de travail puissent être améliorées (équipements).

Dans quelques cas seulement, il est reconnu que des efforts doivent être fournis en matière de protection juridique, de documentation et d'amélioration de la promotion.





Architecture de terre dans le monde liste des biens, carte et statistiques

Liste des biens construits en terre inscrits au Patrimoine mondial

150 BIENS (2012)

AFRIQUE

- 01 BÉNIN : Palais royaux d'Abomey
- 02 BURKINA FASO : Les ruines de Loropeni
- 03 ÉTHIOPIE : Harar Jugol, la ville historique fortifiée
- 04 ÉTHIOPIE : Lalibela
- 05 GHANA : Bâtiments traditionnels ashanti
- 06 MADAGASCAR : Colline Royale d'Ambohimanga
- 07 MALI : Falaises de Bandiagara
- 08 MALI : Vieille ville de Djenné
- 09 MALI : Tombouctou
- 10 MALI : Tombeau des Askias
- 11 MOZAMBIQUE : Île de Mozambique
- 12 NIGERIA : Forêt sacrée d'Osun-Oshogbo
- 13 NIGERIA : Paysage culturel de Sukur
- 14 TOGO : Koutammakou, le pays des Batammariba
- 15 OUGANDA : Tombes des rois Buganda à Kasubi

ÉTATS ARABES

- 01 ALGERIE : Casbah d'Alger
- 02 ALGERIE : Vallée du M'Zab
- 03 BAHREÏN : Qal'at al-Bahreïn – ancien port et capitale de Dilmun
- 04 ÉGYPTÉ : Thèbes antique et sa nécropole
- 05 ÉGYPTÉ : Memphis et sa nécropole - Les zones des pyramides de Guizeh et Dahchour
- 06 IRAQ : Assour (Qal'at Chérqat)
- 07 IRAQ : Hatra
- 08 IRAQ : Ville archéologique de Samarra
- 09 LIBYE : Vieille cité de Ghadamès
- 10 MAURITANIE : Anciens Ksour de Ouadane, Chinguetti, Tichitt et Oualata
- 11 MAROC : Site archéologique de Volubilis

- 12 MAROC : Cité de Meknès
- 13 MAROC : Ksar de Aït-Ben-Haddou
- 14 MAROC : Médina de Fez
- 15 MAROC : Médina de Marrakech
- 16 OMAN : Fort de Bahla
- 17 ARABIE SAOUDITE : District d'at-Turaïf à ad-Dir'iyah
- 18 SYRIE (République Arabe) : Ancienne ville de Damas
- 19 TUNISIE : Site archéologique de Carthage
- 20 TUNISIE : Médina de Sousse
- 21 TUNISIE : Médina de Tunis
- 22 TUNISIE : Ville Punique de Kerkouane et sa nécropole
- 23 ÉMIRATS ARABES UNIS : Sites culturels d'Al Aïn (Hafit, Hili, Bidaa Bint Saud et les oasis)
- 24 YÉMEN : Ville historique de Zabid
- 25 YÉMEN : Vieille ville de Sana'a
- 26 YÉMEN : Vieille ville de Shibam et son mur d'enceinte

ASIE ET PACIFIQUE

- 01 AFGHANISTAN : Paysage culturel et vestiges archéologiques de la vallée de Bamiyan
- 02 AFGHANISTAN : Minaret et vestiges archéologiques de Djam
- 03 CAMBODGE : Angkor
- 04 CHINE : Vieille ville de Ping Yao
- 05 CHINE : Capitales et tombes de l'ancien royaume de Koguryo
- 06 CHINE : Jardins classiques de Suzhou
- 07 CHINE : Tulou de Fujian
- 08 CHINE : Ensemble historique du Palais du Potala, Lhassa
- 09 CHINE : Mausolée du premier Empereur Qin
- 10 CHINE : Caves de Mogao
- 11 CHINE : Mont Wutai
- 12 CHINE : Vieille ville de Lijiang

- 13 CHINE : La Grande Muraille
- 14 CHINE : Yin Xu
- 15 INDE : Églises et couvents de Goa
- 16 IRAN : Bam et son paysage culturel
- 17 IRAN : Meidan Emam, Ispahan
- 18 IRAN : Persépolis
- 19 IRAN : Système hydraulique historique de Shushtar
- 20 IRAN : Soltaniyeh
- 21 IRAN : Ensemble du bazar historique de Tabriz
- 22 IRAN : Takht-e Sulaiman
- 23 IRAN : Tchogha Zanbil
- 24 IRAN : Le jardin persan
- 25 JAPON : Monuments Bouddhistes de l'aire d'Horyu-ji
- 26 JAPON : Himeji-jo
- 27 JAPON : Monuments historiques de l'ancienne Kyoto (villes de Kyoto, Uji & Otsu)
- 28 JAPON : Monuments historiques de l'ancienne Nara
- 29 JAPON : Villages historiques de Shirakawa-go et Gokayama
- 30 JAPON : Autel Shinto d'Itsukushima
- 31 JAPON : Sanctuaires et Temples de Nikko
- 32 CORÉE (RPD) : Ensemble des tombes de Koguryo
- 33 CORÉE : Ensemble du palais de Changdeokkung
- 34 CORÉE : Zones historiques de Gyeongju
- 35 CORÉE : Temple d'Haeinsa Janggyeong Panjeon, les dépôts des tablettes du Tripitaka Koreana
- 36 CORÉE : Villages historiques de Corée, Hahoe et Yangdong
- 37 CORÉE : Sanctuaire de Jongmyo
- 38 CORÉE : Tombes royales de la dynastie Joseon
- 39 CORÉE : Grotte de Seokguram et temple Bulguksa
- 40 NÉPAL : Vallée de Kathmandou

- 41 PAKISTAN : Ruines archéologiques de Moenjodaro
- 42 SRI LANKA : Vieille ville de Galle et ses fortifications
- 43 TADJIKISTAN : Sarazm
- 44 THAÏLANDE : Ville historique de Sukhothai et villes historiques associées
- 45 TURKMÉNISTAN : Kunya Urgench
- 46 TURKMÉNISTAN : Forteresses parthes de Nisa
- 47 TURKMÉNISTAN : Parc national historique et culturel de l'«Ancienne Merv»
- 48 OUZBÉKISTAN : Centre historique de Boukhara
- 49 OUZBÉKISTAN : Centre historique de Shakhrisabz
- 50 OUZBÉKISTAN : Itchan Kala
- 51 OUZBÉKISTAN : Samarkand - carrefour de cultures

EUROPE ET AMÉRIQUE DU NORD

- 01 AZERBAÏDJAN : Cité fortifiée de Bakou avec le Palais des shahs et de Shirvan et la Tour de la vierge
- 02 FRANCE : Canal du Midi
- 03 FRANCE : Fortifications of Vauban
- 04 FRANCE : Ville historique de Lyon
- 05 FRANCE : Provens, ville de foire médiévale
- 06 ISRAËL : Tels bibliques – Megiddo, Hazor, Beer-Sheba
- 07 PORTUGAL : Centre historique d'Évora
- 08 PORTUGAL : Centre historique de Guimaraes
- 09 PORTUGAL : Centre historique de Porto
- 10 ESPAGNE : Alhambra, Generalife et Albayzin, Grenade
- 11 ESPAGNE : Cathédrale, Alcazar et Archivo de Indias à Séville
- 12 ESPAGNE : Centre historique de Cordoue
- 13 ESPAGNE : Vieille ville de Caceres
- 14 TURQUIE : Ville de Safranbolu
- 15 ROYAUME-UNI / ALLEMAGNE : Frontières de l'Empire romain

- 16 ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE : Site historique d'Etat des Cahokia Mounds
- 17 ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE : La culture chaco
- 18 ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE : Parc national de Mesa Verde
- 19 ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE : Pueblo de Taos

AMÉRIQUE LATINE ET CARAÏBES






- 01 BOLIVIE : Ville de Potosí
- 02 BOLIVIE : Ville historique de Sucre
- 03 BRÉSIL : Centre historique de Salvador de Bahia
- 04 BRÉSIL : Centre historique de São Luís
- 05 BRÉSIL : Centre historique de la ville de Diamantina
- 06 BRÉSIL : Centre historique de la ville de Goiás
- 07 BRÉSIL : Centre historique de la ville d'Olinda
- 08 BRÉSIL : Ville historique d'Ouro Preto
- 09 BRÉSIL : Sanctuaire de Bom Jesus de Congonhas
- 10 COLOMBIE : Paysage culturel du café de la Colombie
- 11 COLOMBIE : Centre historique de Santa Cruz de Mompox
- 12 COLOMBIE : Parc archéologique national de Tierradentro
- 13 COLOMBIE : Port, forteresses et ensemble monumental de Carthagène
- 14 CHILI : Quartier historique de la ville portuaire de Valparaiso
- 15 CUBA : Centre historique de Camagüey
- 16 CUBA : Le Vieux Havane et ses fortifications
- 17 CUBA : Ville de Trinidad et Vallée de Los Ingenios
- 18 CUBA : Vallée de Viñales
- 19 ÉQUATEUR : Ville de Quito
- 20 ÉQUATEUR : Centre historique de Santa Ana de los Rios de Cuenca
- 21 SALVADOR : Site archéologique de Joya de Ceren
- 22 GUATEMALA : Antigua Guatemala
- 23 MEXIQUE : Zone archéologique de Paquimé, Casas Grandes
- 24 MEXIQUE : Centre historique de Morelia
- 25 MEXIQUE : Centre historique de Oaxaca et zone archéologique de Monte Alban
- 26 MEXIQUE : Centre historique de Puebla
- 27 MEXIQUE : Centre historique de Zacatecas
- 28 MEXIQUE : Zone des monuments historiques de Querétaro
- 29 MEXIQUE : Ville historique de Guanajuato et ses mines adjacentes
- 30 MEXIQUE : Cité préhispanique de Teotihuacan
- 31 MEXIQUE : Ville protégée de San Miguel et sanctuaire de Jésus Nazareno de Atotonilco
- 32 NICARAGUA : Cathédrale de León
- 33 NICARAGUA : Ruines de León Viejo
- 34 PÉROU : Zone archéologique de Chan Chan
- 35 PÉROU : Ville de Cuzco
- 36 PÉROU : Centre historique de Lima
- 37 PÉROU : Ville sacrée de Caral-Supe
- 38 URUGUAY : Quartier historique de la ville de Colonia del Sacramento
- 39 VÉNÉZUÉLA : Coro et son port

CARTE DES BIENS CONSTRUITS EN TERRE

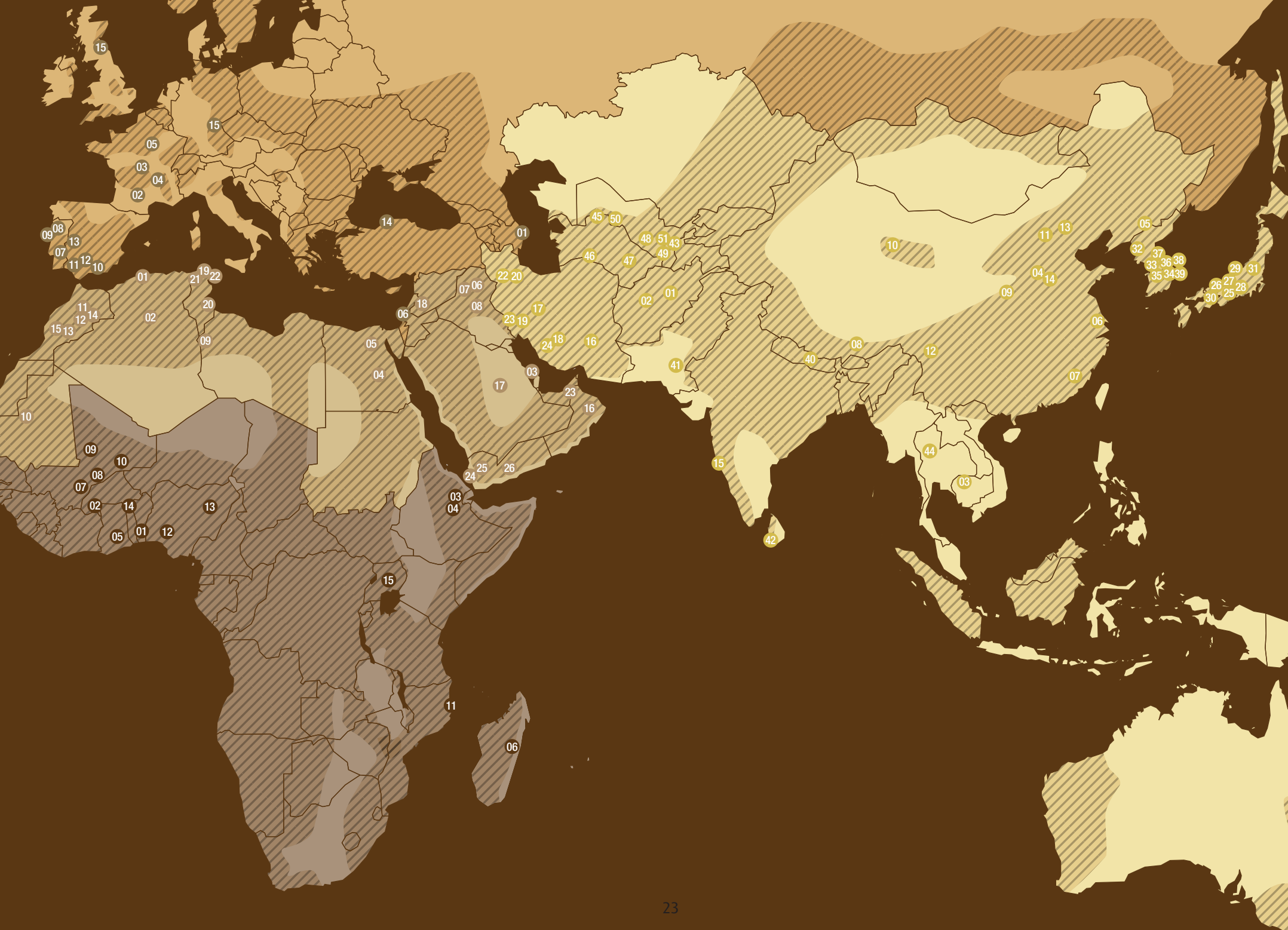
ZONE DE RÉPARTITION
DES ARCHITECTURES CONSTRUITE EN TERRE..... 

BIENS CONSTRUITS EN TERRE INSCRITS SUR LA
LISTE DU PATRIMOINE MONDIAL (150)..... 

RÉGIONS

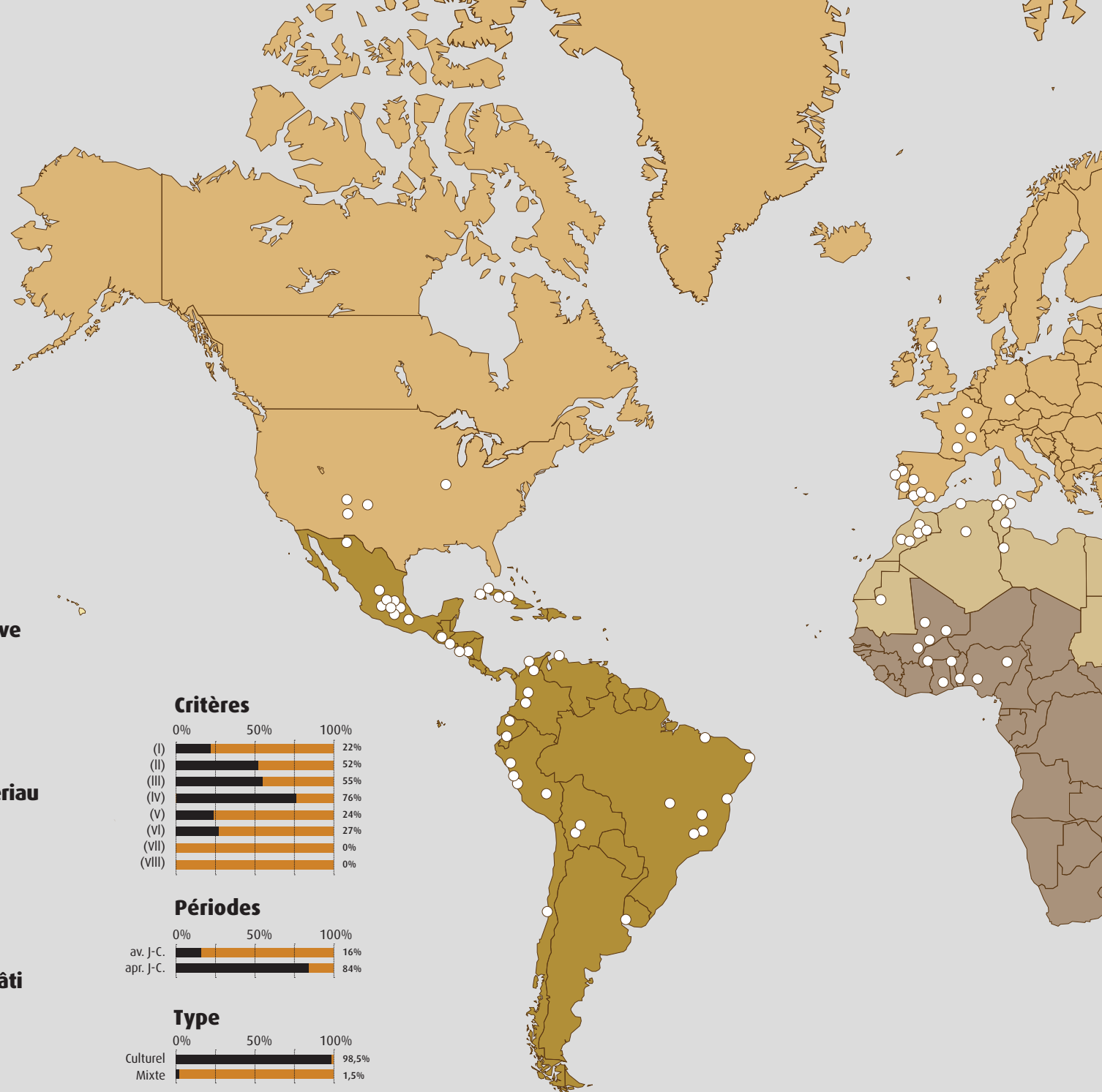
- 1 AFRIQUE (15 biens) 
- 2 ÉTATS ARABES (26 biens)..... 
- 3 ASIE-PACIFIQUE (51 biens) 
- 4 EUROPE ET AMÉRIQUE DU NORD (19 biens)..... 
- 5 AMÉRIQUE LATINE ET CARAÏBES (39 biens) 



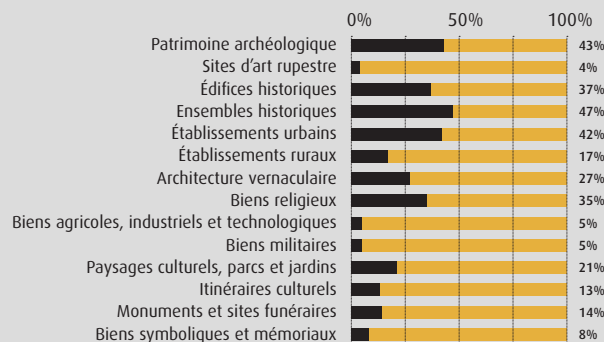


Statistiques Monde

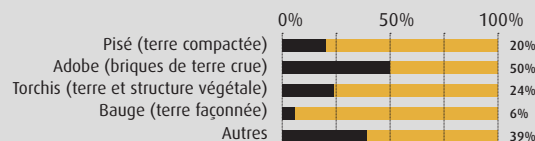
TYOLOGIES ET MODE DE CONSTRUCTION 150 BIENS



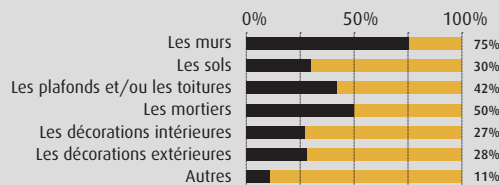
Type de patrimoine



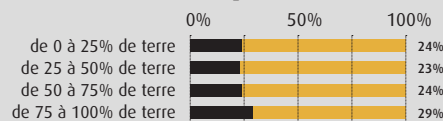
Technique constructive



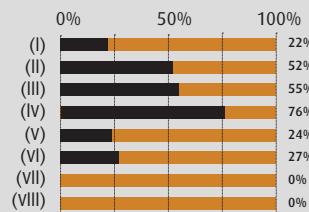
Localisation du matériau



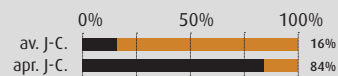
Proportion dans le bâti



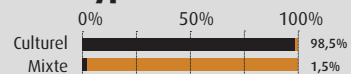
Critères



Périodes



Type

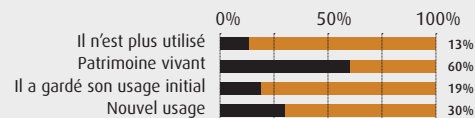


Statistiques Monde

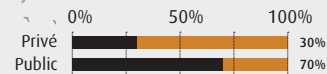
ANALYSE
DES QUESTIONNAIRES
78 RÉPONSES/150 BIENS

SITUATION ACTUELLE DES BIENS

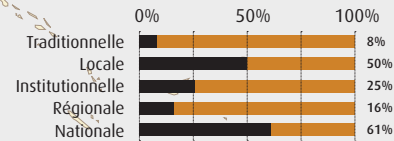
Utilisation actuelle



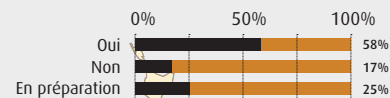
Propriétaire



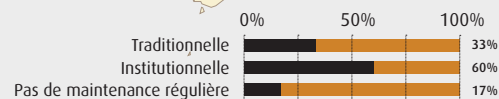
Type de gestion



Plan de Gestion

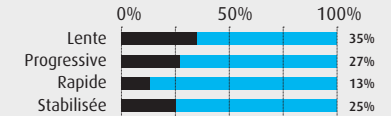


Maintenance

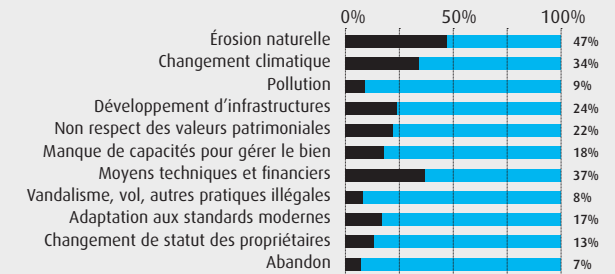


MENACES

Vitesse de dégradation

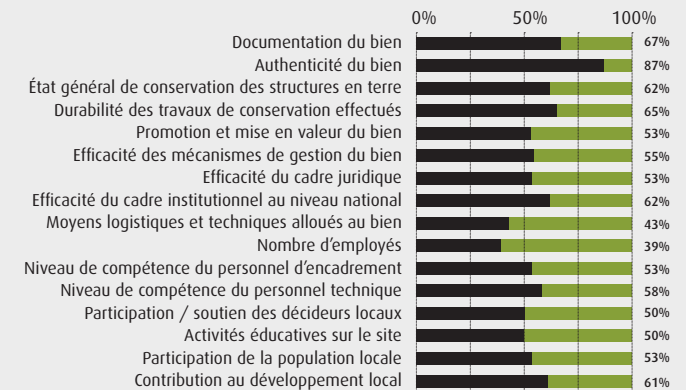


Types de menaces

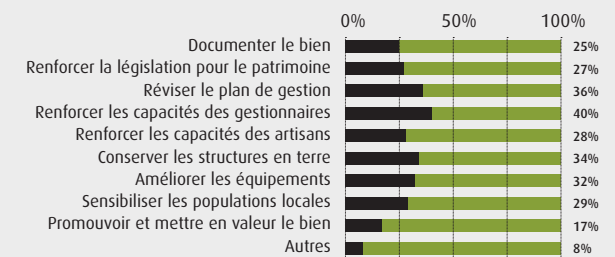


PRIORITÉS

Aspects jugés satisfaisants



Priorités d'action





Résultats par régions

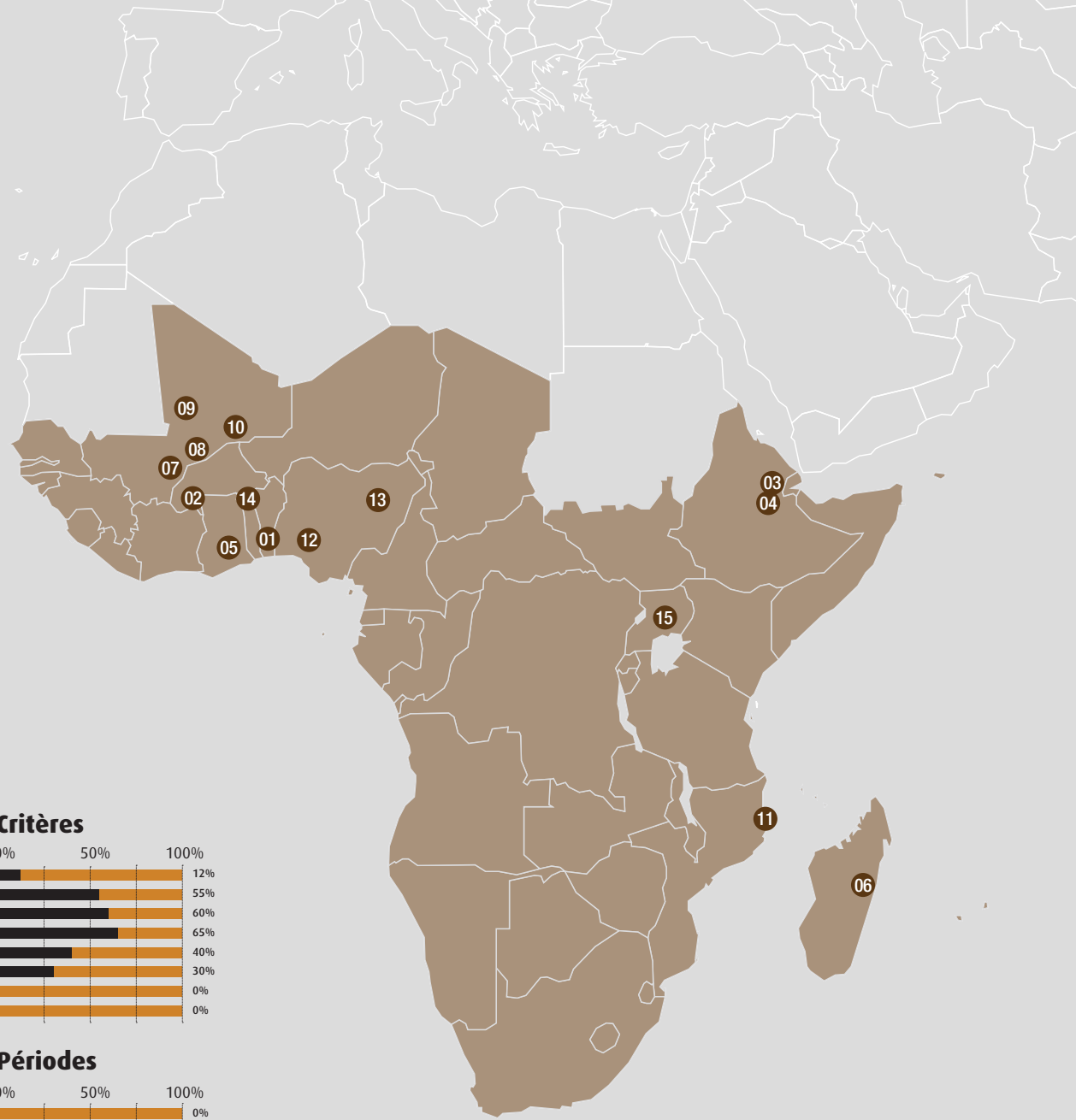


>> RÉGION

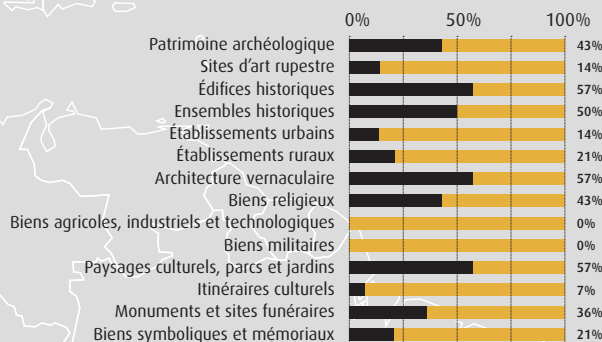
Afrique

Statistiques Afrique

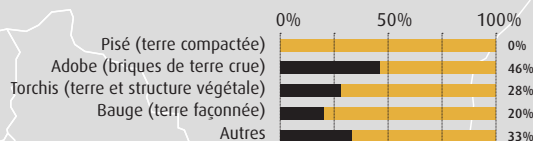
TYOLOGIES ET MODE DE CONSTRUCTION 15 BIENS



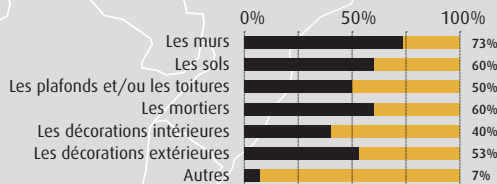
Type de patrimoine



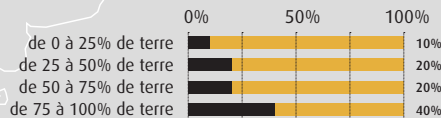
Technique constructive



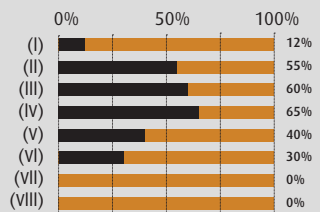
Localisation du matériau



Proportion dans le bâti



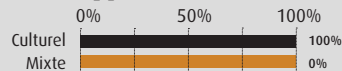
Critères



Périodes



Type

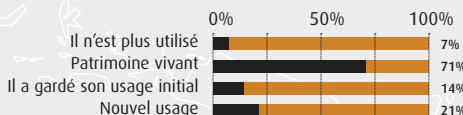


Statistiques Afrique

ANALYSE DES QUESTIONNAIRES 13 RÉPONSES/15 BIENS

SITUATION ACTUELLE DES BIENS

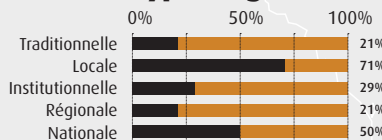
Utilisation actuelle



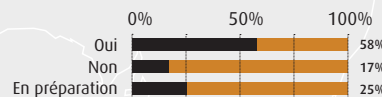
Propriétaire



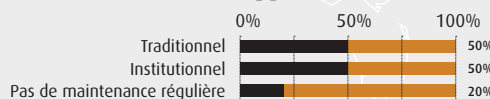
Type de gestion



Plan de Gestion

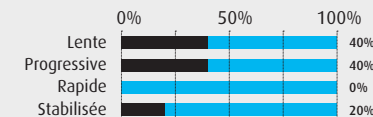


Type de Maintenance

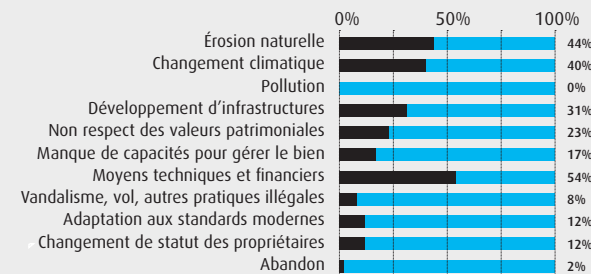


MENACES

Vitesse de dégradation

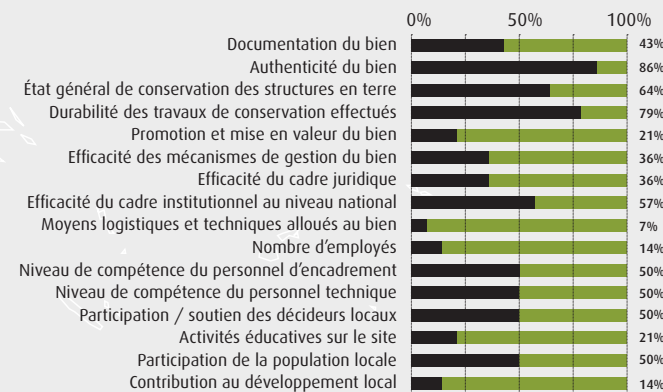


Types de menaces

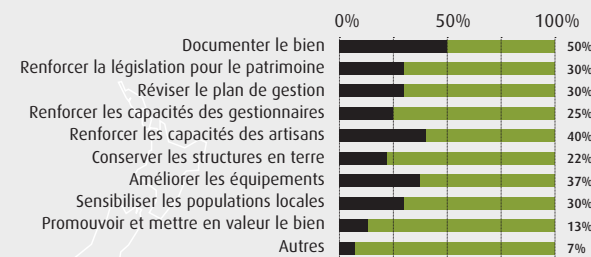


PRIORITÉS

Aspects jugés satisfaisants



Priorités d'action



- 01 BÉNIN : Palais royaux d'Abomey
- 02 BURKINA FASO : Les ruines de Loropeni
- 03 ETHIOPIE : Harar Jugol, la ville historique fortifiée
- 04 ETHIOPIE : Lalibela
- 05 GHANA : Bâtiments traditionnels ashanti
- 06 MADAGASCAR : Colline Royale d'Ambohimanga
- 07 MALI : Falaises de Bandiagara
- 08 MALI : Vieille ville de Djenné
- 09 MALI : Tombouctou
- 10 MALI : Tombeau des Askias
- 11 MOZAMBIQUE : Île de Mozambique
- 12 NIGERIA : Forêt sacrée d'Osun-Oshogbo
- 13 NIGERIA : Paysage culturel de Sukur
- 14 TOGO : Koutammakou, le pays des Batammariba
- 15 OUGANDA : Tombes des rois Buganda à Kasubi



323BIS

BÉNIN

Les Palais Royaux d'Abomey

Les bâtiments et les murs d'enceinte des palais royaux d'Abomey sont construits en terre (bauge). Les bâtiments principaux sont ornés des célèbres bas reliefs, façonnés et peints à partir de terres spécialement sélectionnées, qui racontent l'histoire du royaume.

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION

(iii) Les palais royaux d'Abomey constituent un ensemble monumental de très grande valeur historique et culturelle en raison des conditions qui ont présidé à leur érection et des événements qu'ils ont abrités. Ils représentent l'expression vivante d'une culture et d'un pouvoir organisé, marque du passé glorieux des rois qui ont régné sur le Royaume du Dahomey de 1620 à 1900.

(iv) Organisés sous forme d'une succession de cours très hiérarchisées, l'accès de l'une à l'autre étant assuré par des portails bâtis à cheval sur les murs d'enceinte principaux, les palais royaux d'Abomey constituent un ensemble architectural unique. Ces structures fortifiées complexes illustrent l'ingéniosité développée par le pouvoir royal, à partir du milieu du XVIIe siècle, pour se conformer au précepte énoncé par le fondateur du royaume Houegbadja « que le royaume soit toujours fait plus grand ».

DATE DE L'INSCRIPTION.....	1985 (Ext. 2007)
COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES.....	N71060
.....	E15860
ZONE CENTRALE	48 ha
ZONE TAMPON	181 ha
PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION	1625 - 1900

Bas relief en terre dans un mur en bauge du palais du roi Glélé
© Thierry Joffroy, CRAterre



Cour du palais de Guézo. Détail de la véranda du Zinkpoho de Guézo.
© Thierry Joffroy, CRAterre



Répétition de danses, conservatoire des danses, cour du palais de Guézo
© Thierry Joffroy, CRAterre





1225REV

BURKINA FASO

Les ruines de Loropéni

Une vaste enceinte quadrangulaire mesurant 105 x 106 mètres et s'élevant jusqu'à 6 mètres de haut protège un établissement abandonné à l'état de ruine. Les murs sont construits en moellons de pierres latéritiques maçonnées avec un mortier de terre. Un couronnement en bauge, localement appelé *banco*, est encore bien conservé par endroits, avec des levées atteignant 60 cm. Les murs ont été revêtus d'un enduit en terre à l'intérieur comme à l'extérieur, avec jusqu'à 5 couches successives.

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION

(iii) Loropéni est l'exemple le mieux préservé d'un type d'établissement fortifié dans une vaste région de l'Afrique de l'Ouest, associé à la tradition de l'extraction de l'or, qui semble avoir persisté pendant au moins sept siècles. Étant donné sa taille et sa portée, Loropéni reflète un type de structures assez différent des villes fortifiées de l'actuel Nigeria, ou des villes du haut Niger qui s'épanouirent dans les empires du Ghana, du Mali et Songhaï. Elles peuvent donc être considérées comme un témoignage exceptionnel d'un type d'établissement généré par le commerce de l'or.

DATE DE L'INSCRIPTION.....	2009
COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES.....	N10150
.....	W33460
ZONE CENTRALE	1,113 HA
ZONE TAMPON	278,4 HA
PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION	XIV^e - XIX^e siècle

Conservation des enduits en terre recouvrant les murs en blocs de latérite
© David Gandreau, CRAterre



Angle sud est
© David Gandreau, CRAterre



Arrachement dans le mur ouest
© David Gandreau, CRAterre





1189

ETHIOPIE

Harar Jugol la ville historique fortifiée

La Terre est présente sous la forme de *gogoba* et *deh afar* :

« *Gogoba* est le mortier de terre qui est utilisé dans les constructions traditionnelles *Harari*, à la fois comme liant dans les maçonneries de pierres et comme couches isolantes pour les toitures terrasse.

Deh afar est la terre battue de couleur rouge, qui sert à couvrir le sol dans toutes les constructions traditionnelles: les mosquées, les maisons et les tombes. »

Cf. Proposition d'inscription sur la Liste du Patrimoine Mondial, Janvier 2004, p.34, glossaire

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION

(ii) La ville historique de Harar Jugol présente un important échange de valeurs de la culture islamique originale qui s'expriment dans le développement social et culturel de la ville située au cœur d'une région par ailleurs chrétienne. Ces influences se sont mélangées aux traditions originaires du continent africain, en particulier de l'Éthiopie du Sud, donnant à son architecture et son urbanisme une forme caractéristique particulière.

(iii) Harar Jugol porte un témoignage exceptionnel sur des traditions culturelles qui puisent leurs racines dans l'Islam et l'Afrique. Elle est considérée comme « la quatrième ville sainte » de l'Islam, ayant été fondée par un saint missionnaire venant de la péninsule arabique. Bien que place marchande et par conséquent creuset culturel recevant diverses influences, Harar s'est trouvée relativement isolée dans sa région, ce qui a contribué à sa spécificité culturelle qui s'exprime dans la structure et les traditions communautaires caractéristiques et toujours vivantes.

(iv) Harar Jugol est un exemple exceptionnel d'un type d'ensemble architectural et urbain qui illustre l'impact des traditions africaines et islamiques sur le développement de types spécifiques de bâtiments. Les bâtiments et le schéma urbain dans son ensemble reflètent ces traditions qui donnent un caractère particulier, voire même unique, à Harar Jugol.

(v) Harar Jugol et son paysage environnant est un exemple remarquable d'un peuplement humain traditionnel, représentatif des interactions culturelles avec son environnement. La structure sociale, l'organisation spatiale (*afocha*) et la langue de la population dénotent une relation particulière, voire unique, qui s'est développée avec l'environnement. La relation culturelle et physique avec le territoire a donc été préservée jusqu'à aujourd'hui, bien que fragilisée par des modifications irréversibles sous l'effet de la mondialisation.

DATE DE L'INSCRIPTION	2006
COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES.....	N12 1 45.66
.....	E39 2 25.512
ZONE CENTRALE	48 ha
PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION	XIII° - XXI° siècle

Scène de rue à Harar

© Ahron de Leeuw (Flickr creative commons)





ETHIOPIE

Églises creusées dans le roc de Lalibela

L'habitat traditionnel de Lalibela comprenait des *tuluk*, maisons rondes à deux niveaux construites en pierres maçonnées avec un mortier de terre et décorées d'un enduit intérieur de terre, et des *chika*, maisons rondes à un seul niveau construites en torchis. Bien que ces typologies traditionnelles tendent à disparaître, 80% de l'habitat autour des célèbres églises enterrées est encore construit en terre, en combinaison avec de la pierre ou du bois.

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION

(i) L'ensemble des onze églises sélectionnées représente une réalisation artistique unique, tant par l'ampleur du programme que par la variété et l'audace des formes. Comme tous les chefs d'œuvre de l'architecture, celui-ci suscite les plus folles et les plus flatteuses légendes : modèle céleste selon la Vie du roi Lalibela ou encore cité de la Reine de Saba selon d'autres sources.

(ii) Le roi Lalibela entendait reconstituer une terre sainte symbolique, où pu s'accomplir le pèlerinage rendu impossible par la conjoncture historique. Dans l'église de Biet Golgotha, se trouvent les répliques du tombeau du Christ et du tombeau d'Adam, de la crèche de la Nativité. La ville sainte de Lalibela est devenue un substitut des lieux saints de Jérusalem et de Bethléem et, comme tel, a exercé une influence considérable sur la chrétienté éthiopienne.

(iii) L'ensemble de Lalibela offre un témoignage exceptionnel sur la civilisation de l'Éthiopie

médiévale et postmédiévale en conservant, à côté des onze églises énumérées dans la proposition, des vestiges étendus d'habitat traditionnel – les maisons circulaires de deux niveaux avec escalier intérieur et couverture de chaume – qu'il est indispensable de protéger et de conserver au même titre que les éléments rupestres d'architecture religieuse.

DATE DE L'INSCRIPTION..... 1978
 COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES N12 1 45.66
 E39 2 25.512
 PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION XIII^e - XXI^e siècle

L'habitat autour des célèbres églises creusées dans la roche est construit en pierres maçonnées au mortier de terre et enduit en terre

© Ishanlosen Odiaua



Exemple de Tuluk, maison ronde à deux étages, construite en pierres et mortier de terre. Sur cet exemple, l'enduit extérieur en terre a presque entièrement disparu.

© Ishanlosen Odiaua



Exemple de Tuluk, maison ronde à deux étages, construite en pierres et mortier de terre.

© Ishanlosen Odiaua





GHANA

Bâtiments traditionnels ashanti

Les maisons et les temples Ashanti sont disposés autour d'une cour centrale, dont les murs sont construits en torchis ou en bauge. Ces murs sont ornés de bas reliefs façonnés avec de l'argile latéritique rouge pour les parties basses et de l'argile kaolinique blanche pour les parties hautes. Leurs formes sont soulignées par une armature faite de fines tiges de palmier.

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION : (V)

BRÈVE DESCRIPTION :

Au nord-est de Koumassi subsistent les derniers témoins matériels de la grande civilisation des Ashantis qui connut son apogée au XVIII^e siècle. La plupart des villages ashanti ont été détruits au XIX^e siècle, durant les guerres entreprises par ce peuple pour lutter contre la domination britannique, entre 1806 et 1901. C'est au cours de cette période, en 1895, que le mausolée royal (le Barem) fut incendié par Baden-Powell. Il ne subsiste plus aujourd'hui qu'un petit nombre de bâtiments traditionnels, dévolus aux hommes ou aux dieux, dont la plupart n'ont pas plus de cent ans d'âge.

DATE DE L'INSCRIPTION..... 1980
 COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES N062404
 W013733
 PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION XVIII^e - XX^e siècle

De très beaux bas-reliefs
 ornent l'entrée du temple de
 Asenemanso

© Thierry Joffroy, CRATERE



Le temple de Besease restauré en 1999

© Thierry Joffroy, CRATERE





MADAGASCAR

Colline royale d'Ambohimanga

Dès le XVII^e siècle, les souverains de Madagascar ont créé des terrasses de culture au Nord et au Sud de la colline royale. Certaines parcelles sont encore bordées de murs en bauge (*tamboho*) comme à l'origine, alors que la muraille principale est faite d'un noyau en terre recouvert d'un épais enduit. Un habitat typique, en bauge ou en adobe, s'est développé par la suite dans cette zone classée.

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION

(iii) La colline royale d'Ambohimanga est le symbole le plus significatif de l'identité culturelle du peuple malgache.

(iv) La conception, les matériaux et la disposition traditionnelle de la colline royale d'Ambohimanga sont représentatifs de la structure politique et sociale de Madagascar depuis au moins le XVI^e siècle.

(vi) La colline royale d'Ambohimanga est un exemple exceptionnel de lieu où, pendant des siècles, la mémoire, le rituel et la prière ont façonné une expérience humaine collective.

DATE DE L'INSCRIPTION.....	2001
COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES	N184533
.....	E473346
ZONE CENTRALE	59 ha
ZONE TAMPON	425 ha
PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION	XVI^e - XXI^e siècle

Porte fortifiée en terre et pierres ouvrant l'accès à la colline sacrée
© Sébastien Moriset, CRAterre



Village d'Ambohimanga, au pied de la colline.
© Sébastien Moriset, CRAterre





516

MALI

Falaise de Bandiagara

« Dans une région caractérisée par la présence de la pierre, il est étonnamment admis que le matériau terre prédomine dans les constructions au Pays Dogon (...) Il n'existe pratiquement pas, dans les anciennes constructions, un édifice dans la réalisation duquel le matériau terre est absent » Lassana Cissé, directeur de la mission culturelle de Bandiagara

Il est vrai que dans le pays Dogon, la terre existe sous de multiples formes : adobe, mortier de maçonnerie de pierre, terre façonnée pour les greniers, terre compactée en plusieurs couches pour les toitures, enduits, sols.

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION : (V) (VII)

BRÈVE DESCRIPTION :

En plus de ses paysages exceptionnels de falaises et de plateau gréseux intégrant de très belles architectures (habitations, greniers, autels, sanctuaires et toguna – abris des hommes), le site de la région de Bandiagara possède des traditions sociales prestigieuses encore vivantes (masques, fêtes rituelles et populaires, cultes périodiquement rendus aux ancêtres à travers plusieurs cérémonies). Par ses caractéristiques géologiques, archéologiques et ethnologiques et ses paysages, le plateau de Bandiagara est l'un des sites les plus imposants d'Afrique de l'Ouest.

DATE DE L'INSCRIPTION.....	1989
COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES.....	N14 19 59.988
.....	W3 25 0.012
ZONE CENTRALE	327 390 ha
PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION	XIV^e - XXI^e siècle

Greniers dans le village de Ibi

© Thierry Joffroy, CRATerre



Mosquée du village de Kani Kombole

© Thierry Joffroy, CRATerre

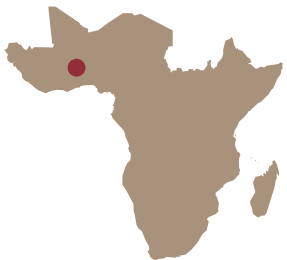


Village de Banani Amou

© Thierry Joffroy, CRATerre







MALI

Villes anciennes de Djenné

L'authenticité du site, en particulier du tissu ancien classé, s'affirme à travers l'utilisation continue du même matériau de construction depuis plus d'un millénaire : la terre, utilisée sous forme de briques cylindriques, façonnées à la main (*djenné ferey*) et, depuis le début du XX^e siècles, sous forme d'adobes (*toubabou ferey*). La transmission des savoir faire spécifiques à ce mode de construction est assurée par le *barey-ton*, corporation de maçons de père en fils.

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION :

(iii) Djenné Djeno, ainsi que Hambarketolo, Tonomba et Kaniama apportent un témoignage exceptionnel sur les civilisations pré-islamiques du Delta intérieur du Niger. La découverte de nombreuses structures d'habitat sur le site de Djenné Djeno (restes de structures en *djenné ferey*, jarres funéraires) ainsi que d'un riche patrimoine mobilier en terre cuite et en métal, en font un site archéologique majeur pour l'étude de l'évolution de l'habitat, des technologies et de l'artisanat.

(iv) Le tissu ancien de Djenné offre un exemple éminent d'un ensemble architectural illustrant une période historique significative. Influencée par l'architecture du Maroc (1591), et marquée plus tard par l'avènement de l'Empire Toucouleur en 1862, l'architecture de Djenné se caractérise par sa verticalité, ses contre-forts qui scandent les façades des maisons à deux niveaux dont l'entrée est toujours particulièrement soignée. La reconstruction de la mosquée (1906-1907) a abouti à la réalisation d'un monument représentatif de l'architecture religieuse locale.

DATE DE L'INSCRIPTION.....	1988
COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES.....	N135423
.....	E043318
PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION	III^e siècle av. JC - XXI^e siècle

La grande mosquée
© Thierry Joffroy, CRAterre

La maison dite «Toumagnola»

© Thierry Joffroy, CRAterre



Une rue du quartier Sankoré, vue depuis une terrasse

© Thierry Joffroy, CRAterre





MALI

Tombouctou

A l'origine, les mosquées de Tombouctou ont été construites en pierres d'alhore (pierre tendre de formes irrégulières), et en briques façonnées en forme de pains, maçonnées avec un mortier de terre. L'adobe est apparue plus tard dans la construction. Hormis les façades qui ont été recouvertes de pierres d'alhore taillées, les mosquées sont protégées par un enduit de terre qui est renouvelé tous les 3 à 4 ans par l'ensemble de la population.

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION :

(ii) Les mosquées et les lieux saints de Tombouctou ont joué un rôle essentiel dans la diffusion de l'Islam en Afrique à une très haute époque.

(iv) Les trois grandes mosquées de Tombouctou, restaurés par le Cadi Al Aqila au XVI^e siècle, témoignent de l'âge d'or de cette capitale intellectuelle et spirituelle à la fin de la dynastie Askia.

(v) Construites en banco, à l'exception de quelques réfections limitées (le minaret en dur de la mosquée de Sidi Yahia en 1939, le revêtement en pierre alhor de la façade Est de la mosquée de Sankoré en 1952), les mosquées de Tombouctou témoignent, mieux que les structures d'habitat, sujettes à de plus nombreux aménagements, de techniques de construction traditionnelles, devenues vulnérables sous l'effet de mutations irréversibles.

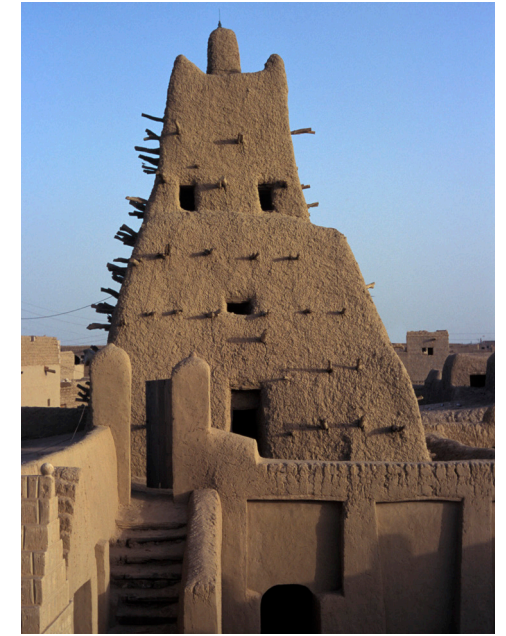
DATE DE L'INSCRIPTION..... **1988**
 COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES..... **N16 46 24**
 **W2 59 58**
 PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION **XIV^e - XXI^e siècle**

Les toitures de Tombouctou
 © Thierry Joffroy, CRAterre

Les savoir-faire sont transmis de pères en fils par la corporation des maçons
 © Thierry Joffroy, CRAterre



Façade nord du minaret de la mosquée de Sankoré
 © Thierry Joffroy, CRAterre





1139

MALI

Tombeau des Askia

La spectaculaire structure pyramidale du tombeau des Askia ainsi que le mur d'enceinte et les deux salles de prières sont construites en pierres et en adobes maçonnées au mortier de terre. La population de Gao renouvelle régulièrement la couche d'enduit, faite avec de la terre de rizière mêlée à de la paille de riz coupée. Un échafaudage permanent fait de branches fichées dans les murs facilite cet entretien régulier.

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION :

(ii) Le tombeau des Askia reflète la façon dont les traditions de construction locales ont intégré, en réponse aux besoins de l'islam, des influences de l'Afrique du Nord pour créer un style architectural unique dans le Sahel d'Afrique de l'Ouest.

(iii) Le tombeau des Askia est un vestige important de l'empire Songhaï qui domina les terres du Sahel d'Afrique de l'Ouest et contrôla le commerce lucratif transsaharien.

(iv) Le tombeau des Askia reflète la tradition architecturale caractéristique du Sahel d'Afrique de l'Ouest et en particulier l'évolution des édifices au fil des siècles à travers les pratiques traditionnelles régulières d'entretien.

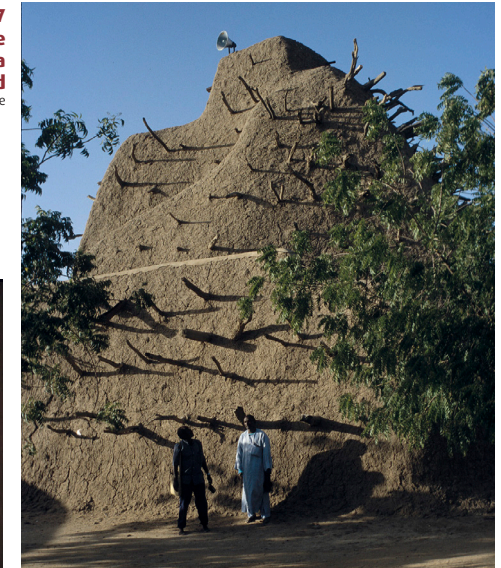
DATE DE L'INSCRIPTION.....	2004
COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES.....	N16 17 23.28
.....	E0 2 40.416
ZONE CENTRALE	4.24 ha
ZONE TAMPON	82.7 ha
PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION	XV^e - XXI^e siècle

Vue aérienne de l'ensemble bâti comprenant la tour pyramidale et les deux mosquées, celle des femmes et celle des hommes.

© Thierry Joffroy, CRAterre

Tour pyramidale de 17 m de haut qui abrite le tombeau d'Askia Mohamed

© Thierry Joffroy, CRAterre



Vue intérieure de l'espace de prière des femmes

© Thierry Joffroy, CRAterre





MOZAMBIQUE

Île de Mozambique

L'île est composée de deux parties : la ville en pierre au nord et la ville en terre au sud. Dans la ville en terre, les maisons traditionnelles sont faites en torchis, avec des structures en bois de mangrove ou en bambous, et sont couvertes de toitures en feuilles de palmiers (*macuti*).

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION : (IV) (VI)

© Bakonirina Rakotomamonjy, CRAterre

BRÈVE DESCRIPTION :

La ville fortifiée de Mozambique est située sur cette île, qui était un ancien comptoir portugais sur la route des Indes. Son étonnante unité architecturale est due à l'utilisation constante, depuis le XVI^e siècle, des mêmes techniques et matériaux (pierre ou macuti) et des mêmes principes décoratifs.



DATE DE L'INSCRIPTION..... **1991**
 COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES..... **S15 2 3.012**
 **E40 44 8.988**
 PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION **XV^e - XXI^e siècle**

Pointe nord de l'île
 © Bakonirina Rakotomamonjy, CRAterre



Habitat traditionnel dans la zone sud de l'île
 © Bakonirina Rakotomamonjy, CRAterre





1118

NIGÉRIA

Forêt sacrée d'Osun-Oshogbo

Le bien comprend deux palais symboliques dont les murs sont en bauge et les toitures soutenues par des piliers en terre ou en bois sculptés. Ces murs et piliers sont réalisés de façon très décorative. Tout comme les autres sculptures en ciment armé qui marquent des points particuliers de la forêt, ils ont été créés par l'artiste Suzanne Wenger, qui fut à l'origine d'un nouveau mouvement : les artistes du Nouvel Art sacré.

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION

(ii) Le développement du mouvement des artistes traditionnels du nouvel art sacré et l'intégration de Suzanne Wenger, artiste autrichienne, à la communauté yoruba, se sont révélés être le terrain d'un échange fertile d'idées qui ont ressuscité la forêt sacrée d'Osun.

(iii) La forêt sacrée d'Osun est le plus grand exemple, et peut-être le seul restant, d'un phénomène jadis largement répandu qui caractérisait tous les peuplements yorubas. Elle représente aujourd'hui les forêts sacrées yorubas et leur illustration de la cosmogonie yoruba.

(vi) La forêt d'Osun est l'expression tangible du système divinatoire et cosmogonique yoruba ; son festival annuel est une réponse vivante, florissante et en perpétuelle évolution aux croyances yorubas dans les liens qui unissent le peuple, ses dirigeants et la déesse Osun.

DATE DE L'INSCRIPTION.....	2005
COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES.....	N7 45 20.016
.....	E4 33 7.992
ZONE CENTRALE	75 ha
ZONE TAMPON	47 ha
PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION	XIX° - XX° siècle



© Thierry Joffroy, CRATERre



NIGÉRIA

Paysage culturel de Sukur

De nombreuses cases d'habitations circulaires en bauge, avec toit de chaume, sont intégrées dans le paysage culturel de Sukur. Les principes constructifs les plus utilisés restent toutefois la pierre sèche ou la maçonnerie de pierres liées avec un mortier de terre. (Palais de Hidi, villages, enclos, systèmes de terrassement)

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION

(iii) Sukur est un paysage exceptionnel qui illustre graphiquement une forme d'occupation du territoire qui caractérise un stade critique de l'établissement humain et sa relation à l'environnement.

(v) Le paysage culturel de Sukur est resté inchangé pendant des siècles et demeure tel à une époque où cette forme d'établissement humain traditionnel est menacée dans de nombreuses régions du monde.

(vi) Le paysage culturel de Sukur est le témoignage éloquent d'une tradition spirituelle et culturelle forte et continue qui perdure depuis de nombreux siècles.

DATE DE L'INSCRIPTION..... **1999**
COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES..... **N10 44 26.016**
..... **E13 34 18.984**
PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION **XIX° - XX° siècle**



© Ishanlosen Odiaua





1140

TOGO

Koutammakou, le pays des Batammariba

Le Koutammakou est le pays des Batammariba : « ceux qui façonnent la terre ». Leurs maisons construites en bauge sont appelées *takienta*. Elles sont en forme de tourelles indépendantes reliées entre elles par des murets. La terrasse de la toiture est aussi couverte de terre, mise en oeuvre au dessus d'une structure en bois indépendante des murs.

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION :

(v) Le Koutammakou est un exemple exceptionnel de système de peuplement traditionnel qui est toujours vivant et dynamique, soumis à des systèmes et pratiques traditionnels et durables, et qui reflète la culture singulière des Batammariba, notamment les maisons à tourelles « Takienta ».

(vi) Le Koutammakou est un témoignage éloquent de la force de l'association spirituelle entre les peuples et le paysage, tel qu'il se manifeste dans l'harmonie entre les Batammariba et les ressources naturelles environnantes.

DATE DE L'INSCRIPTION.....	2004
COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES.....	N10 4 0
.....	E1 7 6
ZONE CENTRALE	50 000 ha
PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION	XVI^e - XX^e siècle

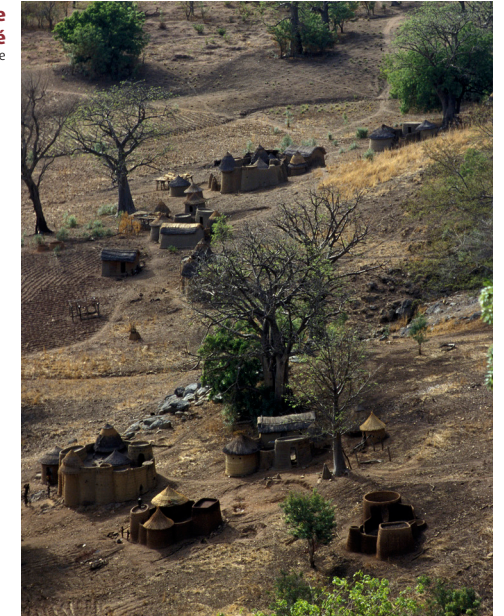


Intérieur de la takienta
© Thierry Joffroy, CRATERre



Takienta, village de Wadouba
© Thierry Joffroy, CRATERre

Le paysage culturel présente un habitat dispersé
© Thierry Joffroy, CRATERre





OUGANDA

Tombes des rois du Buganda à Kasubi

A l'origine, le site était complètement construit en paille. Avec l'expansion de la ville de Kampala, ce matériau a graduellement disparu, laissant la place à la brique cuite et au torchis. Il ne subsiste qu'un bâtiment fortement endommagé témoignant de cette utilisation temporaire de la terre comme matériau de construction.

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION :

(i) Le site des tombes de Kasubi est un chef d'œuvre du génie créateur humain, tant par sa conception que par son exécution.

(iii) Le site des tombes de Kasubi témoigne avec éloquence des traditions culturelles vivantes des Bagandas.

(iv) L'organisation spatiale du site des tombes de Kasubi est le plus bel exemple de palais/ensemble architectural Baganda. Construit dans la plus pure tradition de l'architecture et de la conception palatiale Ganda, il atteste des techniques développées au fil des siècles.

(vi) Les éléments bâtis et naturels du site des tombes de Kasubi sont chargés de valeurs historiques, traditionnelles et spirituelles. C'est un pôle spirituel majeur pour les Bagandas, et le lieu de culte le plus actif du royaume.

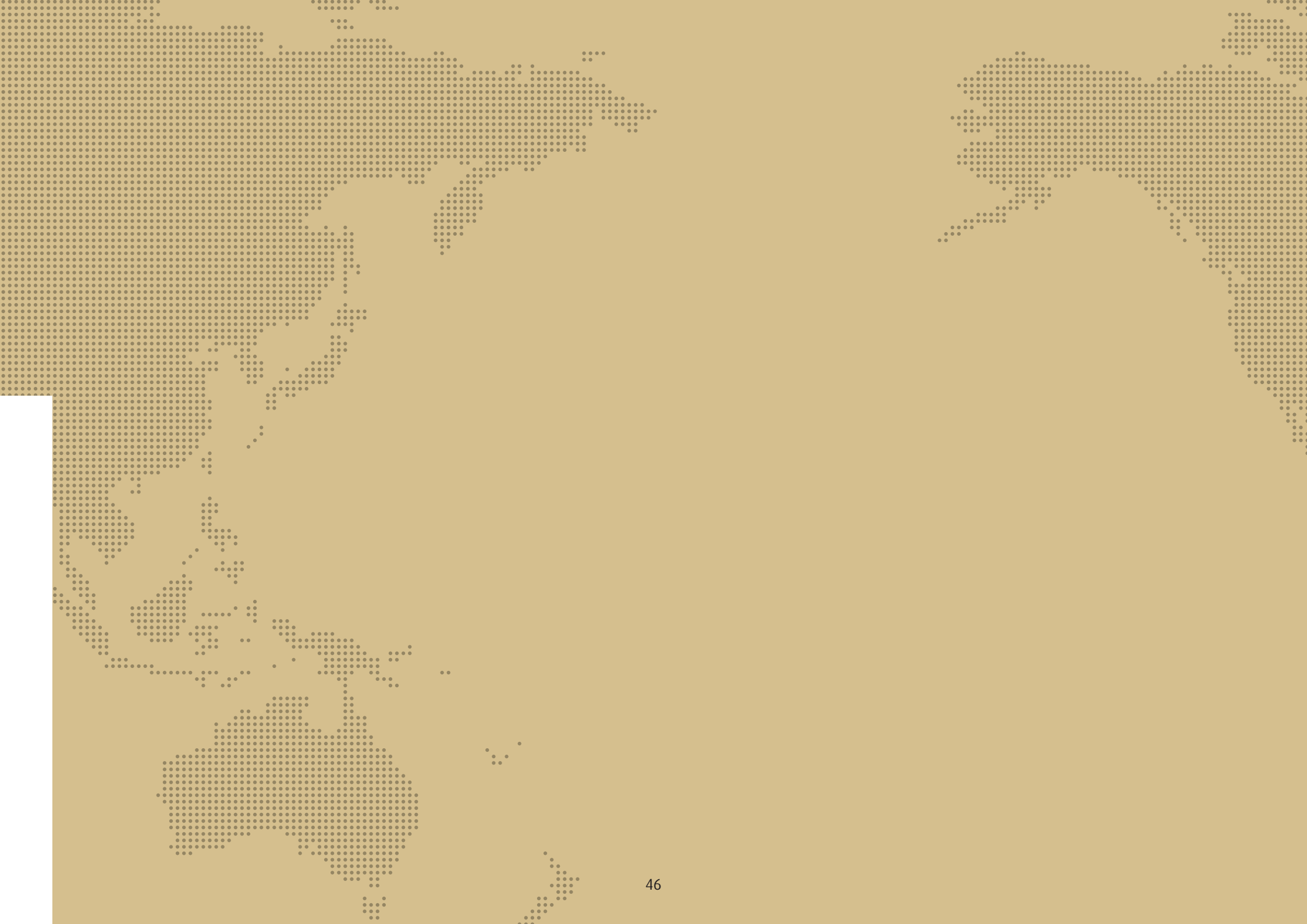
DATE DE L'INSCRIPTION.....	2001
COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES.....	NO 20 55
.....	E32 33 5
ZONE CENTRALE	27 ha
PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION	XIX° - XX° siècle

Maison de l'un des gardiens traditionnels, qui veille sur les esprits des rois défunts. C'est la dernière maison en terre du site, les autres ont été remplacées par des constructions en briques cuites
© Sébastien Moriset, CRAterre



Vue de la grande case des tombes royales, entièrement construite en matières végétales et détruite par le feu en 2010.
© Sébastien Moriset, CRAterre





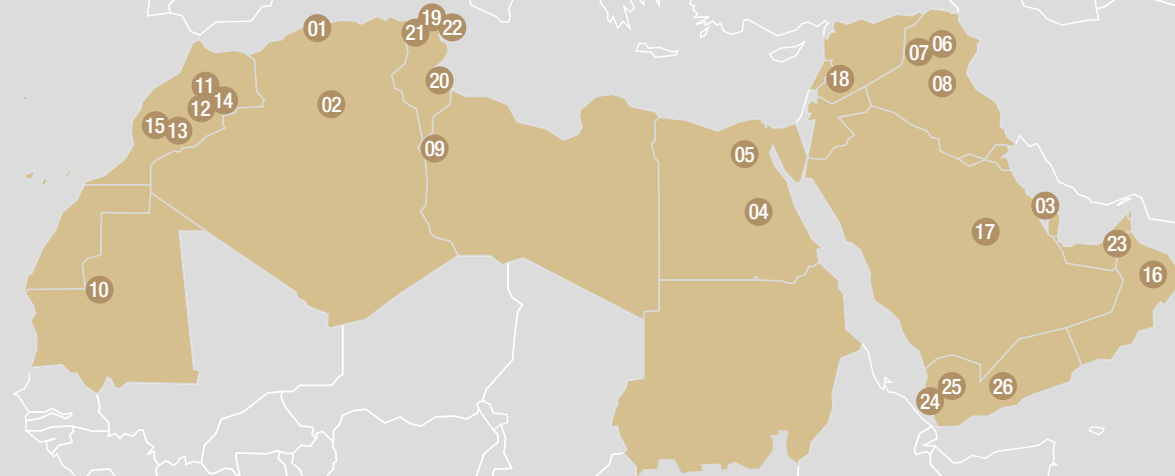


>> RÉGION

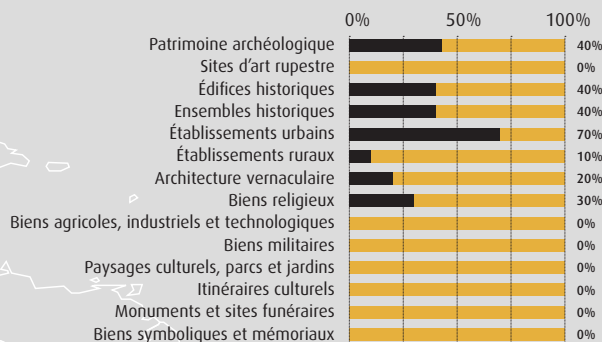
États arabes

Statistiques États arabes

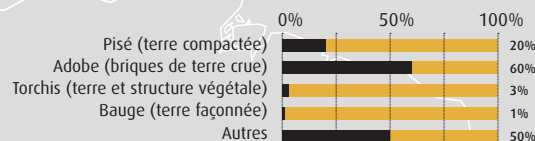
TYOLOGIES ET MODE DE CONSTRUCTION 26 BIENS



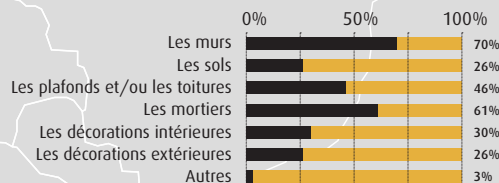
Type de patrimoine



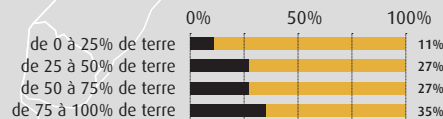
Technique constructive



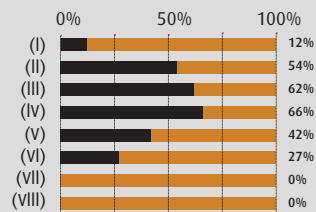
Localisation du matériau



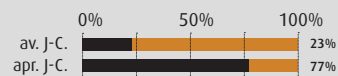
Proportion dans le bâti



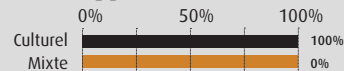
Critères



Périodes



Type



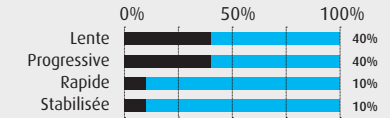
Statistiques États arabes

ANALYSE DES QUESTIONNAIRES 10 RÉPONSES/26 BIENS

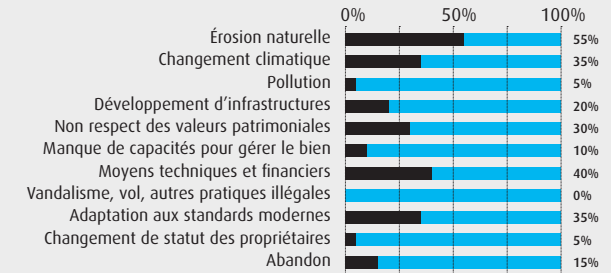
- 01 ALGERIE : Casbah d'Alger
- 02 ALGERIE : Vallée du M'Zab
- 03 BAHREÏN : Qal'at al-Bahreïn – ancien port et capitale de Dilmun
- 04 EGYPTE : Thèbes antique et sa nécropole
- 05 EGYPTE : Memphis et sa nécropole - Les zones des pyramides de Guizeh et Dahchour
- 06 IRAQ : Assour (Qal'at Chérqat)
- 07 IRAQ : Hatra
- 08 IRAQ : Ville archéologique de Samarra
- 09 LIBYE : Vieille cité de Ghadamès
- 10 MAURITANIE : Anciens Ksours de Ouadane, Chinguetti, Tichitt et Oualata
- 11 MAROC : Site archéologique de Volubilis
- 12 MAROC : Cité de Meknès
- 13 MAROC : Ksar de Aït-Ben-Haddou
- 14 MAROC : Médina de Fez
- 15 MAROC : Médina de Marrakech
- 16 OMAN : Fort de Bahla
- 17 ARABIE SAOUDITE : District d'at-Turaïf à ad-Dir'iyah
- 18 SYRIE : Ancienne ville de Damas
- 19 TUNISIE : Site archéologique de Carthage
- 20 TUNISIE : Médina de Sousse
- 21 TUNISIE : Médina de Tunis
- 22 TUNISIE : Ville Punique de Kerkouane et sa nécropole
- 23 ÉMIRATS ARABES UNIS : Sites culturels d'Al Ain (Hafit, Hili, Bidaa Bint Saud et les oasis)
- 24 YÉMEN : Ville historique de Zabid
- 25 YÉMEN : Vieille ville de Sana'a
- 26 YÉMEN : Vieille ville de Shibam et son mur d'enceinte

MENACES

Vitesse de dégradation

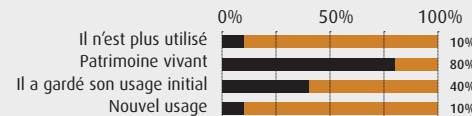


Types de menaces

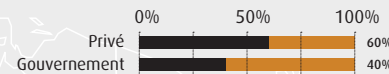


SITUATION ACTUELLE DES BIENS

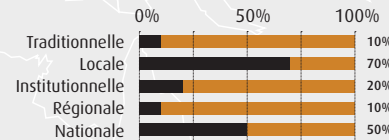
Utilisation actuelle



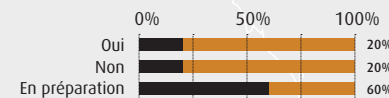
Propriétaire



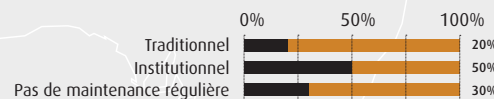
Type de gestion



Plan de Gestion

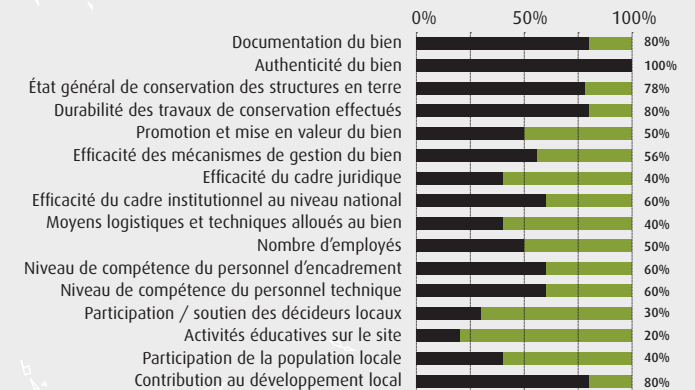


Type de Maintenance

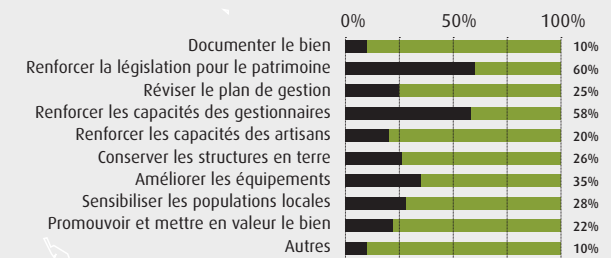


PRIORITÉS

Aspects jugés satisfaisants



Priorités d'action





ALGÉRIE

Casbah d'Alger

« La Casbah témoigne d'une authenticité remarquable, aussi bien au niveau de la forme et de la conception (trame urbaine très dense), des matériaux de construction (briques de terre crue, enduits de terre et à la chaux, pierre et bois) que de l'utilisation (habitation, commerce, culte) et des traditions populaires. »

<http://whc.unesco.org/fr/list/565>

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION

(ii) La Casbah d'Alger a exercé une influence considérable sur l'architecture et la planification urbaine en Afrique du Nord, en Andalousie et en Afrique sub-saharienne durant les XVI^e et XVII^e siècles. Ces échanges se manifestent par le caractère spécifique de son habitat et par la densité de sa stratification urbaine, un modèle d'établissement humain où le mode de vie ancestral et les habitudes musulmanes se sont harmonisées avec d'autres types de traditions.

(v) La Casbah d'Alger est un exemple éminent d'un habitat humain traditionnel représentatif de la culture musulmane profondément méditerranéenne, synthèse de nombreuses traditions. Les vestiges de la citadelle, des mosquées anciennes, des palais ottomans, ainsi qu'une structure urbaine traditionnelle associée à un grand sens de la communauté sont les témoins de cette culture et le résultat de son interaction avec les diverses couches de peuplement.

DATE DE L'INSCRIPTION.....	1992
COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES.....	N36 46 59.988
.....	E3 3 37.008
ZONE CENTRALE	60 ha
PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION	XVI^e - XXI^e siècle





ALGÉRIE

Vallée du M'zab

Un groupe de cinq *ksour* (villages fortifiés) constituent des citadelles en miniature (El-Atteuf, Bou Noura, Beni Isguen, Melika et Ghardia). Trois éléments récurrents se retrouvent dans ces cinq villages : le ksar avec son enceinte, le cimetière et la palmeraie avec sa cité d'été. La construction en terre, est principalement présente dans les constructions situées dans les palmeraies (murs d'adobe, toitures terrasse).

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION

(ii) Les ensembles anthropiques de la Vallée du M'Zab témoignent, par leur architecture puissamment originale datant du début du XI^e siècle et par la rigueur de leur organisation, d'un modèle original exceptionnel d'implantation pour les établissements humains de l'aire culturelle du Sahara central. Ce modèle d'habitat a exercé une influence considérable pendant près d'un millénaire sur l'architecture et l'urbanisme arabes, y compris sur les architectes et urbanistes du XX^e siècle, de Le Corbusier à Fernand Pouillon et André Raverau.

(iii) Les trois éléments constitutifs des ensembles urbains et d'habitat de la Vallée du M'Zab : ksar, cimetière et palmeraie avec sa cité d'été, sont un témoignage exceptionnel de la culture ibadite à son apogée et du principe égalitaire qui était méticuleusement appliqué par la société mozabite.

(v) Les éléments constitutifs de la Vallée du M'Zab sont un exemple éminent d'habitat

humain traditionnel, représentatif de la culture ibadite qui, à travers d'ingénieux systèmes de captage et de répartition de l'eau et de création de palmeraie, a su réaliser une interaction extrêmement efficiente de l'homme avec un environnement semi-désertique.

DATE DE L'INSCRIPTION.....	1982
COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES.....	N32 28 59.988
.....	E3 40 59.988
ZONE CENTRALE	4000 ha
PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION	XI^e - XXI^e siècle



Ville de Ghardaia, Vallée du M'Zab
© Magali Aupicon





1192BIS

BAHREÏN

Qal'at al-Bahreïn ancien port et capitale de Dilmun

Qal'at al-Bahreïn est une colline artificielle créée par plusieurs strates successives d'occupation humaine. Les structures ensevelies sur ce même lieu depuis plus de quatre millénaires font appel, pour certaines, aux techniques de la construction en terre.

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION

(ii) Son statut de grande ville portuaire, où divers peuples et traditions venus de différentes régions du monde connu d'alors se rencontraient, vivaient et exerçaient leurs activités commerciales, fait de cet endroit un véritable carrefour de cultures, toutes reflétées dans son architecture et son développement. En outre, le site a été envahi et occupé pendant longtemps par la plupart des grandes puissances et des empires influents, qui ont marqué de leur empreinte culturelle les différentes strates du tell.

(iii) Le site était la capitale de l'une des plus importantes civilisations antiques de la région, la culture de Dilmun. À ce titre, ce site est l'exemple le plus représentatif de cette culture.

(iv) Les palais de Dilmun sont des exemples uniques d'architecture publique de cette culture, qui a eu un impact sur l'architecture de la région dans son ensemble. Les différentes fortifications sont les meilleurs exemples d'ouvrages défen-

sifs du III^e siècle avant J.-C. au XVI^e siècle après J.-C. réunis sur un seul et même site. Les palmeraies protégées qui entourent le site illustrent le paysage et l'agriculture typiques de la région depuis le III^e siècle avant J.-C.

DATE DE L'INSCRIPTION.....	2005
COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES.....	N26 13 59.016
.....	E50 31 19.992
ZONE CENTRALE	32 ha
ZONE TAMPON	1238 ha
PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION	III^e millénaire avant J.-C. - XVII^e siècle après J.-C.





EGYPTE

Thèbes antique et sa nécropole

Le ramasseum est le temple du culte royal de Ramsès II, situé dans la nécropole thébaine. Avec ses greniers constitués de longues structures voutées construites en adobes (voutes nubiennes très épaisses), il couvre une superficie d'environ cinq hectares. D'autres vestiges en terre rappellent l'importance de ce matériau dans la construction au Moyen et au Nouvel Empire. Ceci comprend les anciennes murailles en adobe du temple de Karnak et les enduits en terre décorés présents dans de nombreux tombeaux de la vallée des rois et la vallée des reines.

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION : (I) (III) (VI)

>> BRÈVE DESCRIPTION :

Capitale de l'Égypte au Moyen et au Nouvel Empire, Thèbes était la ville du dieu Amon. Avec les temples et les palais de Karnak et de Louxor, avec les nécropoles de la Vallée des Rois et de la Vallée des Reines, elle nous livre des témoignages saisissants de la civilisation égyptienne à son apogée.

DATE DE L'INSCRIPTION.....	1979
COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES.....	N25 43 59.988
.....	E32 36 0
ZONE CENTRALE	7390 ha
ZONE TAMPON	444 ha
PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION	XIII^e siècle avant J.-C.

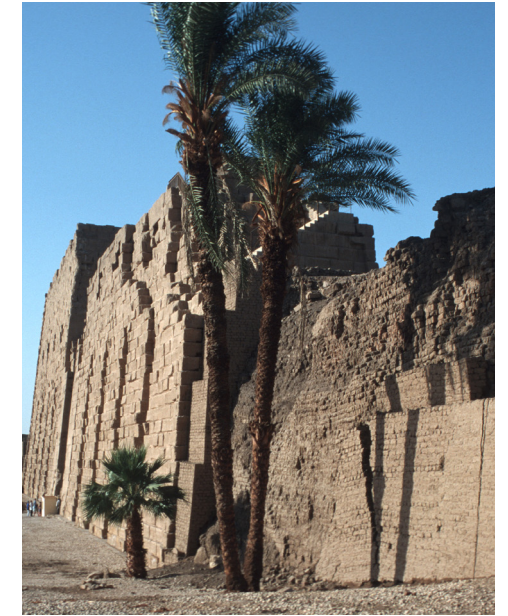


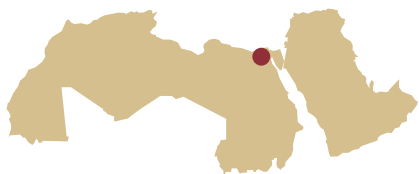
Temple funéraire du Ramesséum
© Thierry Joffroy, CRATerre

Greniers du Ramesséum
© Thierry Joffroy, CRATerre



Palais de Karnak
© Thierry Joffroy, CRATerre





EGYPTE

Memphis et sa nécropole les zones des pyramides de Guizeh à Dahchour

« La première grande pyramide en pierre se trouve dans la nécropole de Saqqarah, la plus proche de la capitale. Elle a été construite par Djoser, le fondateur de la IIIe dynastie, pour lui servir de mausolée. C'était une transformation des tombes plus anciennes qui se présentaient sous la forme de grands rectangles de briques (cruées) aux murs inclinés vers l'intérieur et aux toits plats, connus sous le nom de mastabas. Pour la première fois, la brique (cruée) fut remplacée par la pierre. »

<http://whc.unesco.org/fr/list/86>

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION : (I) (III) (VI)

>> BRÈVE DESCRIPTION :

Autour de la capitale de l'Ancien Empire égyptien subsistent d'extraordinaires ensembles funéraires avec leurs tombes rupestres, leurs mastabas finement décorés, leurs temples et leurs pyramides. Le site était considéré dans l'Antiquité comme l'une des Sept Merveilles du monde.

DATE DE L'INSCRIPTION.....	1979
COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES.....	N25 43 59.988
.....	E32 36 0
ZONE CENTRALE	7390 ha
ZONE TAMPON	444 ha
PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION	XIII^e siècle avant J.-C.

© Vincent Brown (Flickr creative commons)





1130

IRAQ

Assour (Qal'at Cherqat)

« La ville conserve d'importants vestiges architecturaux : la ziggourat et le grand temple du dieu Assour, le temple double d'Anu et Adad, le temple d'Ishtar, déesse sumérienne de l'amour et de la guerre, le vieux palais avec ses tombes royales et différents quartiers d'habitation situés un peu partout dans la ville. Celle-ci était entourée d'un double mur percé par différentes portes, et longé par un grand fossé. La plupart des édifices sont construits en briques séchées au soleil, avec des fondations d'éclats ou de blocs de pierre, selon les périodes. »

<http://whc.unesco.org/fr/list/1130>

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION :

(iii) Fondée au troisième millénaire avant J.-C., la période faste d'Assur va du XIXe au IXe siècle avant J.-C., période pendant laquelle elle fut la première capitale de l'empire Assyrien. Assur fut également la capitale religieuse des Assyriens, et le lieu de couronnement et d'enterrement de leurs rois.

(iv) Les vestiges mis au jour des édifices publics et résidentiels d'Assur offrent un témoignage exceptionnel de l'évolution des pratiques de construction, de la période sumérienne et akkadienne à l'empire assyrien, ainsi que pendant le bref réveil observé pendant la période parthe.

DATE DE L'INSCRIPTION.....	2003
COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES	N35 27 32.004
.....	E43 15 34.992
ZONE CENTRALE	70 ha
ZONE TAMPON	100 ha
PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION	III^e millénaire avant
	J.-C. - II^e siècle après J.-C.

© Véronique Dauge, UNESCO



© Véronique Dauge, UNESCO



Assour, palais et ziggourat
© Mahmoud Bendakir



277REV

IRAQ

Hatra

La grande cité fortifiée antique de Hatra, conçue selon un plan circulaire est caractérisée par son double rempart : l'un en pierre (téménos), l'autre en adobes sur un soubassement de pierre (enceinte de la ville).

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION : (II) (III) (IV) (VI)

>> BRÈVE DESCRIPTION :

Grande cité fortifiée sous l'influence de l'Empire parthe et capitale du premier royaume Arabe, Hatra résista deux fois aux Romains, en 116 et en 198, grâce à sa muraille renforcée de tours. Les vestiges de la ville, et en particulier les temples où l'architecture grecque et romaine se combine avec des éléments de décor d'origine orientale, témoignent de la grandeur de sa civilisation.

DATE DE L'INSCRIPTION.....	1985
COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES.....	N35 35 17.016
.....	E42 43 5.988
ZONE CENTRALE	324 ha
PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION	I° - II° siècle





276REV

IRAQ

Ville archéologique de Samarra

Principalement construite en adobes et en briques cuites, la ville islamique de Samarra s'étend sur 41,5 km du nord au sud pour une largeur qui varie entre 4 et 8 km.

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION :

(ii) Samarra représente une phase architecturale remarquable de la période abbasside du fait de ses mosquées, de son développement, du plan de ses rues et de ses bassins, de sa décoration architecturale et de son industrie de la céramique.

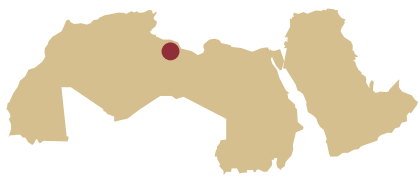
(iii) Samarra est le plus bel exemple en bon état de conservation de l'architecture et de l'urbanisme du califat abbasside, qui s'étendit de la Tunisie à l'Asie centrale et fut l'une des grandes puissances mondiales de cette période. Les vestiges matériels de cet empire sont habituellement assez mal conservés car les constructions étaient fréquemment en briques crues et en briques réutilisées.

(iv) Les bâtiments de Samarra représentent un nouveau concept artistique dans l'architecture islamique - comme on le voit dans les mosquées Malwiya et Abu Dulaf - constituant un exemple unique de planification, de capacité

et de construction de mosquées islamiques par rapport à ceux qui le précédèrent et ceux qui suivirent. Par leurs dimensions imposantes et leurs minarets uniques, ces mosquées expriment la fierté et la puissance politique et religieuse correspondant à la puissance et à la fierté de l'État à cette époque.

DATE DE L'INSCRIPTION.....	2007
COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES.....	N34 20 27.562
	E43 49 24.755
ZONE CENTRALE	15058 ha
ZONE TAMPON	31414 ha
PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION	VI° - IX° siècle





JAMAHIRIYA ARABE LIBYENNE

Ancienne ville de Ghadamès

Tous les bâtiments blanchis à la chaux de Ghadamès sont construits en adobes (*toub*), associées au bois de palmier pour les menuiseries. Les toitures terrasse sont réalisées avec des poutres de palmier recouvertes de plusieurs couches de terre, dont les propriétés et la méthode de mise en œuvre varient de façon à obtenir une parfaite étanchéité. L'habitat très dense, bâti sur 3 niveaux au dessus des allées couvertes, assure une excellente régulation et un confort thermique exceptionnel dans le climat aride du désert saharien.

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION : (V)

>> BRÈVE DESCRIPTION :

Bâtie dans une oasis, Ghadamès, « la perle du désert », est une des plus anciennes cités pré-sahariennes et un exemple exceptionnel d'habitat traditionnel. Son architecture domestique se caractérise par les différentes fonctions assignées à chaque niveau : rez-de-chaussée servant de réserve à provisions, étage familial surplombant des passages couverts aveugles qui permettent une circulation presque souterraine dans la ville et terrasses à ciel ouvert réservées aux femmes.

DATE DE L'INSCRIPTION..... **1986**
 COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES..... **N30 7 60**
 **E9 30 0**
 PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION **I^e siècle avant J.-C. -**
 **XX^e siècle après J.-C.**

Vue générale de la vieille ville
 © Thierry Joffroy, CRAterre

Toitures avec acrotères enduites de plâtre

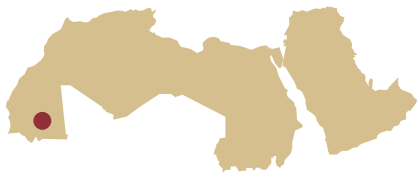
© Thierry Joffroy, CRAterre



Mosquée à l'entrée du quartier Jarassan

© Thierry Joffroy, CRAterre





750

MAURITANIE

Anciens ksour de Ouadane, Chinguetti, Tichitt et Oualata

« Les édifices sont construits en pierre, terre et bois et les ouvertures aménagées dans les murs extérieurs sont souvent ornés de motifs de pierres plates. Les intérieurs sont également décorés d'ornements d'argile peinte »

http://whc.unesco.org/archive/advisory_body_evaluation/750.pdf

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION :

(iii) Les ksour apportent un témoignage unique sur la culture nomade et du commerce en milieu désertique. Leurs racines remontent au Moyen Âge. Établis en milieu désertique aux confins du Maghreb et des grands ensembles du «bilad es-soudan», ils étaient des centres prospères d'où a rayonné une intense vie religieuse et culturelle.

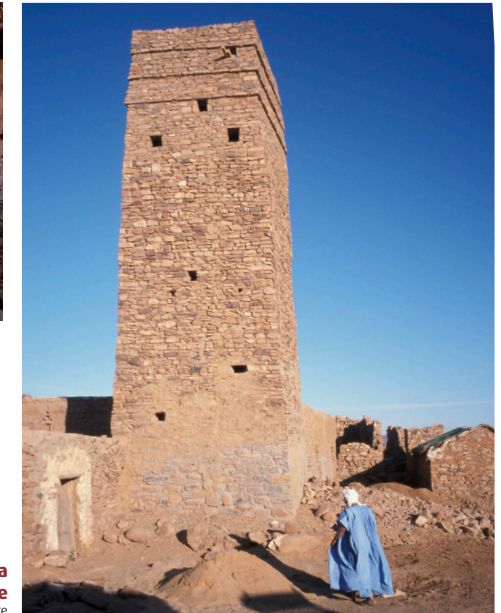
(iv) Cités médiévales, les anciens ksour offrent un exemple éminent de type d'ensembles architecturaux illustrant sept siècles de l'histoire humaine. Ils recèlent une architecture de pierre originale et décorative. Ils offrent un modèle d'habitat typique des ksour sahariens, particulièrement bien intégrés à l'environnement : leur tissu urbain est dense et serré, parcouru de passages étroits et sinueux, enserrés entre les murs d'enceinte aveugles des maisons organisées autour d'une cour centrale.

(v) Villes historiques vivantes, elles sont un exemple éminent d'établissements humains traditionnels, qui offrent les derniers témoignages d'un mode d'occupation de l'espace original et traditionnel, très représentatif de la culture nomade et du commerce de longue distance en milieu désertique. C'est dans ce cadre particulier que les cités ont fourni des entrepôts sûrs pour mettre à l'abri des produits commerciaux et se sont développées jusqu'à devenir les brillants foyers de la culture et de la pensée islamique.

DATE DE L'INSCRIPTION.....	1996
COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES.....	N20 55 44.004
.....	W11 37 24.996
PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION	XI° - XXI° siècle



Ville de Chinguetti, intérieur de maison
© Sébastien Moriset, CRAterre



Minaret de la mosquée de Ouadane
© Sébastien Moriset, CRAterre

Mosquée de Chinguetti
© Sébastien Moriset, CRAterre





836BIS

MAROC

Site archéologique de Volubilis

A l'époque pré-romaine, un des principes constructifs des maisons de Volubilis consistait à élever des murs en adobes sur des soubassements de pierres. La terre était alors largement employée dans l'architecture domestique. Il en est de même pour l'enceinte de la ville, construite en maçonnerie d'adobes, renforcée par un chaînage de bois.

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION

(ii) Le site archéologique de Volubilis est un exemple exceptionnel d'une ville témoignant d'un échange d'influences depuis la Haute Antiquité jusqu'à l'arrivée de l'Islam. Ces échanges se sont croisés sur une aire citadine correspondant au périmètre du site, et sur une aire rurale étendue entre les rides pré-rifaines du Zerhoun et la plaine du Gharb. Ces influences témoignent de cultures méditerranéenne, libyque et maure, punique, romaine et arabo-islamique ainsi que des cultures africaine et chrétienne. Elles se traduisent par l'évolution urbaine de la ville, les modes de construction et de décoration architecturales, et la création de paysages.

(iii) Ce site est un exemple exceptionnel d'ensemble archéologique et architectural et d'un paysage culturel apportant un témoignage sur plusieurs cultures (libyco-berbère et maurétanienne, romaine, chrétienne et arabo-islamique) dont plusieurs sont disparues.

(iv) Le site archéologique de Volubilis est un exemple exceptionnel d'un foyer de différentes

formes d'immigration, de traditions culturelles et de cultures disparues (libyco-berbère et maurétanienne, romaine, chrétienne et arabo-islamique) depuis la Haute Antiquité jusqu'à l'arrivée de l'Islam.

(vi) Le site archéologique de Volubilis est chargé d'histoire, d'événements, d'idées, de croyances et d'œuvres artistiques d'une signification universelle, notamment en tant que lieu qui abrita pour une brève période la capitale de la dynastie musulmane des Idrissides. La ville de Moulay Idriss Zerhoun toute proche du site abrite le tombeau de ce fondateur qui fait l'objet d'un pèlerinage annuel.

DATE DE L'INSCRIPTION.....	1997
COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES.....	N34 4 26.004
.....	W5 33 24.984
ZONE CENTRALE	42 ha
ZONE TAMPON	4200 ha
PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION	IV^e siècle Avant J.-C

© Weldon Kennedy (Flickr creative commons)



© Hubert Guillaud, CRAterre



© Hubert Guillaud, CRAterre





793

MAROC

Ville historique de Meknès

« (...) Dotée d'un urbanisme princier, la ville historique de Meknès illustre les spécificités de l'architecture de terre (le pisé) des villes sub-sahariennes du Maghreb. »

<http://whc.unesco.org/fr/list/793>

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION

(iv) Meknès se distingue par l'aspect gigantesque et volumineux de ses remparts dont la hauteur atteint 15 m. Elle est considérée comme un témoin exemplaire des villes fortifiées du Maghreb. Il s'agit d'un bien représentant de façon remarquablement complète la structure urbaine et architecturale d'une capitale nord-africaine du XVII^e siècle, alliant de façon harmonieuse des éléments de conception et de planification islamiques et européennes. Dotée d'un urbanisme princier, la ville historique de Meknès illustre également les spécificités de l'architecture de terre (le pisé) des villes sub-sahariennes du Maghreb.

DATE DE L'INSCRIPTION 1996
 COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES N33 52 59.988
 W5 33 29.988
 PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION XI^e - XXI^e siècle

Marché devant la médina

© Rosemary Dukelow (Flickr creative commons)



Médina de Meknès

© Rosemary Dukelow (Flickr creative commons)





MAROC

Ksar d'Aït-Ben-Haddou

Aït-Ben-Haddou est l'exemple le plus connu de l'architecture de terre du sud marocain. Le ksar est un ensemble de bâtiments principalement en pisé, avec certaines parties en adobes (parties hautes) et en pierres (soubassements). La terre est aussi utilisée dans la confection des sols, des planchers, des terrasses et des plafonds. Les maisons atteignent jusqu'à 15 mètres de hauteur avec leurs tourelles d'angles sommitales décorées de motifs géométriques réalisés dans la maçonnerie d'adobe.

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION

(iv) Le Ksar d'Aït-Ben-Haddou est un exemple éminent de ksar du sud marocain illustrant les principaux types de constructions en terre que l'on observe à partir du XVIII^e siècle dans les vallées du Dra, du Todgha, du Dadès et du Souss.

(v) Le Ksar d'Aït-Ben-Haddou illustre l'habitat traditionnel en terre, représentatif de la culture sud-marocaine, devenu vulnérable sous l'effet de mutations socio-économiques et culturelles irréversibles.

DATE DE L'INSCRIPTION.....	1985
COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES.....	N31 2 49.992
.....	W7 7 4.004
ZONE CENTRALE	3 ha
ZONE TAMPON	16 ha
PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION	XI^e - XXI^e siècle



Portion du mur d'enceinte longeant l'oued

© Sébastien Moriset, CRAterre

L'une des maisons fortifiées du Ksar

© Sébastien Moriset, CRAterre



Chemins piétons menant au sommet du Ksar

© Sébastien Moriset, CRAterre



Le site, l'oued et la ville nouvelle vus depuis le sommet de la colline

© Sébastien Moriset, CRAterre





MAROC

Médina de Fès

L'enceinte actuelle de la médina de Fès est en pisé, ainsi que les nombreux vestiges de murailles antérieures. L'utilisation de la terre est aussi attestée dans le tissu ancien de la médina.

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION :

(ii) La médina de Fès constitue un témoignage vivant d'une cité florissante de l'Occident méditerranéen ayant exercé une influence considérable principalement du XIIe au XVe siècle, sur le développement de l'architecture, des arts monumentaux et de l'aménagement urbain, notamment en Afrique du Nord, en Andalousie et en Afrique sub-saharienne. Fès Jedid (la Neuve), s'est inspirée du modèle urbain antérieur de Marrakech.

(v) La médina de Fès constitue un exemple éminent d'une ville médiévale créée aux tous premiers siècles de l'islamisation du Maroc et matérialisant un type original d'établissement humain et d'occupation du territoire traditionnel représentatifs de la culture citadine marocaine sur une longue période historique (du IXe au début du XXe siècle). Le parcellaire ancien avec sa haute densité de monuments à caractère religieux, civil et militaire de la médina sont les témoins de cette culture et le résultat de son interaction avec les diverses couches de peuplement qui ont déterminé la grande variété de formes architecturales et le paysage urbain.

DATE DE L'INSCRIPTION.....	1981
COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES	N34 3 39.996
.....	W4 58 40.008
ZONE CENTRALE	280 ha
PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION	IX° - XXI° siècle



© Matteo Martinello (Flickr creative commons)



MAROC

Médina de Marrakech

La ville médiévale de Marrakech était entourée d'une enceinte en pisé de 10 kilomètres de longueur, dont subsistent de longs tronçons. La médina qui s'étend sur 700 ha conserve aussi de nombreux bâtiments en adobes couverts de toitures réalisées avec plusieurs couches de terre.

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION :

(i) Marrakech abrite un nombre impressionnant de chefs-d'œuvre de l'architecture et de l'art (remparts et portes monumentales, mosquée de la Koutoubia, tombeaux saâdiens, ruines du palais Badiâ, palais Bahia, bassin et pavillon de la Ménara) dont chacun pourrait justifier, à lui seul, une reconnaissance de la Valeur universelle exceptionnelle.

(ii) La capitale des Almoravides et des Almohades a joué un rôle décisif dans le développement de l'urbanisme médiéval. La capitale des Mérinides, Fès Jedid (la Nouvelle), partie intégrante de la médina de Fès, inscrite en 1981 sur la Liste du patrimoine mondial, est une adaptation du modèle urbain antérieur de Marrakech.

(iv) Marrakech, qui a donné son nom à l'empire marocain, est l'exemple achevé d'une grande capitale islamique de l'Occident méditerranéen.

(v) Dans les 700 hectares de la Médina, l'habitat ancien, devenu vulnérable du fait de l'évolution

démographique, représente, avec son labyrinthe de ruelles, ses maisons, ses souks, ses fondouks, ses activités artisanales et commerciales traditionnelles, un exemple éminent de ville historique vivante.

DATE DE L'INSCRIPTION.....	1885
COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES.....	N31 37 53.004
.....	W7 59 12.012
ZONE CENTRALE	1 107 ha
PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION	XI^e - XXI^e siècle

Les remparts de la ville
© Philippe Garnier, CRAterre

Le palais El Badi dans la Médina de Marrakech, édifié à la fin du XVI^e siècle
© Arnaud Misse, CRAterre



Intérieur du Palais de la Bahia
© Sébastien Moriset, CRAterre





OMAN

Fort de Bahla

La puissance des Banu Nabhan, qui s'imposèrent aux autres communautés entre le XIIe siècle et la fin du XVe, est démontrée par l'immensité du fort de Bahla en cours de restauration. Ce fort aux murs et aux tours d'adobes sur soubassements en pierres domine l'oasis environnante et le labyrinthe d'habitations en adobes et toitures de terre. L'ensemble est encerclé d'une muraille en terre munie d'un chemin de ronde et de tours de guet.

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION :

(iv) Le fort et l'établissement oasien de Bahla avec sa fortification offrent un exemple éminent d'un type d'ensemble architectural défensif qui a permis aux tribus dominantes d'obtenir la prospérité à Oman et dans la Péninsule arabique à la fin de l'époque médiévale.



DATE DE L'INSCRIPTION..... **1987**
 COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES..... **N22 57 51.012**
 **E57 18 3.996**
 PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION **XII^e - XV^e siècle**





ARABIE SAOUDITE

District d'at-Turaif à ad-Dir'iyah

« La citadelle d'at-Turaif est représentative d'un ensemble urbain diversifié et fortifié au sein d'une oasis. Elle comprend de nombreux palais et elle apporte un exemple éminent du style architectural et décoratif Najdi, caractéristique du centre de la péninsule arabique. Elle témoigne d'une méthode de construction bien adaptée à son environnement, de l'utilisation de l'adobe dans les principaux complexes de palais, ainsi qu'un sens remarquable des décors géométriques. »

<http://whc.unesco.org/fr/list/1329>

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION : (IV) (V) (VI)

>> BRÈVE DESCRIPTION :

Ce site fut la première capitale de la dynastie saoudienne, dans le centre de la péninsule arabique, au nord-ouest de Ryad. Fondée au 15^e siècle, elle témoigne du style architectural Najdi, propre au cœur de la péninsule arabique. Au 15^e et au début du 19^e siècle, son rôle politique et religieux s'est accru et la citadelle d'at-Turaif est devenue le centre du pouvoir temporel des Saoud et de la diffusion de la réforme wahhabite au sein de la religion musulmane. Le bien comprend des vestiges de nombreux palais et d'un ensemble urbain érigé en bordure de l'oasis ad-Dir'iyah.

DATE DE L'INSCRIPTION.....	2010
COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES.....	N24 44 2.88
.....	E46 34 20.88
ZONE CENTRALE	29 ha
ZONE TAMPON	238 ha
PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION	XV^e - XIX^e siècle



Tour de la mosquée de la palmeraie
© Thierry Joffroy, CRATERre



Palais de Saad Ibn Saud
© Thierry Joffroy, CRATERre

© Mahmoud Bendakir



Vestiges de palais
© Mahmoud Bendakir





RÉPUBLIQUE ARABE SYRIENNE

Ancienne ville de Damas

L'utilisation de la terre comme matériau de construction prédominant caractérise l'architecture des maisons traditionnelles dans le centre historique de Damas. Cette particularité des maisons damascènes est pourtant peu reconnue, les adobes maçonnées ou utilisées en hourdis dans des ossatures en bois, étant le plus souvent recouvertes d'enduits de pierres ou de bois, voire même de somptueux placages en marbre.

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION

(i) Damas témoigne des niveaux esthétiques exceptionnels atteints par les civilisations qui l'ont créée. La Grande mosquée est un chef-d'œuvre d'architecture omeyyade qui, avec d'autres monuments importants de différentes époques tels que la Citadelle, le palais Azem, les medersas, les caravansérails, les bains publics et les résidences privées, atteste ce niveau.

(ii) Damas, en tant que capitale du califat omeyyade - premier califat islamique - a joué un rôle déterminant dans le développement ultérieur d'autres villes arabes. Avec sa Grande mosquée au cœur d'un plan urbain découlant du quadrillage greco-romain, la ville a servi de modèle au monde arabo-musulman.

(iii) Des sources historiques et archéologiques témoignent d'origines remontant au III^e millénaire avant J.-C. et Damas est connue comme étant l'une des villes continuellement habitées les plus anciennes du monde. L'incomparable Grande mosquée est un monument rare et extrêmement important des Omeyyades. Les remparts actuels, la Citadelle, quelques mosquées et tombeaux datant du Moyen Âge ont été conservés et une grande partie du patri-

moine bâti de la ville, y compris des palais et des demeures privées, date de l'après-conquête ottomane du début du XVI^e siècle.

(iv) La Grande mosquée omeyyade, également appelée Grande mosquée de Damas, est l'une des plus grandes du monde et l'un des plus anciens sites de prière continue depuis l'apparition de l'Islam. En tant que telle, elle constitue une innovation culturelle, sociale et artistique importante.

(vi) La ville est étroitement liée à des événements historiques, des idées et des traditions importants, en particulier de la période islamique. Ils ont contribué à façonner l'image de la ville ainsi que l'impact de l'histoire et de la culture islamiques.

DATE DE L'INSCRIPTION.....	1979
COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES.....	N33 30 41.004
.....	E36 18 23.004
ZONE CENTRALE	86 ha
PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION	III^e millénaire avant
	J.-C. - XXI^e siècle après J.-C

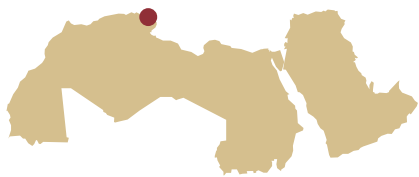
Cœur historique de la ville de Damas
© Jean-Marie LeTiec, CRAterre



Cœur historique de la ville de Damas
© Jean-Marie LeTiec, CRAterre

Cœur historique de la ville de Damas, détail d'un enduit de terre abîmé laissant apparaître les briques de terre
© Jean-Marie LeTiec, CRAterre





TUNISIE

Site archéologique de Carthage

Les fouilles archéologiques réalisées à Carthage ont révélé l'utilisation de l'adobe pour la construction des parties supérieures des maisons. Ceci concerne non seulement la période punique, mais aussi la période romaine. Le pisé a également été utilisé pour la construction de certains murs.

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION

(ii) Fondation phénicienne en lien avec Tyr et refondation romaine sur ordre de Jules César, Carthage a également été la capitale d'un royaume vandale et de la province byzantine d'Afrique. Ses ports antiques témoignent des échanges commerciaux et culturels durant plus de dix siècles. Le tophet, aire sacrée dédiée à Baal, contient de nombreuses stèles où se lisent de nombreuses influences culturelles. Lieu exceptionnel d'éclosion et de diffusion de plusieurs cultures qui se sont succédé (phénico-punique, romaine, paléochrétienne et arabe), Carthage a exercé une influence considérable sur le développement des arts, de l'architecture et de l'urbanisme dans la Méditerranée.

(iii) Le site de Carthage offre un témoignage exceptionnel de la civilisation phénico-punique dont elle constituait le centre de rayonnement dans le bassin occidental de la Méditerranée. Il s'agit également de l'un des centres les plus brillants de la civilisation afro-romaine.

(vi) La résonance historique et littéraire de Carthage a toujours nourri l'imaginaire universel. Le site de Carthage est associé notamment à la patrie de la légendaire princesse tyrienne Elyssa-Didon, fondatrice de la ville, qui a été chantée par Virgile dans l'Eneïde; au grand navigateur-explorateur Hannon; à Hannibal, l'un des grands stratèges militaires de l'histoire; à des écrivains comme Apulée, fondateur de la littérature latine africaine; au martyr de Saint Cyprien et à Saint Augustin qui y fit sa formation et de fréquents séjours.

DATE DE L'INSCRIPTION..... 1979
 COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES..... N36 51 10.008
 E10 19 23.988
 PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION IX^e siècle avant
 J.-C. - VII^e siècle après J.-C.

Site archéologique de Carthage
 © Georgia Nakate (Flickr, creative commons)



Thermes romains à Carthage
 © Graham Claytor (Flickr, creative commons)





498BIS

TUNISIE

Médina de Sousse

L'utilisation de la terre est attestée dans le tissu ancien de la médina de Sousse.

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION : (III) (IV) (V)

>> BRÈVE DESCRIPTION :

(iii) Avec le Ribat, la Casbah, les remparts, la mosquée de Bou Ftata et la Grande Mosquée, la Médina de Sousse apporte un témoignage exceptionnel sur la civilisation des premiers siècles de l'Hégire. La médina est conçue selon un plan régulier avec son axe méridien, menant de Bab el Khabli au Ribat et à l'ancien port intérieur, et son axe est-ouest, allant de Bab el Dje-did à Bab el Gharbi. Elle constitue un exemple précoce et intéressant de la ville islamique.

(iv) Le plus ancien et le mieux conservé de toute la série, le ribat de Sousse est un exemple éminent de ce type de construction, avec son enceinte rectangulaire flanquée de tours et de tourettes, percée d'une seule porte, au sud, avec sa cour intérieure à deux niveaux sur laquelle ouvrent trente cinq cellules, une mosquée occupant le côté méridional du premier étage, avec sa tour sud-est, adjonction de 821, à la fois minaret et vigie, d'où l'on pouvait transmettre des signaux au Ribat de Monastir.

DATE DE L'INSCRIPTION.....	2009
COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES	N35 49 40.008
.....	E10 38 18.996
ZONE CENTRALE	32 ha
ZONE TAMPON	61 ha
PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION	IX° - XXI° SIÈCLE

(v) La médina de Sousse constitue un exemple éminent de l'architecture arabo-musulmane et méditerranéenne qui reflète un mode de vie traditionnel particulier. Cette typologie, devenue vulnérable sous l'effet des mutations socio-économiques irréversibles et de la modernité, constitue un patrimoine précieux qui doit être sauvegardé et protégé.

Ruelles de la médina de Sousse
© Eugenijus Radlinskas (Flickr, creative commons)



© Paul Livingstone (Flickr, creative commons)





36BIS

TUNISIE

Médina de Tunis

L'utilisation de la terre est attestée dans le tissu ancien de la médina de Tunis.

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION :

(ii) Le rôle de relais qu'a joué la Médina de Tunis entre le Maghreb, le Sud de l'Europe et l'Orient a favorisé les échanges d'influences dans le domaine des arts et de l'architecture, et ce pendant des siècles.

(iii) En tant que ville importante et capitale de différentes dynasties (depuis les Banu Khorasan, jusqu'aux Husseinites), la Médina de Tunis offre un témoignage exceptionnel sur les civilisations de l'Ifriqiya (essentiellement à partir du Xe siècle).

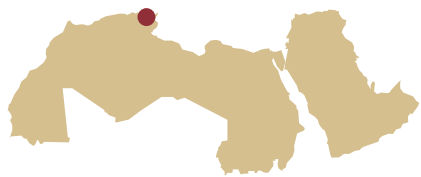
(v) La Médina de Tunis est un exemple d'établissement humain qui a conservé l'intégrité de son tissu urbain avec toutes ses composantes typo-morphologiques. Les effets des mutations socio-économiques rendent vulnérable cet établissement traditionnel qui doit être intégralement protégé.

DATE DE L'INSCRIPTION.....	1979
COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES.....	N36 49 0.012
.....	E10 10 0.012
ZONE CENTRALE	296 ha
ZONE TAMPON	190 ha
PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION	XII^e - XXI^e siècle

© UNESCO / Jacques Perez



© Amine Ghrabi (Flickr, creative commons)



332BIS

TUNISIE

Citée punique de Kerkouane et sa nécropole

Les murs des édifices de la cité punique de Kerkouane étaient en partie construits en terre (pisé, adobe) sur des soubassements en pierres.

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION :

(iii) La cité punique de Kerkouane, qui n'a jamais été réoccupée depuis son abandon vers le milieu du III^e siècle av. J.-C., apporte un témoignage exceptionnel sur l'urbanisme phénico-punique. Il s'agit de l'unique cité punique actuellement reconnue en Méditerranée et qui recèle une mine d'informations sur l'urbanisme (l'aménagement de l'espace respecte un plan général préétabli : des rues larges et relativement droites forment un réseau en damier dont les cases sont remplies par les insulae) et l'architecture (de défense, domestique, religieuse, structures artisanales, techniques et matériaux de construction). Sur la base des données mises au jour, l'archéologue est en mesure de tracer le profil d'une cité punique telle qu'elle était entre le VI^e et le milieu du III^e siècle av. J.-C. La découverte de Kerkouane constitue un apport considérable pour une meilleure connaissance des sites phénico-puniques en Méditerranée.

DATE DE L'INSCRIPTION.....	1985 (Ext. 1986)
COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES.....	N36 56 47.004
.....	E11 5 57.012
PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION	VI^e - III^e siècle avant J.-C.

Les murs en terre étaient édifés sur des soubassements en pierres
© Andrea Calabretta (Flickr, creative commons)

Bains de Kerkouane
© Andrea Calabretta (Flickr, creative commons)



Site punique de Kerkouane
© Andrea Calabretta (Flickr, creative commons)





EMIRATS ARABES UNIS

Sites culturels d'Al Ain

(Hafit, Hili, Bidaa Bint Saud et les oasis)

Depuis l'Âge du bronze jusqu'à une période récente, l'architecture de terre crue paraît s'être développée de manière continue dans les oasis d'Al Ain. Des constructions résidentielles, des tours, des palais et des bâtiments administratifs de différentes époques sont construits en maçonnerie d'adobe.

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION : (III) (IV) (V)

>> BRÈVE DESCRIPTION

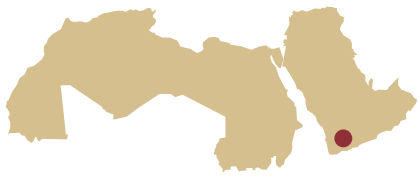
Les sites culturels d'Al Ain (Hafit, Hili, Bidaa Bint Saud et les oasis) est un bien en série témoignant d'une très ancienne sédentarisation à partir du Néolithique dans un milieu désertique présentant des vestiges de nombreuses cultures protohistoriques. Parmi ces vestiges remarquables, on trouve des tombes circulaires en pierre (vers 2500 avant J.-C.), des puits et une série de constructions en terre crue : des constructions résidentielles, des tours, des palais et des bâtiments administratifs. Hili présente par ailleurs l'un des plus anciens exemples d'affaj, un système sophistiqué d'irrigation datant de l'Âge de bronze. Le bien apporte un important témoignage de la transition dans la région, passée d'une culture de la chasse et de la cueillette à la sédentarisation.

DATE DE L'INSCRIPTION.....	2011
COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES.....	N24 4 4
.....	E55 48 23
ZONE CENTRALE	4945 ha
ZONE TAMPON	7605 ha
PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION	III^e millénaire avant J.-C. - XIX^e siècle après J.-C.

Fort de Sultan Bin Zayed, Al Ain

© Luca De Santis (Flickr creative commons)





YÉMEN

Ville historique de Zabid

Principalement construite en briques cuites, la ville de Zabid comprend aussi des vestiges archéologiques et des éléments bâtis en terre (parties de murs, toitures) dans son périmètre historique.

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION

(ii) Zabid est d'un intérêt archéologique et historique exceptionnel en raison de son architecture domestique et militaire et de son tracé urbain (seule ville du Yémen construite en veillant à l'harmonie entre le tracé typique de la ville islamique, avec mosquée centrale et souk, et les maisons destinées à la vie privée). Son architecture a profondément influencé celle de la plaine côtière yéménite.

(iv) L'architecture domestique et militaire de Zabid, l'organisation du tissu urbain et défensif telle qu'elle transparaît à travers les vestiges des remparts, les tours de gué et la citadelle, ainsi que son accès indirect en font un site archéologique et historique exceptionnel. L'architecture domestique de Zabid est l'exemple le plus caractéristique du style Tihama de maison avec cour intérieure que l'on trouve fréquemment dans une grande partie du sud de la péninsule Arabique.

(vi) La Ville historique de Zabid est étroitement

liée à l'histoire de l'expansion de l'islam aux premières années de l'Hégire, comme l'attestent les vestiges archéologiques à l'intérieur de la mosquée Alash'ar, associée à Al-Alash'ari, l'un des compagnons du prophète Mahomet, qui fit construire ce qui devint la cinquième mosquée de l'islam. Capitale du Yémen du XIIIe au XVe siècle, la ville a également joué pendant des siècles un rôle important dans le monde arabo-musulman en étant l'un des grands centres de diffusion du savoir islamique.

DATE DE L'INSCRIPTION.....	1993
COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES.....	N14 11 53.016
.....	E43 19 48
PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION	XII° - XXI° siècle





YÉMEN

Vieille ville de Sana'a

« Située dans une vallée à 2 200 mètres d'altitude, la Vieille ville de Sana'a est définie par une extraordinaire densité de tours en bauge et en brique cuites, atteignant plusieurs étages élevés sur des rez-de-chaussée bâtis en pierre, et décorées de motifs géométriques en briques cuites et en enduits de chaux. »

<http://whc.unesco.org/fr/list/385/>

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION :

(iv) À l'intérieur de ses murailles partiellement conservées, elle offre l'exemple éminent d'un ensemble architectural homogène dont la conception et les détails traduisent une organisation de l'espace caractéristique des premiers siècles de l'Islam qui a été respectée au fil du temps.

(v) Les maisons de Sana'a, devenues vulnérables sous l'effet des mutations sociales contemporaines, sont les témoins privilégiés d'un extraordinaire chef-d'œuvre d'habitat humain traditionnel.

(vi) Sana'a est directement et matériellement associée à l'histoire de la propagation de l'Islam durant les premières années de l'Hégire. La grande mosquée de Sana'a, édifée en l'an 6 de l'Hégire, est connue comme étant la première mosquée érigée en dehors de La Mecque et Médine. La Vieille ville de Sana'a a contribué et joué un rôle majeur dans l'histoire du Yémen

et du monde arabe et islamique à travers les contributions de personnalités yéménites historiques telles que Al Hassan B. Ahmed Al Hamdany, Ahamed Al Razy et Al Shawkany.

DATE DE L'INSCRIPTION.....	1986
COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES.....	N15 21 20
.....	E44 12 29
PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION	XII° - XXI° siècle





YÉMEN

Ancienne ville de Shibam et son mur d'enceinte

Les impressionnantes maisons-tours atteignant 7 étages et près de 30 mètres de hauteur ont valu à Shibam son surnom de « Manhattan du désert ». Cette ville fortifiée du XVI^e siècle est un exemple pionnier d'urbanisme fondé sur le principe de la construction en hauteur. Au dessus de leur soubassement en pierre, elles sont entièrement construites en adobes. La terre est aussi présente pour les planchers et terrasses, mise en œuvre sur les structures en bois de palmier.

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION

(iii) L'aspect défensif de Shibam, caractérisé par la densité de l'habitat avec ses maisons à étages multiples et presque sans fenêtres au niveau de la rue, offre un témoignage exceptionnel de la forte concurrence qui régnait entre les familles rivales de la région. Si la société extrêmement homogène retrouve ses racines à Shibam au fil des siècles, le mode de vie traditionnel dont elle témoigne avec ses maisons-tours n'en est pas moins menacé par les bouleversements sociaux et économiques.

(iv) Entourée d'un mur d'enceinte, la ville historique de Shibam offre l'un des plus anciens et des meilleurs exemples d'urbanisme fondé sur la construction en hauteur. Elle représente l'exemple le plus accompli de l'architecture urbaine traditionnelle hadrami, à la fois dans le damier de ses rues et de ses places et dans l'impact visuel de sa forme surgissant de la plaine inondable du wadi, du fait de la hauteur de ses maisons-tours en brique crue. Ces éléments illustrent la période charnière de l'histoire hadrami

du XVI^e au XIX^e siècle, où les marchands locaux contribuèrent au développement économique et politique de la ville grâce aux voyages et au commerce extérieur.

(v) Située entre deux montagnes au bord d'un vaste wadi inondable et presque complètement isolée de tout autre établissement urbain, Shibam et ses environs conservent le dernier témoignage vivant et intégral d'une société traditionnelle qui s'est adaptée à un mode de vie précaire dans un environnement où se pratique l'irrigation des terres agricoles par épandage des eaux de crue. Elle est vulnérable aux transformations sociales et économiques et à la menace constante d'incursion des crues annuelles.

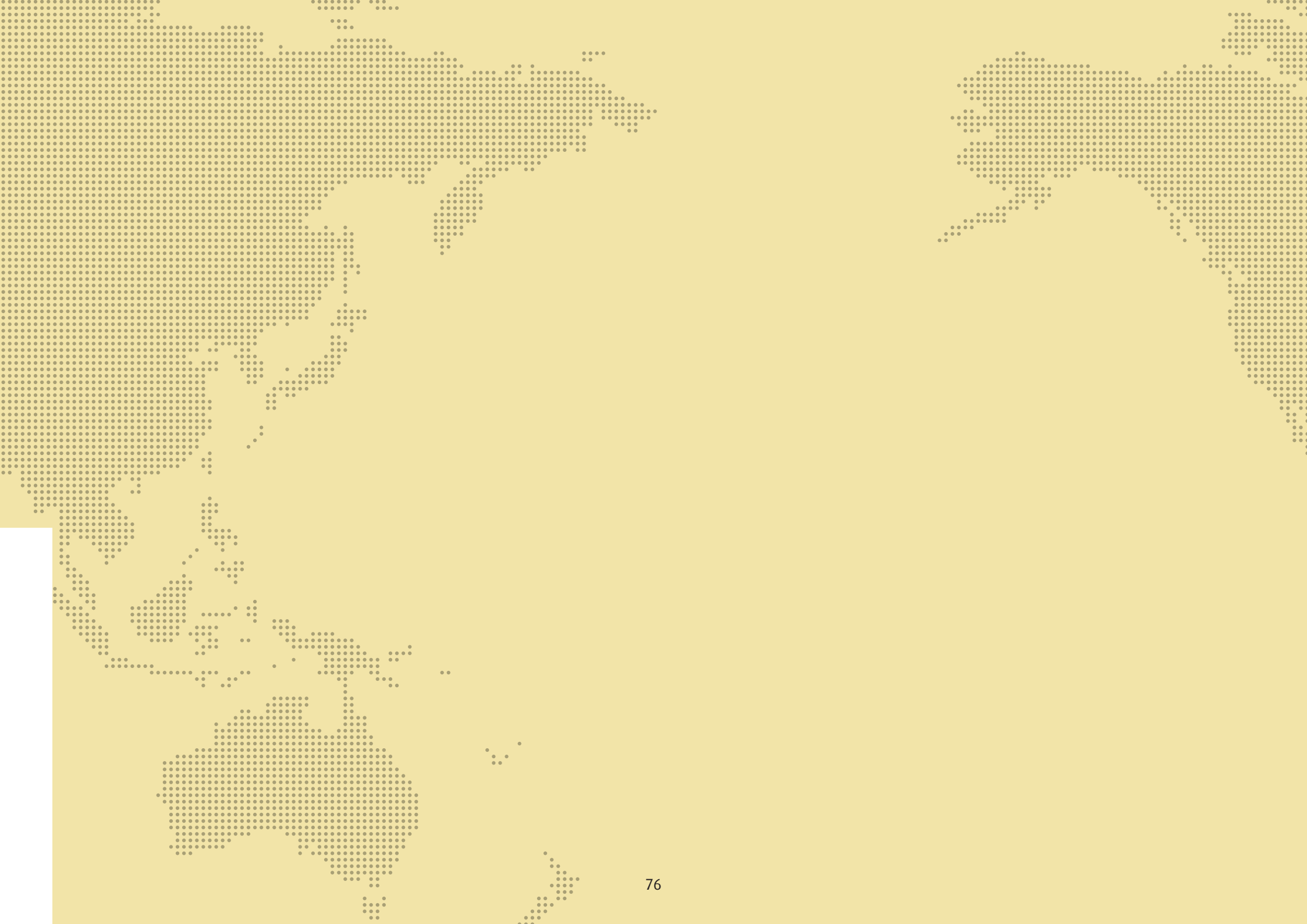
DATE DE L'INSCRIPTION.....	1982
COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES.....	N15 55 36.984
.....	E48 37 36.012
PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION	XVI siècle

© Aysegul Tastaban



© JAysegul Tastaban







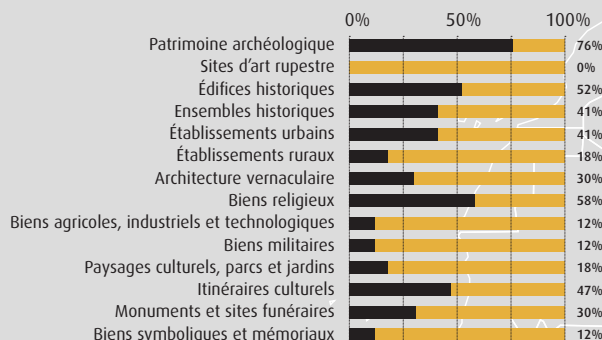
>> RÉGION

Asie-Pacifique

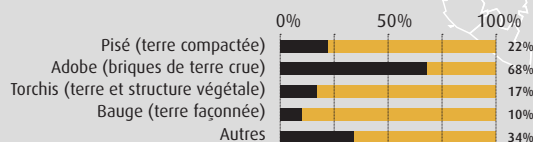
Statistiques Asie-Pacifique

TYOLOGIES ET MODE DE CONSTRUCTION 51 BIENS

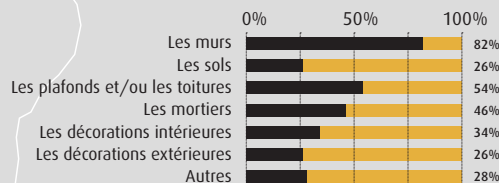
Type de patrimoine



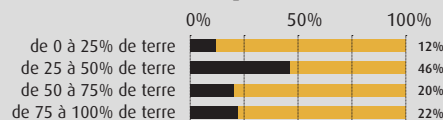
Technique constructive



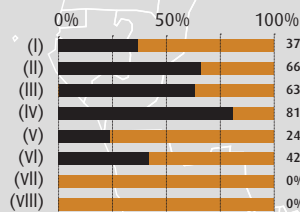
Localisation du matériau



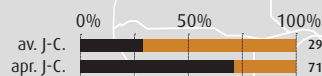
Proportion dans le bâti



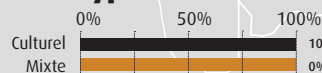
Critères



Périodes



Type



- 01 AFGHANISTAN : Paysage culturel et vestiges archéologiques de la vallée de Bamiyan
- 02 AFGHANISTAN : Minaret et vestiges archéologiques de Djam
- 03 CAMBODGE : Angkor
- 04 CHINE : Vieille ville de Ping Yao
- 05 CHINE : Capitales et tombes de l'ancien royaume de Koguryo
- 06 CHINE : Jardins classiques de Suzhou
- 07 CHINE : Tulou de Fujian
- 08 CHINE : Ensemble historique du Palais du Potala, Lhassa
- 09 CHINE : Mausolée du premier Empereur Qin
- 10 CHINE : Caves de Mogao
- 11 CHINE : Mont Wutai
- 12 CHINE : Vieille ville de Lijiang
- 13 CHINE : La Grande Muraille
- 14 CHINE : Yin Xu
- 15 INDE : Églises et couvents de Goa
- 16 IRAN : Bam et son paysage culturel
- 17 IRAN : Meidan Emam, Ispahan
- 18 IRAN : Persépolis
- 19 IRAN : Système hydraulique historique de Shushtar
- 20 IRAN : Soltaniyeh
- 21 IRAN : Ensemble du bazar historique de Tabriz

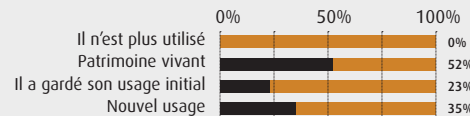
- 22 IRAN : Takht-e Sulaiman
- 23 IRAN : Tchogha Zanbil
- 24 IRAN : Le jardin persan
- 25 JAPON : Monuments Bouddhistes de l'aire d'Horyu-ji
- 26 JAPON : Himeji-jo
- 27 JAPON : Monuments historiques de l'ancienne Kyoto (villes de Kyoto, Uji & Otsu)
- 28 JAPON : Monuments historiques de l'ancienne Nara
- 29 JAPON : Villages historiques de Shirakawa-go et Gokayama
- 30 JAPON : Autel Shinto d'Itsukushima
- 31 JAPON : Sanctuaires et Temples de Nikko
- 32 CORÉE (RPD) : Ensemble des tombes de Koguryo
- 33 CORÉE : Ensemble du palais de Changdeokkung
- 34 CORÉE : Zones historiques de Gyeongju
- 35 CORÉE : Temple d'Haeinsa Janggyeong Panjeon, les dépôts des tablettes du Tripitaka Koreana
- 36 CORÉE : Villages historiques de Corée, Hahoe et Yangdong

Statistiques Asie-Pacifique

ANALYSE DES QUESTIONNAIRES 19 RÉPONSES/51 BIENS

SITUATION ACTUELLE DES BIENS

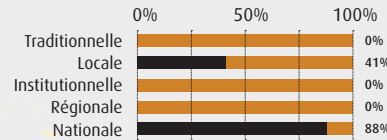
Utilisation actuelle



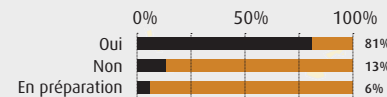
Propriétaire



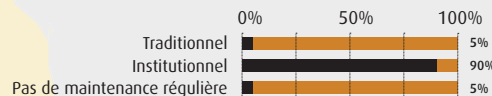
Type de gestion



Plan de Gestion

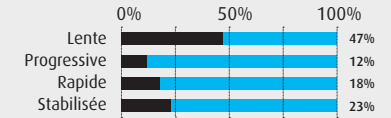


Type de Maintenance

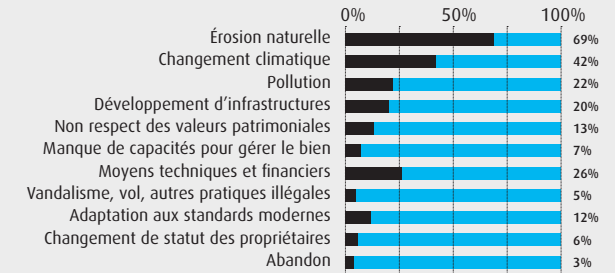


MENACES

Vitesse de dégradation

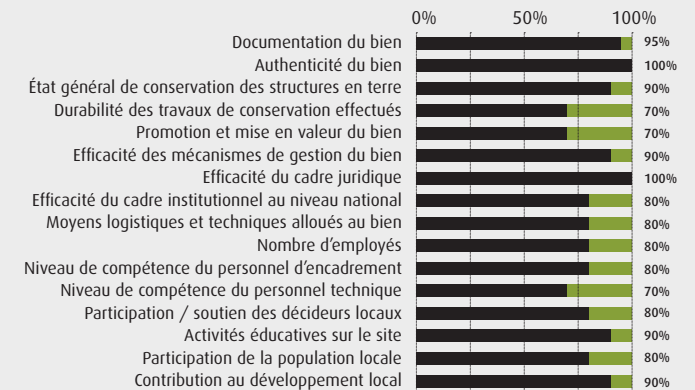


Types de menaces

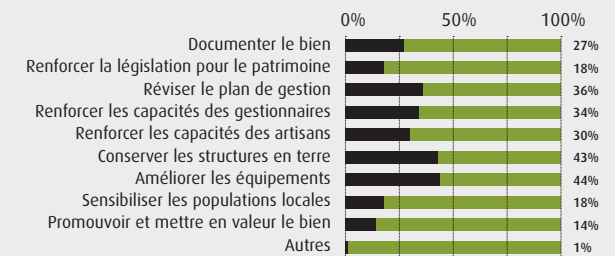


PRIORITÉS

Aspects jugés satisfaisants



Priorités d'action



- 37 CORÉE : Sanctuaire de Jongmyo
- 38 CORÉE : Tombes royales de la dynastie Joseon
- 39 CORÉE : Grotte de Seokguram et temple Bulguksa
- 40 NÉPAL : Vallée de Kathmandou
- 41 PAKISTAN : Ruines archéologiques de Moenjodaro
- 42 SRI LANKA : Vieille ville de Galle et ses fortifications
- 43 TADJIKISTAN : Sarazm
- 44 THAÏLANDE : Ville historique de Sukhothai et villes historiques associées
- 45 TURKMÉNISTAN : Kunya Urgench
- 46 TURKMÉNISTAN : Forteresses parthes de Nisa
- 47 TURKMÉNISTAN : Parc national historique et culturel de l'«Ancienne Merv»
- 48 OUZBÉKISTAN : Centre historique de Boukhara
- 49 OUZBÉKISTAN : Centre historique de Shakhrisyabz
- 50 OUZBÉKISTAN : Itchan Kala
- 51 OUZBÉKISTAN : Samarkand - carrefour de cultures



AFGHANISTAN

Paysage culturel et vestiges archéologiques de la vallée de Bamiyan

« Considérée comme un paysage culturel, la vallée de Bamiyan, avec ses vestiges artistiques et architecturaux, son occupation traditionnelle des sols et ses constructions simples en adobes, continue d'exprimer sa valeur universelle exceptionnelle tant par la forme et les matériaux, l'emplacement et le cadre (...) »

<http://whc.unesco.org/fr/list/208>

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION

(i) Les statues de Bouddha et l'art rupestre de la vallée de Bamiyan sont une représentation exceptionnelle de l'école du Gandhara dans l'art bouddhique de la région d'Asie centrale.

(ii) Les vestiges artistiques et architecturaux de la vallée de Bamiyan, important centre bouddhiste sur la Route de la Soie, sont un témoignage exceptionnel de l'échange des influences indienne, hellénistique, romaine et sassanide, qui ont servi de fondations à une expression artistique particulière de l'école du Gandhara. À cela s'ajoute une influence islamique ultérieure.

(iii) La vallée de Bamiyan est un témoignage exceptionnel d'une tradition culturelle d'Asie centrale aujourd'hui disparue.

(iv) La vallée de Bamiyan est un exemple exceptionnel de paysage culturel illustrant une période significative du bouddhisme.

(vi) La vallée de Bamiyan est l'expression monumentale la plus importante du Bouddhisme occidental. Ce fut un centre de pèlerinage essentiel sur plusieurs siècles. Les monuments, en raison de leurs valeurs symboliques, ont souffert à différentes périodes de leur histoire, notamment lors de la destruction délibérée de 2001, qui secoua le monde entier.

DATE DE L'INSCRIPTION.....	2003
COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES.....	N34 50 48.984
.....	E67 49 30.9
ZONE CENTRALE :	159 ha
ZONE TAMPON :	342 ha
PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION	I° - XIII° siècle



Vues générales de la Vallée de Bamiyan

© Graciela Gonzalez Brigas, UNESCO





AFGHANISTAN

Minaret et vestiges archéologiques de Djam

Si le minaret de Djam, haut de 65 mètres, est construit en briques cuites, les nombreux vestiges archéologiques situés au dessus de la falaise, sont bâtis principalement en briques crues. Il s'agit des ruines de châteaux, de murs d'enceinte, de tours et d'un bazar, témoignant de l'importance de la civilisation ghoride qui domina cette région aux XII^e et XIII^e siècles.

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION :

(ii) L'architecture et la décoration innovatrices du Minaret de Djam ont joué un rôle significatif dans le développement des arts et de l'architecture du sous-continent indien et au-delà.

(iii) Le minaret de Djam et ses vestiges archéologiques associés constituent un témoignage exceptionnel de la puissance et de la qualité de la civilisation ghoride qui domina cette région aux XII^e et XIII^e siècles.

(iv) Le minaret de Djam est un exemple exceptionnel de l'architecture et de l'ornementation islamiques dans la région et joua un rôle pour leur diffusion.

Village de Djam, vallée de Ghor

© David Adamec (Wikimedia Commons)



Le célèbre minaret de Djam

© David Adamec (Wikimedia Commons)



DATE DE L'INSCRIPTION.....	2002
COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES.....	N34 23 47.6
.....	E64 30 57.8
ZONE CENTRALE :	70 ha
ZONE TAMPON :	600 ha
PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION	XII^e - XIII^e siècle



CAMBODGE

Angkor

La majeure partie des constructions encore visibles des différents sites d'Angkor est constituée de maçonneries de pierres sèches (principalement du granite fin rose ou des grès) à murs double et à garnissage de sable. La terre est également utilisée comme matériau de construction, tout d'abord comme mortier de maçonnerie pour les temples et palais les plus anciens, qui étaient construits en briques cuites, mais aussi par l'usage d'une terre spécifique, la latérite, extraite sous forme de blocs qui indurent dans le temps. L'un des temples les plus impressionnants, le Bakong, a ses soubassements en blocs de latérite. Le mur de la 4ème enceinte du fameux ensemble d'Angkor Wat, ou encore l'enceinte du palais royal de 585m x 246m sont également en blocs de latérite.

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION : (I) (II) (III) (IV)

>> BRÈVE DESCRIPTION :

Angkor est l'un des principaux sites archéologiques de l'Asie du Sud-Est. S'étendant sur quelque 400 km² couverts en partie par la forêt, le parc archéologique d'Angkor recèle les admirables vestiges des différentes capitales de l'Empire khmer qui rayonna entre le IX^e et le XV^e siècle : le célèbre temple d'Angkor Wat et, à Angkor Thom, le temple du Bayon orné d'innombrables sculptures. L'UNESCO a mis en œuvre un vaste programme de sauvegarde de ce site symbole et de son environnement.

DATE DE L'INSCRIPTION.....	1992
COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES.....	N13 25 60
.....	E103 49 6
PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION	IX^e - XV^e siècle

© Soham Banerjee (Flickr, creative commons)



Muret en blocs de latérite

© Etienne Samin



© Paul Arps (Flickr, creative commons)



CHINE

Vieille ville de Ping Yao

La zone historique de Ping Yao est entourée d'une impressionnante muraille construite en pisé. Celle-ci a plusieurs fois été élargie et/ou surélevée avant d'atteindre sa taille actuelle. Sa face extérieure a aussi été entièrement recouverte d'une peau épaisse faite en briques de terre cuites. Au niveau des habitations de la vieille ville, la terre est présente sous forme d'adobe et de torchis, utilisés en remplissage de structures de briques cuites (murs et piliers). Elle l'est aussi au niveau des toitures. Au dessus des structures en bois est étalée une épaisse couche de terre mêlée de paille, qui sert à l'isolation et aussi à la bonne stabilité des tuiles.

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION : (II) (III) (IV)

BRÈVE DESCRIPTION :

Ping Yao est un exemple exceptionnellement bien préservé de cité chinoise Han traditionnelle fondée au XIV^e siècle. Son tissu urbain est l'exemple même de l'évolution des styles architecturaux et de l'urbanisme en Chine impériale durant cinq siècles. Les imposants édifices liés à l'activité bancaire sont particulièrement intéressants et rappellent que Ping Yao fut le plus grand centre bancaire de toute la Chine au XIX^e siècle et au début du XX^e siècle.

DATE DE L'INSCRIPTION..... **1997**
 COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES..... **N37 12 5.004**
 **E112 9 15.984**
 PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION **XIV^e - XX^e siècle**

Maisons avec des murs en adobes
 © Thierry Joffroy, CRATERre

Le mur d'enceinte
 © Thierry Joffroy, CRATERre



CHINE

Capitales et tombes de l'ancien royaume de Koguryo

L'ancien royaume de Koguryo comprend les vestiges archéologiques de 3 villes construites en partie en terre et de 40 tombes réalisés en amas de terre compactée et de pierrailles.

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION

(i) Les tombes représentent un chef d'oeuvre du génie créateur humain pour leurs peintures murales et leurs structures.

(ii) Les Capitales et tombes de l'ancien royaume de Koguryo sont un premier exemple de villes de montagne, plus tard imité par des cultures voisines. Les tombes, et en particulier la grande stèle et une longue inscription sur l'une des tombes, montrent l'influence de la culture chinoise sur le peuple de Koguryo (qui n'a jamais développé sa propre écriture). Les peintures à l'intérieur des tombes témoignent de compétences artistiques et d'un style propre et sont aussi un exemple d'influence importante sur d'autres cultures.

(iii) Les capitales et les tombes de l'ancien royaume de Koguryo constituent un témoignage exceptionnel de la civilisation disparue de Koguryo.

(iv) Le système des capitales, représenté par la ville de Guonei et la ville de montagne de Wandu, a également influencé la construction ultérieure d'autres capitales par le régime de Koguryo ; les tombes de Koguryo constituent des exemples exceptionnels de l'évolution de la construction funéraire en dalles de pierre empilées surmontées de terre.

(v) Les capitales du royaume de Koguryo représentent une fusion parfaite de la création humaine et de la nature - rochers, forêts et fleuves.

DATE DE L'INSCRIPTION.....	2004
COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES.....	N41 9 25
.....	E126 11 14
ZONE CENTRALE	4165 ha
ZONE TAMPON	14142 ha
PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION	III^e siècle av. J.-C.
	VII^e siècle apr. J.-C

Tombeaux du 5^{ème} siècle, ancien royaume coréen de Koguryo, existant entre 277 av. J.-C. et 668 apr. J.-C quand il fut renversé par la Dynastie Tang.

© Kevin Felt (Flickr, creative commons)





CHINE

Jardins classiques de Suzhou

Les nombreux édifices intégrés dans la conception des jardins sont bâtis principalement en bois et en pierre. La terre est utilisée dans la réalisation de certains cloisons, sous forme de torchis, et pour les toitures, en couche épaisse entre la structure et les tuiles.

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION : (I) (II) (III) (IV) (V)

>> BRÈVE DESCRIPTION :

Le paysagisme classique chinois, qui cherche à recréer des paysages naturels en miniature, est représenté de façon exceptionnelle dans les neuf jardins de la ville historique de Suzhou, universellement reconnus comme étant des chefs-d'œuvre du genre. Aménagés du XI^e au XIX^e siècle, ils reflètent dans leur conception méticuleuse la grande importance métaphysique de la beauté naturelle dans la culture chinoise.

DATE DE L'INSCRIPTION.....	1997 (Ext. 2000)
COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES	N31 19 0
.....	E120 27 0
ZONE CENTRALE	12 ha
ZONE TAMPON	27 ha
PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION	XI^e - XIX^e siècle





1113

CHINE

Tulou de Fujian

Les tulou sont des habitations en pisé de plusieurs étages, pouvant accueillir jusqu'à 800 familles. Leur plan est circulaire ou carré, avec une cour centrale autour de laquelle rayonnent les pièces attribuées à chaque famille. Le bien inscrit comprend 46 tulou, disséminées sur plus de 120 km.

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION

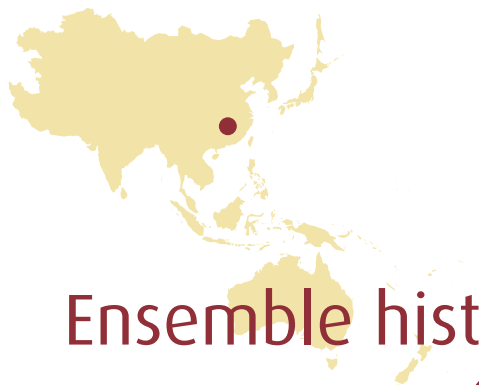
(iii) Les Tulou apportent un témoignage exceptionnel sur une tradition culturelle de longue date, celle d'une vie en communauté dans des bâtiments défensifs, reflétant des traditions de construction raffinées et des idées d'harmonie et de collaboration, bien documentées au fil du temps.

(iv) Les Tulou sont exceptionnelles en termes de taille, de traditions de construction et de fonction, et reflètent la réponse de la société à diverses phases de l'histoire économique et sociale de la région au sens large.

(v) Les Tulou dans leur ensemble, et les Tulou de Fujian en particulier, constituent un exemple exceptionnel de peuplement humain, par leur forme qui reflète de manière unique la vie en communauté et les besoins défensifs, et par leur harmonieuse relation avec leur environnement.

DATE DE L'INSCRIPTION.....	2008
COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES	N25 1 23
.....	E117 41 9
ZONE CENTRALE	153 HA
ZONE TAMPON	935 HA
PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION	XV^e - XX^e siècle





CHINE

Ensemble historique du Palais du Potala, Lhasa

Les murs massifs des différents bâtiments qui composent le Palais du Potala sont fait d'un conglomérat de terre compactée et de pierres. Toutes les toitures sont également réalisées en couches successives de terre. Cet ensemble historique bâti à 3700 mètres d'altitude couvre une surface de 130 000 m².

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION : (I) (IV) (VI)

>> BRÈVE DESCRIPTION :

Le palais du Potala, palais d'hiver du dalaï-lama depuis le VII^e siècle, symbolise le bouddhisme tibétain et son rôle central dans l'administration traditionnelle au Tibet. Le complexe s'élève sur la Colline rouge au centre de la vallée de Lhasa, à 3 700 m d'altitude. Il comprend le Palais blanc et le Palais rouge, et leurs bâtiments annexes. Fondé également au VII^e siècle, le monastère du Temple de Jokhang est un complexe religieux bouddhiste exceptionnel. Norbulingka, le palais d'été du dalaï-lama, construit au XVIII^e siècle, est un chef d'œuvre de l'art tibétain. La beauté et l'originalité de l'architecture de ces trois sites, leur riche décoration et leur intégration harmonieuse dans un paysage admirable s'ajoutent à leur intérêt historique et religieux.

DATE DE L'INSCRIPTION.....	1994 (Ext. 2000, 2001)
COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES	N29 39 28.512
.....	E91 7 1.812
ZONE CENTRALE	61 ha
ZONE TAMPON	199 ha
PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION	VII^e - XVIII^e siècle

Palais du Potala, 2005
© Philipp Roelli (Wikimedia Commons)

Palais du Potala, 2007
© Steve Hicks (Flickr, creative Commons)





CHINE

Mausolée du premier empereur Qin

« L'armée de terre cuite du mausolée du premier empereur de Chine, Shi Huangdi, (...), n'est qu'une partie d'un gigantesque complexe funéraire de 56 km² dont l'élément central est une gigantesque pyramide de terre »

(Anger & Fontaine, 2009, p. 50)

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION : (I) (III) (IV) (VI)

>> BRÈVE DESCRIPTION :

Sur ce site archéologique qui ne fut découvert qu'en 1974, il reste sans doute des milliers de statues à mettre au jour. C'est là que Qin, premier unificateur de la Chine, mort en 210 av. J.-C., repose au centre d'un ensemble qui évoque le schéma urbain de sa capitale Xianyan, entouré d'une armée de guerriers en terre cuite devenus rapidement célèbres dans le monde. Ces personnages, tous différents, avec leurs chevaux, leurs chars et leurs armes, sont des chefs-d'œuvre de réalisme, qui constituent aussi un témoignage historique inestimable.

DATE DE L'INSCRIPTION	1987
COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES	N34 22 60
.....	E109 5 60
PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION	III ^e siècle avant J.-C.



Mausolée de Qin shi Huang
© Marc Auzet





CHINE

Grottes de Mogao

Les 492 cellules et sanctuaires bouddhistes creusés dans la falaise de Mogao sont richement décorés de peintures réalisées sur des supports à base d'argile. Ces décors couvrent plus de 2000 sculptures et environ 45 000 m² de surface murale.

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION : (I) (II) (III) (IV) (V) (VI)

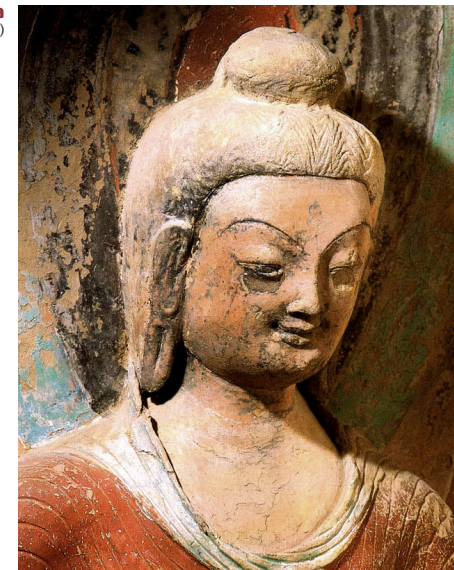
>> BRÈVE DESCRIPTION :

Le fort et l'établissement oasien de Bahla avec sa fortification offrent un exemple éminent d'un type d'ensemble architectural défensif qui a permis aux tribus dominantes d'obtenir la prospérité à Oman et dans la Péninsule arabique à la fin de l'époque médiévale.

DATE DE L'INSCRIPTION	1987
COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES	N40 7 59.988
.....	E94 49 0.012
PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION	V° - XIV° siècle

Statue de Bouddha

© Xuan Che (Flickr, creative common)

**Peinture murale**

© Xuan Che (Flickr, creative common)





1279

CHINE

Mont Wutai

La majorité des 146 000 statues bouddhistes conservées dans les lieux sacrés du Mont Wutai sont faites de terre crue recouverte de peinture. Les « statuts colorées » de la dynastie Tang du temple Foguang ainsi que celles de la dynastie Ming exposées dans le temple de Shuxiang en sont des exemples exceptionnels.

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION

(ii) L'ensemble du paysage de temples religieux du mont Wutai, avec son architecture bouddhique, ses statues et ses pagodes, reflète un profond échange d'idées par la façon dont la montagne est devenue un lieu sacré du bouddhisme, doté de temples reflétant des idées venues du Népal et de Mongolie et qui à leur tour influencèrent les temples bouddhiques dans toute la Chine.

(iii) Le mont Wutai est un témoignage exceptionnel de la tradition culturelle des montagnes religieuses qui se sont développées avec des monastères. Il est devenu un centre de pèlerinage pour des fidèles venus d'une grande partie de l'Asie, une tradition culturelle toujours vivante.

(iv) L'ensemble de paysage et de constructions du mont Wutai pris comme un tout illustre l'effet exceptionnel du patronage impérial pendant un millier d'années, par la façon dont le paysage montagneux a été orné d'édifices, de statues,

de peintures et de stèles pour célébrer son caractère saint aux yeux des bouddhistes.

(vi) Le mont Wutai reflète parfaitement la fusion entre le paysage naturel et la culture bouddhique, la croyance religieuse dans le paysage naturel et la réflexion philosophique chinoise sur l'harmonie entre l'homme et la nature. La montagne a eu une influence considérable : des monts similaires au mont Wutai portent son nom en Corée et au Japon, et aussi dans d'autres parties de la Chine telles que les provinces de Gansu, Shanxi, Hebei et Guangdong.

DATE DE L'INSCRIPTION.....	2009
COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES	N39 1 50
.....	E113 33 48
ZONE CENTRALE	18 415 ha
ZONE TAMPON	42 312 ha
PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION	I^e - XX^e siècle

© Angus Cepka (Wikimedia Commons)



© David Wilmot (Wikimedia Commons)





CHINE

Vieille ville de Lijiang

« La caractéristique de Lijiang la plus représentative de la culture minoritaire Naxi est la richesse de ses demeures privées. La structure de base, à colombage, s'y est développée en un style architectural unique, en assimilant des éléments de l'architecture han et zang. Beaucoup de maisons ont deux étages. Les charpentes en bois chuandoushi encadrent des murs en adobe au rez-de-chaussée, en planches à l'étage supérieur. L'extérieur des murs est enduit et passé à la chaux, et les angles des maisons présentent souvent des panneaux en brique. »

<http://whc.unesco.org/fr/list/811>

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION : (II) (IV) (V)

>> BRÈVE DESCRIPTION :

La vieille ville de Lijiang, harmonieusement adaptée à la topographie irrégulière de ce site commercial et stratégique clé, a conservé un paysage urbain historique de grande qualité et éminemment authentique. Son architecture est remarquable par l'association d'éléments de plusieurs cultures réunies durant de nombreux siècles. Lijiang possède également un système d'alimentation en eau extrêmement complexe et ingénieux qui fonctionne toujours efficacement.

DATE DE L'INSCRIPTION.....	1997
COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES	N26 52 0.012
.....	E100 13 59.988
ZONE CENTRALE	12 ha
ZONE TAMPON	27 ha
PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION	XII^e - XVIII^e siècle



© Gill Penney (Flickr, creative commons)



CHINE

La Grande Muraille

« La grande muraille de Chine, près de Jiayuguan, dans la province de Gansu, est construite en terre crue, seul matériau disponible localement. »

(Anger & Fontaine, Bâtir en terre, 2009, p. 11)

Le pisé est présent, parfois recouvert de parements en briques cuites, ce qui le rend difficilement identifiable. Certaines parties pourraient aussi être en adobe.

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION : (I) (II) (III) (IV) (VI)

>> BRÈVE DESCRIPTION :

Vers 220 av. J.-C., Qin Shin Huang entreprit de réunir des tronçons de fortifications existants pour en faire un système défensif cohérent contre les invasions venues du nord. Poursuivis jusque sous les Ming (1368-1644), ces travaux ont produit le plus gigantesque ouvrage de génie militaire du monde. Son importance historique et stratégique n'a d'égale que sa valeur architecturale.

DATE DE L'INSCRIPTION.....	1987
COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES	N40 25 0.012
.....	E116 4 59.988
PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION	III^e siècle avant
.....	J.-C. - XVII^e siècle après J.-C.

Portions de la grande muraille construites en terre
© Gwydion Williams (Flickr, creative commons)





1114

CHINE Yin Xu

Le palais et les sanctuaires royaux répartis sur 7 hectares sont les édifices les plus importants de Yin Xu. Plus de 80 bâtiments ont été découverts dans cette zone. Il en subsiste les fondations en terre damée dans lesquelles étaient fichés des poteaux en bois qui constituaient la structure des édifices. La présence de murs en terre semble également être attestée.

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION : (II) (III) (IV) (VI)

>> BRÈVE DESCRIPTION :

Le site archéologique de Yin Xu, proche de la ville d'Anyang, à quelque 500 km au sud de Beijing, fut la dernière capitale de l'ancienne dynastie Shang (1300-1046 av. J.-C.). Il témoigne de l'âge d'or de la culture, de l'artisanat et des sciences de la Chine antique, une période de grande prospérité de l'âge du bronze chinois. Beaucoup de tombes et palais royaux, prototypes de l'architecture chinoise postérieure, ont été mis à jour sur le site dont l'aire du Palais et les sanctuaires ancestraux royaux, où sont rassemblées plus de 80 fondations de maisons et la seule tombe d'un membre de la famille royale de la dynastie Shang encore intacte, le tombeau de Fu Hao. Un grand nombre de superbes objets funéraires y porte le témoignage du niveau avancé de l'artisanat Shang. Les inscriptions sur les ossements trouvés à Yin Xu et utilisés pour les oracles ont une valeur testimoniale immense sur le développement du plus ancien langage

systématique écrit, sur les croyances et le système social anciens.

DATE DE L'INSCRIPTION.....	2006
COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES	N36 7 36
.....	E114 18 50
ZONE CENTRALE	414 ha
ZONE TAMPON	720 ha
PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION	XIII^e - XI^e siècle avant J.C.



© Tiagox2 (Wikimedia Commons)



INDE

Églises et couvents de Goa

Les monuments de Goa ont été construits avec des blocs de latérite extraits de carrières locales. Ils étaient revêtus d'un enduit de chaux qui confairait une teinte blanche dominante à l'ensemble de ce patrimoine.

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION : (II) (IV) (VI)

>> BRÈVE DESCRIPTION :

Ancienne capitale des Indes portugaises, Goa a conservé un ensemble d'églises et de couvents qui illustrent l'activité des missionnaires en Asie, en particulier l'église du Bom Jesus où se trouve le tombeau de saint François Xavier. Ces monuments ont exercé une influence dans tous les pays de mission d'Asie, diffusant à la fois les modèles de l'art manuelin, du maniérisme et du baroque.

DATE DE L'INSCRIPTION..... 1986
 COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES N15 30 7.992
E73 54 42.012
 PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION XVI^e - XVIII^e siècle



Goa
 © Bryce Edwards (Flickr creative commons)





IRAN

Bam et son paysage culturel

La forteresse de Bam est entièrement réalisée en terre crue, principalement utilisée sous forme d'adobes maçonnées avec un mortier de terre. Ces briques ont des dimensions variées en fonction des époques de fabrication. On distingue deux familles principales. Des briques de grandes tailles, utilisées pour le mur d'enceinte et les structures verticales, et les briques de petites tailles (environ 25x25x5cm) utilisées notamment pour la réalisation des couvertures voûtées dont les formes sont extrêmement variées (berceaux, voûtes d'arêtes, coupôles,..). La terre est aussi présente pour la réalisation d'enduits intérieurs et extérieurs et sous forme de bauge pour certains murs de clôtures.

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION :

(ii) Bam s'est développée au carrefour d'importantes routes marchandes à la limite sud du haut plateau iranien, jusqu'à devenir un exemple exceptionnel de l'interaction des diverses influences.

(iii) Bam et son paysage culturel représentent un témoignage exceptionnel du développement d'un peuplement marchand dans un environnement désertique d'Asie centrale.

(iv) La Citadelle de Bam (Arg-e Bam) représente un exemple exceptionnel de peuplement fortifié et de citadelle d'Asie Centrale, reposant sur la technique de couches de terre (Chineh) combinées à des briques de terre (Khesht).

(v) Le paysage culturel de Bam est une représentation exceptionnelle de l'interaction de l'homme et de la nature dans un environnement désertique, utilisant les qanats, qui reposent sur un système social strict, aux tâches et aux responsabilités précisément définies, et qui

sont demeurés en usage jusqu'à nos jours, mais qui sont désormais devenus vulnérables à un changement irréversible.

DATE DE L'INSCRIPTION.....	1997
COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES	N26 52 0.012
.....	E100 13 59.988
ZONE CENTRALE	12 ha
ZONE TAMPON	27 ha
PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION	XII^e - XVIII^e siècle

Citadelle de Bam avant sa destruction par un séisme en décembre 2003
© Hubert Guillaud, CRAterre



Écuries, citadelle de Bam avant sa destruction par un séisme en décembre 2003
© Hubert Guillaud, CRAterre





IRAN

Meidan Emam, Ispahan

Tous les édifices de Meidan Emam, y compris les arcades qui les relient, sont construits avec des maçonneries épaisses à doubles parements en briques cuites et nucleus en adobes ou en conglomérats de terre et autres matériaux. La terre est aussi employée sous forme d'enduits appliqués sur les murs et les voûtes du bazar.

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION : (I) (V) (VI)

>> BRÈVE DESCRIPTION :

Construit par le shah Abbas Ier le Grand au début du XVII^e siècle, et entièrement entouré de constructions monumentales reliées par une série d'arcades à deux étages, ce site est célèbre pour sa mosquée Royale, la mosquée du cheikh Lotfollah, le magnifique portique de Qeysariyeh et le palais timouride qui date du X^e siècle. C'est un témoignage de la vie sociale et culturelle en Perse durant l'ère des Séfévides.

DATE DE L'INSCRIPTION..... **1979**
 COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES **N32 39 26.82**
 **E51 40 40**
 PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION **XV^e - XVIII^e siècle**

Place Naghsh-e Jahan, Ispahan
 © Sébastien Moriset, CRAterre

Place Naghsh-e Jahan, Ispahan
 © Hubert Guillaud, CRAterre





IRAN Persépolis

Les palais et édifices royaux érigés sur la terrasse de Persépolis sont construits en pierres et en terre. Les vestiges monumentaux en pierre ont été conservés par anastylose tandis que les murs en adobes, parfois encore dressés sur plus de 3 mètres de haut et recouverts d'enduits peints lorsqu'ils furent découverts au début du XX^e siècle ont été nivelés à hauteurs fixes pour reconstituer une vision planimétrique des bâtiments.

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION : (I) (III) (VI)

>> BRÈVE DESCRIPTION :

Fondée par Darius Ier en 518 av. J.-C., Persépolis, capitale de l'Empire achéménide, fut construite sur une immense terrasse mi-naturelle, mi-artificielle où le roi des rois avait édifié un splendide palais aux proportions imposantes, inspiré de modèles mésopotamiens. C'est un site archéologique unique par l'importance et la qualité de ses vestiges monumentaux.

Détail des murs en terre restitués
© David Gandreau, CRAterre



DATE DE L'INSCRIPTION.....	1979
COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES	N29 56 3.984
.....	E52 53 25.008
PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION	VI^e - IV^e siècle
	av. J.-C

Vue générale du site
© David Gandreau, CRAterre





IRAN

Système hydraulique historique de Shushtar

Deux grands canaux de dérivation des eaux de la rivière Kârun, creusés dans le sol il y a au moins 18 siècles, ont permis la création de la ville de Shushtar et l'irrigation de 40 000 ha de terres agricoles dans un environnement semi désertique. Cet ouvrage remarquable d'ingénierie civile témoigne d'une reconnaissance fine des propriétés mécaniques des sols. Il atteste également d'un savoir faire dans l'aménagement d'infrastructures d'irrigation, notamment par le percement d'un système de tunnels qui alimentent des moulins et l'adduction d'eau de la ville.

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION :

(i) Le système hydraulique de Shushtar témoigne d'une vision d'ensemble remarquablement accomplie et précoce des possibilités apportées par les canaux de dérivation et les grands barrages-déversoirs à l'aménagement du territoire. Il a été conçu et achevé au III^e siècle après J.-C. pour un fonctionnement durable et il est encore en activité. C'est un ensemble unique et exceptionnel, par sa diversité technique et sa complétude, qui témoigne du génie créateur humain.

(ii) Le système hydraulique de Shushtar effectue la synthèse d'apports techniques diversifiés au profit d'un ensemble remarquablement complet et de grande ampleur. Il a bénéficié des savoir-faire anciens d'irrigation des Élamites et des Mésopotamiens, puis de ceux des Nabatéens ; les techniciens romains ont également influencé sa construction. À son tour, il a émerveillé et inspiré ses nombreux visiteurs. Il témoigne d'échanges d'influences considérables dans l'hydraulique et ses applications pendant l'Anti-

quité, l'époque islamique et sous les différentes dynasties iraniennes.

(v) Shushtar est un exemple unique et exceptionnellement complet des techniques hydrauliques mises au point pendant l'Antiquité, au profit de l'occupation des territoires semi-désertiques. Par la dérivation d'une rivière descendant des montagnes, au moyen d'importants ouvrages de génie civil et par la création de canaux, il a permis de multiples usages de l'eau sur un vaste territoire : adduction d'eau urbaine, irrigation agricole, pisciculture, moulins, transport, système défensif, etc. Il témoigne d'une culture technique d'au moins dix-huit siècles au service du développement durable des sociétés humaines, en harmonie avec leur environnement naturel et urbain.

DATE DE L'INSCRIPTION	2009
COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES	N32 17
.....	E48 50 9
ZONE CENTRALE	240 ha
ZONE TAMPON	1572 ha
PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION	III^e siècle

Eau du système hydraulique de Shushtar tombant en cascade après avoir traversé les canaux souterrains de la ville et les moulins à eau
© Hubert Guillaud, CRAterre

© Sébastien Moriset, CRAterre





1188

IRAN Soltaniyeh

Le mausolée d'Oljeitu se présente comme un édifice en briques cuites richement décoré. En réalité, ses murs atteignant 7 mètres d'épaisseur sont composés d'un noyau en adobes ou en conglomérats de terre et autres matériaux, protégé par des parements de briques cuites. La zone inscrite compte également plusieurs édifices en adobe dont les vestiges d'une citadelle datant du XIX^e siècle située au sommet de la colline de Tappeh Qal'eh et d'autres structures en ruine sur le site de Mostafakhan.

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION :

(ii) Le mausolée d'Oljeitu est un maillon essentiel du développement de l'architecture islamique en Asie centrale et de l'Ouest, de l'époque classique seldjoukide à la période timouride. Cela est particulièrement vrai de la structure à coupole double et de l'utilisation raffinée de matériaux et de thèmes pour l'ornementation.

(iii) Soltaniyeh, en tant qu'ancienne capitale de la dynastie Ilkhanide, représente un témoignage exceptionnel de l'histoire des XIII^e et XIV^e siècles.

(iv) Le mausolée d'Oljeitu représente une œuvre exceptionnelle dans le développement de l'architecture perse, en particulier pour la période Ilkhanide, caractérisée par sa structure novatrice, la proportion de ses volumes, les formes architecturales et les thèmes et les techniques d'ornementation.

DATE DE L'INSCRIPTION.....	2007
COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES	N36 26 7.008
.....	E48 47 48.012
ZONE CENTRALE	790 ha
ZONE TAMPON	350 ha
PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION	XIII^e - XVII^e siècle

© Babak Sedighi





1346

IRAN

Ensemble du bazar historique de Tabriz

Le bazar de Tabriz est fait d'une multitude d'édifices connectés les uns aux autres dans une aire relativement compacte, formant quasiment une seule architecture intégrée. Les matériaux originaux de construction sont la brique cuite (20 x 20 x 5 cm) pour les parements de murs et les voûtes, la pierre pour les soubassements et la terre pour les mortiers, pour les nucleus des murs et en comblement des reins des voûtes.

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION

(ii) Le bazar historique de Tabriz a été l'un des plus importants centres marchands et culturels internationaux en Asie, et dans le monde entier, entre les XIII^e et XVIII^e siècles, grâce à des routes commerciales séculaires entre l'Orient et l'Occident. Le bazar de Tabriz est un exemple exceptionnel d'une zone commerciale architecturale et urbaine qui se reflète dans ses édifices et ses espaces incroyablement variés et intégrés. Le bazar est l'une des structures socio-économiques les plus durables ; sa grande complexité et son articulation témoignent de la richesse du commerce et des interactions culturelles de Tabriz.

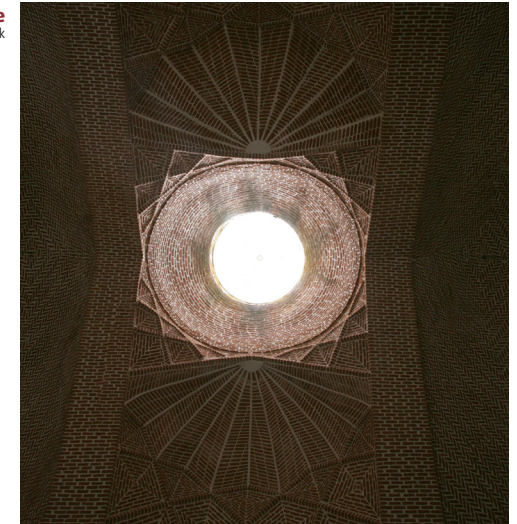
(iii) Le bazar historique de Tabriz apparaît parmi les bazars comme l'un des ensembles socioculturels et économiques les plus complets. C'est un ensemble physique, économique, social, politique et religieux exceptionnel, qui apporte un témoignage exceptionnel sur une civilisation toujours vivante. Au fil des siècles, grâce à son emplacement stratégique et à de sages poli-

tiques de subventions et d'exonérations fiscales, le bazar de Tabriz s'est développé jusqu'à devenir un système socio-économique et culturel où des structures architecturales, des fonctions, des professions spécialisées et des gens issus de cultures diverses s'intègrent au sein d'un environnement vivant unique.

(iv) Le bazar historique de Tabriz est un exemple exceptionnel d'ensemble urbain multifonctionnel intégré, où des structures architecturales et des espaces interconnectés ont été façonnés par les activités commerciales et les besoins associés. Un grand nombre d'édifices et de structures spécialisés sont concentrés, connectés les uns avec les autres, dans une aire relativement compacte, formant quasiment une seule structure intégrée.

Détail d'une coupole
© Mohammad Tajik

DATE DE L'INSCRIPTION.....	2010
COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES	N38 4 53
.....	E46 17 35
ZONE CENTRALE	29 ha
ZONE TAMPON	75 ha
PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION	XIII^e - XXI^e siècle



Vue intérieur du bazar historique de Tabriz
© Mohammad Tajik





IRAN

Takht-e Sulaiman

Les premiers édifices Sassanide de Takht-e Sulaiman furent construits au V^e siècle en adobes sur des fondations de pierres. Un mur d'enceinte en adobes de 12 mètres de largeur avec une entrée au nord est également daté de cette période. A partir du VI^e siècle, les édifices en terre ont été remplacés par des édifices en pierres et briques cuites. Les vestiges du sanctuaire royal, entouré d'un mur de pierres de 13 mètres de hauteur en sont les principaux témoins.

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION :

(i) Takht-e Sulaiman est un ensemble exceptionnel d'architecture royale, regroupant les principaux éléments architecturaux créés par les Sassanides dans une composition harmonieuse inspirée par le contexte naturel.

(ii) La composition et les éléments architecturaux créés par les Sassanides à Takht-e Sulaiman ont fortement influencé non seulement l'architecture religieuse de la période islamique mais aussi d'autres cultures.

(iii) L'ensemble de Takht-e Sulaiman est un témoignage exceptionnel de la pérennité d'un culte liée au feu et à l'eau sur une période d'environ deux mille cinq cents ans. Le patrimoine archéologique du site est enrichi par la ville sassanide qui reste à fouiller.

(iv) Takht-e Sulaiman représente un exemple exceptionnel de sanctuaire zoroastrien, intégré à l'architecture palatine sassanide dans une

composition qui peut être considérée comme un prototype.

(vi) En tant que principal sanctuaire zoroastrien, Takht-e Sulaiman est le plus important site associé à l'une des religions monothéistes les plus anciennes du monde. Le site possède des liens symboliques forts, en tant que témoignage de l'association des anciennes croyances, bien plus anciennes que le zoroastrisme, ainsi que dans son association avec des légendes et des personnages bibliques importants.

DATE DE L'INSCRIPTION.....	2003
COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES	N36 36 14
.....	E47 14 6
ZONE CENTRALE	10 ha
ZONE TAMPON	7438 ha
PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION	VI^e - XIII^e siècle





IRAN

Tchogha Zanbil

Tchogha-Zanbil, l'ancienne Dur-Untash se présente comme un ensemble d'édifices en adobes et briques cuites répartis sur une surface de 100 hectares environ à l'intérieur de trois enceintes concentriques. Cette ancienne cité s'organisait autour d'une tour à étages, la ziggourat, située au milieu de l'enceinte intérieure. Celle-ci se dresse encore sur deux niveaux à plus de 25 m de hauteur (contre une estimation de 53 m sur cinq niveaux pour son état d'origine) sur une base presque carrée (105 x 104 m). Son cœur est en adobes alors que ses parements, en grande partie remontés au moment des fouilles menées par R. Ghirshman (1951-1962), sont en briques cuites. Dix temples ont également été retrouvés autour de la ziggourat, à l'intérieur de l'enceinte médiane (enceinte sacrée). Le secteur compris entre cette enceinte médiane et l'enceinte extérieure a livré un ensemble de palais et caveaux funéraires encore remarquablement conservé. L'ensemble du site offre ainsi une vue unique et particulièrement évocatrice de ce que fut une vaste cité élamite du deuxième millénaire avant notre ère, construite principalement en terre.

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION : (III) (IV)

>> BRÈVE DESCRIPTION :

À l'intérieur de trois formidables enceintes concentriques, le site de Tchogha Zanbil conserve les ruines de la ville sainte du royaume d'Élam, fondée vers 1250 av. J.-C., qui, après l'invasion d'Assurbanipal, resta inachevée, comme l'attestent ses milliers de briques inutilisées.

DATE DE L'INSCRIPTION	1979
COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES	N32 4 59.88
.....	E48 31 60
PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION	XIII ^e siècle av. J.-C.

Deuxième niveau de la Ziggurat, montrant le plaquage de briques cuites sur la structure massive en briques crues

© Sébastien Moriset, CRAterre

Façade nord de la ziggourat avec les vestiges en adobes au premier plan
© Sébastien Moriset, CRAterre





1372

IRAN

Le jardin persan

Depuis le VI^e siècle av. J.-C., le principal matériau utilisé dans la construction des jardins persans est l'adobe. Cette technique est surtout visible pour les murs de clôtures généralement laissés nus ou simplement protégés d'un enduit en terre (kahgel). Les pavillons et autres bâtiments en revanche sont recouverts d'enduits à base de plâtre ou de chaux, ou d'un placage décoratifs de briques cuites de faible épaisseur.

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION : (I) (II) (III) (IV) (VI)

>> BRÈVE DESCRIPTION :

Le site comprend neuf jardins dans diverses régions d'Iran. Ils témoignent de la diversité des jardins paysagers persans qui ont évolué et se sont adaptés aux différentes conditions climatiques, tout en restant fidèles aux principes du concept original qui remonte aux temps de Cyrus le Grand, au VI^e siècle av. J.-C. Toujours divisé en quatre secteurs et accordant à l'eau un rôle central (tant pour l'irrigation que pour l'esthétique), le jardin persan a été conçu pour symboliser l'Eden et les quatre éléments zoroastriens : le ciel, la terre, l'eau et les végétaux. Ces jardins datent de périodes différentes depuis le VI^e siècle av. J.-C. et ils comportent aussi des bâtiments, pavillons et murs, ainsi que des systèmes d'irrigation sophistiqués. Ils ont influencé l'art du jardin paysager jusqu'en Inde et en Espagne.

DATE DE L'INSCRIPTION.....	2011
COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES	N30 10 O
.....	E53 10 O
ZONE CENTRALE	716 ha
ZONE TAMPON	9740 ha
PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION	VI^e siècle av. J.-C. – XIX^e siècle

**Bagh-e shahzade,
Jardins du Prince
près de Kerman**
© Sébastien Moriset, CRAterre

Bagh-e shahzade, Jardins du Prince près de Kerman

© Sébastien Moriset, CRAterre





JAPON

Monuments bouddhiques de la région d'Horyu-ji

Le site classé comporte un total de 48 édifices. Parmi eux, 28 ont été construits avant ou pendant le VIII^e siècle. Ils sont considérés comme les plus anciens édifices en bois conservés dans le monde. La terre est aussi largement présente sous diverses formes : en galandage de torchis pour les murs des édifices et en couches de terre épaisses sur lesquelles sont posées les tuiles des toitures.

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION : (I) (II) (IV) (VI)

Les monuments bouddhiques du Horyu-ji, dans la préfecture de Nara, sont au nombre de 48. Certains édifices construits à la fin du VII^e ou au début du VIII^e siècle comptent parmi les plus anciens bâtiments de bois subsistant dans le monde. Chefs-d'œuvre de l'architecture en bois, ils ont marqué une période importante de l'histoire de l'art, illustrant en effet l'adaptation de l'architecture et des plans bouddhiques chinois à la culture japonaise. Ils ont également marqué l'histoire des religions car leur construction coïncide avec l'introduction du bouddhisme au Japon, arrivant de Chine par la péninsule de Corée.

DATE DE L'INSCRIPTION.....	1993
COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES	N34 37 0
.....	E135 43 60
ZONE CENTRALE	15 ha
ZONE TAMPON	571 ha
PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION	VII^e - XXI^e siècle

Pagode de cinq niveaux, Horyu-ji
© RachelH (Flickr creative commons)



© Fg2 (Wikimedia commons)





JAPON

Himeji-Jo

Les 83 édifices qui composent le château d'Himeji-Jo sont construits en terre et bois, sur soubassements de pierres. Les murs de pisé pour les parties basses des édifices et les enceintes les reliant et les galandages de torchis pour les parties hautes sont recouverts de plâtre blanc. Situé sur le haut d'une colline, il est visible de toute la ville et porte le nom «château du héron blanc» (shirasagi-jo) en référence à la blancheur de ses murs de terre enduits.

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION : (I) (IV)

>> BRÈVE DESCRIPTION :

Himeji-jo est l'expression la plus parfaite de l'architecture de château du début du XVII^e siècle au Japon. Il comprend 83 bâtiments, avec des dispositifs de défense très élaborés et d'ingénieux systèmes de protection édifés au début de la période du shogunat. C'est un chef-d'œuvre de construction en bois qui associe un véritable rôle fonctionnel à un grand attrait esthétique, par l'élégance de son aspect et ses murs de terre blanchis, et par la subtilité des relations entre les masses des bâtiments et les multiples plans de ses toits.

DATE DE L'INSCRIPTION.....	1993
COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES	N34 49 60
.....	E134 41 60
ZONE CENTRALE	107 ha
ZONE TAMPON	143 ha
PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION	XVII^e siècle

© Robert Young (Flickr, creative commons)



© Robert Young (Flickr, creative commons)



JAPON

Monuments historiques de l'ancienne Kyoto

(villes de Kyoto, Uji et Otsu)

Les monuments historiques de l'ancienne Kyoto comprennent 17 biens distincts, avec plus de 200 édifices à structure bois et de nombreux jardins. La terre est présente sous diverses formes : en galandage de torchis pour les murs des édifices, en pisé ou en bauge pour les murs de clôture et en couches de terre épaisses supportant les tuiles des toitures.

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION : (II) (IV)

>> BRÈVE DESCRIPTION :

Construite en 794 sur le modèle des capitales de la Chine ancienne, Kyoto a été la capitale impériale du Japon depuis sa fondation jusqu'au milieu du XIXe siècle. En tant que foyer de la culture japonaise depuis plus de mille ans, Kyoto retrace le développement de l'architecture japonaise en bois, notamment l'architecture religieuse, et l'art des jardins japonais qui a influencé la conception des jardins dans le monde entier.

DATE DE L'INSCRIPTION.....	1994
COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES	N34 58 50
.....	E135 46 10
ZONE CENTRALE	1056 ha
ZONE TAMPON	3579 ha
PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION	VIII^e - XXI^e siècle





JAPON

Monuments historiques de l'ancienne Nara

L'inscription porte sur des édifices situés dans huit emplacements distincts : cinq temples bouddhistes, un temple shintoïste, une forêt et un site archéologique : l'ancien Palais de Nara qui était entouré de remparts de terre (*tsuji-ogaki*) de quelques 5 m de hauteur. Pour les édifices encore en élévation, la terre est présente sous diverses formes : en galandage de torchis, en couches de terre épaisses entre les plafonds et les tuiles pour les toitures et en bauge pour les murs de clôture.

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION :

(ii) Les monuments historiques de l'ancienne Nara constituent des témoins exceptionnels de l'évolution de l'architecture et de l'art japonais, influencés par les liens culturels entretenus avec la Chine et la Corée, dont l'influence sur les développements ultérieurs s'est révélée déterminante.

(iii) L'épanouissement de la culture japonaise à l'époque où Nara était la capitale trouve un témoignage unique dans son patrimoine architectural.

(iv) L'agencement du Palais impérial et la conception des monuments qui subsistent à Nara sont des exemples remarquables de l'architecture et de l'urbanisme des anciennes capitales asiatiques.

(vi) Les temples bouddhistes et les sanctuaires shinto de Nara témoignent de manière exceptionnelle de la permanence de la force spirituelle et de l'influence de ces religions.

DATE DE L'INSCRIPTION.....	1993
COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES	N34 49 60
.....	E134 41 60
ZONE CENTRALE	107 ha
ZONE TAMPON	143 ha
PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION	XVII^e siècle

© Jakob Halun (Wikimedia Commons)



© José Maria Mateos (Flickr, creative common)



JAPON

Villages historiques de Shirakawa-go et Gokayama

Les grandes maisons à toit de chaume à double pente très accentuée des villages historiques de Shirakawa-go et Gokayama sont construites en bois, avec dans la plupart des cas, des galandages de torchis pour les murs.

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION : (IV) (V)

>> BRÈVE DESCRIPTION :

Situés dans une région montagneuse longtemps isolée, ces villages aux maisons de style gassho tiraient leur subsistance de la culture du mûrier et de l'élevage du ver à soie. Leurs grandes maisons au toit de chaume à double pente très accentuée sont uniques au Japon. Malgré les bouleversements économiques, les villages d'Ogimachi, d'Ainokura et de Saganuma demeurent des témoins exceptionnels de la parfaite adaptation de la vie traditionnelle à son environnement et à sa fonction sociale.

DATE DE L'INSCRIPTION	1995
COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES	N36 23 60
.....	E136 52 60
ZONE CENTRALE	68 HA
ZONE TAMPON	58 873 HA
PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION	XIX^e - XX^e siècle



Gokayama

© Morigen (Wikimedia commons)

Vues sur les villages Historiques de Shirakawa-go et Gokayama

© Bergmann (Wikimedia Commons)



Shirakawa-go

© Isabelle et Stéphane Gally (Flickr creative common)





JAPON

Sanctuaire shinto d'Itsukushima

Les édifices shinto d'Itsukushima consistent en trois principaux sanctuaires (Honsha) et en plusieurs autres bâtiments qui leur ont été ajoutés au cours d'une longue période. La terre est présente sous diverses formes : en galandage de torchis pour les murs des édifices et en couches de terre épaisses entre les plafonds et les tuiles pour les toitures.

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION : (I) (II) (IV) (VI)

>> BRÈVE DESCRIPTION :

Lieu saint du shintoïsme depuis les temps les plus reculés, l'île d'Itsukushima, dans la mer intérieure de Seto, aurait accueilli ses premiers sanctuaires au VI^e siècle. Le sanctuaire actuel date du XII^e siècle et ses bâtiments harmonieusement disposés témoignent d'une grande qualité artistique et technique. Composition jouant, entre mer et montagne, sur les contrastes de couleurs et de masses, le sanctuaire d'Itsukushima illustre parfaitement le concept japonais de la beauté d'un panorama unissant paysage naturel et création humaine.

DATE DE L'INSCRIPTION.....	1996
COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES	N34 17 39.9
.....	E132 19 28.7
ZONE CENTRALE	431 ha
ZONE TAMPON	2634 ha
PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION	VI^e - XXI^e siècle

© Jakob Halun (Wikimedia Commons)



© Scarletgreen (Flickr creative common)



JAPON

Sanctuaires et temples de Nikko

Les sanctuaires et temples de Nikko comprennent trois ensembles, confiés à trois organisations religieuses distinctes : Futarasan-jinja et Tōshōgū au culte shintoïste, et Rinnō-ji au culte bouddhiste. Tous les édifices, plus de 100, sont construits en bois et le principe du galandage de torchis est souvent appliqué pour les murs. La terre est aussi utilisée en couches épaisses qui supportent les tuiles des toitures.

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION

(i) les sanctuaires et temples de Nikko portent la marque du génie architectural et artistique ; ce caractère est renforcé par la parfaite intégration des édifices dans une forêt et un site naturel aménagés par l'homme.

(iv) Nikko offre une parfaite représentation du style architectural de la période Edo appliqué aux sanctuaires shintoïstes et aux temples bouddhistes. Le style «Gongen-zukuri» des deux mausolées, le Tōshōgū et le Taiyū-in Reibyō, connaît à Nikko son illustration la plus aboutie, qui allait exercer dans la suite une influence déterminante. L'ingéniosité et la créativité des architectes et des artistes décorateurs s'y révèlent d'une manière singulière et éminente.

(vi) les sanctuaires et temples de Nikko et leur environnement évoquent un espace religieux traditionnel japonais, associé à la perception shintoïste des rapports avec la nature, où les montagnes et les forêts ont une charge sacrée et sont objets de vénération, dans une pratique religieuse encore vivante aujourd'hui.

DATE DE L'INSCRIPTION.....	1999
COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES	N36 44 51
.....	E139 36 38
ZONE CENTRALE	51 HA
ZONE TAMPON	373 HA
PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION	VIII^e - XVI^e siècle





RÉPUBLIQUE POPULAIRE DÉMOCRATIQUE DE CORÉE

Ensemble des tombes de Koguryo

Le bien est composé de plusieurs groupes de tombes et de tombes isolées prenant la forme de monticules de pierres recouvrant une chambre funéraire. Certaines sont recouvertes d'une couche épaisse de terre engazonnée.

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION :

(i) Les peintures murales des Tombes de Koguryo sont des chefs-d'œuvre de la culture et de la période du royaume de Koguryo ; la construction des tombes témoigne de solutions d'ingénierie novatrices.

(ii) Les coutumes funéraires particulières de la culture de Koguryo ont eu une importante influence sur d'autres cultures de la région, y compris le Japon.

(iii) Les Tombes de Koguryo sont un témoignage exceptionnel de la culture de Koguryo, de ses coutumes funéraires, de sa vie quotidienne comme de ses croyances.

(iv) L'ensemble des Tombes de Koguryo est un exemple important de typologie funéraire.

DATE DE L'INSCRIPTION.....	2004
COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES	N38 51 47
.....	E125 24 54
ZONE CENTRALE	233 ha
ZONE TAMPON	1701 ha
PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION	III^e siècle av. J.-C., VII^e siècle apr. J.-C.

Art mural, Tombe d'Anak No. 3
© Hairwizard91 (Wikimedia Commons)

Peintures murales

© Maksim (Wikimedia Commons)





RÉPUBLIQUE DE CORÉE

Ensemble du palais de Changdeokgung

Les édifices du palais sont construits en structures de bois sur soubassements de pierres. Entre les poutres et poteaux, un galandage est fait de briques cuites en parties basses et de torchis pour les parties supérieures. Ces « panneaux » de torchis sont eux même recouverts de plusieurs couches de terre et d'un enduit final à base de chaux de teinte blanche ou peint en rouge. La terre est également utilisée pour les toitures, sous les tuiles.

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION : (II) (III) (IV)

>> BRÈVE DESCRIPTION :

Au début du XVe siècle, le roi Taejong a ordonné la construction d'un nouveau palais dans un lieu propice. Un office de construction du palais a été établi afin de créer cet ensemble constitué d'un certain nombre de bâtiments officiels et résidentiels édifiés dans un jardin minutieusement adapté à la topographie irrégulière du site, d'une superficie de 58 ha. Le résultat est un exemple exceptionnel de la conception extrême-orientale de l'architecture des palais, harmonieusement intégrée à son cadre naturel.



DATE DE L'INSCRIPTION.....	1997
COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES	N37 32 60
.....	E126 58 60
ZONE CENTRALE	58 ha
PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION	XV^e siècle





RÉPUBLIQUE DE CORÉE

Zones historiques de Gyeongju

Les nombreuses tombes des souverains du royaume de Silla forment des monticules funéraires composés d'une chambre funéraire en bois recouverte d'une première couche de pierres et d'une seconde couche épaisse de terre engazonnée. Certaines sont renforcées de dalles de pierre périphériques.

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION :

(ii) Les zones historiques de Kyongju possèdent un nombre de sites et de monuments d'une importance exceptionnelle dans le développement de l'architecture bouddhiste et séculière coréenne.

(iii) La péninsule coréenne fut sous le contrôle de la dynastie de Silla pendant presque mille ans et les sites et monuments situés à l'intérieur et à l'extérieur de Kyongju (incluant la montagne sacrée de Namsan) sont le témoignage remarquable de ses réussites culturelles.

DATE DE L'INSCRIPTION.....	2000
COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES	N35 47 20.004
.....	E129 13 36.012
ZONE CENTRALE	2880 ha
ZONE TAMPON	350 ha
PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION	I^o siècle av. J.-C., IX^o siècle apr. J.-C





RÉPUBLIQUE DE CORÉE

Temple d'Haeinsa

Janggyeong Panjeon, les dépôts des tablettes du Tripitaka Koreana

Le temple d'Haeinsa comprend une trentaine de bâtiments en plus des édifices principaux où sont conservées les tablettes de bois gravées. La terre est présente sous diverses formes : en galandage de torchis pour les murs des bâtiments, en bauge associée à des couches horizontales de tuiles pour les murs de clôture et en couches de terre épaisses entre les plafonds et les tuiles pour les toitures.

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION : (IV) (VI)

>> BRÈVE DESCRIPTION :

Le temple d'Haeinsa, sur le mont Gaya, abrite le Tripitaka Koreana, collection la plus complète de textes du canon bouddhiste, gravés sur 80 000 tablettes de bois entre 1237 et 1248. Destinés à recevoir ces tablettes – documents vénérés autant qu'œuvre d'art exceptionnelle –, les bâtiments du Janggyeong Panjeon datent du XVe siècle et sont les plus anciens dépôts du Tripitaka. Ils démontrent une maîtrise stupéfiante dans la conception et la mise en œuvre des techniques de conservation de ces tablettes de bois.

DATE DE L'INSCRIPTION	1995
COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES	N35 47 60
.....	E128 5 60
ZONE CENTRALE	19 ha
PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION	XIII^e siècle





RÉPUBLIQUE DE CORÉE

Villages historiques de Corée : Hahoe et Yangdong

Les villages de Hahoe et Yangdong, distant de 90 Km, comprennent des maisons aristocratiques et roturières, des pavillons et des académies confucéennes. La terre est présente sous diverses formes : en galandage de torchis pour les murs des bâtiments, en pisé ou en bauge associée à des couches horizontales de tuiles pour les murs de clôture et en couches de terre épaisses lesquelles sont posées les tuiles des toitures.

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION :

(iii) Hahoe et Yangdong sont deux des exemples les mieux préservés et les plus représentatifs de villages claniques, un type de peuplement caractérisant la première partie de la dynastie Joseon. Dans leur emplacement, leur planification et les traditions de construction, les deux villages sont un témoignage exceptionnel du confucianisme et la dynastie Joseon, qui produisit des peuplements qui suivaient strictement les idéaux confucéens sur une période de près de 500 ans.

(iv) L'ensemble des villages de Hahoe et Yangdong reflète l'impact de la dynastie Joseon qui a profondément influencé le développement de la péninsule coréenne sur près de cinq siècles. Les villages, en particulier l'ensemble des yangban et des maisons des roturiers, et leur planification globale et individuelle, reflètent les préceptes de cette dynastie en termes de structures sociales et de tra-

ditions culturelles ainsi que de son pouvoir et son influence et ses traditions philosophiques et littéraires.

DATE DE L'INSCRIPTION.....	2010
COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES	N36 32 21
.....	E128 31 0
ZONE CENTRALE	600 ha
ZONE TAMPON	885 ha
PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION	XIV^e - XXI^e siècle

Vue générale du village de Hahoe

© David Gandreau, CRAterre



© Kim Soon Wung



RÉPUBLIQUE DE CORÉE

Sanctuaire de Jongmyo

Le sanctuaire de Jongmyo édifié en bois repose sur une large plateforme en maçonnerie de pierres sèches. Le torchis est utilisé en galandage entre les poutres et poteaux du sanctuaire. Ces « panneaux » de torchis sont eux même recouverts de plusieurs couches de terre et d'un enduit final à base de chaux peint en rouge. La terre est également utilisée pour la toiture, en couches épaisses entre le plafond et les tuiles.

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION : (IV)

>> BRÈVE DESCRIPTION :

Jongmyo, dédié aux ancêtres de la dynastie Joseon (1392-1910), est le plus ancien et le plus authentique des sanctuaires royaux confucéens conservés aujourd'hui. Son aspect actuel date du XVI^e siècle. Il abrite des tablettes portant les enseignements des membres de l'ancienne famille royale. Des cérémonies rituelles associant musique, chant et danse s'y déroulent encore, perpétuant une tradition remontant au XIV^e siècle.

DATE DE L'INSCRIPTION.....	1995
COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES	N37 32 60
.....	E126 58 59.988
ZONE CENTRALE	19 ha
PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION	XVI^e siècle



© Adam Nicholson (Flickr, creative commons)



RÉPUBLIQUE DE CORÉE

Tombes royales de la dynastie Joseon

Les 40 tombes royales de la dynastie Joseon sont réparties sur 18 sites différents. Ces tombes formant des monticules funéraires sont composées d'une chambre funéraire en bois recouverte d'une première couche de pierres et d'une seconde couche épaisse de terre engazonnée. Certaines sont renforcées de dalles de pierre périphériques.

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION :

(iii) Dans le contexte des cultures confucéennes, l'approche intégrée de la nature et de l'univers pendant la période Joseon a créé une tradition funéraire unique et importante associée aux tombes royales. En adoptant les principes du pungsu et en conservant l'environnement naturel, un lieu sacré caractéristique a été créé pour la pratique des rituels ancestraux.

(iv) Les tombes royales Joseon sont un exemple exceptionnel d'un type d'ensemble architectural et de paysage qui illustre une période significative du développement des monticules funéraires dans le contexte des tombes coréennes et d'Extrême-Orient. Les tombes royales, dans leur réponse à l'environnement et dans la configuration unique de leurs édifices, structures et éléments associés, manifestent et renforcent les traditions séculaires et la pratique vivante du culte des ancêtres à travers une série de rites déterminés.

(vi) Les tombes royales Joseon sont directement associées à une tradition vivante de rites ancestraux. Au cours de la période Joseon, les rites étatiques ancestraux étaient pratiqués régulièrement et, à l'exception de périodes de troubles politiques au cours du siècle dernier, ont été pratiqués chaque année par l'Organisation de la famille royale et la société culturelle de chaque tombe royale.

DATE DE L'INSCRIPTION.....	2009
COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES	N37 11 50
.....	E128 27 10
ZONE CENTRALE	1891 ha
ZONE TAMPON	4660 ha
PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION	XV° - XX° siècle



© Adam Nicholson (Flickr, creative commons)



RÉPUBLIQUE DE CORÉE

Grotte de Seokguram et temple Bulguksa

Le temple de Bulguksa édifié en bois repose sur une large plateforme en maçonnerie de pierres sèches. Le torchis est utilisé en galandage entre les poutres et poteaux du temple. Ces « panneaux » de torchis sont eux même recouverts de plusieurs couches de terre et d'un enduit final à base de chaux peint en jaune. La terre est également utilisée pour les toitures, pour la pose des tuiles et l'isolation.

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION : (I) (IV)

>> BRÈVE DESCRIPTION :

Aménagée au VIII^e siècle sur les pentes du mont Toham, la grotte de Seokguram renferme une statue monumentale de Bouddha regardant la mer dans la position bhumisparsha mudra . Avec les représentations de divinités, de bodhisattva et de disciples qui l'entourent, sculptées en hauts reliefs et bas reliefs avec délicatesse et réalisme, c'est un chef-d'œuvre de l'art bouddhique d'Extrême-Orient. Le temple de Bulguksa, construit en 774, forme avec la grotte un ensemble d'architecture religieuse d'une valeur exceptionnelle.

DATE DE L'INSCRIPTION..... **1995**
 COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES **N35 46 60**
 **E129 20 60**
 PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION **VIII^e siècle**



© David Gandreau, CRAterre





NÉPAL

Vallée de Kathmandu

La vallée de Katmandu est une haute vallée d'environ 25 Km sur 19 Km dans les contreforts de l'Himalaya. Les principaux édifices sont pour l'essentiel construits en briques cuites liées par un mortier de terre alors que le tissu vernaculaire dans le périmètre inscrit est en parti construit en adobes.

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION : (III) (IV) (VI)

>> BRÈVE DESCRIPTION :

Le patrimoine culturel de la Vallée de Kathmandu est illustré par sept ensembles de monuments et constructions, couvrant l'éventail complet des réalisations historiques et artistiques qui ont rendu la Vallée de Kathmandu mondialement célèbre. Ces sept ensembles comprennent les places Durbar de Hanuman Dhoka (Kathmandu), Patan et Bhaktapur, les stupas bouddhistes de Swayambhu et Baudhabath ainsi que les temples hindous de Pashupati et de Changu Narayan.

Vallée de Kathmandou

© Cheryl Marland (Flickr, creative commons)



DATE DE L'INSCRIPTION.....	1979
COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES	N27 42 14.22
.....	E85 18 30.888
ZONE CENTRALE	167 ha
ZONE TAMPON	70 ha
PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION	XVI° - XIX° siècle





PAKISTAN

Ruines archéologiques de Mohenjo Daro

«De proportions imposantes (240 Hectares), Mohenjo Daro est le plus ancien vestige urbain de la péninsule Indienne. Le site est divisé en 2 secteurs : le tertre du stupa qui s'élève dans le secteur Ouest, et vers l'Est les ruines de la basse ville étendues le long des berges de l'Indus. Le stupa, construit sur une immense plateforme en adobes est composé des ruines de plusieurs structures majeures ainsi que de nombreuses maisons privées. La basse ville très étendue, est constituée d'un ensemble de maisons privées et publiques, de puits, de magasins et de bâtiments commerciaux en adobes. Ces bâtiments se situent le long de rues qui se croisent à angle droit, dans un plan urbanistique très élaboré qui comprend également d'importants systèmes de drainage et sanitaires.»

http://whc.unesco.org/archive/advisory_body_evaluation/138.pdf

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION : (II) (III)

>> BRÈVE DESCRIPTION :

Ce site conserve les ruines d'une ville immense de la vallée de l'Indus, entièrement construite en brique crue et remontant au III^e millénaire av. J.-C. Son acropole, élevée sur d'énormes remblais, ses remparts et la rigueur du plan de sa ville basse témoignent d'un urbanisme strictement planifié.

DATE DE L'INSCRIPTION.....	1980
COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES	N27 19 45
.....	E68 8 20
ZONE CENTRALE	240 ha
ZONE TAMPON	373 ha
PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION	III^e millénaire
	av. J.-C.





SRI LANKA

Vieille ville de Galle et ses fortifications

L'utilisation de la terre est attestée dans le tissu ancien de la ville de Galle.

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION : (IV)

>> BRÈVE DESCRIPTION :

Fondée au XVI^e siècle par les Portugais, Galle a atteint son apogée au XVIII^e siècle, avant l'arrivée des Britanniques. C'est le meilleur exemple d'une ville fortifiée construite par les Européens en Asie du Sud et du Sud-Est qui illustre l'interaction entre l'architecture européenne et les traditions de l'Asie du Sud.

DATE DE L'INSCRIPTION.....	1988
COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES	N6 1 17
.....	E80 13 7
PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION	XVI^e - XXI^e siècle





1141REV

TADJIKISTAN

Sarazm

Quatre niveaux stratigraphiques ont été mis au jour à Sarazm ; ils correspondent à quatre périodes successives principales d'une occupation continue, depuis le milieu du IV^e jusqu'à la fin du III^e millénaire av. J.-C. Les vestiges bâtis comprennent des logements, des ateliers pour les artisans, des espaces de stockage (greniers), des édifices palatiaux et de culte. Tous sont essentiellement en adobes. Les toits étaient plats avec des poutres en bois, couverts par un réseau de branches et de roseaux supportant une ou plusieurs couches de terre argileuse.

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION : (I) (IV)

(ii) Le site proto-urbain de Sarazm témoigne, à partir du IV^e millénaire avant J.-C., d'échanges matériels et culturels entre les bergers nomades des montagnes de l'Asie centrale et les populations agricoles de Transoxiane. Ensuite, notamment à l'âge du bronze, le site proto-urbain de Sarazm a complété et étendu ses activités par la métallurgie et l'artisanat, montrant l'existence de réseaux d'échanges diversifiés à des échelles considérables. Le site proto-urbain de Sarazm était en relation d'une part avec les steppes de l'Asie centrale, d'autre part avec les mondes turkmènes, pré-élamite, mésopotamien et de l'Indus.

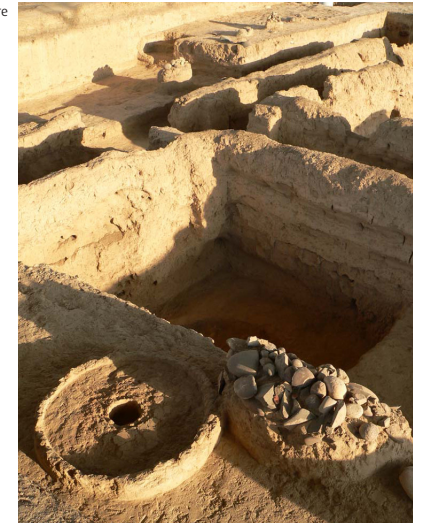
(iii) Le site proto-urbain de Sarazm constitue un établissement humain remarquable et exceptionnel par sa situation géographique, en Asie centrale, aux IV^e et III^e millénaires avant J.-C., dont témoignent ses vestiges proto-urbains et architecturaux, son mobilier archéologique. La cité joua un rôle régional durable et à grande échelle dans l'exploitation des métaux, de

DATE DE L'INSCRIPTION	2010
COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES	N39 30 28
.....	E67 27 37
ZONE CENTRALE	16 ha
ZONE TAMPON	142 ha
PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION	IV^e millénaire avant J.-C. - fin du III^e millénaire avant J.-C.

l'étain et du cuivre notamment, et le développement associé d'un artisanat producteur d'outils, de poteries et de bijoux. Le site proto-urbain de Sarazm est l'un des lieux de naissance et de développement des grandes voies d'échanges trans-eurasiennes.

Autel circulaire au premier plan

© David Gandreau, CRAterre



Vestiges en adobes protégés par une couverture métallique

© David Gandreau, CRAterre





THAÏLANDE

Ville historique de Sukhothai et villes historiques associées

La ville historique de Sukhothai était entièrement entourée d'un système de triple muraille délimitant une double douve remplie d'eau, façonné dans le terrain naturel, sur une longueur d'environ 5 km. Au-delà, l'ensemble monumental est lui aussi parsemé de plateformes, bassin et canaux qui ont été sculptés dans le paysage initial, parfois en ayant recours à des murs de soutènement en briques cuites.

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION : (I) (III)

>> BRÈVE DESCRIPTION :

Capitale du premier royaume du Siam aux XIII^e et XIV^e siècles, Sukhothai conserve d'admirables monuments illustrant les débuts de l'architecture thaïe. La grande civilisation qui se développa dans le royaume est tributaire de nombreuses influences et d'anciennes traditions locales, mais l'assimilation rapide de tous ces éléments forgea ce que l'on appelle le « style Sukhothai ».



DATE DE L'INSCRIPTION.....	1991
COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES	N17 0 25.992
.....	E99 47 22.992
ZONE CENTRALE	11852 ha
PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION	XIII^e - XIV^e siècle





TURKMÉNISTAN

Kunya-Urgench

Connue pour ses prestigieux monuments construits entre le XI^e et le XVI^e siècle en briques cuites tels que le minaret de Kultug-Timur haut de 60 m, l'ancienne capitale du Khorezm, probablement fondée dès la période achéménide, comprend également deux imposantes forteresses antiques en adobes : Kyrkmolla et Ak-Kala.

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION :

(ii) La tradition architecturale qui s'exprime dans la conception et l'artisanat de Kunya-Urgench a eu une influence sur toute la région en allant vers le sud et le sud-ouest, en Iran et en Afghanistan et, plus tard, sur l'architecture de l'Empire moghol (Inde, XVI^e siècle).

(iii) Kunya-Urgench est le témoignage exceptionnel d'une tradition culturelle (la culture islamique du Khorezm) et son état de préservation le rend unique. La société qui l'a créé a disparu ; toutefois, on note que la majorité des visiteurs sont en fait des pèlerins venus de la région.

Enceinte de la citadelle de Ak-kala

© Sébastien Moriset, CRATerre



DATE DE L'INSCRIPTION..... **1999**
 COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES **N42 10 59.448**
 **E59 5 5.784**
 ZONE CENTRALE **353 ha**
 ZONE TAMPON **883 ha**
 PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION **VI^e siècle av. J.-C - XVI^e siècle**

Vue générale avec le minaret de Kultug Timur haut de 60 mètres

© Sébastien Moriset, CRATerre



© Sébastien Moriset, CRATerre



TURKMÉNISTAN

Forteresses parthes de Nisa

Le site archéologique de Nisa, se compose de deux centres voisins: à l'ouest, la ville dite « nouvelle Nisa » et à l'est, la citadelle royale appelée « ancienne Nisa ». Seule cette dernière a été fouillée et nous est aujourd'hui mieux connue. Il s'agit d'un ensemble de bâtiments principalement en adobes construits sur plus de 14 ha au sommet d'une colline naturelle. Un mur d'enceinte en adobes de 1,6 Km de circonférence muni de 43 tours de garde encercle ces bâtiments. De nombreux fragments de statues et d'enduits peints réalisés en argile ont également été retrouvés sur le site.

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION :

(ii) Nisa est située au carrefour d'axes commerciaux et stratégiques importants. Les vestiges archéologiques illustrent de manière vivante la profonde interaction des influences culturelles de l'Asie centrale et du monde méditerranéen.

(iii) L'Empire parthe fut l'une des civilisations les plus puissantes et les plus influentes du monde antique, un brillant rival de Rome qui empêcha l'expansion vers l'est de l'Empire romain. Nisa, la capitale de l'Empire parthe, est le symbole exceptionnel de l'importance de ce pouvoir impérial.

DATE DE L'INSCRIPTION.....	2007
COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES	N37 59 59
.....	E58 11 55
ZONE CENTRALE	78 ha
ZONE TAMPON	400 ha
PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION	III^e siècle av. J.-C -
	III^e siècle ap. J.C.





TURKMÉNISTAN

Parc national historique et culturel de l'« Ancienne Merv »

Les vestiges des cités qui se sont succédées sur l'oasis de Merv couvrent une surface de plus de 1200 hectares, depuis Erk Kala, le premier site fortifié de période achéménide jusqu'à Bairam Ali, la ville actuelle. Ces cités de terre (adobe) et briques cuites sont en grande partie ensevelies, mais certains édifices les plus monumentaux subsistent encore en élévation. Tel est le cas notamment des murs d'enceintes, des palais, des résidences fortifiées (*koshk*), ou encore des citernes et glaciers.

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION :

(ii) Les villes de l'oasis de Merv ont exercé une influence considérable sur les cultures d'Asie centrale et d'Iran depuis quatre millénaires. La ville seldjoukide, en particulier, a influencé l'architecture et la décoration architecturale, ainsi que le développement scientifique et culturel.

(iii) La séquence des cités de l'oasis de Merv, leurs fortifications et leur paysage urbain sont des témoins exceptionnels des civilisations d'Asie centrale sur plusieurs millénaires.

Formation nationale en 2007

© Sébastien Moriset, CRAterre



DATE DE L'INSCRIPTION.....	1999
COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES	N37 42 2.988
.....	E62 10 39
ZONE CENTRALE	353 ha
ZONE TAMPON	883 ha
PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION	VI^e siècle av. J.-C - XVI^e siècle

Glacière en adobes

© Sébastien Moriset, CRAterre

Grand Kiz Kala

© Sébastien Moriset, CRAterre







OUZBÉKISTAN

Centre historique de Boukhara

Si les principaux monuments de la ville médiévale de Boukhara sont construits en briques cuites, le tissu vernaculaire encore préservé dans le périmètre inscrit est majoritairement en adobes, avec des enduits de terre, de plâtre et de chaux.

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION : (II) (IV) (VI)

>> BRÈVE DESCRIPTION :

Située sur la Route de la soie, Boukhara a plus de 2 000 ans. C'est l'exemple le plus complet d'une ville médiévale d'Asie centrale dont le tissu urbain est resté majoritairement intact, avec de nombreux monuments dont la célèbre tombe d'Ismaël Samani, chef-d'œuvre de l'architecture musulmane du Xe siècle, et de nombreuses medersa du XVIIe siècle.

Intérieur de maison de terre dans la vieille ville
© UNESCO Tashkent office



DATE DE L'INSCRIPTION..... **1993**
COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES **N39 46 28.992**
..... **E64 25 42.996**
PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION **IV^e siècle av. J.-C - XIX^e siècle**



© UNESCO Tashkent office



OUZBÉKISTAN

Centre historique de Shakhrisayabz

A Shakhrisayabz, la terre est utilisée uniquement pour l'habitat traditionnel, très présent dans la zone tampon des monuments classés. Il s'agit de maisons réalisées en torchis. La terre est utilisée en application sur une structure bois de peuplier, pour les murs, mais aussi pour le plafond et en toiture ; beaucoup de paille étant ajoutée pour une meilleure isolation thermique. La plasticité du matériau a permis la réalisation de décorations très élaborées (frises, niches,..) à l'intérieur des maisons.

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION :

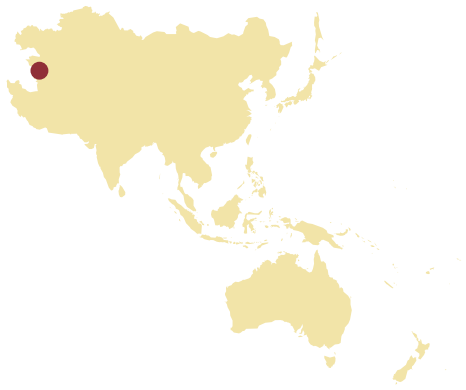
(iii) Shakhrisayabz compte plusieurs monuments de haute qualité et en particulier ceux de la période des Timourides qui eut une grande importance culturelle et politique en Asie centrale au Moyen Âge.

(iv) Les édifices de Shakhrisayabz, notamment le palais Ak-Saray et la tombe de Timour sont des exemples exceptionnels d'un style qui eut une profonde influence sur l'architecture de la région.



DATE DE L'INSCRIPTION.....	1993
COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES	N39 2 60
.....	E66 4959.988
ZONE CENTRALE	240 ha
ZONE TAMPON	82 ha
PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION	IV^e siècle av. J.-C - XIX^e siècle





543

OUZBÉKISTAN

Itchan Kala

La citadelle est entourée d'un immense mur d'enceinte flanqué de tours, construit en bauge. A l'intérieur, de nombreuses constructions sont aussi en partie réalisées avec de la terre sous forme de bauge ou d'adobe, ou en couches successives pour les toitures terrasse. En 1842, une enceinte supplémentaire a été réalisée, elle aussi en bauge, d'une hauteur de 7m et d'une longueur de plus de 6 km, avec des portions de murs droits reliant ses 150 tourelles.

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION : (III) (IV) (V)

>> BRÈVE DESCRIPTION :

Itchan Kala est la ville intérieure, retranchée derrière des murailles de brique hautes d'une dizaine de mètres, de l'ancienne oasis de Khiva, qui était l'ultime étape des caravaniers avant de traverser le désert en direction de l'Iran. Bien qu'ayant conservé peu de monuments très anciens, elle constitue un exemple cohérent et bien préservé d'architecture musulmane de l'Asie centrale avec des constructions remarquables comme la mosquée Djouma, les mausolées et les medersa et les deux magnifiques palais édifiés au début du XIXe siècle par le khan Alla-Kouli.

DATE DE L'INSCRIPTION.....	1990
COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES	N41 22 41.988
.....	E60 21 50.004
ZONE CENTRALE	26 ha
ZONE TAMPON	450 ha
PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION	IV^e siècle av. J.-C. – XIX^e siècle

Muraille de la ville d'Itchan Kala

© Thierry Joffroy, CRAterre





OUZBÉKISTAN

Samarkand – carrefour de cultures

Fondée au VII^e siècle avant l'ère chrétienne sous le nom d'Afrasyab, Samarkand connut son apogée à l'époque timouride, du XIV^e au XV^e siècle. Les monuments d'abord construits en adobes, comme en témoignent les vestiges de la ville d'Afrasyab, furent progressivement construits en briques cuites (mosquée et médersas du Registan, mosquée de Bibi-Khanum, ensemble de Shah i-Zinda et celui de Gur i-Emir, observatoire d'Ulugh-Beg). La terre reste toutefois présente dans le tissu vernaculaire du périmètre inscrit qui comprend des habitats en parti construits en adobes.

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION :

(i) L'architecture et le paysage urbain de Samarkand, située au carrefour d'anciennes cultures, sont des chefs d'œuvre de la créativité culturelle islamique.

(ii) Les ensembles de Samarkand, tels la mosquée de Bibi-Khanum et la place du Registan, ont joué un rôle capital dans le développement de l'architecture islamique dans toute la région, de la méditerranée au sous-continent indien.

(iv) La ville historique de Samarkand illustre par son art, son architecture et sa structure urbaine les phases les plus importantes de l'histoire culturelle et politique de l'Asie centrale du XIII^e siècle à ce jour.

DATE DE L'INSCRIPTION.....	2001
COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES	N39 40 6.996
.....	E67 0 0
ZONE CENTRALE	965 ha
PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION	VII^e siècle av. J.-C -
	XIX^e siècle







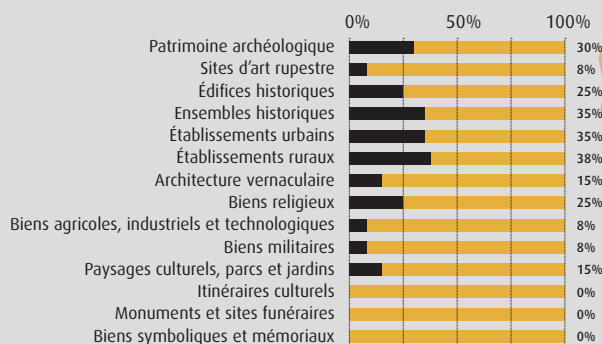
>> RÉGION

Europe & Amérique du Nord

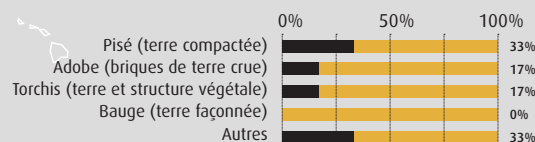
Statistiques Europe & Amérique du Nord

TYPOLOGIES ET MODE DE CONSTRUCTION 19 BIENS

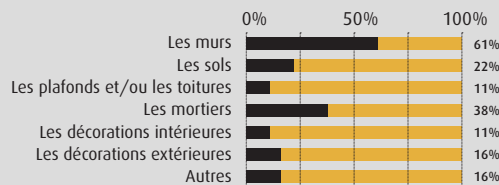
Type de patrimoine



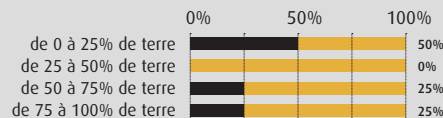
Technique constructive



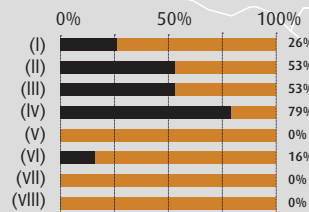
Localisation du matériau



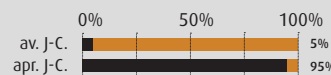
Proportion dans le bâti



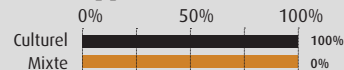
Critères



Périodes



Type



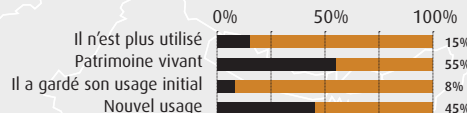
- 01** AZERBAÏDJAN : Cité fortifiée de Bakou avec le Palais des shahs et de Shirvan et la Tour de la vierge
- 02** FRANCE : Canal du Midi
- 03** FRANCE : Fortifications of Vauban
- 04** FRANCE : Ville historique de Lyon
- 05** FRANCE : Provins, ville de foire médiévale
- 06** ISRAËL : Tels bibliques – Megiddo, Hazor, Beer-Sheba
- 07** PORTUGAL : Centre historique d'Évora
- 08** PORTUGAL : Centre historique de Guimaraes
- 09** PORTUGAL : Centre historique de Porto
- 10** ESPAGNE : Alhambra, Generalife et Albayzin, Grenade
- 11** ESPAGNE : Cathédrale, Alcazar et Archivo de Indias à Séville
- 12** ESPAGNE : Centre historique de Cordoue
- 13** ESPAGNE : Vieille ville de Caceres
- 14** TURQUIE : Ville de Safranbolu
- 15** ROYAUME-UNI / ALLEMAGNE : Frontières de l'Empire romain
- 16** ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE : Site historique d'Etat des Cahokia Mounds
- 17** ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE : La culture chaco
- 18** ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE : Parc national de Mesa Verde
- 19** ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE : Pueblo de Taos

Statistiques Europe & Amérique du Nord

ANALYSE
DES QUESTIONNAIRES
12 RÉPONSES/19 BIENS

SITUATION ACTUELLE DES BIENS

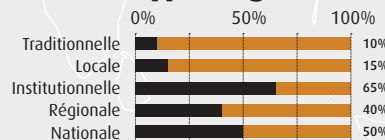
Utilisation actuelle



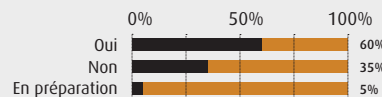
Propriétaire



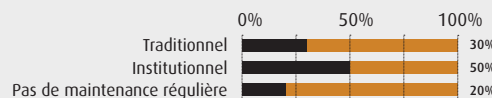
Type de gestion



Plan de Gestion

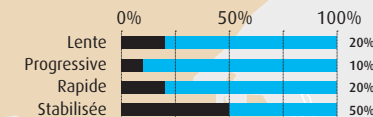


Type de Maintenance

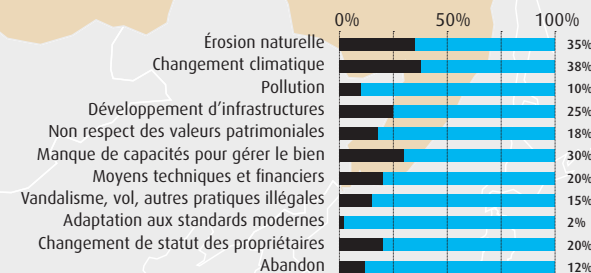


MENACES

Vitesse de dégradation

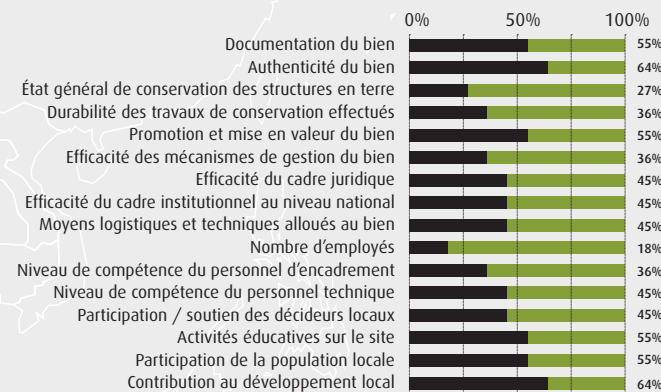


Types de menaces

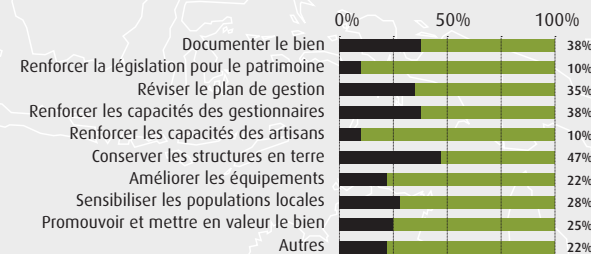


PRIORITÉS

Aspects jugés satisfaisants



Priorités d'action





AZERBAÏDJAN

Cité fortifiée de Bakou avec le palais des Chahs de Chirvan et la tour de la Vierge

L'utilisation de la terre est attestée dans le tissu ancien de la ville de Bakou.

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION :

(iv) La ville fortifiée de Bakou est un exemple exceptionnel et rare d'ensemble urbain historique et architectural influencé par les cultures zoroastrienne, sassanide, arabe, perse, shirvani, ottomane et russe.

Palais de Shirvanshahs
© Nick Taylor (Flickr, creative commons)



Tour Maiden
© Nick Taylor (Flickr, creative commons)



Mur fortifié de Bakou
© Aleksander Dragnes (Wikimedia Commons)



DATE DE L'INSCRIPTION.....	2000
COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES.....	N40 22 0
.....	E49 49 60
ZONE TAMPON	22 ha
PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION	VI° - XXI° siècles

FRANCE

Canal du Midi

Les 360 Km du canal du midi ont dans leur grande majorité été façonnés dans le terrain naturel. La terre de la partie centrale a été relevée et compactée sur les côtés afin de former les deux digues et le chemin de halage. La stabilité des berges ainsi bâties est assurée par les racines des grands arbres qui ont été plantés tout le long du canal.

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION : (I) (II) (IV) (VI)

>> BRÈVE DESCRIPTION :

Avec ses 360 km navigables assurant la liaison entre la Méditerranée et l'Atlantique et ses 328 ouvrages ? écluses, aqueducs, ponts, tunnels, etc ? le réseau du canal du Midi, réalisé entre 1667 et 1694, constitue l'une des réalisations de génie civil les plus extraordinaires de l'ère moderne, qui ouvrit la voie à la révolution industrielle. Le souci de l'esthétique architecturale et des paysages créés qui anima son concepteur, Pierre-Paul Riquet, en fit non seulement une prouesse technique, mais aussi une œuvre d'art.

DATE DE L'INSCRIPTION.....	1996
COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES.....	N43 36 41
.....	E1 24 59
ZONE CENTRALE	1172 ha
ZONE TAMPON	2014 ha
PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION	XVII^e siècle



Canal du midi
© Thierry Joffroy, CRATERre





1283

FRANCE

Fortifications de Vauban

L'œuvre de Vauban comprend 12 groupes de bâtiments fortifiés et de constructions le long des frontières nord, est et ouest de la France. Le rempart est composé d'une masse de terre extraite du fossé alternant avec des lits de branchage associée à un mur d'escarpe évitant que cette terre meuble ne s'étaie.

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION :

(i) Les réalisations de Vauban témoignent de l'apogée de la fortification bastionnée classique, typique de l'architecture militaire occidentale des temps modernes.

(ii) La Part de Vauban dans l'histoire de la fortification est majeure. L'imitation de ses modèles-types de bâtiments militaires en Europe et sur le continent américain, la diffusion en russe et en turc de sa pensée théorique comme l'utilisation des formes de sa fortification en tant que modèle pour des forteresses d'Extrême-Orient, témoignent de l'universalité de son œuvre.

(iv) L'œuvre de Vauban illustre une période significative de l'histoire humaine. Elle constitue une œuvre de l'esprit qui s'est appliquée à la stratégie militaire, à l'architecture et à la construction, au génie civil et à l'organisation économique et sociale.

DATE DE L'INSCRIPTION.....	2008
COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES.....	N50 16 57
.....	E2 45 32
ZONE CENTRALE	1153 ha
ZONE TAMPON	4341 ha
PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION	XVII^e siècle

**Les fortifications de Vauban à Briançon,
chef d'œuvre de la fortification de montagne**

© Thierry Joffroy, CRAterre





FRANCE

Site historique de Lyon

La ville de Lyon est riche de vestiges gallo-romains en adobe et en torchis. Cet usage de la terre semble disparaître au moyen âge, mais à partir du XVI^e siècle, le pisé fait son apparition, avec un essor considérable au XIX^e siècle, lorsque les populations agricoles attirées par la prospérité de Lyon se sont installées en périphérie en important un savoir-faire déjà très répandu en milieu rural (Dauphiné, Beaujolais,...). L'un des principaux théoriciens de la construction en pisé, François Cointereau (1740-1830) est originaire de cette ville, où il fit de nombreuses expérimentations. Aujourd'hui, l'agglomération lyonnaise concentre une proportion de bâtiments en pisé "urbain" inégalée en Europe.

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION

(ii) Lyon représente un témoignage exceptionnel de la continuité de l'installation urbaine sur plus de deux millénaires, sur un site à l'énorme signification commerciale et stratégique, où des traditions culturelles en provenance de diverses régions de l'Europe ont fusionné pour donner naissance à une communauté homogène et vigoureuse.

(iv) de par la manière particulière dont elle s'est développée dans l'espace, Lyon illustre de manière exceptionnelle les progrès et l'évolution de la conception architecturale et de l'urbanisme au fil des siècles.

DATE DE L'INSCRIPTION.....	1998
COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES.....	N45 46 1.992
.....	E4 49 59.988
ZONE CENTRALE	427 ha
ZONE TAMPON	324 ha
PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION	I^e siècle av JC - XXI^e siècle



Lyon : Quartier Saint Just, constructions en colombage, rue Saint Fiacre
© Sébastien Moriset, CRAterre

Lyon : Quartier Saint Just, Immeuble en pisé à la jonction de la rue Benoist Mary et de la rue des 4 colonnes
© Sébastien Moriset, CRAterre



Lyon, quartier de la Croix-Rousse. La plupart des constructions de la rue sont encore en pisé.
© Sébastien Moriset, CRAterre



873REV

FRANCE

Provins, ville de foire médiévale

La ville médiévale fortifiée de Provins a préservé sa structure urbaine avec de nombreuses maisons à pan de bois et remplissage de torchis, typiques de la région champenoise.

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION :

(ii) Au début du deuxième millénaire, Provins était l'une des villes du territoire des comtes de Champagne qui hébergèrent les grandes foires annuelles, reliant l'Europe du nord au monde méditerranéen.

(iv) Provins préserve dans une très grande mesure l'architecture et le tracé urbain caractéristiques de ces grandes villes de foire médiévales.

DATE DE L'INSCRIPTION.....	2001
COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES.....	N48 33 35
.....	E3 17 56
ZONE CENTRALE	108 ha
ZONE TAMPON	1365 ha
PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION	IX^e - XXI^e siècle



Construction en bois et torchis dans la ville médiévale de Provins

© Esther Westerveld (Flickr, creative commons)



ISRAËL

Tels bibliques Megiddo, Hazor, Beer-Sheba

Sur plus de 200 tells en Israël, Megiddo, Hazor et Beer-Sheba sont représentatifs de ceux qui abritent d'importants vestiges de cités aux associations bibliques. Ces tertres préhistoriques de peuplement sont composés des vestiges de villes empilées successivement et construites en partie en adobes.

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION :

(ii) Les trois tells représentent un échange de valeurs humaines à travers tout le Moyen-Orient grâce aux grandes routes commerciales et aux alliances avec d'autres États ; ces échanges se manifestent par les styles des constructions qui ont intégré des influences égyptiennes, syriennes et égéennes pour créer un style local particulier.

(iii) Les trois tells témoignent d'une civilisation disparue - celle des villes cananéennes de l'âge du bronze et des villes bibliques de l'âge du fer - qui se manifeste par l'expression de leur créativité : urbanisme, fortifications, palais et technologie des systèmes d'adduction d'eau.

(iv) Les villes bibliques témoignent des étapes clés du développement urbain du Levant qui a exercé une influence considérable sur l'histoire ultérieure de la région.

(vi) Les trois tells, du fait qu'ils sont mentionnés dans la Bible, constituent un témoignage reli-

gieux et spirituel d'une valeur universelle exceptionnelle.

DATE DE L'INSCRIPTION.....	2005
COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES.....	N32 35 49.992
.....	E35 10 55.992
ZONE CENTRALE	96 ha
ZONE TAMPON	604 ha
PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION	VI^e - I^{er} millénaire av. J.-C.

Site de Hazor, détail des vestiges archéologiques en pierres et terre
© Hubert Guillaud, CRAterre



Site de Beer Sheba
© Hubert Guillaud, CRAterre



Tell Bet She'an
© Hubert Guillaud, CRAterre





PORTUGAL

Centre historique d'Évora

Certaines maisons du quartier médiéval de Mouraria et du quartier juif au nord ouest d'Évora ont conservé des murs en pisé. Le reste de la ville est fait principalement de pierres et de briques cuites.

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION : (II) (IV)

>> BRÈVE DESCRIPTION :

Cette ville-musée qui remonte à l'époque romaine a atteint son âge d'or au XVe siècle lorsqu'elle est devenue la résidence des rois de Portugal. Son caractère unique vient de ses maisons blanchies à la chaux et décorées d'azulejos et de balcons de fer forgé qui datent des XVIe-XVIIIe siècles. Ses monuments ont eu une influence décisive sur l'architecture portugaise au Brésil.

Centre historique de la ville d'Évora
© Maria Fernandes, Université de Coimbra



DATE DE L'INSCRIPTION..... **1986**
COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES..... **N38 34 23.016**
..... **W7 54 28.008**
PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION **I° - XXI° siècle**

Rue freiria de cima et cathédrale, Centre historique de la ville d'Évora

© Maria Fernandes, Université de Coimbra





PORTUGAL

Centre historique
de Guimarães

La présence de torchis, localement appelé taipa de fasquio est attestée dans le centre historique de Guimarães. Ce mode de construction, autrefois répandu, a laissé place à des habitations en maçonnerie de pierres pour les deux premiers niveaux et en structure à ossature bois pour les étages.

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION :

(ii) Guimarães possède une valeur universelle considérable, en ce que des techniques spécialisées de construction qui y furent mises au point au Moyen Âge furent ensuite transmises aux colonies portugaises d'Afrique et du Nouveau Monde, dont elles furent les caractéristiques fondamentales.

(iii) Les premiers temps de Guimarães sont étroitement associés à l'établissement d'une identité nationale portugaise et de la langue portugaise au XIIe siècle.

(iv) Exceptionnellement bien préservée, Guimarães illustre l'évolution de divers types d'édifice depuis le peuplement médiéval jusqu'à la ville actuelle, particulièrement entre le XVe et le XIXe siècle.

DATE DE L'INSCRIPTION.....	2001
COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES.....	N41 26 26.988
.....	W8 17 41.352
ZONE CENTRALE	16 ha
ZONE TAMPON	45 ha
PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION	X^e - XXI^e siècle

Guimarães

© Vences Bower (Flickr creative commons)



© K. Kendall (Flickr, creative common)

PORTUGAL

Centre historique de Porto

La présence de torchis, localement appelé taipa de fasquio est attestée dans le centre historique de Porto. Ce mode de construction autrefois répandu a laissé place à des habitations en maçonneries de pierre pour les deux premiers niveaux et en structures à ossature bois pour les étages.

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION : (IV)

>> BRÈVE DESCRIPTION :

À l'embouchure du Douro, la ville de Porto, s'élevant sur les collines dominant le fleuve, forme un paysage urbain exceptionnel qui témoigne d'une histoire de deux millénaires. Sa croissance continue, liée à l'activité maritime – ce sont les Romains qui la baptisèrent Portus, le port –, se lit dans la profusion des monuments qui s'y côtoient, de la cathédrale au chœur roman à la Bourse néoclassique en passant par l'église Santa Clara de style manuélin typique du Portugal.

DATE DE L'INSCRIPTION..... **1996**
 COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES..... **N41 8 30**
 **W8 37 0**
 PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION **I° - XXI° siècle**



Ville de Porto
 © Hubert Guillaud, CRAterre





ESPAGNE

Alhambra, Generalife et Albaicin, Grenade

Les remparts du palais de l'Alhambra, construits à partir de l'époque Almohade, sont en grande partie construits en pisé. Le nom de ce palais, issu de l'Arabe Al hamra, signifie « la rouge », en référence à la couleur reflétée par ses murs de terre au soleil couchant.

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION : (I) (III) (IV)

>> BRÈVE DESCRIPTION :

Dominant la ville moderne construite dans la plaine, l'Alhambra et l'Albaicin, situés sur deux collines adjacentes, constituent la partie médiévale de Grenade. À l'est de la forteresse et résidence de l'Alhambra s'étendent les merveilleux jardins du Generalife, ancienne demeure champêtre des émirs qui régnaient sur cette partie de l'Espagne aux XIII^e et XIV^e siècles. Le quartier résidentiel de l'Albaicin conserve un riche ensemble d'architecture vernaculaire maure dans laquelle l'architecture andalouse traditionnelle se fond harmonieusement.

DATE DE L'INSCRIPTION..... **1984 (Ext. 1994)**
 COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES..... **N37 10 36.012**
 **W3 35 39.984**
 PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION **XIII^e - XVI^e siècles**



© Thierry Joffroy, CRAterre

ESPAGNE

La Cathédrale, l'Alcázar et l'Archivo de Indias de Séville

L'Alcázar de Séville présente certains murs ou parties de murs construits en pisé, selon la technique largement diffusée en Espagne à l'époque Almohade.

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION

(i) La Giralda constitue une réalisation artistique unique, un chef-d'œuvre de l'architecture almohade. L'immense cathédrale à cinq nefs qui a remplacé la mosquée est le plus grand édifice gothique d'Europe. L'espace elliptique du Cabildo, créé par Hernán Ruiz, est l'une des plus belles créations architecturales de la Renaissance.

(ii) La Giralda a influencé la construction de nombreuses tours en Espagne et, après la conquête, en Amérique.

(iii) La Cathédrale -le plus vaste édifice religieux gothique d'Europe- et l'Alcázar de Séville apportent un témoignage exceptionnel sur la civilisation des Almohades et sur celle de l'Andalousie chrétienne, toute pénétrée d'influences maures de la reconquête de 1248 au XVI^e siècle.

(vi) La Cathédrale, l'Alcázar et la Lonja sont directement et matériellement associés à un événement de portée universelle : la décou-

verte du Nouveau Monde par Christophe Colomb en 1492/1493 et la colonisation de l'Amérique latine. Le tombeau de Christophe Colomb est dans la Cathédrale. Les plans de quelques-unes des plus grandes explorations de l'histoire ont été dressés dans la Salle des Amiraux (Sala de los Almirantes), notamment la circumnavigation du globe par Magellan et Sebastián ElCano (1519-1522). C'est à la Lonja que sont conservées les archives les plus précieuses des colonies d'Amérique.

DATE DE L'INSCRIPTION.....	1987
COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES.....	N37 23 1.824
.....	W5 59 29.58
ZONE CENTRALE	12 ha
ZONE TAMPON	187 ha
PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION	XIII^e - XVI^e siècles

Palais de l'Alcazar

© John Picken (Flickr, creative common)



Porte principale de l'Alcazar de Séville

© Aidan McRae Thomson (Flickr, creative commons)



ESPAGNE

Centre historique de Cordoue

L'utilisation de la terre est attestée dans le tissu ancien de la ville de Cordoue.

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION : (I) (II) (III) (IV)

>> BRÈVE DESCRIPTION :

La période glorieuse de Cordoue a commencé au VIII^e siècle quand elle a été conquise par les Maures et qu'ont été construits quelque 300 mosquées et d'innombrables palais et édifices publics, rivalisant avec les splendeurs de Constantinople, Damas et Bagdad. Au XIII^e siècle, sous Ferdinand III le Saint, la Grande Mosquée de Cordoue a été transformée en cathédrale et de nouvelles constructions défensives ont été édifiées, notamment l'Alcazar de los Reyes Cristianos et la tour-forteresse de la Calahorra.

DATE DE L'INSCRIPTION..... **1984 (Ext. 1994)**
 COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES..... **N37 52 45.1**
 **W4 46 47**
 PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION .. **III^e siècle av. J.-C - XIV^e siècle ap. J.C.**

Passage à Cordoba

© Mihael Grmek (Wikimedia Commons)

Palais royal de Cordoue

© Guy Moll (Flickr, creative contents)



ESPAGNE

Vieille ville de Caceres

La *torre desmochada*, qui fait partie de l'enceinte Almohade de la ville de Caceres, témoigne de l'essor de la technique du pisé durant cette période en Espagne. L'usage du pisé et de l'adobe est également attesté dans le tissu vernaculaire de la ville ancienne.

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION : (III) (IV)

BRÈVE DESCRIPTION :

On retrouve l'histoire des batailles entre les Maures et les chrétiens dans l'architecture de cette ville qui présente un mélange de styles roman, islamique, gothique du Nord et Renaissance italienne. De la période musulmane subsistent environ trente tours, dont la Torre del Bujaco est la plus célèbre.

**Arc de l'étoile vue depuis
la Tour de Cáceres Bujaco**
©José Porras (Wikimedia Commons)



DATE DE L'INSCRIPTION..... **1987**
COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES..... **N39 28 27.984**
..... **W6 22 12**
PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION **XIII° - XVI° siècles**

Vieille ville de Caceres
© UNESCO/Yves Fruneau





614

TURQUIE

Ville de Safranbolu

Les maisons les plus anciennes des quartiers de Çukur et Kirankoy sont pour moitié à ossature en bois avec remplissage en adobes ou en briques cuites. Cette technique est particulièrement bien adaptée au contexte de forte sismicité de la ville de Safranbolu.

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION : (II) (IV) (V)

>> BRÈVE DESCRIPTION :

Du XIII^e siècle à l'apparition du chemin de fer au début du XX^e siècle, Safranbolu a été un poste caravanier important sur la principale route commerciale entre l'Orient et l'Occident. Sa Vieille Mosquée, ses bains, et la medersa de Shleyman Pacha ont été construits en 1322. À son apogée au XVII^e siècle, son architecture a influencé le développement urbain d'une grande partie de l'Empire ottoman.

© Romain Anger



DATE DE L'INSCRIPTION.....	1994
COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES.....	N41 15 36
.....	E32 41 22.992
ZONE CENTRALE	193 ha
PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION	XIII^e - XXI^e siècle

© Laetitia Fontaine



© Romain Anger





ALLEMAGNE, ROYAUME-UNI DE GRANDE BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD

Frontières de l'Empire romain

Toutes sortes de matériaux ont servi à élever les quelques 5000 Km de murs et de constructions associées (fossés, forts, forteresses, tour de guet, habitations) qui constituaient le « limes romain » à son apogée. En premiers lieux la pierre et le bois, mais aussi la terre sous forme de pisé, de mortier pour les maçonneries, ou de talus et de fossés aménagés dans le paysage initial.

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION : (II) (III) (IV)

>> BRÈVE DESCRIPTION :

Le « limes romain » représente la ligne frontière de l'Empire romain à son apogée au II^e siècle apr. J.-C. Le limes s'étendait sur 5 000 km depuis la côte atlantique au nord de la Grande-Bretagne, traversant l'Europe jusqu'à la mer Noire et, de là, jusqu'à la mer Rouge et l'Afrique du Nord, pour revenir à la côte atlantique. Il s'agit de vestiges de murs bâtis, de fossés, de forts, de forteresses, de tours de guet et d'habitations civiles. Certains éléments de la ligne ont été découverts lors de fouilles, d'autres reconstruits et quelques-uns détruits. Les deux tronçons du limes en Allemagne couvrent une distance de 550 km depuis le nord-ouest de l'Allemagne jusqu'au Danube au sud-est du pays. Le mur d'Hadrien (Royaume Uni), long de 118 km, a été construit sous les ordres de l'empereur Hadrien en 122 apr. J.-C., à l'extrémité nord des frontières de la province romaine Britannia. C'est un exemple remarquable d'organisation d'une zone militaire qui illustre les techniques défen-

sives et les stratégies géopolitiques de la Rome ancienne. Le mur d'Antonin, une fortification de 60 km de long située en Ecosse, fut commencé sous l'empereur Antonius Pius en 142 apr. J.-C. comme une défense contre les « barbares » venus du Nord. Il représente le tronçon situé le plus au nord-ouest du « limes romain ».

DATE DE L'INSCRIPTION.....	1987 (Ext. 2005, 2008)
COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES.....	N54 59 33.4
.....	W2 36 3.6
ZONE CENTRALE	527 ha
ZONE TAMPON	5 226 ha
PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION	II^e siècle

© Tyler Bell (Flickr creative commons)



© Francis Bijl (Flickr, creative commons)



ETATS-UNIS D'AMÉRIQUE

Site historique d'Etat des Cahokia Mounds

Cahokia Mounds est le plus grand foyer de peuplement précolombien au nord du Mexique. Il couvre 1600 ha et compte quelque 120 tumulus de terre réalisés à main d'hommes, dont *Monks mound*, qui avec une superficie de 5 ha et 30 mètres de haut, est le plus important ouvrage de terrassement préhistorique des Etats-Unis d'Amérique.

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION :

(iii) Datant de la période mississippienne (800–1350), Cahokia Mounds est le plus grand site archéologique au nord du Mexique, et aussi le plus ancien. C'est un exemple éminent de centre culturel, religieux et économique de la tradition culturelle mississippienne préhistorique.

(iv) Le site de Cahokia témoigne graphiquement de l'existence d'une société pré-urbaine dans laquelle une puissante hiérarchie politique et économique était responsable de l'organisation du travail, de l'agriculture communale, et du commerce, comme l'attestent la taille et le plan des bâtiments publics et privés.

DATE DE L'INSCRIPTION..... **1982**
 COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES..... **N38 39 31**
 **W90 3 41**
 PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION **IX° - XIV° siècle**





ETATS-UNIS D'AMÉRIQUE

La culture chaco

Les édifices de Chaco Canyon, principalement réalisés en maçonneries de pierre liées à la terre étaient recouverts d'enduits en terre, avec des sols réalisés en terre battue. Quelques vestiges de murs en torchis (jacal) sont également conservés.

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION :

(iii) Les sites de Chaco Canyon illustrent graphiquement les réalisations architecturales et d'ingénierie du peuple anasazi chaco, qui a surmonté la dureté de l'environnement du sud-ouest des Etats-Unis pour fonder une culture qui a dominé la région pendant plus de quatre siècles.

DATE DE L'INSCRIPTION..... **1987**
 COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES..... **N36 3 49.6**
 **W107 58 15**
 PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION **IX° - XIII° siècle**





ETATS-UNIS D'AMÉRIQUE

Parc national de Mesa Verde

Les anciens sites d'habitation de Mesa Verde sont construits avec les matériaux disponibles sur place : les pierres de la falaise, le bois des forêts et la terre du plateau et de la plaine. La terre est utilisée principalement comme liant entre les pierres des murs, mais aussi pour la réalisation des planchers et toitures terrasse, pour la couverture en forme de dome des Khiva (lieux de réunion) et enfin pour les enduits des sols et des murs.

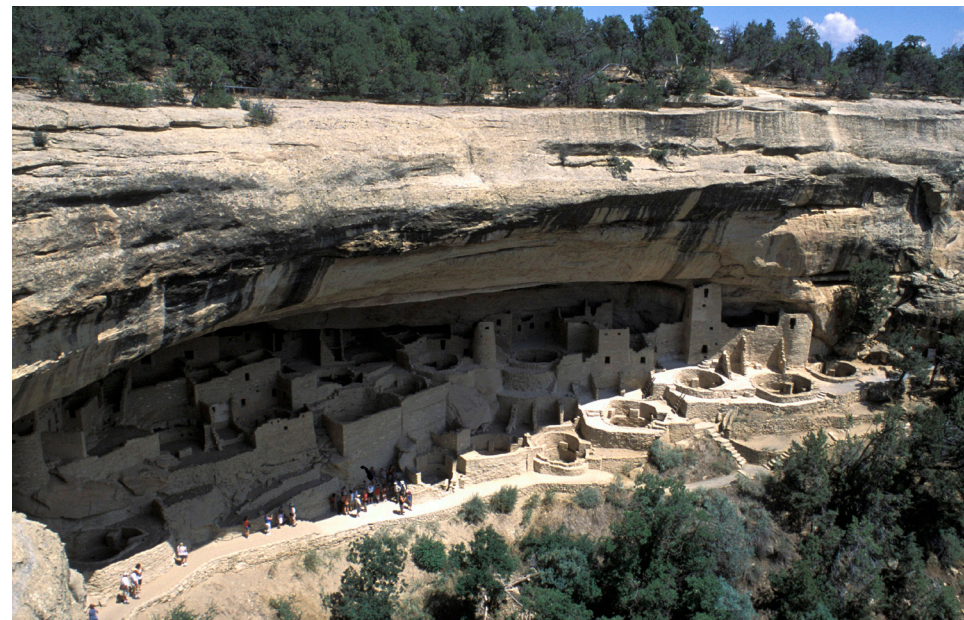
>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION :

(iii) Les sites archéologiques exceptionnels du paysage de Mesa Verde sont un témoignage éloquent des anciennes traditions culturelles des tribus amérindiennes. Ils représentent un lien graphique entre les modes de vie passé et présent des peuples Pueblos du sud-ouest américain.

DATE DE L'INSCRIPTION.....	2001
COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES.....	N41 26 26.988
.....	W8 17 41.352
ZONE CENTRALE	16 ha
ZONE TAMPON	45 ha
PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION	X° - XXI° siècle



© Sébastien Moriset, CRAterre



© Thierry Joffroy, CRAterre

© Thierry Joffroy, CRAterre





ETATS-UNIS D'AMÉRIQUE

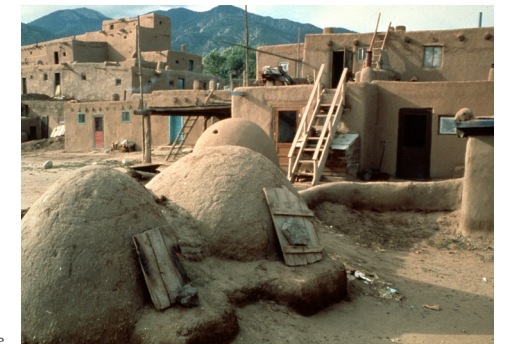
Pueblo de Taos

Dans la vallée d'un petit affluent du Rio Grande, cet ensemble d'habitations et de centres cérémoniels en adobe est représentatif de la culture des Indiens Pueblo de l'Arizona et du Nouveau-Mexique. Les murs sont en adobes et les toitures-terrasse couverts de plusieurs couches de terre.

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION :

(iv) Pueblo de Taos est un exemple remarquable d'un type traditionnel d'ensemble architectural de la période préhispanique des Amériques, unique dans cette région et qui, en raison de la culture vivante de sa communauté, a maintenu avec succès la plupart de ses formes traditionnelles jusqu'à nos jours.

DATE DE L'INSCRIPTION..... **1992**
 COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES..... **N36 26 20.004**
 **W105 32 30.012**
 PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION **XI^e - XV^e siècle**



© Pascal Odul, CRAterre





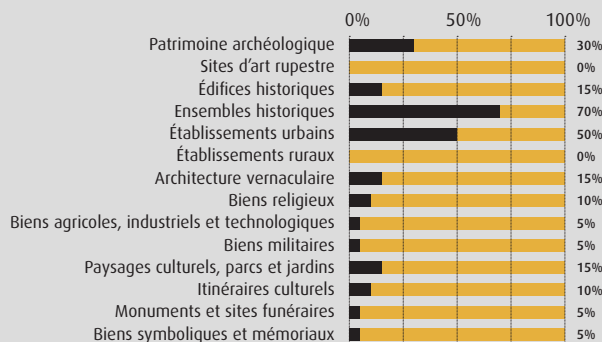
>> RÉGION

Amérique latine & Caraïbes

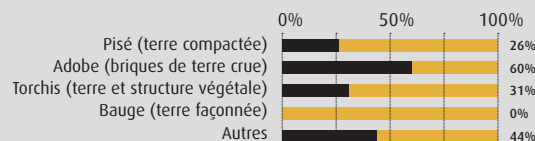
Statistiques Amérique latine & Caraïbes

TYPOLOGIES ET
MODE DE CONSTRUCTION
39 BIENS

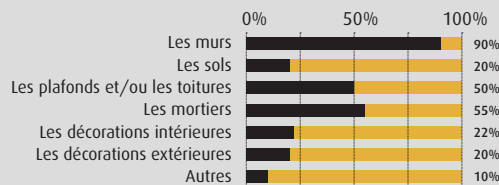
Type de patrimoine



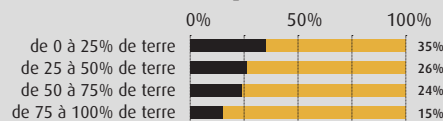
Technique constructive



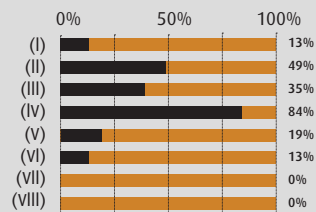
Localisation du matériau



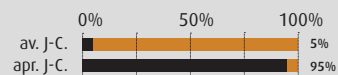
Proportion dans le bâti



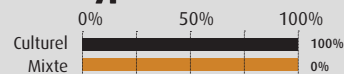
Critères



Périodes



Type



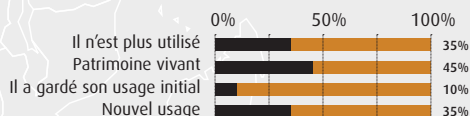
- 01 BOLIVIE : Ville de Potosí
- 02 BOLIVIE : Ville historique de Sucre
- 03 BRÉSIL : Centre historique de Salvador de Bahia
- 04 BRÉSIL : Centre historique de São Luís
- 05 BRÉSIL : Centre historique de la ville de Diamantina
- 06 BRÉSIL : Centre historique de la ville de Goias
- 07 BRÉSIL : Centre historique de la ville d'Olinda
- 08 BRÉSIL : Ville historique d'Ouro Preto
- 09 BRÉSIL : Sanctuaire de Bom Jesus de Congonhas
- 10 COLOMBIE : Paysage culturel du café de la Colombie
- 11 COLOMBIE : Centre historique de Santa Cruz de Mompox
- 12 COLOMBIE : Parc archéologique national de Tierradentro
- 13 COLOMBIE : Port, fortresses and group of monuments, Cartagena
- 14 CHILI : Quartier historique de la ville portuaire de Valparaiso
- 15 CUBA : Historic centre of Camagüey
- 16 CUBA : Le Vieux Havane et ses fortifications
- 17 CUBA : Ville de Trinidad et Vallée de Los Ingenios
- 18 CUBA : Vinales valley
- 19 ÉQUATEUR : Ville de Quito
- 20 ÉQUATEUR : Centre historique de Santa Ana de los Rios de Cuenca
- 21 SALVADOR : Site archéologique de Joya de Ceren
- 22 GUATEMALA : Antigua Guatemala
- 23 MEXIQUE : Zone archéologique de Paquimé, Casas Grandes
- 24 MEXIQUE : Centre historique de Morelia
- 25 MEXIQUE : Centre historique de Oaxaca et site archéologique de Monte Alban
- 26 MEXIQUE : Centre historique de Puebla
- 27 MEXIQUE : Centre historique de Zacatecas
- 28 MEXIQUE : Zone des monuments historiques de Querétaro
- 29 MEXIQUE : Ville historique de Guanajuato et ses mines adjacentes
- 30 MEXIQUE : Cité préhispanique de Teotihuacan
- 31 MEXIQUE : Ville protégée de San Miguel et sanctuaire de Jesús Nazareno de Atotonilco
- 32 NICARAGUA : Cathédrale de León
- 33 NICARAGUA : Ruines de León Viejo
- 34 PÉROU : Zone archéologique de Chan Chan
- 35 PÉROU : Ville de Cuzco
- 36 PÉROU : Centre historique de Lima
- 37 PÉROU : Ville sacrée de Caral-Supe
- 38 URUGUAY : Quartier historique de la ville de Colonia del Sacramento
- 39 VÉNÉZUÉLA : Coro et son port

Statistiques Amérique latine & Caraïbes

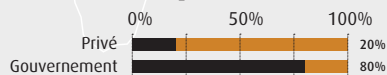
ANALYSE
DES QUESTIONNAIRES
24 RÉPONSES/39 BIENS

SITUATION ACTUELLE DES BIENS

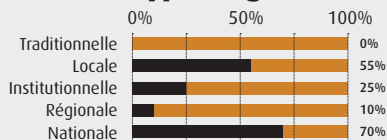
Utilisation actuelle



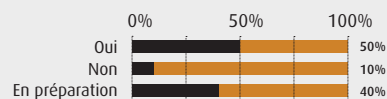
Propriétaire



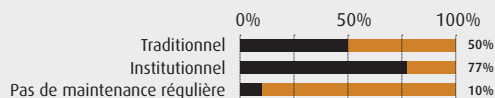
Type de gestion



Plan de Gestion

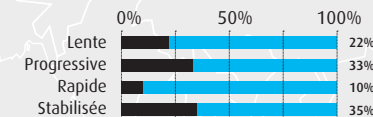


Type de Maintenance

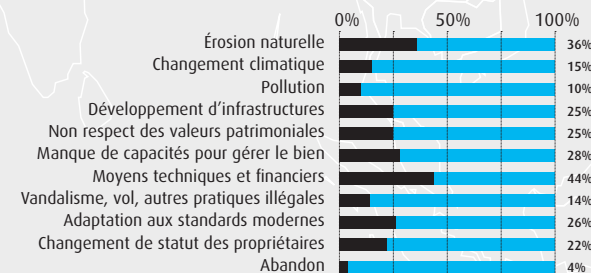


MENACES

Vitesse de dégradation

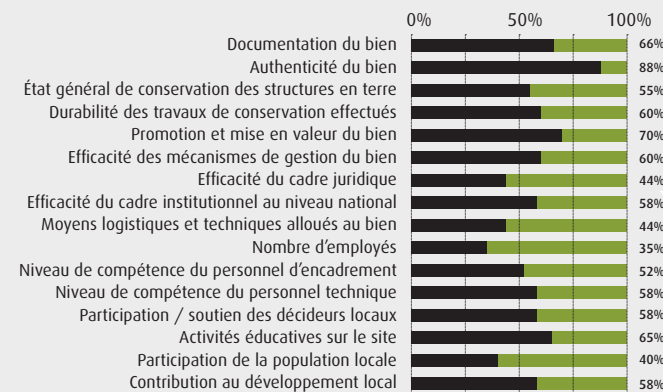


Types de menaces

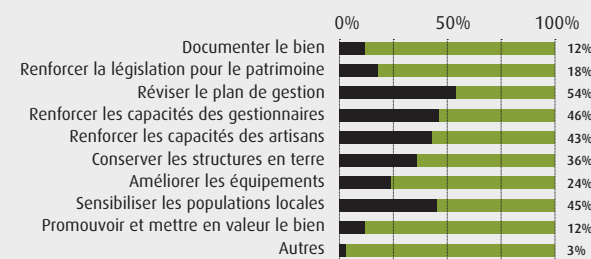


PRIORITÉS

Aspects jugés satisfaisants



Priorités d'action





BOLIVIE

Ville de Potosí

La ville de Potosí construite au XVI^e siècle à plus de 4000 mètres d'altitude pour l'exploitation des mines d'argent compte encore environ 160 000 habitants. Les maisons à un ou deux niveaux furent construites en maçonnerie d'adobes liées avec un mortier de terre, tandis que les édifices publics et religieux furent construits en pierres.

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION : (II) (IV) (VI)

© Martin St-Amant (Wikimedia commons)

>> BRÈVE DESCRIPTION :

L'endroit était considéré au XVI^e siècle comme le plus grand complexe industriel du monde. L'extraction du minerai d'argent était assurée par une série de moulins à eau. L'ensemble actuel comprend les monuments industriels du Cerro Rico, où l'eau est amenée par un système compliqué d'aqueducs et de lacs artificiels, la ville coloniale avec la Casa de la Moneda, l'église de San Lorenzo, des demeures nobles et les « barrios mitayos » qui étaient les quartiers ouvriers.



DATE DE L'INSCRIPTION.....	1987
COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES.....	S19 35 0.996
.....	W65 45 11.016
ZONE CENTRALE	130 ha
PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION	XVI^e - XXI^e siècle

Panorama de la ville de Potosí, Bolivie
© Jenny Mealing (Flickr, creative common)



© Danielle Peirera (Flickr, creative commons)





BOLIVIE

Ville historique de Sucre

L'époque coloniale a laissé son empreinte dans la ville de Sucre, qui conserve un grand nombre de maisons « anciennes », dont beaucoup datent du XVIII^e siècle. Leur architecture est très sobre. Les seuls éléments qui animent ces demeures sont les portes imposantes, les balcons d'angle en bois, les portails, les fenêtres grillagées et la grande cour, parfois avec des arcades. Les murs sont réalisés principalement en adobe, en briques cuites et parfois en pierres, souvent maçonnés avec un mortier à base de terre. Blanchis à la chaux, ces murs donnent un aspect typique de ville blanche. La terre fut aussi utilisée pour la construction des églises. Celles de type renaissance (1550-1650) sont en adobe avec des contre-forts massifs.

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION : (IV)

>> BRÈVE DESCRIPTION :

Première capitale de la Bolivie, Sucre fut fondée par les Espagnols dans la première moitié du XVI^e siècle. Elle possède de nombreux édifices religieux comme San Lazaro, San Francisco et Santo Domingo qui offrent une image bien conservée de l'alliance architecturale de traditions locales à des styles importés d'Europe.

DATE DE L'INSCRIPTION.....	1991
COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES.....	S19 2 35.016
.....	W65 15 33.012
ZONE CENTRALE	114 ha
PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION	XVI^e - XXI^e siècle

© Jenny Mealing (Flickr, creative common)



© Robert Cutts (Flickr, creative commons)



BRÉSIL

Centre historique de Salvador de Bahia

Les maisons polychromes aux couleurs vives, souvent ornées de décorations en stuc de grande qualité, sont une des caractéristiques de la vieille ville de Salvador de Bahia. Les enduits peints et décorés couvrent dans certains cas des murs en terre (pau a pique, adobe).

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION : (IV) (VI)

>> BRÈVE DESCRIPTION :

Première capitale du Brésil de 1549 à 1763, Salvador de Bahia a été un point de convergence des cultures européennes, africaines et amérindiennes. Elle a également été, dès 1558, le premier marché d'esclaves du Nouveau Monde à destination des plantations de cannes à sucre. La ville a pu préserver de nombreux exemples exceptionnels d'architecture Renaissance. Les maisons polychromes aux couleurs vives, souvent ornées de décorations en stuc de grande qualité, sont une des caractéristiques de la vieille ville.

DATE DE L'INSCRIPTION.....	1985
COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES.....	S12 58 0
.....	W38 30 0
PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION	XVI^e - XXI^e siècle

© LecomteB (Wikimedia Commons)



© Rosino (Wikimedia Commons)



BRÉSIL

Centre historique de São Luís

Au fur et à mesure que São Luis s'est développée aux XVIII^e et XIX^e siècles, les maisons de pisé et de paille construites à partir du XVII^e siècle, ont partiellement fait place à de nouveaux systèmes constructifs à base de pierres et mortier, finis à l'aide de chaux, d'huile de poisson, de bois et de marbre en provenance du Portugal. Des éléments adaptés à l'humidité du climat tropical, tels que les vérandas de bois ont aussi fait leur apparition. Toutefois, il reste aujourd'hui une part importante d'habitations réalisées avec des techniques constructives mobilisant les propriétés de la terre en termes d'adaptation au climat : les édifices réalisés en adobe et en bauge, représentent aujourd'hui entre 50% et 75% du bâti du centre historique de Sao Luis.

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION : (III) (IV) (V)

>> BRÈVE DESCRIPTION :

Le centre de cette ville historique datant de la fin du XVII^e siècle, fondée par les Français et occupée par les Hollandais avant de passer sous la domination des Portugais, a préservé l'ensemble d'origine de ses rues au quadrillage rectangulaire. En raison d'une période de stagnation économique au début du XX^e siècle, un nombre important de bâtiments historiques de grande qualité ont été conservés, en faisant ainsi un exemple exceptionnel de ville coloniale ibérique.



DATE DE L'INSCRIPTION..... **1997**
 COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES..... **N36 26 20.004**
 **W105 32 30.012**
 PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION **XI^e - XV^e siècle**



© Lyssuel Galvet (Flickr creative common)



BRÉSIL

Centre historique de la ville de Diamantina

Entre 25% et 50% des habitations du centre historique de Diamantina (principalement des XVIIIe et XIXe siècles) ont des éléments construits en terre. Plusieurs techniques constructives sont représentées : le pisé, l'adobe et le torchis. L'architecture de Diamantina se distingue de celle des autres villes coloniales brésiliennes du fait que la pierre taillée n'est pas utilisée, sauf pour les fondations. Le bois est employé pour la construction des éléments décoratifs, dans l'architecture civile comme dans l'architecture religieuse. Le bâti ancien s'est densifié durant le XIXe siècle mais toujours en respectant les règles traditionnelles locales de l'art de bâtir. Jusque dans les années 1950, le parc immobilier de la ville a été entretenu en utilisant les matériaux et les techniques d'origine.

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION :

(ii) Diamantina montre comment, au XVIIIe siècle, les explorateurs du territoire brésilien, les aventuriers du diamant et les représentants de la Couronne ont su adapter des modèles européens à un contexte américain, créant ainsi une culture à la fois fidèle à ses origines et tout à fait originale.

(iv) L'ensemble urbain et architectural de Diamantina, parfaitement intégré à un paysage sauvage est un bel exemple de ce mélange d'esprit aventurier et de souci de raffinement qui caractérise l'aventure humaine.

DATE DE L'INSCRIPTION.....	1999
COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES.....	S18 13 60
.....	W43 36 0
ZONE CENTRALE	29 ha
PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION	XVIII° - XXI° siècle



© Luca De Santis (Flickr creative commons)





BRÉSIL

Centre historique de la ville de Goiás

Goiás témoigne de la manière dont les fondateurs des villes portugaises et brésiliennes, adaptèrent les modèles urbains et architecturaux portugais aux réalités d'une région tropicale en empruntant aux Indiens l'usage des matériaux et des techniques locales vernaculaires. Ainsi, fruit de l'usage cohérent de ces derniers par les artisans locaux, l'urbanisme et l'architecture de Goiás forment un ensemble harmonieux. La ville historique a préservé son authenticité et son intégrité en poursuivant les traditions locales. Son architecture se distingue par l'utilisation de techniques vernaculaires : adobe, taipa (pisé) et « pau-a-pique » (sorte de torchis : remplissage ou garnissage en terre d'une structure secondaire de végétaux tressés sur une ossature primaire rigide en bois).

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION : (IV) (VI)

(ii) De par son tracé et son architecture, la ville historique de Goiás est un exemple exceptionnel de ville européenne admirablement adaptée aux contraintes climatiques, géographiques et culturelles du centre de l'Amérique du sud.

(iv) Goiás représente l'évolution d'une forme de structure urbaine et d'architecture typique des peuplements coloniaux d'Amérique du sud, tirant le meilleur parti possible des matériaux et techniques locaux et conservant son environnement exceptionnel.

DATE DE L'INSCRIPTION.....	2001
COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES.....	S15 55 59.808
.....	W50 8 0.096
ZONE CENTRALE	40 ha
ZONE TAMPON	44 ha
PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION	XVIII° - XXI° siècle

© LecomteB (Wikimedia Commons)



© Rosino (Wikimedia Commons)

BRÉSIL

Centre historique de la ville d'Olinda

La ville d'Olinda fut édifée à partir des matériaux locaux disponibles et avec les savoir-faire importés par les portugais au milieu du XVI^e siècle. Les systèmes constructifs principaux étaient donc la maçonnerie de pierre et la terre. La terre était utilisée soit comme mortier, soit comme matériau de maçonnerie ou en remplissage. Les siècles suivants, ces techniques ont été substituées par la brique cuite. Aujourd'hui, on considère qu'environ ¼ des maisons du centre ville comportent encore – en tout ou partie – des murs et des cloisons réalisés avec les techniques et les matériaux originels.

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION : (II) (IV)

>> BRÈVE DESCRIPTION :

La ville a été fondée au XVI^e siècle par les Portugais et son histoire est liée à l'industrie de la canne à sucre. Elle a été reconstruite après son pillage par les Hollandais et l'essentiel de son tissu urbain date du XVIII^e siècle. L'équilibre préservé entre les bâtiments, les jardins, les vingt églises baroques, les couvents et les nombreuses petites chapelles (« passos ») donne à Olinda une ambiance toute particulière.



DATE DE L'INSCRIPTION.....	1982
COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES.....	S8 0 48
.....	W34 50 42
ZONE CENTRALE	120 ha
ZONE TAMPON	920 ha
PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION	XVI^e - XXI^e siècle



© Lyssuel Calvet (Flickr creative common)



BRÉSIL

Ville historique d'Ouro Preto

Avec l'arrêt de l'exploitation de l'or au XIX^e siècle dans l'état du Minas Gerais, la ville d'Ouro Preto fut peu à peu abandonnée. Son architecture a très peu changé depuis cette époque. Plus de $\frac{3}{4}$ des maisons sont toujours construites en tout ou partie avec de la terre selon différentes techniques. Le « pau a pique » est une technique traditionnelle, consistant en un assemblage de pièces de bois souples horizontales (généralement du bambou) sur une structure fixe de potelets en bois verticaux, à l'intérieur duquel un remplissage terre est effectué. La maçonnerie en adobe, ainsi que la bauge sont également des techniques largement rependues.

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION : (I) (III)

>> BRÈVE DESCRIPTION :

Fondée à la fin du XVII^e siècle, la ville d'Ouro Preto (« l'Or noir ») a été le point de convergence de la ruée vers l'or et le centre de « l'Âge d'or du Brésil » au XVIII^e siècle. Avec l'épuisement des mines d'or au XIX^e siècle, l'influence d'Ouro Preto a décliné, mais beaucoup d'églises, de ponts et de fontaines subsistent et témoignent de son ancienne prospérité et du talent exceptionnel du sculpteur baroque l'Aleijadinho.

DATE DE L'INSCRIPTION.....	W43 30 20
COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES.....	S20 23 20
.....	W43 30 20
PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION	XVII^e - XXI^e siècle

Centre historique
© Wilfredo Carazas-Aedo, CRATerre



**Détail intérieur en « pau a pique »,
maison d'habitation.**
© Wilfredo Carazas-Aedo, CRATerre



© Wilfredo Carazas-Aedo, CRATerre

BRÉSIL

Sanctuaire de Bom Jesus de Congonhas

L'église de Bom Jesus de Congonhas est à l'origine une construction simple en pierres et terre (adobe, pisé), dans la tradition des premiers édifices religieux du Minas Gerais. Toutefois, après la mort de son fondateur, Feliciano Mendes, en 1765, son intérieur reçut un somptueux décor rocaille et de style rococo inspiré par des modèles italiens, qui modifia profondément son apparence originelle.

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION : (I) (IV)

>> BRÈVE DESCRIPTION :

Construit pendant la seconde moitié du XVIII^e siècle, le sanctuaire, situé dans le Minas Gerais, au sud de Belo Horizonte, se compose d'une église au somptueux décor intérieur rococo d'inspiration italienne, d'un escalier en terrasse décoré de statues de prophètes et de sept chapelles abritant un chemin de croix où les groupes polychromes sculptés par l'Aleijadinho sont le chef-d'œuvre d'un art baroque original, pathétique et hautement expressif.

DATE DE L'INSCRIPTION..... **1985**
 COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES..... **S20 29 59**
**W43 51 28**
 PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION **XVIII^e siècle**



Congonhas
 © Wilfredo Carazas-Aedo, CRAterre

Sanctuaire de Bom Jesus de Congonhas
 © Wilfredo Carazas-Aedo, CRAterre





COLOMBIE

Paysage culturel du café de la Colombie

Le paysage culturel du café de Colombie est parsemé de petits villages où les constructions en terre dominent, avec du pisé à la base et du torchis (bahareque) à l'étage.

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION : (V) (VI)

>> BRÈVE DESCRIPTION :

Le paysage culturel du café de Colombie est un exemple exceptionnel d'un paysage culturel productif et durable qui est unique et représentatif d'une tradition devenue un symbole fort en Colombie mais aussi dans d'autres régions caféières du monde.

Le bien comprend six paysages agricoles et 18 centres urbains situés au pied des collines des chaînes orientale et centrale de la cordillère des Andes, dans l'ouest du pays. Il reflète une tradition centenaire de la culture du café sur de petites parcelles prises sur la haute forêt et la façon dont les paysans ont adapté la culture au difficile environnement montagneux.

Les zones urbaines, situées principalement sur les plateaux au sommet des collines surplombant les plantations de café, sont caractérisées par l'architecture de la colonisation d'Antioquia, influencée par le style espagnol.

Les matériaux de construction étaient, et demeurent dans certaines zones, le torchis et

les cannes tressées pour former les murs tandis que les toits sont constitués de tuiles d'argile.

DATE DE L'INSCRIPTION.....	2011
COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES.....	N2 34 60
.....	W76 1 60
ZONE CENTRALE	141 120 ha
ZONE TAMPON	207 000 ha
PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION	XIX° - XXI° siècle



Constructions en terre faites de pisé à la base et de torchis (bahareque) à l'étage

© Beatriz Helena Ramirez Gonzalez



COLOMBIE

Centre historique de Santa Cruz de Mompox

Les maisons disposées dans le périmètre de la calle de Atras, seconde artère de la ville, ont une structure en bois et en *bahareque* (nom local du torchis). Les maisons familiales de la période allant du XVII^e au début du XIX^e siècles sont disposées autour d'un espace ouvert central, ou latéral, adapté au climat et aux habitudes locales. Le pisé et l'adobe représentent les autres techniques constructives en terre employées à Mompox, principalement pour les habitations les plus belles ou pour les bâtiments publics. La terre est utilisée également pour la confection des mortiers et des enduits intérieurs (notamment des plafonds). Aujourd'hui, la proportion de constructions en terre encore présentes dans le centre historique de Mompox est d'environ 25%.

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION : (IV) (V)

>> BRÈVE DESCRIPTION :

Fondée en 1540 sur les rives de la Magdalena, Mompox joua un rôle clé dans l'emprise espagnole sur le nord de l'Amérique du Sud. Du XVI^e au XIX^e siècle, la ville se développa parallèlement au fleuve, la première rue servant de digue. Le centre historique a préservé l'harmonie et l'intégrité de son paysage urbain. La majorité des bâtiments conservent aujourd'hui leur fonction d'origine, offrant ainsi l'image exceptionnelle de ce que fut une ville coloniale espagnole.

DATE DE L'INSCRIPTION.....	1995
COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES.....	N9 13 60
.....	W74 25 60
ZONE CENTRALE	458 ha
ZONE TAMPON	632 ha
PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION	XVI^e - XXI^e siècle





COLOMBIE

Parc archéologique national de Tierradentro

Les pratiques funéraires à Tierradentro impliquaient l'ajout de terre durant les rituels, comme lors de l'ensevelissement des ossements à l'intérieur de l'hypogée, ou encore, après crémation, dans le mélange des cendres avec de la terre rouge. A cet usage « culturel » de la terre s'ajoute son utilisation comme matériau de construction. L'habitat était fait de petits hameaux, avec des constructions de forme ovale édifiées sur des terrasses artificielles en terre battue. La structure en bois de ces habitations était constituée d'un clayonnage en tiges de maïs enduites de torchis. La toiture était faite de chaume.

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION : (III)

>> BRÈVE DESCRIPTION :

Le parc regroupe des statues monumentales de personnages humains et contient de nombreux hypogées construits entre le VI^e et le Xe siècle. Ces vastes tombes souterraines (certaines chambres mortuaires atteignent 12 m de large) sont ornées de motifs reproduisant les décorations intérieures des habitations de l'époque. Elles témoignent de la complexité sociale et de la richesse culturelle d'une société préhispanique du nord des Andes.

DATE DE L'INSCRIPTION..... **1995**
 COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES..... **N2 34 60**
 **W76 1 60**
 PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION **VI^e - X^e siècle**



© inyucho (Flickr creative common)

COLOMBIE

Port, forteresses et ensemble monumental de Carthagène

A l'exception des monuments principaux de la ville qui sont bâtis en pierre de taille et en bois, avec des mortiers en chaux et sable, environ 25% du tissu urbain historique est composé de maisons en adobes et briques cuites (angles, ouvertures,...) édifiés sur des soubassements en pierre. La terre est aussi employée pour dans la composition des mortiers de maçonnerie.

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION : (IV) (VI)

© pocius (Flickr, creative commons)

>> BRÈVE DESCRIPTION :

Situé à l'abri d'une baie de la mer des Caraïbes, ce port possède les fortifications les plus complètes d'Amérique du Sud. Un système de zones divise la ville en trois quartiers distincts : San Pedro avec la cathédrale et de nombreux palais de style andalou, San Diego où vivaient les marchands et la petite bourgeoisie, et Gethsemani, le « quartier populaire ».



DATE DE L'INSCRIPTION..... 1984
 COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES..... N10 25 0
 W75 31 60
 PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION XVI^e - XXI^e siècle

© Einer Rivera (Wikimedia commons)



© pocius (Flickr, creative commons)





CHILI

Quartier historique de la ville portuaire de Valparaíso

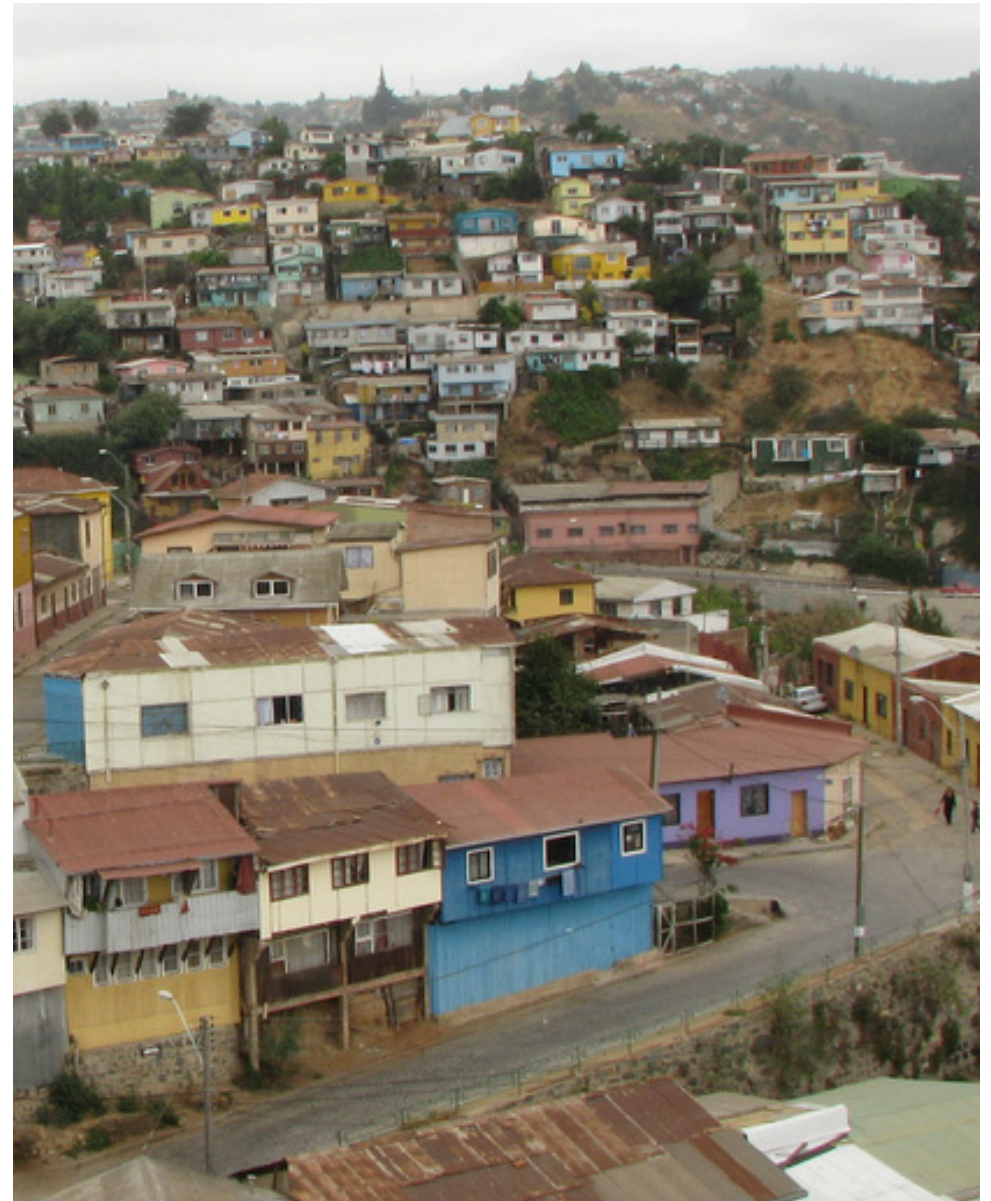
Dans son cadre naturel en forme d'amphithéâtre, la ville se caractérise par un tissu urbain vernaculaire adapté aux collines, en opposition au dessin géométrique employé en plaine. Valparaíso illustre également une continuité vernaculaire dans l'utilisation des techniques de construction. La maçonnerie d'adobe, le bois et les végétaux sont les matériaux prédominants. La grande majorité du tissu urbain historique (comme son plus ancien bâtiment, l'Eglise de la Matriz) est ainsi composé de constructions réalisées avec des murs en terre crue édifiés sur des soubassements en pierre. Des chainages de bois assurent un bon niveau de performance en cas de séisme. Généralement, l'adobe n'est utilisée dans les maisons qu'au rez-de-chaussée, étant substitué par un autre système constructif pour le(les) niveau(x) supérieur(s). Il s'agit de la quincha (torchis local) ou de l'adobillo (ossature en bois remplie d'adobes).

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION :

(iii) Valparaíso constitue un témoignage exceptionnel de la première phase de mondialisation à la fin du XIXe siècle, lorsqu'elle devint le premier port de commerce sur les voies maritimes de la côte pacifique de l'Amérique du Sud.



DATE DE L'INSCRIPTION.....	2003
COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES.....	S33 2 26.3
.....	W71 37 40.8
ZONE CENTRALE	23 ha
ZONE TAMPON	45 ha
PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION	XIX^e - XXI^e siècle



© Juan Manuel (Flickr, creative common)



1270

CUBA

Centre historique de Camagüey

Le centre historique de Camagüey, plusieurs fois reconstruit depuis sa fondation par les colons espagnols en 1514 ou 1515, comprend des bâtiments en terre (*manpuesto*).

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION :

(iv) Le centre historique de Camagüey constitue un type architectural urbain exceptionnel en Amérique latine, avec son plan urbain irrégulier qui a produit un système inhabituel de places et placettes, de rues et ruelles sinueuses, de pâtés de maisons et de système de parcelles. L'architecture monumentale et résidentielle forme un tissu urbain homogène où il est possible de trouver les expressions architecturales correspondant à différentes périodes de l'évolution de la ville.

(v) Le centre historique de Camagüey constitue un exemple exceptionnel d'installation urbaine traditionnelle relativement coupée des routes principales, où les colons espagnols étaient soumis aux influences urbaines médiévales européennes visibles dans le tracé urbain, ainsi qu'aux techniques de construction traditionnelles apportées aux Amériques par les premiers maçons et maîtres constructeurs.

DATE DE L'INSCRIPTION.....	2008
COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES.....	N21 22 43
.....	W77 55 7
ZONE CENTRALE	54 ha
ZONE TAMPON	276 ha
PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION	XVI^e - XXI^e siècle

Rue centre historique Camagüey,
maison XX siècle, torchis
© OHC Camagüey

Calle Cristo, Camagüey
© Ramon Roviroso (Wikimedia Commons)



Façades du XVIII - XIX siècle, torchis.
© OHC Camagüey





CUBA

Vieille ville de La Havane et son système de fortifications

Avec une continuité des systèmes constructifs mis en œuvre sur plus de cinq siècles, La Habana Vieja (ville vieille de la Havane) conserve un riche patrimoine architectural civil et religieux en adobe et en pisé, comme le Convento de Santa Clara, un couvent pré-baroque.

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION : (IV) (V)

>> BRÈVE DESCRIPTION :

Fondée en 1519 par les Espagnols, La Havane est devenue au XVII^e siècle un grand centre de construction navale pour les Caraïbes. Bien qu'elle soit aujourd'hui une métropole tentaculaire de deux millions d'habitants, son centre ancien conserve un mélange intéressant de monuments baroques et néoclassiques, ainsi qu'un ensemble homogène de maisons avec des arcades, des balcons, des grilles en fer forgé et des cours intérieures.

DATE DE L'INSCRIPTION..... **1982**
 COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES..... **N23 7 60**
 **W82 20 60**
 ZONE CENTRALE **143 ha**
 PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION **XVI^e - XXI^e siècle**

Galerie intérieur d'une maison coloniale
 © OCH Havane



Détail d'un mur en Mampuesto, mélange de pierres et de terre
 © Wilfredo Carazas-Aedo, CRAterre



Maison coloniale restaurée construite en pierre et pisé
 © Wilfredo Carazas-Aedo, CRAterre

CUBA

Trinidad et la vallée de Los Ingenios

« L'architecture domestique de la ville de Trinidad se caractérise par ses maisons à un seul étage dont les vérandas, les auvents largement débordants et, parfois, les balcons de bois ressortent sur le fond polychrome des façades, avec leurs encadrements de portes et leurs fenêtres souvent soulignés d'une couleur contrastante. » <http://whc.unesco.org/fr/list/460>
 Ces maisons sont dans certains cas contruites en torchis ou en adobes.

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION : (IV) (V)

>> BRÈVE DESCRIPTION :

Fondée au début du XVI^e siècle en l'honneur de la Sainte-Trinité, la ville était une tête de pont pour la conquête du continent américain. Ses bâtiments des XVIII^e et XIX^e siècles, comme le Palacio Brunet et le Palacio Cantero, ont été construits à son époque de prospérité due à l'industrie sucrière.



Ville de Trinidad
© Wilfredo Carazas-Aedo, CRAterre

DATE DE L'INSCRIPTION..... **1988**
 COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES..... **N21 48 11**
 **W79 59 4**
 PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION **XVI^e - XXI^e siècle**

Vallée de Los Ingenios
© Wilfredo Carazas-Aedo, CRAterre

Ville de Trinidad
© Hubert Guillaud, CRAterre

Patio intérieur d'une maison coloniale en «mampuesto»
© Wilfredo Carazas-Aedo, CRAterre





840REV

CUBA

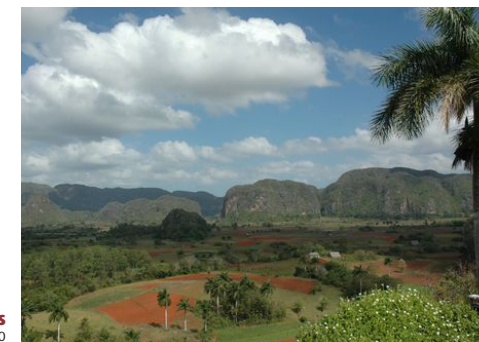
Vallée de Viñales

La vallée de Viñales est un paysage culturel enrichi par l'architecture traditionnelle de ses fermes et villages construits en matériaux locaux. La terre notamment y est utilisée sous forme d'adobes et de torchis.

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION :

(iv) La vallée de Vinales est un paysage de karst exceptionnel dans laquelle les méthodes traditionnelles d'agriculture (en particulier la culture du tabac) sont restées inchangées pendant des siècles. La région a également conservé une tradition vernaculaire riche dans son architecture, son artisanat et sa musique.

DATE DE L'INSCRIPTION.....	1999
COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES.....	N22 37 0.012
.....	W83 43 0.012
PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION	XIX° - XXI° siècle



Vallée de Viñales
© Ron Van Oers, UNESCO



EQUATEUR

Ville de Quito

La ville de San Francisco de Quito fut fondée en 1534 sur les ruines de la ville indigène Inca. Elle en reprend le tracé urbain : places centrales et secondaires et rues en damiers, delimitant des carrés. Hormis les monuments principaux qui sont bâtis en pierre, la grande majorité du tissu historique est composé de maisons réalisées à partir d'une combinaison de murs d'adobes recouverts d'un enduit blanc et de briques de terre cuite (angles, ouvertures,...). Ces maisons édifiées sur des soubassements en pierre font 1 ou 2 étages, organisés autour d'un ou de plusieurs patios en adobe. Des chaînages de bois assurent un bon niveau de performance en cas de séisme. La terre est aussi utilisée pour les planchers et pour la pose des tuiles de la couverture.

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION : (II) (IV)

>> BRÈVE DESCRIPTION :

Fondée au XVI^e siècle sur les ruines d'une cité inca à 2 850 m d'altitude, la capitale de l'Équateur possède toujours, malgré le tremblement de terre de 1917, le centre historique le mieux préservé et le moins modifié d'Amérique latine. Les monastères San Francisco et Santo Domingo, l'église et le collège jésuite de La Compañía, avec leurs riches décorations intérieures, sont des exemples parfaits de l'« école baroque de Quito », mélange d'art espagnol, italien, mauresque, flamand et indien.

Rues des quartiers historiques de Quito

© Thierry Joffroy, CRATERre



DATE DE L'INSCRIPTION.....	1978
COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES.....	N0 0 14
.....	W78 30 0
ZONE CENTRALE	320 ha
PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION	XVI^e - XXI^e siècle



EQUATEUR

Centre historique de Santa Ana de los Ríos de Cuenca

Les $\frac{3}{4}$ du tissu urbain historique de Cuenca sont composés de maisons réalisées en adobe principalement, mais aussi en torchis ou en pisé. Les murs élevés sur des soubassements de pierres sont parfois renforcés de briques de terre cuite (angles, ouvertures, etc.) et de chaînage en bois, selon une conception de prévention des risques sismiques. La terre est aussi largement utilisée pour la confection de mortiers, d'enduits, de décorations intérieurs et extérieurs et pour la pose des tuiles de la couverture.

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION :

(ii) Cuenca illustre la parfaite implantation des principes de planification urbaine de la Renaissance aux Amériques.

(iv) La fusion réussie des différentes sociétés et cultures d'Amérique latine est symbolisée de manière frappante par le tracé et le paysage urbain de Cuenca.

(v) Cuenca est un exemple exceptionnel de ville coloniale espagnole planifiée et située à l'intérieur des terres.

DATE DE L'INSCRIPTION.....	1999
COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES	S2 52 60
.....	W78 58 60
ZONE CENTRALE	200 ha
PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION	XVI^e - XXI^e siècle

Cathédrale de Cuenca

© Adam Stoffa (Flickr, creative common)

Eglise San Francisco, Cuenca
© María de Lourdes Malvido



EL SALVADOR

Site archéologique de Joya de Cerén

Vers 600 après J.C., une éruption volcanique a enseveli le village préhispanique de Joya de Cerén qui comprenait des maisons, des entrepôts, des ateliers, des cuisines, un bain de vapeur communautaire et un édifice religieux. Tous ces bâtiments sont construits en terre (torchis, bauge) et intègrent des solutions techniques ingénieuses de réduction des risques sismiques.

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION : (III) (IV)

>> BRÈVE DESCRIPTION :

Joya de Cerén était une communauté agricole préhispanique qui, comme Pompéi et Herculanium en Italie, fut brutalement engloutie par une éruption du volcan Laguna Caldera vers 600. Grâce à leur parfait état de conservation, ses vestiges témoignent de la vie quotidienne des cultivateurs mésoaméricains de l'époque.

DATE DE L'INSCRIPTION..... **1993**
 COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES..... **N13 49 39**
 **W89 22 9**
 PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION **VI° - VII° siècle**



Site archéologique de Joya de Cerén
 © Wilfredo Carazas-Aedo, CRATERE





GUATEMALA

Antigua Guatemala

Le tissu vernaculaire d'Antigua, conserve des édifices en terre (torchis, adobe), qui ont bien résisté aux nombreux séismes que la ville a connu depuis sa fondation au début du XVI^e siècle.

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION : (II) (III) (IV)

>> BRÈVE DESCRIPTION :

Antigua, capitale de la Capitainerie générale du Guatemala, fut fondée au début du XVII^e siècle. Bâtie à 1 500 m d'altitude dans une zone de secousses telluriques, elle fut en grande partie détruite par un séisme en 1773, mais ses principaux monuments sont toujours préservés en tant que ruines. Construite selon un plan en damier inspiré des principes de la Renaissance italienne, elle s'est, en moins de trois siècles, enrichie de monuments superbes.

Antigua Guatemala
© Wilfredo Carazas-Aedo, CRATerre



DATE DE L'INSCRIPTION.....	1979
COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES.....	N14 34 O
.....	W90 40 O
ZONE CENTRALE	49 ha
PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION	XVI^e - XVIII^e siècle

Antigua Guatemala
© Wilfredo Carazas-Aedo, CRATerre



Eglise de la Merced et couvent des capucins, Antigua Guatemala
© Adam Baker (Flickr creative commons)





MEXIQUE

Zone archéologique de Paquimé, Casas Grandes

Le site archéologique couvre 36 hectares dont seuls 20 % environ ont été explorés. Les fouilles ont révélé un minimum de 2 000 pièces réparties en au moins 20 groupes de maisons comprenant chacun des salles à manger, des ateliers et magasins dotés de patios et un mur d'enceinte. Ces habitations de plain-pied en adobe avec toitures en terre compactée partageaient un système commun d'aduction de l'eau. La pierre est également utilisée à des fins spécifiques, notamment pour tapisser les fosses.

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION : (IV) (VI)

(iii) Paquimé Casas Grandes constitue un témoignage riche et significatif d'un aspect primordial de l'évolution culturelle de l'Amérique du Nord, notamment des relations préhispaniques en matière de commerce et de culture.

(iv) les nombreux vestiges retrouvés sur le site archéologique de Paquimé Casas Grandes apportent une preuve exceptionnelle du développement de l'architecture d'adobe en Amérique du Nord et surtout de la combinaison de ce type d'architecture avec les techniques plus avancées de Mésoamérique.

DATE DE L'INSCRIPTION.....	1998
COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES.....	N30 22 32.988
.....	W107 57 20.016
PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION	VIII^e - XVII^e siècle

Zone archéologique de Paquimé, Casas Grandes
© Iker Merodio (Flickr, creative commons)





MEXIQUE

Centre historique de Morelia

La majorité des bâtiments de Morelia sont construits en pierres roses, caractéristiques de la région, maçonnées avec un mortier de terre crue. L'usage de la terre se manifeste également à travers la construction d'habitations en adobes et en bauge. Quelques toitures et planchers sont aussi construits en terre compactée, supportée par des poutres en bois.

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION : (II) (IV) (VI)

>> BRÈVE DESCRIPTION :

Édifiée au XVI^e siècle, Morelia est un exemple exceptionnel de planification urbaine qui associe les idées de la Renaissance espagnole à l'expérience méso-américaine. Bien adaptées aux pentes de la colline centrale de la vallée, ses rues suivent le tracé original. Plus de deux cents monuments historiques reflètent l'histoire architecturale de la ville. Dans ces chefs-d'œuvre construits en pierre rose caractéristique de la région, l'esprit médiéval se fond avec le style de la Renaissance, le baroque, le néoclassicisme et des éléments éclectiques, avec une maîtrise et un talent exceptionnels. Morelia fut le berceau de plusieurs personnalités du Mexique indépendant et joua un rôle important dans l'histoire du pays.

DATE DE L'INSCRIPTION.....	1991
COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES.....	N19 42 15.984
.....	W101 11 30.012
ZONE CENTRALE	390 ha
PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION	XVI^e - XVIII^e siècle

Vue de la ville de Morélia, Mexique
© Fisherga (Flickr, creative commons)



© Hector Sanchez (Flickr creative commons)

MEXIQUE

Centre historique de Oaxaca et zone archéologique de Monte Alban

La majorité des édifices de la zone archéologique de Monte Alban est réalisée en pierre. Toutefois, la plus grande structure de Monte Albán, la plate-forme nord, est faite de pierres et de terres agglomérées. Pour atteindre sa taille imposante, de puissants murs de soutènement superposés ont été érigés sur plusieurs mètres de hauteur. Certains bâtiments dans le centre historique de Oaxaca fondée en 1529, et dans village de Cuilapán sont aussi construits en adobe avec des toitures et planchers en dalles de terre compactée, soutenues par des poutres en bois.

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION : (I) (II) (III) (IV)

>> BRÈVE DESCRIPTION :

Depuis plus de 1 500 ans, les Olmèques, les Zapotèques et les Mixtèques ont successivement habité le site. Les terrasses, barrages, canaux, pyramides et tertres artificiels de Monte Albán ont été littéralement sculptés dans la montagne et sont les symboles d'une topographie sacrée. Tout près, le plan en damier de la ville d'Oaxaca est un bon exemple d'urbanisme de la période coloniale espagnole. La stabilité et le volume de l'architecture qui s'est développée dans cette ville témoignent de manière exceptionnelle d'une adaptation de la construction et du style au terrain sismique sur lequel ont été bâtis ces chefs-d'œuvre architecturaux.

DATE DE L'INSCRIPTION.....	1984
COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES.....	N10 25 0
.....	W75 31 60
ZONE CENTRALE	375 ha
ZONE TAMPON	121 ha
PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION	I° - XVI° siècle

Pyramide du soleil
© Hubert Guillaud, CRAterre





MEXIQUE

Centre historique de Puebla

La majorité des édifices du centre historique de Puebla est en pierres et en briques cuites et près d'un quart est en adobes. Quelques toitures et planchers sont aussi réalisées en terre compactée, supportée par des poutres en bois.

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION : (II) (IV)

>> BRÈVE DESCRIPTION :

À une centaine de kilomètres à l'est de Mexico, au pied du Popocatepetl, Puebla, fondée ex nihilo en 1531 et devenue une grande ville, a conservé à la fois de grands édifices religieux, comme la cathédrale (XVIe et XVIIe siècles), de superbes palais, dont l'ancien archevêché, et une foule de maisons au revêtement mural d'azulejos. Ces nouvelles manifestations esthétiques, nées de la fusion des styles européen et américain, ont été adoptées localement et sont uniques dans le quartier baroque de Puebla.

DATE DE L'INSCRIPTION.....	1987
COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES.....	N19 2 49.992
.....	W98 12 29.988
ZONE CENTRALE	597 ha
ZONE TAMPON	102 ha
PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION	XVI^e - XVIII^e siècle





MEXIQUE

Centre historique de Zacatecas

La majorité des bâtiments de Zacatecas sont construits en pierre. L'usage de la terre se manifeste toutefois à travers la construction d'habitations en adobes. Quelques toitures et planchers sont aussi faits en terre compactée, soutenues par des poutres en bois.

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION : (II) (IV)

>> BRÈVE DESCRIPTION :

Fondée en 1546 peu après la découverte d'un très riche filon d'argent, Zacatecas a dû à l'exploitation du métal précieux un essor économique qui a connu son apogée aux XVI^e et XVII^e siècles. Construite sur des terrains très pentus dans une vallée étroite, son panorama est d'une beauté saisissante. Elle conserve de très nombreux bâtiments anciens, religieux et civils. Sa cathédrale (1730-1760), qui domine le cœur de la ville, est exceptionnelle par l'harmonie de sa conception et par la profusion baroque de ses façades où se côtoient des éléments décoratifs européens et indigènes.

Vue générale de la ville de Zacatecas

© Whatknot (Wikimedia Commons)



DATE DE L'INSCRIPTION.....	1993
COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES.....	N22 46 0.012
.....	W102 33 20.016
ZONE CENTRALE	110 ha
PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION	XVI^e - XVIII^e siècle

Rue de Zacatecas

© Eneas De Troya (Flickr, creative commons)





MEXIQUE

Zone de monuments historiques de Querétaro

Les bâtiments de Querétaro sont majoritairement construits en pierre. L'adobe est employée plus rarement pour la construction des maisons. Quelques toitures et planchers sont aussi faits terre compactée, soutenues par des poutres en bois.

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION : (II) (IV)

>> BRÈVE DESCRIPTION :

Fondation coloniale espagnole, Querétaro présente la singularité d'avoir conservé dès l'origine un quartier géométrique des conquérants jouxtant le quartier aux ruelles tortueuses des indigènes. Otomis, Tarascos, Chichimecas et Espagnols cohabitèrent ainsi harmonieusement dans cette ville célèbre pour ses innombrables monuments baroques, civils et religieux, à la décoration exubérante, qui datent de son âge d'or aux XVII^e et XVIII^e siècles.

DATE DE L'INSCRIPTION.....	1996
COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES.....	N20 34 60
.....	W100 22 0
PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION	XVI^e - XVIII^e siècle

Maison de l'artisanat dans Tancoyol, Jalpan, Querétaro
© Alejandro Linares Garcia (Wikimedia Commons)



Atrium devant le temple de Jalpan de Serra, Querétaro, Mexique
© Alejandro Linares Garcia (Wikimedia Commons)



Vue sur l'église San Miguel Concá, Arroyo Seco, Querétaro, Mexique
© Alejandro Linares Garcia (Wikimedia Commons)





MEXIQUE

Ville historique de Guanajuato et mines adjacentes

La majorité des édifices du centre historique de Guanajuato en pierres et près d'un quart est en adobe ou en bauge. Quelques toitures et planchers sont aussi construits en terre compactée, soutenues par des poutres en bois.

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION : (I) (II) (IV) (VI)

>> BRÈVE DESCRIPTION :

Fondée par les Espagnols au début du XVII^e siècle, la ville est devenue le premier centre mondial d'extraction de l'argent au XVIII^e siècle. On retrouve ce passé dans ses « rues souterraines » et la « Boca del Infierno », puits de mine impressionnant qui plonge à 600 m sous terre. L'architecture et les éléments décoratifs des bâtiments baroques et néoclassiques de la ville, résultat de la prospérité des mines, ont eu une influence considérable sur l'industrie de la construction dans une grande partie du centre du Mexique. Ses églises, La Compañía et La Valenciana, sont considérées parmi les plus beaux exemples d'architecture baroque d'Amérique centrale et du Sud. Guanajuato fut aussi témoin d'événements déterminants pour l'histoire du pays.

DATE DE L'INSCRIPTION.....	1988
COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES.....	N21 1 0.984
.....	W101 15 20.016
ZONE CENTRALE	190 ha
PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION	XVI^e - XVIII^e siècle

© Scott Clark (Flickr creative common)



© Scott Clark (Flickr creative common)



© Nathaniel C. Sheetz (Wikimedia common)



MEXIQUE

Cité préhispanique de Teotihuacan

La pyramide du soleil, et la pyramide de la lune, édifices majeurs de la cité préhispanique de Teotihuacan, sont constitués de blocs de pierres volcaniques, recouvrant un noyau d'adobes renforcé par des piliers et des troncs d'arbres. La terre était aussi utilisée pour la réalisation de murs d'adobes, de planchers, de terrasses, de toitures, de mortiers et d'enduits intérieurs et extérieurs pour la plupart des bâtiments de la cité qui comptait au moins 25 000 habitants à son apogée.

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION : (I) (II) (III) (IV) (VI)

>> BRÈVE DESCRIPTION :

Cité sainte située à une cinquantaine de kilomètres de Mexico, édifiée entre le I^{er} et le VII^e siècle, Teotihuacan, « lieu où sont créés les dieux », se caractérise par les très grandes dimensions de ses monuments ? dont les plus célèbres sont le temple de Quetzalcoatl et les pyramides du Soleil et de la Lune ? et par leur ordonnance géométrique et symbolique. Teotihuacan, l'un des plus puissants foyers culturels méso-américains, imposa son élan culturel et artistique dans toute la région, et même au-delà de ses frontières.

DATE DE L'INSCRIPTION.....	1987
COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES.....	N19 41 30.012
.....	W98 50 30.012
PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION	I^{er} - VII^e siècle

Allée des morts et pyramide de la lune
© Hubert Guillaud, CRAterre

Pyramide du soleil
© Hubert Guillaud, CRAterre



MEXIQUE

Ville protégée de San Miguel et sanctuaire de Jésus Nazareno de Atotonilco

Si l'utilisation du calcaire rose est typique dans l'architecture de San Miguel, l'adobe est également un matériau de construction largement utilisé et ce, aussi bien dans l'architecture civile que religieuse. Ainsi le sanctuaire de Jésus de Nazareth de Atotonilco dévoile, en ses parties à nu, certains murs en adobe.

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION : (I) (II) (IV) (VI)

(ii) San Miguel de Allende constitue un exemple exceptionnel d'un échange d'influences considérable ; de par son emplacement, la ville a fait office de creuset où les Espagnols, les créoles et les Amérindiens échangeaient des influences culturelles, comme le reflète le patrimoine matériel et immatériel. Le sanctuaire de Jésus de Nazareth de Atotonilco constitue un exemple exceptionnel des échanges culturels entre les cultures d'Europe et d'Amérique latine ; la disposition architecturale et la décoration intérieure témoignent de l'interprétation et de l'adaptation de la doctrine de saint Ignace de Loyola à ce contexte régional particulier.

(iv) San Miguel de Allende est un exemple remarquable d'intégration des différentes tendances et des différents styles sur la base d'un schéma urbain du XVI^e siècle. L'architecture religieuse et civile montre l'évolution de différents styles, bien intégrés dans un paysage urbain homogène. Les demeures urbaines sont excep-

tionnellement grandes et opulentes pour une ville latino-américaine de taille moyenne. Le sanctuaire de Atotonilco est un exemple exceptionnel d'établissement religieux particulier, abritant une décoration remarquable qui en fait un chef-d'œuvre du baroque mexicain.

DATE DE L'INSCRIPTION.....	1999
COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES.....	S18 13 60
.....	W43 36 0
ZONE CENTRALE	29 ha
PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION	XVIII^e - XXI^e siècle

Rues de San Miguel

© Vlad Litvinov (Flickr creative commons)



San Miguel

© Esparta Palma (Flickr creative commons)





1236REV

NICARAGUA

Cathédrale de León

DATE DE L'INSCRIPTION.....	2011
COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES.....	N12 26 6
.....	W86 52 41
ZONE CENTRALE	0,77 ha
ZONE TAMPON	29 ha
PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION	XVIII° - XIX° siècle

Bien que principalement construite en briques cuites et en pierres, les nombreuses reprises de maçonnerie de la cathédrale de León laissent apparaître des parties de murs en terre.

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION :

(ii) La cathédrale de León est un exemple exceptionnel d'échange de valeurs humaines démontrées par les diverses influences architecturales de l'art espagnol qui fusionnent dans ce monument, formé par l'artisanat local et l'environnement social et géographique. La cathédrale de León exprime matériellement le syncrétisme social, religieux et artistique de la nouvelle société latino-américaine qui apparaît au XVIII^e siècle.

(iv) La cathédrale de León constitue un exemple exceptionnel d'une interprétation régionale d'Amérique centrale d'un type de bâtiment religieux fusionnant plusieurs sources stylistiques et architecturales en un ensemble marqué par l'unité et l'importance architectural et sociale.



© Brass Master (Wikimedia Commons)

NICARAGUA

Ruines de León Viejo

Les ruines des bâtiments de la cathédrale, du couvent, de la forteresse et de la fonderie royale montrent des murs construits en *tapial* (forme de pisé), système de prédilection des colonies espagnoles, notamment pour ses qualités de résistance au feu. Il s'agit du matériau de construction le plus commun de León Viejo.

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION :

(iii) La ville en ruines de León Viejo fournit un témoignage exceptionnel de la culture matérielle de l'un des plus anciens peuplements coloniaux espagnols.

(iv) La forme et la nature des premiers peuplements espagnols dans le Nouveau Monde, adaptant les concepts architecturaux et urbanistiques européens aux potentiels matériels d'une autre région, sont préservées de façon unique sur le site archéologique de León Viejo.

DATE DE L'INSCRIPTION.....	2000
COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES.....	N12 23 49.992
.....	W86 36 37.008
ZONE CENTRALE	32 ha
PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION	XVI^e siècle

Ruines de León Viejo

© H Haefner (Wikimedia Commons)





PÉROU

Zone archéologique de Chan Chan

La zone monumentale d'environ 6 km² carrés au cœur de la cité qui s'étendait sur 20 km², comprend 9 grands ensembles rectangulaires délimités par d'épaisses et hautes murailles en terre. À l'intérieur de ces unités se dressent des architectures civiles, culturelles et logistiques. L'adobe est utilisé majoritairement. Le tapial (forme de pisé), souvent décoré de frises représentant des motifs abstraits et des sujets anthropomorphiques et zoomorphiques, est destiné principalement aux édifices sacrés. Les quartiers d'habitations étaient surtout élaborés en *quincha* (sorte de torchis). Les techniques constructives en terre de Chan-Chan employaient également des végétaux (bois, canne) pour les structures fines (toits, colonnes, poutres).

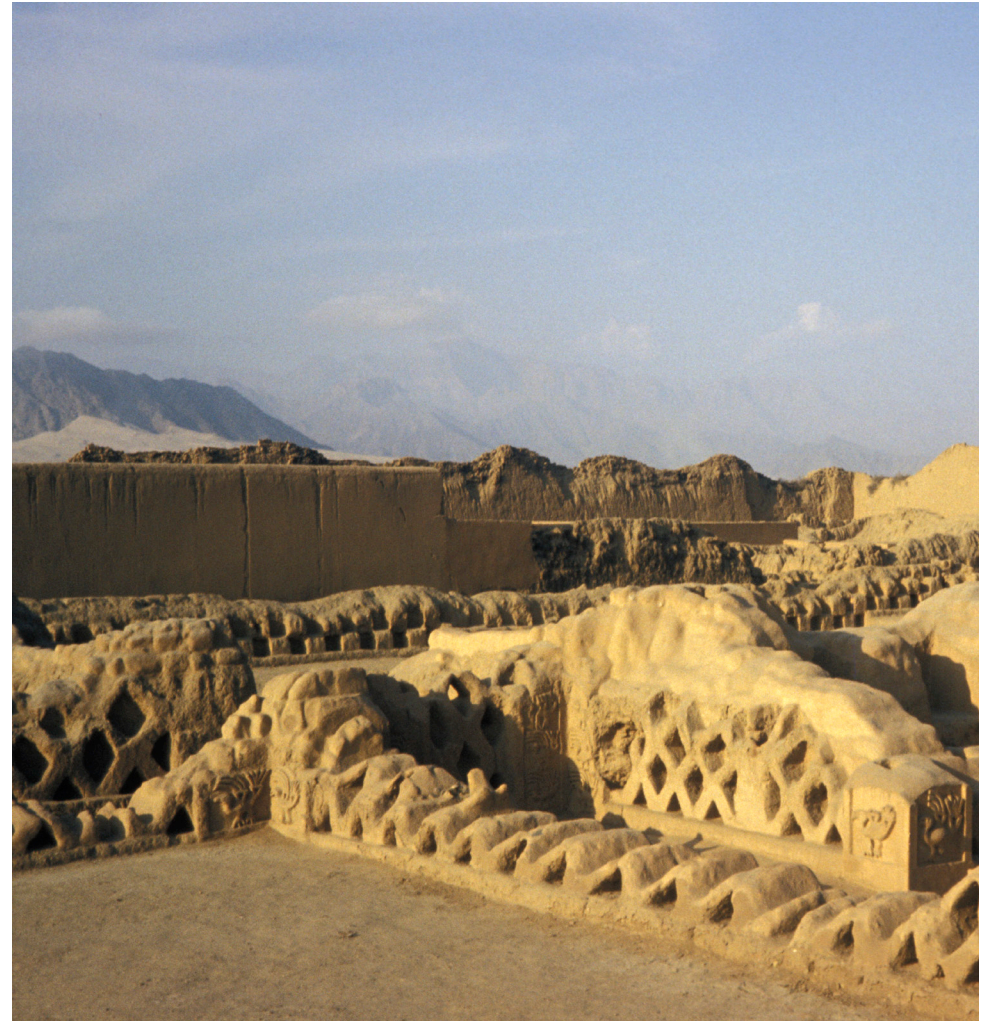
>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION :

(i) La planification de la plus grande ville en terre de l'Amérique précolombienne est un chef-d'œuvre absolu de l'urbanisme. Son zonage rigoureux, le traitement différencié de l'espace habité et la hiérarchie du bâti illustrent un idéal politique et social qui s'est rarement exprimé avec une telle évidence.

(iii) Chan Chan apporte un témoignage unique et est la ville la plus représentative du royaume Chimú disparu, où s'expriment et sont synthétisés onze mille ans d'évolution culturelle dans le nord du Pérou. L'ensemble architectural intègre de façon inédite l'architecture symbolique et sacrée avec les connaissances technologiques et l'adaptation au milieu originel.

DATE DE L'INSCRIPTION.....	1986
COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES.....	S8 5 60
	W79 4 59.988
ZONE CENTRALE.....	600 ha
PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION.....	IX^e - XV^e siècle

Zone archéologique de Chan Chan
© Hubert Guillaud, CRATERre



PÉROU

Ville de Cuzco

« Le tissu historique des époques coloniales de Cusco est fondé sur les vestiges de l'architecture précolombienne. C'est en partie ce syncrétisme des styles et des époques qui donne un caractère unique à l'architecture cusqueña : une association de murs en adobes des époques plus récentes, dressés sur des soubassements mégalithiques d'époque inca, qui ont résisté aux séismes successifs dont a souffert la ville. (...) Ne servant plus pour la construction des édifices publics, le matériau terre et les techniques de construction locales en tapial (forme de pisé), adobe ou quincha (forme de torchis) et les savoir-faire locaux, demeurent toujours utilisés pour la construction de l'habitat populaire. »

(Wilfredo Carazas Aedo, L'habitat urbain populaire en terre à Cusco, Pérou, CRATerre-EAG, 2001)

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION : (III) (IV)

>> BRÈVE DESCRIPTION :

Située dans les Andes péruviennes, la ville est devenue, sous le grand chef inca Pachacutec, un centre urbain complexe avec des fonctions administratives et religieuses distinctes. Elle était entourée de zones clairement délimitées pour la production agricole, artisanale et industrielle. Au XVI^e siècle, quand les Espagnols l'ont conquise, ils ont conservé sa structure mais ont construit des églises et des palais baroques sur les ruines de la cité inca.



Rue du centre historique en adobe de Cuzco

© Wilfredo Carazas-Aedo, CRATerre

DATE DE L'INSCRIPTION..... 1983
 COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES..... S13 31 19.992
 W71 58 59.988
 PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION XV^e - XXI^e siècle

Patio hotel en adobe, Cusco

© Wilfredo Carazas-Aedo, CRATerre



Rues des quartiers historiques en adobe de Cuzco

© Wilfredo Carazas-Aedo, CRATerre



© Wilfredo Carazas-Aedo, CRATerre



500BIS

PÉROU

Centre historique de Lima

La plupart des bâtiments du centre historique de Lima datent du XVII^{ème} siècle, car le séisme de 1655 fut fatal aux premières constructions, dont certaines, comme l'église du Miracle (El Milagro), étaient antérieures à 1553. Pour la reconstruction de celle-ci, entreprise en 1657, les architectes (Constantino de Vasconcelos, puis Manuel de Escobar) surent adapter aux risques de séismes les structures de l'architecture baroque en recourant à des techniques vernaculaires indigènes de construction : les doubleaux et les nervures sont en bois, les voûtes et les coupoles sont en terre sur des lattis de roseaux. On trouve également à Lima des constructions en adobe comme sur le site archéologique de Puruchuco, appartenant à la période Inca (XV^{ème}-XVI^{ème} siècle ap.J.C.). Un autre système constructif est employé, par exemple à la Casa Aliaga, qui a été construite en *quincha* (forme de torchis) et en adobe sur les fondations d'un édifice préhispanique.

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION : (IV)

>> BRÈVE DESCRIPTION :

Bien que sérieusement endommagée par des tremblements de terre, cette « ville des rois » a été jusqu'au milieu du XVIII^{ème} siècle la capitale et la ville la plus importante des territoires sous domination espagnole en Amérique du Sud. Nombre de ses monuments (comme le couvent San Francisco, le plus grand de ce genre dans cette partie du monde) sont des créations communes d'artisans locaux et de maîtres du Vieux Continent.

DATE DE L'INSCRIPTION.....	1988
COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES.....	S12 3 5.004
.....	W77 2 35.016
ZONE CENTRALE	200 ha
PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION	XVI ^e - XXI ^e siècle

Vue générale centre ville de Lima
© Wilfredo Carazas-Aedo, CRAterre

Eglise en adobe et torchis, centre historique de Lima
© Wilfredo Carazas-Aedo, CRAterre



PÉROU

Ville sacrée de Caral-Supe

La ville sacrée de Caral-Supe a été édifée il y a cinq mille ans, pendant la période archaïque tardive des Andes centrales (3000-1800 av. J.-C.). Elle fut habitée pendant un millier d'années environ. Pendant cette période d'occupation, la société de Supe a construit au moins 18 établissements urbains. Les édifices publics monumentaux sont faits de blocs de pierre enduits d'argile et peints en blanc, en jaune et en rouge, selon la période d'occupation, tandis que les bâtiments les plus petits et les plus anciens ont des murs en torchis avec des poteaux en bois et des treillis de roseau.

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION :

(ii) Caral est la meilleure représentation de l'architecture et de l'urbanisme archaïque tardif dans l'ancienne civilisation péruvienne. Les monticules, les cours circulaires creuses et le plan urbain, qui se sont développés pendant des siècles, ont influencé les établissements voisins et par la suite une grande partie de la côte péruvienne.

(iii) Dans la vallée de Supe, la plus ancienne manifestation connue de la civilisation des Amériques, Caral est l'exemple le plus hautement développé et le plus complexe dans la période formative de la civilisation (période archaïque tardive).

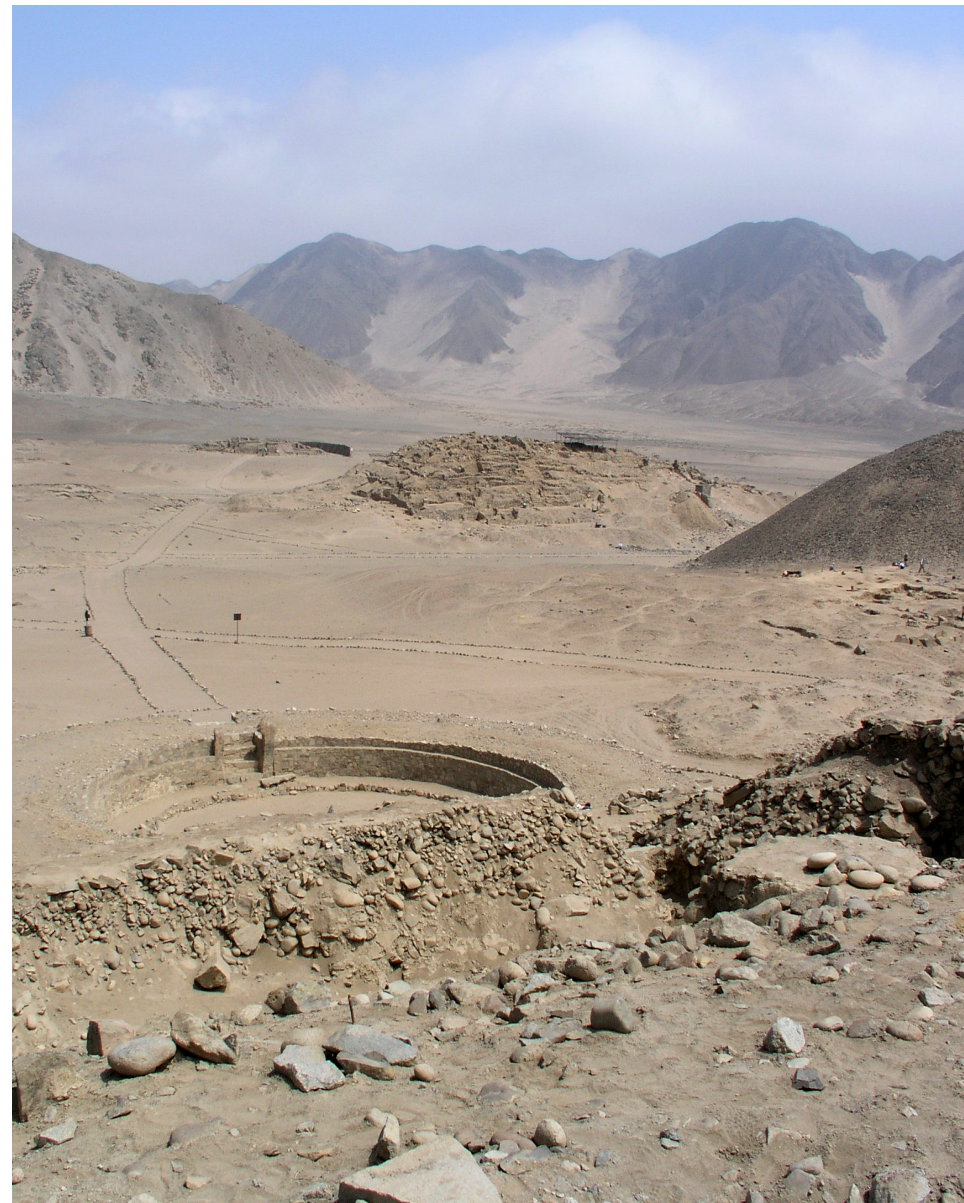
(iv) Caral est impressionnante en termes de conception et de complexité de ses éléments architecturaux et spatiaux, particulièrement ses plates-formes monumentales en pierre et en terre et ses cours circulaires creuses, des éléments qui devaient devenir prédominants sur

une grande partie de la côte péruvienne pendant de nombreux siècles.

DATE DE L'INSCRIPTION.....	2009
COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES.....	S10 53 30
.....	W77 31 17
ZONE CENTRALE	626 ha
ZONE TAMPON	14620 ha
PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION	3000 - 1800 av. J.-C.

Pyramides de Caral, Vallée de Supe, Pérou

© Håkan Svensson Xauxa (Wikimedia Commons)





URUGUAY

Quartier historique de la ville de Colonia del Sacramento

La majorité des constructions de Colonia del Sacramento est constituée par des édifices d'un ou de deux niveaux en pierres ou en briques de terre cuite. Ils reflètent les expressions architecturales propres à la période coloniale portugaise et espagnole. Néanmoins, la construction en terre crue s'y manifeste à travers l'usage de mortiers et d'enduits, principalement élaborés à partir de terre argileuse.

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION : (IV)

>> BRÈVE DESCRIPTION :

Fondée par les Portugais en 1680 sur le Río de la Plata, la ville avait une fonction stratégique face à l'Empire espagnol. Disputée pendant un siècle, elle fut finalement perdue par ses fondateurs. Son paysage urbain préservé, mélange de solennité et d'intimité, est un exemple de la fusion réussie des styles portugais, espagnol et postcolonial.

DATE DE L'INSCRIPTION.....	1995
COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES.....	S34 28 4
.....	W57 51 12
ZONE CENTRALE	16 ha
PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION	XVII^e - XXI^e siècle



ville de Colonia del Sacramento
© Pablo Viojo (Flickr, creative commons)



VENEZUELA

Coro et son port

Coro est la plus grande ville construite en terre (adobe) Venezuela et l'une des plus importantes de la région des Caraïbes. Cette technique de construction est encore utilisée après avoir été abandonnée pendant de longues années. Contrairement aux autres villes de la côte, toutes les constructions sont en terre et non en pierres, même les bâtiments publics.

http://whc.unesco.org/archive/advisory_body_evaluation/658.pdf

>> CRITÈRE(S) D'INSCRIPTION : (IV) (V)

>> BRÈVE DESCRIPTION :

Construite dans un style de construction en terre unique aux Caraïbes, la ville est le seul exemple qui subsiste d'une synthèse réussie de traditions locales et de techniques architecturales mudéjares espagnoles et néerlandaises. L'une des premières villes coloniales, elle a été fondée en 1527 et possède quelque 602 bâtiments historiques.

DATE DE L'INSCRIPTION.....	1993
COORDONNÉES GÉOGRAPHIQUES.....	N11 24 0
.....	W69 40 60
ZONE CENTRALE	107 ha
ZONE TAMPON.....	107 ha
PÉRIODE(S) DE CONSTRUCTION	XVI° - XXI° siècle

Rues de Coro

© Gosia Malochleb (Flickr, creative commons)





- >> **PRÉ-INVENTAIRE DES BIENS CONSTRUITS EN TERRE
INSCRITS SUR LES LISTES INDICATIVES DES ÉTATS
PARTIES**
- >> **CRÉDITS PHOTOGRAPHIQUES**
- >> **RETOURS DE L'ENQUÊTE AUPRÈS DES GESTIONNAIRES DES
BIENS**

Annexes



Pré-inventaire des biens construits en terre inscrits sur les listes indicatives des États parties

173 BIENS (2012)

AFRIQUE (47)

BÉNIN : La Réserve W du Niger et l'habitat vernaculaire du nord Bénin
BÉNIN : La ville d'Ouidah : quartiers anciens et Route de l'Esclave
BÉNIN : La ville de Porto-Novo : quartiers anciens et Palais Royal (#)
BÉNIN : Village souterrain d'Agongointo-Zoungoudo
BOTSWANA : Toutsuwemogala Hill Iron Age Settlement
BOTSWANA : Makgadikgadi Cultural Landscape
BURUNDI : La résidence royale du Burundi : le cas de Gishora
CAMEROUN : La chefferie de Bafut
CAMEROUN : Le Lamidat de Rey-Bouba
CÔTE D'IVOIRE : Mosquées de style soudanais du Nord ivoirien (site en série)
GABON : Parc national des Plateaux Batéké
GHANA : Navrongo Catholic Cathedral (#)
GHANA : Tenzug - Tallensi settlements
GHANA : Trade pilgrimage routes of north western Ghana
GUINÉE : Architecture vernaculaire et PC mandingue du Gberedou/Hamana
KENYA : Mombasa Old Town
MADAGASCAR : Antongona
MADAGASCAR : Paysage culturel rizicole et hydraulique de Betafo
MADAGASCAR : Site et Rova de Tsinjoarivo
MADAGASCAR : Sud-Ouest Malgache, Pays Mahafaly
MALI : Kamablon
MAURITANIE : Paysage culturel d'Azougui
MAURITANIE : Site archéologique de Kumbi Saleh
NIGER : La vieille ville de Zinder, quartier de Birni et le Sultanat
NIGER : La ville d'Agadez : la grande mosquée, les anciens quartiers

NIGER : Les mosquées en terre de la région de Tahoua
NIGER : Itinéraires culturels du désert du Sahara : route du sel
NIGER : Palais du Zarmakoye de Dosso
NIGER : Plateau et fortin du Djado
NIGÉRIA : Ancient Kano City Walls and Associated Sites
NIGÉRIA : Oke Idanre (Idanre Hill)
NIGÉRIA : Benin Iya / Sungbo's Eredo
NIGÉRIA : Old Oyo
OUGANDA : Bigo bya Mugenyi (Archaeological Earthworks)
OUGANDA : Kibiro (salt production village)
OUGANDA : Ntusi (man-made mounds and basin)
RÉP. CENTRAFRICAINE : Le Tata du Sultan Sénoussi, les grottes de Kaga-Kpoungouvou, Ndélé
SÉNÉGAL : Les cases à impluvium du royaume Bandial
SÉNÉGAL : Le Pays Bassari : traditions culturelles bassari, bedik, koniagui, bapen
SÉNÉGAL : L'île de Carabane
SÉNÉGAL : Le delta du fleuve Saloum
SÉNÉGAL : Les escales du fleuve Sénégal
SOUDAN : Kerma
SOUDAN : Old Dongola
TCHAD : Les ruines d'Ouara
TOGO : Agglomération Aného-Glidji
TOGO : Les greniers des grottes de Nok et de Mamproug

ÉTATS ARABES (20)

ALGÉRIE : Les oasis à foggaras et les ksour du Grand Erg Occidental
ALGÉRIE : Oued souf
ALGÉRIE : Parc des Aurès + établissements oasiens des gorges du Rhoufi et d'El Kantara
ARABIE SAOUDITE : Historical Area of Jeddah
ARABIE SAOUDITE : Turaif Quarter in Al-Diriyah
ARABIE SAOUDITE : Al-Hijr (Mada'in Saleh)

EGYPTE : Siwa archaeological area
MAROC : Mosquée de Tinmel
MAROC : Qasba des Oudaïas
MAROC : Site de Chellah
MAROC : Ville antique de Sala
OMAN : The forts of Rostaq and Al-Hazm
QATAR : Archaeological site of Al-Zubarah town and its cultural landscape
SYRIE : Dura Europos
SYRIE : Ebla (Tell Mardikh)
SYRIE : Maaloula
SYRIE : Mari (Tell Hariri)
SYRIE : Ugarit (Tell Shamra)
YÉMEN : Archaeological site of Marib
YÉMEN : Historic city of Saada

ASIE PACIFIQUE (75)

AFGHANISTAN : City of Balkh (antique Bactria)
AFGHANISTAN : City of Herat
CHINE : The Ruins of Jiaohe Ancient City
CORÉE DU SUD : Hahoe Folk Village in Andong
CORÉE DU SUD : Royal Tombs of the Joseon Dynasty
CORÉE DU SUD : Tomb of King Munyong
CORÉE DU SUD : Yangdong Village of Wolseong
INDE : Hemis Gompa
IRAN : Bagh-e Fin (Fin Garden), Kashan
IRAN : Bastam and Kharghan
IRAN : Bazaar of Qaisariye in Laar
IRAN : Bazaar of Tabriz
IRAN : Cultural Landscape of Alamout
IRAN : Firuzabad Ensemble
IRAN : Ghaznavi- Seljukian Axis in Khorasan
IRAN : Hegmataneh
IRAN : Historic-Natural Axis of Isfahan City

IRAN : Historical Ensemble of Qasr-e Shirin
 IRAN : Historical Ensemble of Sheikh Safi al-Din Ardebili
 IRAN : Jame' (Congregational) Mosque of Esfahan
 IRAN : Jiroft
 IRAN : Kaboud Mosque
 IRAN : Kerman Historical-Cultural Structure
 IRAN : Khorramabad Valley
 IRAN : Kuh-e Khuaja
 IRAN : Persepolis and other relevant buildings
 IRAN : Qanats of Gonabad
 IRAN : Shahr-e Sukhteh
 IRAN : Shushar
 IRAN : Shushtar Historical Hydraulic System
 IRAN : Susa
 IRAN : Tape Sialk
 IRAN : Tehran Historical – Cultural Axis (Golestan Palace)
 IRAN : The Collection of Historical Bridges
 IRAN : The Complex of Handmade Settlements in Iran (Maymand Village)
 IRAN : The Complex of Izadkhast
 IRAN : The Ensemble of Historical Sassanian Cities in Fars Province
 IRAN : The Historical City of Masouleh
 IRAN : The Historical City of Maybod
 IRAN : The Historical Port of Siraf
 IRAN : The Historical Structure of Yazd
 IRAN : The Historical Texture of Damghan
 IRAN : The Historical Village of Abyaneh
 IRAN : The Historical-Cultural Axis of Fin, Sialk, Kashan
 IRAN : The Sepulcher Towers (Gonbad-e Ghabous)
 IRAN : The Zandiyeh Ensemble of Fars Province
 IRAN : Tous Cultural Landscape
 IRAN : Zozan
 IRAQ : Nimrud
 IRAQ : The ancient City of Nineveh
 IRAQ : The Fortress of Al-Ukhaidar

IRAQ : The Marshlands of Mesopotamia
 IRAQ : The Sacred Complex of Babylon
 IRAQ : Ur
 IRAQ : Wasit
 KAZAKHSTAN : Archaeological sites of Otrar oasis
 KIRGHIZISTAN : Issyk-Kul as a cultural and natural landscape
 KIRGHIZISTAN : Burana-Minaret
 KIRGHIZISTAN : Shakh-Fazil
 KIRGHIZISTAN : Uzgen
 NÉPAL : Medieval Earthen Walled City of Lo Manthang
 OUZBÉKISTAN : Ancient Termiz
 OUZBÉKISTAN : Boysun
 OUZBÉKISTAN : Desert Castles of Ancient Khorezm
 OUZBÉKISTAN : Poykent
 PAKISTAN : Archaeological Site of Harappa
 PAKISTAN : Archaeological Site of Mehrgarh
 TADJIKISTAN : Buddhistic cloister of Ajina-Tepa
 TADJIKISTAN : Neolithic Settlement Sarazm
 TADJIKISTAN : Palace of the governor of Khulbuk
 TADJIKISTAN : The Site of Ancient Town of Baitudasht IV
 TADJIKISTAN : The Site of Ancient Town of Pyanjekent
 TADJIKISTAN : The Site of Ancient Town of Shahrstan (Kahkakha)
 TADJIKISTAN : The Site of Ancient Town of Takhti-Sangin
 TURKMÉNISTAN : Dehistan / Mishrian

EUROPE ET AMERIQUE DU NORD (12)

AZERBAÏDJAN : Ordubad historical and architectural reserve
 ESPAGNE : Greek archaeological ensemble in Empurias, l'Escala, Girona
 USA : Hopewell Ceremonial Earthworks
 USA : Poverty Point State Historic Site
 USA : Serpent Mound
 FRANCE : Rouen : ensemble urbain à pans de bois
 FRANCE : Vignoble des côtes de Nuits et de Beaune
 FRANCE : Le vignoble champenois

ISRAËL : Bet She'an
 ISRAËL : Caesarea
 ISRAËL : Triple-arch gate at Dan & sources of the Jordan
 TURQUIE : Harran and Sanliurfa

AMERIQUE LATINE ET CARAIBES (19)

BOLIVIE : Pulacayo, Industrial Heritage Site
 BRÉSIL : Eglise et Monastère de Sao Bento, Rio de Janeiro
 BRÉSIL : Gold Route in Parati and its landscape
 BRÉSIL : Serra da Capivara National Park and Permanent Preservation Areas
 CHILI : San Pedro de Atacama
 CUBA : Historic center of Camagüey
 EQUATEUR : Ciudad de Zaruma
 EL SALVADOR : Ciudad Vieja / la Bermuda
 GUATEMALA : The core of the Mayan area
 MEXIQUE : Historic town of Alamos
 MEXIQUE : Historic town of San Sebastian del Oeste
 MEXIQUE : San Luis Potosi on the Mercurey and Silver route
 PÉROU : Archaeological Complex of Pachacamac
 PÉROU : Historic center of the city of Trujillo
 PÉROU : The historic center of Cajamarca
 URUGUAY : Insular area and bay of Colonia del Sacramento
 VENEZUELA : City of "la Guaira"
 VENEZUELA : Ciudad bolivar in the narrowness of the Orinoco river
 VENEZUELA : Hacienda Chuao (Chuao plantation)



Crédits photographiques

Adam Baker (Flickr creative commons)
Andrea Calabretta (Flickr, creative commons)
Ahron de Leeuw (Flickr creative commons)
Aleksander Dragnes (Wikimedia Commons)
Amine Ghrabi (Flickr, creative commons)
Alejandro Linares Garcia (Wikimedia Commons)
Arnaud Misse, CRAterre
Aidan McRae Thomson (Flickr, creative commons)
Adam Nicholson (Flickr, creative commons)
Aivaras Ramanauskas (Flickr, creative commons)
Adam Stoffa (Flickr, creative common)
Aysegul Tastaban (Flickr creative commons)
Arian Zwegers (Flickr creative commons)
Basile Cloquet, CRAterre
Bryce Edwards (Flickr creative commons)
Bergmann (Wikimedia Commons)
Beatriz Helena Ramirez Gonzalez
Beyond Neon (Flickr, creative commons)
Bakonirina Rakotomamonjy, CRAterre
Babak Sedighi
Brass Master (Wikimedia Commons)
Calegota (Wikimedia Commons)
Cheryl Marland (Flickr, creative commons)
David Adamec (Wikimedia Commons)
Daniel Barker (Wikimedia Commons)
David Corcoran (Flickr, creative commons)
David Gandreau, CRAterre
Danleo (Wikimedia Commons)
David McKelvey (Flickr, creative commons)
Danielle Peirera (Flickr, creative commons)
David Wilmot (Wikimedia Commons)
Emily Dickinson (Flickr, creative commons)
Eneas De Troya (Flickr, creative commons)
einer 3088 (Wikimedia commons)
Eugenijus Radlinskas (Flickr, creative commons)

Einer Rivera (Wikimedia commons)
Etienne Samin
Esparta Palma (Flickr creative commons)
Esther Westerveld (Flickr, creative commons)
Francesco Bandarin, UNESCO
Francis Bijl (Flickr, creative commons)
Fg2 (Wikimedia commons)
Fisherga (Flickr, creative commons)
Franco Pecchio (Flickr, creative commons)
Francesca Piqué
Graham Claytor (Flickr, creative commons)
Graciela Gonzalez Brigas, UNESCO
Guy Moll (Flickr, creative contents)
Gosia Malochleb (Flickr, creative commons)
Georgia Nakate (Flickr, creative commons)
Gill Penney (Flickr, creative commons)
Glaucio Umbelino (Flickr creative common)
Gwydion Williams (Flickr, creative commons)
H Haefner (Wikimedia Commons)
663highland (Wikimedia Commons)
Hubert Guillaud, CRAterre
Hector Sanchez (Flickr creative commons)
Håkan Svensson Xauxa (Wikimedia Commons)
Hairwizard91 (Wikimedia Commons)
Iker Merodio (Flickr, creative commons)
inyucho (Flickr creative common)
Ishanlosen Odiaua
Isabelle et Stéphane Gallay (Flickr creative common)
Igor Zubanov
Julio Gago (Flickr, creative common)
Jakub Halun (Wikimedia Commons)
Jean-Marie LeTiec, CRAterre
Javier Losa (Flickr creative commons)
Jakob Montrasio (Flickr, creative common)
Juan Manuel (Flickr, creative common)

Jenny Mealing (Flickr, creative common)
Joann Miller (Flickr, creative common)
José Maria Mateos (Flickr, creative common)
jmarconi (Flickr creative common)
Jean Nathalie (Flickr creative commons)
UNESCO / Jacques Perez
John Picken (Flickr, creative common)
José Porras (Wikimedia Commons)
Kaoru Akira Matsuoka (Wikimedia Commons)
KENPEI (Wikimedia Commons)
Kevin Felt (Flickr, creative common)
Karim Hendili
K. Kendall (Flickr, creative common)
Kim Soon Wung
LecomteB (Wikimedia Commons)
Lassana Cissé, MC Bandiagara
Lyssuel Calvet (Flickr creative common)
Luca De Santis (Flickr creative commons)
Levimx90 (Wikimedia Commons)
Laetitia Fontaine, CRAterre
Lin Mei (Flickr creative common)
Leandro Neumann Ciuffo (Flickr creative common)
Lev Yakupov (Wikimedia Commons)
Magali Aupicon
Maksim (Wikimedia Commons)
marcusrg (Flickr creative common)
Marc Auzet
Mahmoud Bendakir
Marcello CASal Jr (Wikimedia commons)
Maria fernandes , Université de Coimbra
Martin Gray
Mihael Grmek (Wikimedia Commons)
Michael Kan (Flickr creative commons)
María de Lourdes Malvido
Matteo Martinello (Flickr creative commons)

Mike Murga (Flickr creative commons)
Morio (Wikimedia commons)
Morigen (Wikimedia commons)
Martin St-Amant (Wikimedia commons)
Mario Santana Quintero, UNESCO
Mohammad Tajik
Neville Agnew
Nathaniel C. Sheetz (Wikimedia common)
Nick Taylor (Flickr, creative common)
Paul Arps (Flickr, creative commons)
Paul Coster (Flickr, creative commons)
Philippe Garnier, CRAterre
Paul Livingstone (Flickr, creative commons)
Patricio Lorente (Wikimedia Commons)
Pascal Maitre
Pascal Odul
pocius (Flickr, creative commons)
Peter Pawlowski (Flickr creative commons)
Philipp Roelli (Wikimedia Commons)
prilfish (Flickr creative common)
Pablo Viojo (Flickr, creative commons)
Romain Anger
RachelH (Flickr creative common)
Russ Bowling (Flickr creative common)
Rahul Barraez De Lucca (Flickr, creative commons)
Robert Cutts (Flickr, creative commons)
Redjep Djeparov
Ray Devlin (Flickr creative commons)
Rosemary Dukelow (Flickr creative commons)
Remi Ottaviano
Rosino (Wikimedia Commons)
Ramon Roviroso (Wikimedia Commons)
Ron Van Oers, UNESCO
Robert Young (Flickr, creative commons)
Sachavir (Flickr, creative commons)
Sean an Scuab (Wikimedia Commons)

Soham Banerjee (Flickr, creative commons)
Scott Clark (Flickr creative common)
Scarletgreen (Flickr creative common)
Sascha Grabow (Wikimedia Commons)
Samih Jemai (Flickr, creative commons)
Steve Hicks
Stefan Krasowski (Flickr, creative commons)
Sébastien Moriset, CRAterre
Serge Maini
Tyler Bell (Flickr creative commons)
Timothy Brown (Flickr creative commons)
Tiagox2 (Wikimedia Commons)
Thierry Joffroy, CRAterre
UNESCO Tashkent office
Università degli Studi di Torino
Vences Bower (Flickr creative commons)
Véronique Dauge, UNESCO
Vlad Litvinov (Flickr creative commons)
Whatknot (Wikimedia Commons)
Wilfredo Carazas-Aedo, CRAterre
Weldon Kennedy (Flickr creative commons)
Xuan Che (Flickr, creative common)
yeowatzup (Flickr, creative commons)
© UNESCO/Yves Fruneau



Retours de l'enquête
auprès des gestionnaires
des biens

Les Palais Royaux d'Abomey

1. A quelle famille du patrimoine le bien peut-il être associé ? (cf. Filling the Gaps, ICOMOS 2005)

- | | | | |
|---|-------------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------------|
| a. Patrimoine archéologique | <input checked="" type="checkbox"/> | b. Sites d'art rupestre | <input type="checkbox"/> |
| c. Edifices historiques | <input type="checkbox"/> | d. Ensembles historiques | <input checked="" type="checkbox"/> |
| e. Etablissements urbains | <input type="checkbox"/> | f. Etablissement ruraux | <input type="checkbox"/> |
| g. Architecture vernaculaire | <input checked="" type="checkbox"/> | h. Biens religieux | <input checked="" type="checkbox"/> |
| i. Biens agricoles, industriels et technologiques | <input type="checkbox"/> | j. Biens militaires | <input type="checkbox"/> |
| k. Paysages culturels, parcs et jardins | <input checked="" type="checkbox"/> | l. Itinéraires culturels | <input type="checkbox"/> |
| m. Monuments et sites funéraires | <input checked="" type="checkbox"/> | n. Biens symboliques et mémoriaux | <input type="checkbox"/> |

2. Quelle est l'utilisation actuelle du bien ?

- | | | |
|---------------------------------|-------------------------------------|---------------------|
| a. Il n'est plus utilisé | <input type="checkbox"/> | Commentaires |
| b. Patrimoine vivant | <input type="checkbox"/> | |
| c. Il a gardé son usage initial | <input type="checkbox"/> | |
| d. Nouvel usage : | <input checked="" type="checkbox"/> | |

3. Le bien est-il propriété de l'Etat ?

- Oui Non
- Commentaires**

4. L'institution en charge du bien est :

- | | | | | |
|-------------------|--------------------------|----------------|-------------------------------------|---------------------|
| a. Traditionnelle | <input type="checkbox"/> | b. Locale | <input type="checkbox"/> | Commentaires |
| Institutionnelle | <input type="checkbox"/> | (or) Régionale | <input type="checkbox"/> | |
| | | Nationale | <input checked="" type="checkbox"/> | |

5. Un plan de gestion existe-t-il pour le bien ?

- Oui Non En préparation

6. Quels modes de construction sont représentés ?

- | | | |
|--|-------------------------------------|---------------------|
| a. Pisé (terre compactée) | <input type="checkbox"/> | Commentaires |
| b. Adobe (briques de terre crue) | <input type="checkbox"/> | |
| c. Torchis (terre et structure végétale) | <input checked="" type="checkbox"/> | |
| d. Bauge (terre façonnée) | <input checked="" type="checkbox"/> | |
| e. Autres : | | |

7. Le matériau terre est-il présent dans ?

- | | | |
|--------------------------------|-------------------------------------|---------------------|
| a. Les murs | <input checked="" type="checkbox"/> | Commentaires |
| b. Les sols | <input checked="" type="checkbox"/> | |
| c. Les plafonds et/ou toitures | <input checked="" type="checkbox"/> | |
| d. Les mortiers | <input type="checkbox"/> | |
| e. Les décorations intérieures | <input checked="" type="checkbox"/> | |
| f. Les décorations extérieures | <input checked="" type="checkbox"/> | |
| g. Autres : | | |

8. En quelle proportion le matériau terre est-il présent dans le bâti ?

- | | | | | |
|-------------|--------------------------|--------------|-------------------------------------|---------------------|
| 1 % à 2 % | <input type="checkbox"/> | 25 % à 50 % | <input type="checkbox"/> | Commentaires |
| 50 % à 75 % | <input type="checkbox"/> | 75 % à 100 % | <input checked="" type="checkbox"/> | |

9. La vitesse de dégradation des structures en terre est :

- | | | | | |
|-------------|-------------------------------------|------------|-------------------------------------|---------------------|
| Rapide | <input type="checkbox"/> | Lente | <input type="checkbox"/> | Commentaires |
| Progressive | <input checked="" type="checkbox"/> | Stabilisée | <input checked="" type="checkbox"/> | |

10. Existe-t-il un système régulier de maintenance

- | | | |
|------------------------------|-------------------------------------|---------------------|
| Traditionnel | <input type="checkbox"/> | Commentaires |
| Institutionnel | <input checked="" type="checkbox"/> | |
| Pas de maintenance régulière | <input type="checkbox"/> | |

11. Parmi la liste des menaces suivante, pouvez-vous classer par ordre de priorité celles qui affectent le bien (de 1 à 4)

- | | | | |
|--|--------------------------|---|---------------------|
| a. Erosion naturelle | <input type="checkbox"/> | 2 | Commentaires |
| b. Changement climatique | <input type="checkbox"/> | 4 | |
| c. Pollution | <input type="checkbox"/> | | |
| d. Développement d'infrastructures | <input type="checkbox"/> | | |
| e. Non respect des valeurs patrimoniales | <input type="checkbox"/> | | |
| f. Manque de capacités pour gérer le bien | <input type="checkbox"/> | | |
| g. Moyens techniques et financiers | <input type="checkbox"/> | 1 | |
| h. Vandalisme, vol, autres pratiques illégales | <input type="checkbox"/> | 3 | |
| i. Adaptation aux standards modernes | <input type="checkbox"/> | | |
| j. Changement de statut des propriétaires | <input type="checkbox"/> | | |
| k. Abandon | <input type="checkbox"/> | | |

12. Jugez-vous satisfaisants les aspects suivants ?

- | | | |
|--|--|---------------------|
| a. Documentation du bien | Oui <input type="checkbox"/> Non <input checked="" type="checkbox"/> | Commentaires |
| b. Authenticité du bien | Oui <input checked="" type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> | |
| c. Etat général de conservation des structures en terre | Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> | |
| d. Durabilité des travaux de conservation effectués | Oui <input checked="" type="checkbox"/> Non <input checked="" type="checkbox"/> | |
| e. Promotion et mise en valeur du bien | Oui <input checked="" type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> | |
| f. Efficacité des mécanismes de gestion du bien | Oui <input type="checkbox"/> Non <input checked="" type="checkbox"/> | |
| g. Efficacité du cadre juridique | Oui <input type="checkbox"/> Non <input checked="" type="checkbox"/> | |
| h. Efficacité du cadre institutionnel au niveau national | Oui <input checked="" type="checkbox"/> Non <input checked="" type="checkbox"/> | |
| i. Moyens logistiques et techniques alloués au bien | Oui <input checked="" type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> | |
| j. Nombre de personnel employé Nbr: | Oui <input checked="" type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> | |
| k. Niveau de compétence du personnel d'encadrement | Oui <input type="checkbox"/> Non <input checked="" type="checkbox"/> | |
| l. Niveau de compétence du personnel technique | Oui <input type="checkbox"/> Non <input checked="" type="checkbox"/> | |
| m. Participation / support des décideurs locaux | Oui <input checked="" type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> | |
| n. Activités éducatives sur le site | Oui <input checked="" type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> | |
| o. Participation de la population locale | Oui <input type="checkbox"/> Non <input checked="" type="checkbox"/> | |
| p. Contribution au développement local | Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Economique <input type="checkbox"/> Sociale <input type="checkbox"/> Culturelle <input type="checkbox"/> | |

13. Parmi la liste d'activités suivante, pouvez-vous classer par ordre de priorité celles qui vous semblent nécessaires pour le bien :

- | | | | |
|--|--------------------------|---|---------------------|
| a. Documenter le bien | <input type="checkbox"/> | 2 | Commentaires |
| b. Renforcer la législation pour le patrimoine | <input type="checkbox"/> | | |
| c. Réviser le plan de gestion | <input type="checkbox"/> | | |
| d. Renforcer les capacités des gestionnaires | <input type="checkbox"/> | | |
| e. Renforcer les capacités des ouvriers | <input type="checkbox"/> | 3 | |
| f. Conserver les structures en terre | <input type="checkbox"/> | | |
| g. Améliorer les équipements | <input type="checkbox"/> | 1 | |
| h. Sensibiliser les populations locales | <input type="checkbox"/> | 4 | |
| i. Promouvoir et mettre en valeur le bien | <input type="checkbox"/> | 5 | |
| j. Autres : | | | |

14. Remarques et suggestions complémentaires :

Les oui et non signifient qu'il reste encore à faire à cause du fait que le comité du Patrimoine mondial a recommandé de poursuivre l'amélioration de l'état de conservation du site. Un site de 47 ha demande plus de soutien pour l'amélioration de son état de conservation face à un personnel très insuffisant et manipulable au gré du vent. La mise à disposition des moyens techniques et financiers sont essentiels surtout pour la préparation de la relève.

Ce questionnaire a été rempli par : AHONON LEONARD Position: Gestionnaire/Conservateur du Site des Palais Royaux d'Abomey Date: / / 20

Les ruines de Loropeni

1. A quelle famille du patrimoine le bien peut-il être associé ?

(cf. Filling the Gaps, ICOMOS 2005)

- | | | | |
|---|-------------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------------|
| a. Patrimoine archéologique | <input checked="" type="checkbox"/> | b. Sites d'art rupestre | <input type="checkbox"/> |
| c. Edifices historiques | <input checked="" type="checkbox"/> | d. Ensembles historiques | <input checked="" type="checkbox"/> |
| e. Etablissements urbains | <input type="checkbox"/> | f. Etablissement ruraux | <input type="checkbox"/> |
| g. Architecture vernaculaire | <input type="checkbox"/> | h. Biens religieux | <input type="checkbox"/> |
| i. Biens agricoles, industriels et technologiques | <input type="checkbox"/> | j. Biens militaires | <input type="checkbox"/> |
| k. Paysages culturels, parcs et jardins | <input type="checkbox"/> | l. Itinéraires culturels | <input type="checkbox"/> |
| m. Monuments et sites funéraires | <input type="checkbox"/> | n. Biens symboliques et mémoriaux | <input checked="" type="checkbox"/> |

2. Quelle est l'utilisation actuelle du bien ?

- a. Il n'est plus utilisé
- b. Patrimoine vivant
- c. Il a gardé son usage initial
- d. Nouvel usage :

Commentaires

Les récentes recherches tendent à un abandon du site qui remonte de 2 à 3 siècles

3. Le bien est-il propriété de l'Etat ?

Oui Non

Commentaires

4. L'institution en charge du bien est :

- | | | | |
|-------------------|-------------------------------------|-----------|-------------------------------------|
| a. Traditionnelle | <input checked="" type="checkbox"/> | b. Locale | <input checked="" type="checkbox"/> |
| Institutionnelle | <input type="checkbox"/> | Régionale | <input type="checkbox"/> |
| (or) | | Nationale | <input type="checkbox"/> |

Les services du conservateur appliquent les décisions prises par le comité de gestion et le conseil scientifique (locale) ; ils dépendent de la Direction générale du patrimoine culturel (qui est d'envergure nationale). Ils travaillent avec la direction régionale de la Culture qui est un démembrement géographique du ministère de la culture. Les structures de l'Etat composent avec les autorités traditionnelles dans l'application de certains rites

5. Un plan de gestion existe-t-il pour le bien ?

Oui Non En préparation

Commentaires

6. Quels modes de construction sont représentés ?

- a. Pisé (terre compactée)
- b. Adobe (briques de terre crue)
- c. Torchis (terre et structure végétale)
- d. Bauge (terre façonnée)
- e. Autres : Pierres maçonnées

7. Le matériau terre est-il présent dans ?

- a. Les murs
- b. Les sols
- c. Les plafonds et/ou toitures
- d. Les mortiers
- e. Les décorations intérieures
- f. Les décorations extérieures
- g. Autres :

Commentaires

Les toitures n'existent plus sur le site. Mais les recherches archéologiques leur existence. Il reste à déterminer leur composition : terre ? Paille ? Bois ? Les connaissances sur les habitations de la région font croire à un mélange Bois (comme support) et terre

8. En quelle proportion le matériau terre est-il présent dans le bâti ?

- | | | | |
|-------------|--------------------------|--------------|-------------------------------------|
| 1 % à 2 % | <input type="checkbox"/> | 25 % à 50 % | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 50 % à 75 % | <input type="checkbox"/> | 75 % à 100 % | <input type="checkbox"/> |

Commentaires

9. La vitesse de dégradation des structures en terre est :

- | | | | |
|-------------|--------------------------|------------|-------------------------------------|
| Rapide | <input type="checkbox"/> | Lente | <input checked="" type="checkbox"/> |
| Progressive | <input type="checkbox"/> | Stabilisée | <input checked="" type="checkbox"/> |

Commentaires

Les datations radiocarbone indiquent une occupation des lieux depuis le XIe siècle. Il reste à déterminer la date de construction. On évalue les pertes de matériaux à 20%

10. Existe-t-il un système régulier de maintenance

- Traditionnel
- Institutionnel
- Pas de maintenance régulière

Commentaires

Le site étant abandonné, il n'y avait plus d'entretien. Un programme de conservation préventive est établi par le conservateur

11. Parmi la liste des menaces suivante, pouvez-vous classer par ordre de priorité celles qui affectent le bien (de 1 à 4)

- | | | |
|--|--------------------------|---|
| a. Erosion naturelle | <input type="checkbox"/> | 1 |
| b. Changement climatique | <input type="checkbox"/> | |
| c. Pollution | <input type="checkbox"/> | |
| d. Développement d'infrastructures | <input type="checkbox"/> | |
| e. Non respect des valeurs patrimoniales | <input type="checkbox"/> | 4 |
| f. Manque de capacités pour gérer le bien | <input type="checkbox"/> | |
| g. Moyens techniques et financiers | <input type="checkbox"/> | 2 |
| h. Vandalisme, vol, autres pratiques illégales | <input type="checkbox"/> | |
| i. Adaptation aux standards modernes | <input type="checkbox"/> | |
| j. Changement de statut des propriétaires | <input type="checkbox"/> | 3 |
| k. Abandon | <input type="checkbox"/> | |

Commentaires

12. Jugez-vous satisfaisants les aspects suivants ?

- | | |
|--|--|
| a. Documentation du bien | Oui <input type="checkbox"/> Non <input checked="" type="checkbox"/> |
| b. Authenticité du bien | Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> |
| c. Etat général de conservation des structures en terre | Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> |
| d. Durabilité des travaux de conservation effectués | Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> |
| e. Promotion et mise en valeur du bien | Oui <input type="checkbox"/> Non <input checked="" type="checkbox"/> |
| f. Efficacité des mécanismes de gestion du bien | Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> |
| g. Efficacité du cadre juridique | Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> |
| h. Efficacité du cadre institutionnel au niveau national | Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> |
| i. Moyens logistiques et techniques alloués au bien | Oui <input type="checkbox"/> Non <input checked="" type="checkbox"/> |
| j. Nombre de personnel employé Nbr: | Oui <input type="checkbox"/> Non <input checked="" type="checkbox"/> |
| k. Niveau de compétence du personnel d'encadrement | Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> |
| l. Niveau de compétence du personnel technique | Oui <input type="checkbox"/> Non <input checked="" type="checkbox"/> |
| m. Participation / support des décideurs locaux | Oui <input type="checkbox"/> Non <input checked="" type="checkbox"/> |
| n. Activités éducatives sur le site | Oui <input type="checkbox"/> Non <input checked="" type="checkbox"/> |
| o. Participation de la population locale | Oui <input type="checkbox"/> Non <input checked="" type="checkbox"/> |
| p. Contribution au développement local | Oui <input type="checkbox"/> Non <input checked="" type="checkbox"/> |
- Economique Sociale Culturelle

Commentaires

13. Parmi la liste d'activités suivante, pouvez-vous classer par ordre de priorité celles qui vous semblent nécessaires pour le bien : (de 1 à 5)

- | | | |
|--|--------------------------|---|
| a. Documenter le bien | <input type="checkbox"/> | 4 |
| b. Renforcer la législation pour le patrimoine | <input type="checkbox"/> | |
| c. Réviser le plan de gestion | <input type="checkbox"/> | 3 |
| d. Renforcer les capacités des gestionnaires | <input type="checkbox"/> | |
| e. Renforcer les capacités des ouvriers | <input type="checkbox"/> | 1 |
| f. Conserver les structures en terre | <input type="checkbox"/> | |
| g. Améliorer les équipements | <input type="checkbox"/> | 2 |
| h. Sensibiliser les populations locales | <input type="checkbox"/> | |
| i. Promouvoir et mettre en valeur le bien | <input type="checkbox"/> | 5 |
| j. Autres : <input type="checkbox"/> | | |

Commentaires

14. Remarques et suggestions complémentaires :

Informations

Ce questionnaire a été rempli par : Lassina Simporé Position: Conservateur
Institution: Direction générale du patrimoine culturel du Ministère de la Communication et de la culture

Date: / / 20

Assante traditional buildings

1. To which heritage categories can the property be associated ? (cf. Filling the Gaps, ICOMOS 2005, see annexed table)

- | | | | |
|--|-------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------|
| a. Archaeological site | <input type="checkbox"/> | b. Rock-art sites | <input type="checkbox"/> |
| c. Historic buildings | <input checked="" type="checkbox"/> | d. Historic ensembles | <input type="checkbox"/> |
| e. Urban settlements | <input type="checkbox"/> | f. Rural settlements | <input type="checkbox"/> |
| g. Vernacular architecture | <input checked="" type="checkbox"/> | h. Religious properties | <input checked="" type="checkbox"/> |
| i. Agricultural, industrial and technological property | <input type="checkbox"/> | j. Military properties | <input type="checkbox"/> |
| k. Cultural landscapes, parks and gardens | <input type="checkbox"/> | l. Cultural routes | <input type="checkbox"/> |
| m. Burial monuments and sites | <input type="checkbox"/> | n. Symbolic properties and memorials | <input type="checkbox"/> |

2. What is the current use of the property?

- a. Not in use anymore
- b. Living heritage
- c. Used as originally intended
- d. New use Specify:

Comments

3. Is the property owned by the Government ? Yes No

Comments

4. The institution in charge of the site is :

- a. Traditional Institutional (or)
- b. Local Regional National

5. Is there a management plan for the property ? Yes No In preparation

6. What types of construction techniques are featured?

- a. Rammed earth (compacted earth)
- b. Adobe (bricks made with raw earth)
- c. Wattle and daub (earth and vegetal structure)
- d. Cob (shaped earth)
- e. Other

Comments

7. Earth is featured on

- a. Walls
- b. Floors
- c. Ceilings and/or roofs
- d. Mortars
- e. Interior decorations
- f. Exterior decorations
- g. Other:

Comments

With respect to Floors, earth is featured at some but not all the 10 sites.

8. What is the approximate proportion of earthen materials present within the property?

- 1 % to 25 % 25 % to 50 %
- 50 % to 75 % 75 % to 100 %

Comments

9. The speed of degradation of the structure is

- Fast Slow
- Progressive Stabilised

Comments

10. Is there a regular maintenance mechanism

- Traditional
- Institutionally planned
- No maintenance mechanism

Comments

11. Among the following threats, please indicate by order of priority (from 1 to 4) those affecting the site

- a. Natural erosion 4
- b. Weather changes
- c. Pollution
- d. Development of infrastructures
- e. Lack of respect of the value of heritage
- f. Lack of capacities to manage the site 2
- g. Lack of technical or financial means 1
- h. Vandalism, theft and other illegal activities
- i. Need to adapt to modern needs 3
- j. Change of status of the owners
- k. Abandonment

Comments

Threat "f" is the second in the order of priority as a result of the fact that basic logistics to enable both manager and the technical team to be at the sites very often to undertake regular conservation works is lacking.

12. Do you deem the following aspects satisfactory?

- a. Heritage site documentation Yes No
- b. Authenticity Yes No
- c. General state of conservation of earthen structures Yes No
- d. Durability of conservation works carried out Yes No
- e. Promotion and valorisation of the site Yes No
- f. Efficiency of site management strategies Yes No
- g. Efficiency of legal framework Yes No
- h. Efficiency of institutional framework at a National level Yes No
- i. Logistic and technical means for the site Yes No
- j. Staff number Nbr: Yes No
- k. Skills of managerial staff Yes No
- l. Skills of technical staff Yes No
- m. Involvement/support of local decision makers Yes No
- n. Educational activities at the site Yes No
- o. Participation of local populations Yes No
- p. Contribution to local development Yes No Economical Social Cultural

Comments

There are 10 sites (serial nomination) and only one had durable conservation works carried out on it.

Logistics by far is the biggest setback to having the sites managed satisfactorily. The 10 sites which are at different locations must be reached and worked on however. There is no vehicle to undertake such exercise.

13. Among the following items, please indicate by order of priority (from 1 to 5) those that seem necessary for the site

- a. Site documentation 4
- b. To reinforce the legal framework
- c. To update the management plan
- d. To reinforce the capacities of site managers 5
- e. To reinforce the skills of site workers 3
- f. To preserve the earthen structures 1
- g. To improve the facilities
- h. Sensitization of local populations
- i. Promotion and valorisation activities
- j. Other :To do a management plan for the 10 sites..... 2

Comments

14. Additional general comments and remarks :

Informations

Filled out by :
Institution:

Anthony Yaw Owusu

Position: Director, Ashanti Regional Office

Date: / / 20

Colline royale d'Ambohimanga

1. A quelle famille du patrimoine le bien peut-il être associé ?

(cf. Filling the Gaps, ICOMOS 2005)

- | | | | |
|---|-------------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------------|
| a. Patrimoine archéologique | <input checked="" type="checkbox"/> | b. Sites d'art rupestre | <input type="checkbox"/> |
| c. Edifices historiques | <input checked="" type="checkbox"/> | d. Ensembles historiques | <input checked="" type="checkbox"/> |
| e. Etablissements urbains | <input type="checkbox"/> | f. Etablissement ruraux | <input type="checkbox"/> |
| g. Architecture vernaculaire | <input type="checkbox"/> | h. Biens religieux | <input type="checkbox"/> |
| i. Biens agricoles, industriels et technologiques | <input type="checkbox"/> | j. Biens militaires | <input type="checkbox"/> |
| k. Paysages culturels, parcs et jardins | <input checked="" type="checkbox"/> | l. Itinéraires culturels | <input type="checkbox"/> |
| m. Monuments et sites funéraires | <input checked="" type="checkbox"/> | n. Biens symboliques et mémoriaux | <input type="checkbox"/> |

2. Quelle est l'utilisation actuelle du bien ?

- a. Il n'est plus utilisé
- b. Patrimoine vivant
- c. Il a gardé son usage initial
- d. Nouvel usage :

Commentaires

3. Le bien est-il propriété de l'Etat ?

Oui Non

Commentaires

4. L'institution en charge du bien est :

- a. Traditionnelle b. Locale
- Institutionnelle (or) Régionale
- Nationale

Institution sous tutelle administrative du Ministère chargé de la Culture, créée après l'inscription du site sur la liste du patrimoine mondial.

5. Un plan de gestion existe-t-il pour le bien ?

Oui Non En préparation

Commentaires

6. Quels modes de construction sont représentés ?

- a. Pisé (terre compactée)
- b. Adobe (briques de terre crue)
- c. Torchis (terre et structure végétale)
- d. Bauge (terre façonnée)
- e. Autres

Les constructions en bois sont uniquement pour les palais royaux tandis que les constructions en pisé et en adobe appartiennent aux privés qui se trouvent dans la zone centrale du site classé patrimoine mondial.

7. Le matériau terre est-il présent dans ?

- a. Les murs
- b. Les sols
- c. Les plafonds et/ou toitures
- d. Les mortiers
- e. Les décorations intérieures
- f. Les décorations extérieures
- g. Autres :

Les parquets dans les maisons en étage sont généralement constitués par des nattes reposées sur des bambous recevant une couche épaisse de terre. Le sol au RDC est en terre battue compactée. La plupart des plafonds sont en torchis dont la matière végétale est toujours le bambou éclaté. Les peintures extérieures sont faites par badigeonnage de terre latéritique (rouge). Les toits sont en tuiles écailles (terre cuite)

8. En quelle proportion le matériau terre est-il présent dans le bâti ?

- 1 % à 2 % 25 % à 50 %
- 50 % à 75 % 75 % à 100 %

A Madagascar, le matériau terre est très utilisé dans la construction d'habitation que ce soit traditionnelle ou moderne.

Commentaires

9. La vitesse de dégradation des structures en terre est :

- Rapide Lente
- Progressive Stabilisée

Commentaires

10. Existe-t-il est système régulier de maintenance

- Traditionnel
- Institutionnel
- Pas de maintenance régulière

La plupart des constructions en terre sont entre les mains des héritiers qui n'arrivent plus à les entretenir régulièrement dus aux conflits familiaux sur les héritages ou aux insuffisances du pouvoir d'achat.

Commentaires

11. Parmi la liste des menaces suivante, pouvez vous classer par ordre de priorité celles qui affectent le bien (de 1 à 4)

- a. Erosion naturelle 4
- b. Changement climatique
- c. Pollution
- d. Développement d'infrastructures
- e. Non respect des valeurs patrimoniales 1
- f. Manque de capacités pour gérer le bien
- g. Moyens techniques et financiers 1
- h. Vandalisme, vol, autres pratiques illégales
- i. Adaptation aux standards modernes 2
- j. Changement de statut des propriétaires 2
- k. Abandon 3

Commentaires
Le non respect des valeurs patrimoniales est dû à la méconnaissance desdites valeurs.

12. Jugez-vous satisfaisants les aspects suivants ?

- a. Documentation du bien Oui Non
- b. Authenticité du bien Oui Non
- c. Etat général de conservation des structures en terre Oui Non
- d. Durabilité des travaux de conservation effectués Oui Non
- e. Promotion et mise en valeur du bien Oui Non
- f. Efficacité des mécanismes de gestion du bien Oui Non
- g. Efficacité du cadre juridique Oui Non
- h. Efficacité du cadre institutionnel au niveau national Oui Non
- i. Moyens logistiques et techniques alloués au bien Oui Non
- j. Nombre de personnel employé Nbr: Oui Non
- k. Niveau de compétence du personnel d'encadrement Oui Non
- l. Niveau de compétence du personnel technique Oui Non
- m. Participation / support des décideurs locaux Oui Non
- n. Activités éducatives sur le site Oui Non
- o. Participation de la population locale Oui Non
- p. Contribution au développement local Oui Non Economique Sociale Culturelle

Commentaires
L'implication de l'autorité locale (Commune Rurale) dans les mécanismes de gestion entrave quelquefois les actions de conservation desdites valeurs.

13. Parmi la liste d'activités suivante, pouvez vous classer par ordre de priorité celles qui vous semblent nécessaires pour le bien :

- a. Documenter le bien 3
- b. Renforcer la législation pour le patrimoine 1
- c. Réviser le plan de gestion
- d. Renforcer les capacités des gestionnaires
- e. Renforcer les capacités des ouvriers 4
- f. Conserver les structures en terre 3
- g. Améliorer les équipements
- h. Sensibiliser les populations locales 2
- i. Promouvoir et mettre en valeur le bien 5
- j. Autres :

14. Remarques et suggestions complémentaires :

Commentaires

Informations

Ce questionnaire a été rempli par > Nom : RANDRIANJATOVONARIVO, Noël Position: Conservateur du site Date: 24 / 03 / 2010
Institution: Office du Site Culturel d'Ambohimanga Rova (OSCAR)

Falaises de Bandiagara

1. A quelle famille du patrimoine le bien peut-il être associé ?

(cf. Filling the Gaps, ICOMOS 2005)

- | | | | |
|---|-------------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------------|
| a. Patrimoine archéologique | <input checked="" type="checkbox"/> | b. Sites d'art rupestre | <input checked="" type="checkbox"/> |
| c. Edifices historiques | <input type="checkbox"/> | d. Ensembles historiques | <input type="checkbox"/> |
| e. Etablissements urbains | <input type="checkbox"/> | f. Etablissement ruraux | <input checked="" type="checkbox"/> |
| g. Architecture vernaculaire | <input checked="" type="checkbox"/> | h. Biens religieux | <input checked="" type="checkbox"/> |
| i. Biens agricoles, industriels et technologiques | <input type="checkbox"/> | j. Biens militaires | <input type="checkbox"/> |
| k. Paysages culturels, parcs et jardins | <input checked="" type="checkbox"/> | l. Itinéraires culturels | <input type="checkbox"/> |
| m. Monuments et sites funéraires | <input checked="" type="checkbox"/> | n. Biens symboliques et mémoriaux | <input checked="" type="checkbox"/> |

2. Quelle est l'utilisation actuelle du bien ?

- a. Il n'est plus utilisé
- b. Patrimoine vivant
- c. Il a gardé son usage initial
- d. Nouvel usage :

Commentaires

Plus de deux cents villages sont compris dans le site classé avec souvent une densité avoisinant les 10 habitants/KM². En plus, le site est actuellement le plus fréquenté par les touristes au Mali

3. Le bien est-il propriété de l'Etat ?

Oui Non

Commentaires

La Mission Culturelle est une institution déconcentrée du Ministère de la culture au niveau local. Son rôle est la conservation et la mise en valeur du périmètre classé (Falaise de Bandiagara)

4. L'institution en charge du bien est :

- a. Traditionnelle b. Locale
- Institutionnelle (or) Régionale
- Nationale

5. Un plan de gestion existe-t-il pour le bien ?

Oui Non En préparation

6. Quels modes de construction sont représentés ?

- a. Pisé (terre compactée)
- b. Adobe (briques de terre crue)
- c. Torchis (terre et structure végétale)
- d. Bauge (terre façonnée)
- e. Autres

Commentaires

L'architecture traditionnelle au pays dogon est très riche et variée. Différents styles, structures, typologies et matériaux sont présents. Les constructions en terre (dont certaines datent du 3ème - 2ème BP) comprennent des édifices monumentaux, religieux (temples, sanctuaires, autels, églises et mosquées) en passant par les greniers et les maisons familiales d'habitation (gin'na et simples maisons d'habitation)

7. Le matériau terre est-il présent dans ?

- a. Les murs
- b. Les sols
- c. Les plafonds et/ou toitures
- d. Les mortiers
- e. Les décorations intérieures
- f. Les décorations extérieures
- g. Autres :

Commentaires

Dans une région caractérisée par la présence de la pierre, il est étonnement admis que le matériau terre prédomine les constructions au pays dogon surtout sur le plateau et dans les falaises et leurs éboulis. Il n'existe pratiquement pas dans les anciennes constructions un édifice dans la réalisation duquel le matériau terre est absent. Les reliefs symboliques en terre sont très visibles sur les constructions aussi bien religieuses que profanes.

8. En quelle proportion le matériau terre est-il présent dans le bâti ?

- 1 % à 2 % 25 % à 50 %
- 50 % à 75 % 75 % à 100 %

Commentaires

Tous les édifices traditionnels sont faits en terre dès que le soubassement est réalisé en pierre. En plus les toits sont faits de bois et de terre

9. La vitesse de dégradation des structures en terre est :

- Rapide Lente
- Progressive Stabilisée

Commentaires

Beaucoup d'édifices bénéficient d'une protection naturelle (auvents des rochers) mais ceux exposés aux intempéries connaissent une dégradation lente

10. Existe-t-il est système régulier de maintenance

- Traditionnel
- Institutionnel
- Pas de maintenance régulière

Commentaires

Les pratiques traditionnelles de maintenance ne sont plus régulières ; ceci étant lié à plusieurs facteurs dont essentiellement le manque d'eau et de bras valide (lié à l'exode des jeunes)

11. Parmi la liste des menaces suivante, pouvez vous classer par ordre de priorité celles qui affectent le bien (de 1 à 4)

- a. Erosion naturelle 5
- b. Changement climatique 1
- c. Pollution
- d. Développement d'infrastructures 2
- e. Non respect des valeurs patrimoniales
- f. Manque de capacités pour gérer le bien
- g. Moyens techniques et financiers 3
- h. Vandalisme, vol, autres pratiques illégales
- i. Adaptation aux standards modernes
- j. Changement de statut des propriétaires
- k. Abandon 4

Commentaires

Les mutations sociales et le changement climatique constituent des menaces importantes qui affectent le site du pays dogon singulièrement son architecture de terre. Une autre menace non moins importante est la mise en œuvre incontrôlée des projets et programmes de développement initiés ou soutenus par l'Etat avec l'appui des partenaires techniques et financiers. L'état dénué des communautés de site et de l'Etat (pauvreté et manque de ressources humaines matérielles) peut être considéré comme une menace à long terme

12. Jugez-vous satisfaisants les aspects suivants ?

- | | | |
|--|---|---|
| a. Documentation du bien | Oui <input checked="" type="checkbox"/> | Non <input type="checkbox"/> |
| b. Authenticité du bien | Oui <input checked="" type="checkbox"/> | Non <input type="checkbox"/> |
| c. Etat général de conservation des structures en terre | Oui <input type="checkbox"/> | Non <input checked="" type="checkbox"/> |
| d. Durabilité des travaux de conservation effectués | Oui <input checked="" type="checkbox"/> | Non <input type="checkbox"/> |
| e. Promotion et mise en valeur du bien | Oui <input type="checkbox"/> | Non <input checked="" type="checkbox"/> |
| f. Efficacité des mécanismes de gestion du bien | Oui <input type="checkbox"/> | Non <input type="checkbox"/> |
| g. Efficacité du cadre juridique | Oui <input type="checkbox"/> | Non <input checked="" type="checkbox"/> |
| h. Efficacité du cadre institutionnel au niveau national | Oui <input checked="" type="checkbox"/> | Non <input type="checkbox"/> |
| i. Moyens logistiques et techniques alloués au bien | Oui <input type="checkbox"/> | Non <input checked="" type="checkbox"/> |
| j. Nombre de personnel employé Nbr: | Oui <input checked="" type="checkbox"/> | Non <input type="checkbox"/> |
| k. Niveau de compétence du personnel d'encadrement | Oui <input type="checkbox"/> | Non <input checked="" type="checkbox"/> |
| l. Niveau de compétence du personnel technique | Oui <input type="checkbox"/> | Non <input checked="" type="checkbox"/> |
| m. Participation / support des décideurs locaux | Oui <input checked="" type="checkbox"/> | Non <input type="checkbox"/> |
| n. Activités éducatives sur le site | Oui <input type="checkbox"/> | Non <input checked="" type="checkbox"/> |
| o. Participation de la population locale | Oui <input checked="" type="checkbox"/> | Non <input type="checkbox"/> |
| p. Contribution au développement local | Oui <input type="checkbox"/> | Non <input checked="" type="checkbox"/> |

Commentaires

Il faut renforcer les capacités professionnelles des agents de la MCB dont certains font encore preuve d'engagement et de motivation.

13. Parmi la liste d'activités suivante, pouvez vous classer par ordre de priorité celles qui vous semblent nécessaires pour le bien :

- a. Documenter le bien 5
- b. Renforcer la législation pour le patrimoine
- c. Réviser le plan de gestion 1
- d. Renforcer les capacités des gestionnaires 4
- e. Renforcer les capacités des ouvriers
- f. Conserver les structures en terre
- g. Améliorer les équipements 2
- h. Sensibiliser les populations locales 3
- i. Promouvoir et mettre en valeur le bien
- j. Autres :

Commentaires

Pour la gestion d'un site aussi vaste et vivant, il faut renforcer les mesures de sensibilisation pour faire davantage participer les populations aux programmes de gestion et de mise en valeur du site. Dans cette optique il faut périodiquement revisiter le plan de gestion en l'adaptant aux nouvelles priorités. Il faut organiser et mettre en œuvre des chantiers de formation et de restauration pour dissuader les communautés du bien fondé de la politique de conservation et de valorisation du patrimoine qui est certainement un levier du développement local. Dans cette dynamique, les gestionnaires doivent acquérir des capacités professionnelles à hauteur de mission. Un dernier point cardinal est le renforcement du programme d'inventaire et de documentation sur un site où la tradition orale est la règle de transmission.

14. Remarques et suggestions complémentaires :

Le site du pays dogon regorge de patrimoine architectural remarquable multiséculaire. La conservation de celui-ci nécessite un effort important de sauvetage qui doit intégrer les plans de développement à la faveur de la politique de décentralisation en marche au Mali

Informations

Ce questionnaire a été rempli par :
Institution: Mission Culturelle de Bandiagara

Lassana Cissé Position: Directeur

Date: 29 / 12 / 2009

Villes anciennes de Djenné

1. A quelle famille du patrimoine le bien peut-il être associé ?

(cf. Filling the Gaps, ICOMOS 2005)

- a. Patrimoine archéologique
- c. Edifices historiques
- e. Etablissements urbains
- g. Architecture vernaculaire
- i. Biens agricoles, industriels et technologiques
- k. Paysages culturels, parcs et jardins
- m. Monuments et sites funéraires

- b. Sites d'art rupestre
- d. Ensembles historiques
- f. Etablissement ruraux
- h. Biens religieux
- j. Biens militaires
- l. Itinéraires culturels
- n. Biens symboliques et mémoriaux

2. Quelle est l'utilisation actuelle du bien ?

- a. Il n'est plus utilisé
- b. Patrimoine vivant
- c. Il a gardé son usage initial
- d. Nouvel usage :

Commentaires

Le bien est un patrimoine vivant avec comme conséquence, la démographie galopante et la densification du tissu ancien d'une superficie de 48,5 hectares. Il est nécessaire de libérer des espaces pour contenir ce surplus de populations.

3. Le bien est-il propriété de l'Etat ?

Oui Non

Commentaires

Le Mali a mis en place un cadre institutionnel de conservation et de gestion du patrimoine culturel juste après l'inscription du Bien « villes anciennes » de Djenné sur la Liste du Patrimoine mondial et son classement dans le patrimoine national. Il s'agit de la Mission culturelle de Djenné service déconcentré créée par le Décret 93-203/P-RM du 11 juin 1993 modifié par l'Ordonnance 01-03/P-RM du 13 août 2001. Elle est rattachée à la Direction Nationale du Patrimoine Culturel.

4. L'institution en charge du bien est :

- a. Traditionnelle b. Locale
- Institutionnelle (or) Régionale
- Nationale

5. Un plan de gestion existe-t-il pour le bien ? Oui Non En préparation

Commentaires

L'architecture de terre couvre tout le tissu ancien de la ville, soit une superficie de 48,5 ha renfermant les quartiers de Algassouba, Bambara, Yoboucaïna, Sankoré, Dambulsoria, Konofia, Samsey et Dioboro. Il a constitué l'un des critères (iv) de l'inscription du bien sur la liste du Patrimoine mondial de l'UNESCO.

6. Quels modes de construction sont représentés ?

- a. Pisé (terre compactée)
- b. Adobe (briques de terre crue)
- c. Torchis (terre et structure végétale)
- d. Bauge (terre façonnée)
- e. Autres :

7. Le matériau terre est-il présent dans ?

- a. Les murs
- b. Les sols
- c. Les plafonds et/ou toitures
- d. Les mortiers
- e. Les décorations intérieures
- f. Les décorations extérieures
- g. Autres :

Commentaires

Actuellement, le revêtement du sol, à l'intérieur des maisons est fait en ciment ou en briques cuites. Les murs intérieurs sont crépis avec un enduit composé de terre et de sable. L'ensemble est peint avec de la peinture industrielle. Les façades extérieures sont souvent revêtues de briques cuites pour éviter les crépissages réguliers.

8. En quelle proportion le matériau terre est-il présent dans le bâti ?

- 1 % à 2 % 25 % à 50 %
- 50 % à 75 % 75 % à 100 %

Commentaires

L'utilisation du ciment et des briques cuites se fait sur les sols, les revêtements extérieurs surtout les façades exposées aux intempéries.

9. La vitesse de dégradation des structures en terre est :

- Rapide Lente
- Progressive Stabilisée

Commentaires

En l'absence d'entretien, il faut environ 10 ans pour qu'une structure en terre se dégrade.

10. Existe-t-il est système régulier de maintenance

- Traditionnel
- Institutionnel
- Pas de maintenance régulière

Commentaires

Les maisons sont entretenues au moins une fois par an ou à défaut chaque deux ans selon la capacité financière du propriétaire. L'Etat malien et les partenaires comme les Pays Bas accordent une attention particulière à la conservation de l'architecture de terre de Djenné

11. Parmi la liste des menaces suivante, pouvez vous classer par ordre de priorité celles qui affectent le bien (de 1 à 4)

- a. Erosion naturelle 3
- b. Changement climatique 3
- c. Pollution 1
- d. Développement d'infrastructures 1
- e. Non respect des valeurs patrimoniales 1
- f. Manque de capacités pour gérer le bien 1
- g. Moyens techniques et financiers 1
- h. Vandalisme, vol, autres pratiques illégales 1
- i. Adaptation aux standards modernes 1
- j. Changement de statut des propriétaires 1
- k. Abandon 3

Commentaires

Des changements considérables ont pu intervenir, même s'ils n'ont pas affecté l'harmonie qui a toujours caractérisé la ville éternelle. Ces changements sont de plusieurs ordres :

- les changements intervenus dans la composition des cellules familiales et la poussée démographique ;
- la flambée des coûts des matériaux ordinaires d'entretien (son de riz et de mil, pain de singe, beurre de karité) ;
- l'introduction des matériaux modernes (ciment, carreau en terre cuite) et des techniques modernes dans l'entretien des anciens bâtiments et dans la construction des nouveaux ;
- les interventions sur l'ancien bâti en vue de le renforcer ou d'en améliorer le confort ;
- l'abandon de certains bâtiments pour des raisons socioculturelles (bien commun hérité) ou économiques (extrême pauvreté des occupants suite au déclin économique de la ville) ;
- l'implantation de nouveaux équipements de développement urbain ;
- l'implantation de constructions nouvelles dans le tissu classé.

12. Jugez-vous satisfaisants les aspects suivants ?

- a. Documentation du bien Oui Non
- b. Authenticité du bien Oui Non
- c. Etat général de conservation des structures en terre Oui Non
- d. Durabilité des travaux de conservation effectués Oui Non
- e. Promotion et mise en valeur du bien Oui Non
- f. Efficacité des mécanismes de gestion du bien Oui Non
- g. Efficacité du cadre juridique Oui Non
- h. Efficacité du cadre institutionnel au niveau national Oui Non
- i. Moyens logistiques et techniques alloués au bien Oui Non
- j. Nombre de personnel employé Nbr: Oui Non
- k. Niveau de compétence du personnel d'encadrement Oui Non
- l. Niveau de compétence du personnel technique Oui Non
- m. Participation / support des décideurs locaux Oui Non
- n. Activités éducatives sur le site Oui Non
- o. Participation de la population locale Oui Non
- p. Contribution au développement local Oui Non

Commentaires

Des changements considérables ont pu intervenir, même s'ils n'ont pas affecté l'harmonie qui a toujours caractérisé la ville éternelle.

De manière générale, l'architecture de terre au Mali connaît une mutation reflétant l'évolution de la société, y compris l'influence de l'extérieur, notamment en ce qui concerne l'utilisation de nouveaux matériaux. Ce phénomène est plus remarquable à Djenné, ville toute en terre où, la moindre trace de matériaux modernes dans le paysage se fait tout de suite remarquer. Djenné est aussi paradoxalement la ville où, malgré la fragilité de la terre, principal matériau de construction, les bary, maçons locaux, arrivent à maîtriser habilement les limites entre tradition et modernité, et à produire un environnement cohérent.

Dans sa politique de protection, de conservation et de valorisation du patrimoine architectural de Djenné, l'Etat malien procède, depuis l'inscription de la ville sur la Liste du Patrimoine mondial de l'UNESCO, à la mise en place de mesures diversifiées devant contribuer au maintien de la valeur universelle exceptionnelle de la ville éternelle.

13. Parmi la liste d'activités suivante, pouvez vous classer par ordre de priorité celles qui vous semblent nécessaires pour le bien :

- a. Documenter le bien 1
- b. Renforcer la législation pour le patrimoine 2
- c. Réviser le plan de gestion 5
- d. Renforcer les capacités des gestionnaires 3
- e. Renforcer les capacités des ouvriers
- f. Conserver les structures en terre
- g. Améliorer les équipements 4
- h. Sensibiliser les populations locales
- i. Promouvoir et mettre en valeur le bien
- j. Autres :

Commentaires

La Mission culturelle recommande :

- Documenter le bien ;
- Renforcer la législation nationale pour le patrimoine ;
- Renforcer les capacités des gestionnaires ;
- Conserver les structures en terre en multipliant les projets de conservation de l'architecture de terre ;
- Sensibiliser les populations locales ;
- Promouvoir et mettre en valeur le bien ;
- Initier des chantiers écoles de restauration ;
- Créer une école d'architecture de terre à Djenné.

14. Remarques et suggestions complémentaires :

L'architecture de terre fait de la ville de Djenné l'une des plus belles villes d'Afrique. Le bien « Villes anciennes de Djenné », est victime aujourd'hui de la pression démographique, de l'urbanisation rapide et incontrôlée, des changements dans le bâti, et de nombreux aléas que connaissent les villes en développement. Malgré un programme d'activités très soutenu et la multiplication de partenariats, la Mission Culturelle de Djenné est restée soucieuse face à un certain nombre de menaces. Parmi celles-ci figurent la pression démographique, l'utilisation de matériaux modernes, la dégradation ou la disparition progressive des façades monumentales, suite aux sécheresses récurrentes et à la paupérisation des populations. La Mission Culturelle de Djenné dans le souci de mieux conserver cette belle architecture pour les générations futures en appelle à l'Etat partie et aux partenaires au développement.

Informations

Ce questionnaire a été rempli par : Yamoussa Fané Position: Chef de la Mission Date: 28/ 01 / 2010
Institution: Mission Culturelle de Djenné

Tombouctou

1. A quelle famille du patrimoine le bien peut-il être associé ? (cf. Filling the Gaps, ICOMOS 2005)

- | | | | |
|---|-------------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------------|
| a. Patrimoine archéologique | <input type="checkbox"/> | b. Sites d'art rupestre | <input type="checkbox"/> |
| c. Edifices historiques | <input checked="" type="checkbox"/> | d. Ensembles historiques | <input type="checkbox"/> |
| e. Etablissements urbains | <input type="checkbox"/> | f. Etablissement ruraux | <input type="checkbox"/> |
| g. Architecture vernaculaire | <input type="checkbox"/> | h. Biens religieux | <input checked="" type="checkbox"/> |
| i. Biens agricoles, industriels et technologiques | <input type="checkbox"/> | j. Biens militaires | <input type="checkbox"/> |
| k. Paysages culturels, parcs et jardins | <input type="checkbox"/> | l. Itinéraires culturels | <input type="checkbox"/> |
| m. Monuments et sites funéraires | <input type="checkbox"/> | n. Biens symboliques et mémoriaux | <input type="checkbox"/> |

2. Quelle est l'utilisation actuelle du bien ?

- a. Il n'est plus utilisé
- b. Patrimoine vivant
- c. Il a gardé son usage initial
- d. Nouvel usage :

Commentaires

3. Le bien est-il propriété de l'Etat ?

Oui Non

Commentaires

4. L'institution en charge du bien est :

- | | | |
|---|-----------|-------------------------------------|
| a. Traditionnelle <input checked="" type="checkbox"/> | b. Locale | <input type="checkbox"/> |
| Institutionnelle <input checked="" type="checkbox"/> (or) | Régionale | <input checked="" type="checkbox"/> |
| | Nationale | <input type="checkbox"/> |

Commentaires

5. Un plan de gestion existe-t-il pour le bien ?

Oui Non En préparation

6. Quels modes de construction sont représentés ?

- a. Pisé (terre compactée)
- b. Adobe (briques de terre crue)
- c. Torchis (terre et structure végétale)
- d. Bauge (terre façonnée)
- e. Autres :

Commentaires

7. Le matériau terre est-il présent dans ?

- a. Les murs
- b. Les sols
- c. Les plafonds et/ou toitures
- d. Les mortiers
- e. Les décorations intérieures
- f. Les décorations extérieures
- g. Autres :

Commentaires

8. En quelle proportion le matériau terre est-il présent dans le bâti ?

- | | |
|--------------------------------------|--|
| 1 % à 2 % <input type="checkbox"/> | 25 % à 50 % <input type="checkbox"/> |
| 50 % à 75 % <input type="checkbox"/> | 75 % à 100 % <input checked="" type="checkbox"/> |

Commentaires

9. La vitesse de dégradation des structures en terre est :

- | | |
|---|-------------------------------------|
| Rapide <input type="checkbox"/> | Lente <input type="checkbox"/> |
| Progressive <input checked="" type="checkbox"/> | Stabilisée <input type="checkbox"/> |

Commentaires

10. Existe-t-il un système régulier de maintenance

- Traditionnel
- Institutionnel
- Pas de maintenance régulière

Commentaires

11. Parmi la liste des menaces suivante, pouvez-vous classer par ordre de priorité celles qui affectent le bien (de 1 à 4)

- | | | |
|--|--------------------------|---|
| a. Erosion naturelle | <input type="checkbox"/> | 4 |
| b. Changement climatique | <input type="checkbox"/> | 1 |
| c. Pollution | <input type="checkbox"/> | |
| d. Développement d'infrastructures | <input type="checkbox"/> | 2 |
| e. Non respect des valeurs patrimoniales | <input type="checkbox"/> | 5 |
| f. Manque de capacités pour gérer le bien | <input type="checkbox"/> | |
| g. Moyens techniques et financiers | <input type="checkbox"/> | 3 |
| h. Vandalisme, vol, autres pratiques illégales | <input type="checkbox"/> | |
| i. Adaptation aux standards modernes | <input type="checkbox"/> | |
| j. Changement de statut des propriétaires | <input type="checkbox"/> | |
| k. Abandon | <input type="checkbox"/> | |

Commentaires

12. Jugez-vous satisfaisants les aspects suivants ?

- | | |
|--|---|
| a. Documentation du bien | Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> |
| b. Authenticité du bien | Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> |
| c. Etat général de conservation des structures en terre | Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> |
| d. Durabilité des travaux de conservation effectués | Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> |
| e. Promotion et mise en valeur du bien | Oui <input type="checkbox"/> Non <input checked="" type="checkbox"/> |
| f. Efficacité des mécanismes de gestion du bien | Oui <input type="checkbox"/> Non <input checked="" type="checkbox"/> |
| g. Efficacité du cadre juridique | Oui <input type="checkbox"/> Non <input checked="" type="checkbox"/> |
| h. Efficacité du cadre institutionnel au niveau national | Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> |
| i. Moyens logistiques et techniques alloués au bien | Oui <input type="checkbox"/> Non <input checked="" type="checkbox"/> |
| j. Nombre de personnel employé Nbr: | Oui <input type="checkbox"/> Non <input checked="" type="checkbox"/> |
| k. Niveau de compétence du personnel d'encadrement | Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> |
| l. Niveau de compétence du personnel technique | Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> |
| m. Participation / support des décideurs locaux | Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> |
| n. Activités éducatives sur le site | Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> |
| o. Participation de la population locale | Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> |
| p. Contribution au développement local | Oui <input checked="" type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Economique <input type="checkbox"/> Sociale <input type="checkbox"/> Culturelle <input type="checkbox"/> |

Commentaires

13. Parmi la liste d'activités suivante, pouvez-vous classer par ordre de priorité celles qui vous semblent nécessaires pour le bien :

- | | | |
|--|--------------------------|---|
| a. Documenter le bien | <input type="checkbox"/> | 1 |
| b. Renforcer la législation pour le patrimoine | <input type="checkbox"/> | 5 |
| c. Réviser le plan de gestion | <input type="checkbox"/> | |
| d. Renforcer les capacités des gestionnaires | <input type="checkbox"/> | |
| e. Renforcer les capacités des ouvriers | <input type="checkbox"/> | |
| f. Conserver les structures en terre | <input type="checkbox"/> | 3 |
| g. Améliorer les équipements | <input type="checkbox"/> | 2 |
| h. Sensibiliser les populations locales | <input type="checkbox"/> | 4 |
| i. Promouvoir et mettre en valeur le bien | <input type="checkbox"/> | |
| j. Autres : <input type="checkbox"/> | | |

Commentaires

14. Remarques et suggestions complémentaires :

Informations

Ce questionnaire a été rempli par : Ali Ould Sidi
Institution: Mission culturelle Tombouctou

Position: Chef Mission culturelle de Tombouctou

Date: 28 / 12 / 2009

Tombeau des Askia

1. A quelle famille du patrimoine le bien peut-il être associé ? (cf. Filling the Gaps, ICOMOS 2005)

- | | | | |
|---|-------------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------------|
| a. Patrimoine archéologique | <input type="checkbox"/> | b. Sites d'art rupestre | <input type="checkbox"/> |
| c. Edifices historiques | <input checked="" type="checkbox"/> | d. Ensembles historiques | <input type="checkbox"/> |
| e. Etablissements urbains | <input type="checkbox"/> | f. Etablissement ruraux | <input type="checkbox"/> |
| g. Architecture vernaculaire | <input type="checkbox"/> | h. Biens religieux | <input checked="" type="checkbox"/> |
| i. Biens agricoles, industriels et technologiques | <input type="checkbox"/> | j. Biens militaires | <input type="checkbox"/> |
| k. Paysages culturels, parcs et jardins | <input type="checkbox"/> | l. Itinéraires culturels | <input type="checkbox"/> |
| m. Monuments et sites funéraires | <input checked="" type="checkbox"/> | n. Biens symboliques et mémoriaux | <input type="checkbox"/> |

2. Quelle est l'utilisation actuelle du bien ?

- a. Il n'est plus utilisé
- b. Patrimoine vivant
- c. Il a gardé son usage initial
- d. Nouvel usage :

Commentaires

3. Le bien est-il propriété de l'Etat ?

Oui Non

Commentaires

4. L'institution en charge du bien est :

- | | | | |
|-------------------|-------------------------------------|-----------|--------------------------|
| a. Traditionnelle | <input checked="" type="checkbox"/> | b. Locale | <input type="checkbox"/> |
| Institutionnelle | <input checked="" type="checkbox"/> | Régionale | <input type="checkbox"/> |
| (or) | | Nationale | <input type="checkbox"/> |

5. Un plan de gestion existe-t-il pour le bien ?

Oui Non En préparation

Commentaires

6. Quels modes de construction sont représentés ?

- a. Pisé (terre compactée)
- b. Adobe (briques de terre crue)
- c. Torchis (terre et structure végétale)
- d. Bauge (terre façonnée)
- e. Autres :

Commentaires

7. Le matériau terre est-il présent dans ?

- a. Les murs
- b. Les sols
- c. Les plafonds et/ou toitures
- d. Les mortiers
- e. Les décorations intérieures
- f. Les décorations extérieures
- g. Autres :

8. En quelle proportion le matériau terre est-il présent dans le bâti ?

- | | | | |
|-------------|--------------------------|--------------|-------------------------------------|
| 1 % à 2 % | <input type="checkbox"/> | 25 % à 50 % | <input type="checkbox"/> |
| 50 % à 75 % | <input type="checkbox"/> | 75 % à 100 % | <input checked="" type="checkbox"/> |

Bois brut pour toitures (poutres, gaudettes).

Commentaires

9. La vitesse de dégradation des structures en terre est :

- Rapide Lente
- Progressive Stabilisée

Entretien régulier, tous les 3 ans.

Commentaires

10. Existe-t-il un système régulier de maintenance

- Traditionnel
- Institutionnel
- Pas de maintenance régulière

L'entretien est facile à organiser mais il est jugé coûteux.

Commentaires

11. Parmi la liste des menaces suivante, pouvez-vous classer par ordre de priorité celles qui affectent le bien (de 1 à 4)

- | | | |
|--|--------------------------|---|
| a. Erosion naturelle | <input type="checkbox"/> | 1 |
| b. Changement climatique | <input type="checkbox"/> | |
| c. Pollution | <input type="checkbox"/> | |
| d. Développement d'infrastructures | <input type="checkbox"/> | 2 |
| e. Non respect des valeurs patrimoniales | <input type="checkbox"/> | |
| f. Manque de capacités pour gérer le bien | <input type="checkbox"/> | |
| g. Moyens techniques et financiers | <input type="checkbox"/> | 4 |
| h. Vandalisme, vol, autres pratiques illégales | <input type="checkbox"/> | |
| i. Adaptation aux standards modernes | <input type="checkbox"/> | 3 |
| j. Changement de statut des propriétaires | <input type="checkbox"/> | |
| k. Abandon | <input type="checkbox"/> | |

Commentaires

Il y a aussi la difficulté de trouver les bois () pour les travaux de restauration.

12. Jugez-vous satisfaisants les aspects suivants ?

- | | |
|--|--|
| a. Documentation du bien | Oui <input checked="" type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> |
| b. Authenticité du bien | Oui <input checked="" type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> |
| c. Etat général de conservation des structures en terre | Oui <input checked="" type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> |
| d. Durabilité des travaux de conservation effectués | Oui <input checked="" type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> |
| e. Promotion et mise en valeur du bien | Oui <input type="checkbox"/> Non <input checked="" type="checkbox"/> |
| f. Efficacité des mécanismes de gestion du bien | Oui <input type="checkbox"/> Non <input checked="" type="checkbox"/> |
| g. Efficacité du cadre juridique | Oui <input type="checkbox"/> Non <input checked="" type="checkbox"/> |
| h. Efficacité du cadre institutionnel au niveau national | Oui <input checked="" type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> |
| i. Moyens logistiques et techniques alloués au bien | Oui <input type="checkbox"/> Non <input checked="" type="checkbox"/> |
| j. Nombre de personnel employé Nbr: | Oui <input type="checkbox"/> Non <input checked="" type="checkbox"/> |
| k. Niveau de compétence du personnel d'encadrement | Oui <input type="checkbox"/> Non <input checked="" type="checkbox"/> |
| l. Niveau de compétence du personnel technique | Oui <input type="checkbox"/> Non <input checked="" type="checkbox"/> |
| m. Participation / support des décideurs locaux | Oui <input checked="" type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> |
| n. Activités éducatives sur le site | Oui <input type="checkbox"/> Non <input checked="" type="checkbox"/> |
| o. Participation de la population locale | Oui <input checked="" type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> |
| p. Contribution au développement local | Oui <input type="checkbox"/> Non <input checked="" type="checkbox"/> |
- Economique Sociale Culturelle

Commentaires

13. Parmi la liste d'activités suivante, pouvez-vous classer par ordre de priorité celles qui vous semblent nécessaires pour le bien : (de 1 à 5)

- | | |
|--|--------------------------|
| a. Documenter le bien | <input type="checkbox"/> |
| b. Renforcer la législation pour le patrimoine | <input type="checkbox"/> |
| c. Réviser le plan de gestion | <input type="checkbox"/> |
| d. Renforcer les capacités des gestionnaires | <input type="checkbox"/> |
| e. Renforcer les capacités des ouvriers | <input type="checkbox"/> |
| f. Conserver les structures en terre | <input type="checkbox"/> |
| g. Améliorer les équipements | <input type="checkbox"/> |
| h. Sensibiliser les populations locales | <input type="checkbox"/> |
| i. Promouvoir et mettre en valeur le bien | <input type="checkbox"/> |
| j. Autres : <input type="checkbox"/> | |

Commentaires

Il faut améliorer le niveau des revenus sur le site (entrées visiteurs, ventes produits) de façon à faciliter l'entretien et les petits travaux .

14. Remarques et suggestions complémentaires :

L'importance du bien vient aussi de l'espace de prière associé qui est menacé.

Informations

Ce questionnaire a été rempli par : Klessigue Sanogo
Institution: DNPC

Position: Directeur

Date: 29 / 03 / 2010

Island of Mozambique

1. To which heritage categories can the property be associated ?

(cf. Filling the Gaps, ICOMOS 2005, see annexed table)

- | | | | |
|--|-------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------|
| a. Archaeological site | <input type="checkbox"/> | b. Rock-art sites | <input type="checkbox"/> |
| c. Historic buildings | <input checked="" type="checkbox"/> | d. Historic ensembles | <input checked="" type="checkbox"/> |
| e. Urban settlements | <input checked="" type="checkbox"/> | f. Rural settlements | <input type="checkbox"/> |
| g. Vernacular architecture | <input checked="" type="checkbox"/> | h. Religious properties | <input type="checkbox"/> |
| i. Agricultural, industrial and technological property | <input type="checkbox"/> | j. Military properties | <input type="checkbox"/> |
| k. Cultural landscapes, parks and gardens | <input type="checkbox"/> | l. Cultural routes | <input type="checkbox"/> |
| m. Burial monuments and sites | <input type="checkbox"/> | n. Symbolic properties and memorials | <input type="checkbox"/> |

2. What is the current use of the property?

- a. Not in use anymore
- b. Living heritage
- c. Used as originally intended
- d. New use Specify:

Comments
The Island is composed of two parts: The Stone Town, which has been almost abandoned and is now in the process of changing to tourism and holiday housing. The « Macuti » Town, former native quarter, which has always been living, and is now over populated

3. Is the property owned by the Government ?

Yes No

Comments

4. The institution in charge of the site is :

- a. Traditional Institutional (or)
- b. Local Regional National

Comments
The executive power is with the Municipal Council. The control of adherence to conservation principles is with the Mozambique Island Conservation Office (GACIM). There are some overlapping and lack of clarity between the two local authorities - the District Government (lowest level of central state administration) and the Municipal Council - and between the two and the GACIM.

5. Is there a management plan for the property ?

Yes No In preparation

Comments

6. What types of construction techniques are featured?

- a. Rammed earth (compacted earth)
- b. Adobe (bricks made with raw earth)
- c. Wattle and daub (earth and vegetal structure)
- d. Cob (shaped earth)
- e. Other

Comments
The Stone Town is coral stone masonry with flat roofing of wooden beams, coral slabs and lime mortar. The « Macuti » Town is wattle and daub on mangrove stick or bamboo structure with coconut palm leaf (macuti) roofing - now in transformation to cement blocs and corrugated iron roofing

7. Earth is featured on

- a. Walls
- b. Floors
- c. Ceilings and/or roofs
- d. Mortars
- e. Interior decorations
- f. Exterior decorations
- g. Other:

Comments

8. What is the approximate proportion of earthen materials present within the property?

- 1 % to 25 % 25 % to 50 %
- 50 % to 75 % 75 % to 100 %

In the « Macuti » Town

Comments

9. The speed of degradation of the structure is

- Fast Slow
- Progressive Stabilised

Comments

10. Is there a regular maintenance mechanism

- Traditional
- Institutionally planned
- No maintenance mechanism

Comments
Traditionally in the « Macuti » Town
General lack of maintenance in the Stone Town

11. Among the following threats, please indicate by order of priority (from 1 to 4) those affecting the site

- a. Natural erosion 4
- b. Weather changes
- c. Pollution
- d. Development of infrastructures
- e. Lack of respect of the value of heritage
- f. Lack of capacities to manage the site 2
- g. Lack of technical or financial means 3
- h. Vandalism, theft and other illegal activities
- i. Need to adapt to modern needs
- j. Change of status of the owners 1
- k. Abandonment

Comments

12. Do you deem the following aspects satisfactory?

- | | | |
|--|---|--|
| a. Heritage site documentation | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| b. Authenticity | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| c. General state of conservation of earthen structures | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| d. Durability of conservation works carried out | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| e. Promotion and valorisation of the site | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| f. Efficiency of site management strategies | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| g. Efficiency of legal framework | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| h. Efficiency of institutional framework at a National level | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| i. Logistic and technical means for the site | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| j. Staff number Nbr: | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| k. Skills of managerial staff | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| l. Skills of technical staff | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| m. Involvement/support of local decision makers | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| n. Educational activities at the site | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| o. Participation of local populations | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| p. Contribution to local development | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |

Comments

Few conservation works carried out.

13. Among the following items, please indicate by order of priority (from 1 to 5) those that seem necessary for the site

- a. Site documentation
- b. To reinforce the legal framework 3
- c. To update the management plan 2
- d. To reinforce the capacities of site managers 1
- e. To reinforce the skills of site workers
- f. To preserve the earthen structures
- g. To improve the facilities
- h. Sensitization of local populations 4
- i. Promotion and valorisation activities 5
- j. Other :

Comments

14. Additional general comments and remarks :

The Island does not have earth constructions as such, although earth can be a component of mortar and plaster. The Stone Town is threatened by decay due to abandon and uncontrolled transformation. The « Macuti » Town is suffering from general poverty, overcrowding and lack of sanitary installations. There is a need for a re-evaluation of the « Macuti » town to allow for improvement of housing

Informations

Filled out by > Name: Jens Hougaard Position: Adviser
Institution: Mozambique Island Conservation Office Ministry of Culture, Mozambique

Date: 24 / 01 / 2010

Osun-Osogbo sacred grove

1. To which heritage categories can the property be associated ?

(cf. Filling the Gaps, ICOMOS 2005, see annexed table)

- | | | | |
|--|-------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------|
| a. Archaeological site | <input type="checkbox"/> | b. Rock-art sites | <input type="checkbox"/> |
| c. Historic buildings | <input checked="" type="checkbox"/> | d. Historic ensembles | <input checked="" type="checkbox"/> |
| e. Urban settlements | <input type="checkbox"/> | f. Rural settlements | <input checked="" type="checkbox"/> |
| g. Vernacular architecture | <input checked="" type="checkbox"/> | h. Religious properties | <input type="checkbox"/> |
| i. Agricultural, industrial and technological property | <input type="checkbox"/> | j. Military properties | <input type="checkbox"/> |
| k. Cultural landscapes, parks and gardens | <input checked="" type="checkbox"/> | l. Cultural routes | <input checked="" type="checkbox"/> |
| m. Burial monuments and sites | <input type="checkbox"/> | n. Symbolic properties and memorials | <input checked="" type="checkbox"/> |

2. What is the current use of the property?

- a. Not in use anymore
- b. Living heritage
- c. Used as originally intended
- d. New use Specify:

Comments
This is a living heritage where there is constant worship and spiritualism which started hundred of years ago and still in continuity.

3. Is the property owned by the Government ? Yes No

4. The institution in charge of the site is :

- a. Traditional Institutional (or)
- b. Local Regional National

Comments
The site is managed by participatory management with different stakeholders at all levels

5. Is there a management plan for the property ? Yes No In preparation

6. What types of construction techniques are featured?

- a. Rammed earth (compacted earth)
- b. Adobe (bricks made with raw earth)
- c. Wattle and daub (earth and vegetal structure)
- d. Cob (shaped earth)
- e. Other

Comments
The construction techniques also depict traditional yoruba architecture with indigeneous technology.

7. Earth is featured on

- a. Walls
- b. Floors
- c. Ceilings and/or roofs
- d. Mortars
- e. Interior decorations
- f. Exterior decorations
- g. Other:

Comments
Structures and sculptures are also fortified with cement and iron in order to make them stand firm and increase their longevity.

8. What is the approximate proportion of earthen materials present within the property?

- 1 % to 25 % 25 % to 50 %
- 50 % to 75 % 75 % to 100 %

Comments
Earthen materials are now mixed with Some granites and cement for traditional wall fence to increase their lifespan

9. The speed of degradation of the structure is

- Fast Slow
- Progressive Stabilised

Comments
Forest vegetation and humid environment accelerate fungal growth and deterioration of structures.

10. Is there a regular maintenance mechanism

- Traditional
- Institutionally planned
- No maintenance mechanism

Comments
Regular maintenance achieved through combination of traditional methods and institutional support.

11. Among the following threats, please indicate by order of priority (from 1 to 4) those affecting the site

- a. Natural erosion
- b. Weather changes
- c. Pollution
- d. Development of infrastructures
- e. Lack of respect of the value of heritage
- f. Lack of capacities to manage the site
- g. Lack of technical or financial means
- h. Vandalism, theft and other illegal activities
- i. Need to adapt to modern needs
- j. Change of status of the owners
- k. Abandonment

Comments
Technical staff, craftsmen and security personnel are required on the site. Some facilities like visitors carpark are also needed. Traditional materials are becoming scarce and undurable so there is need to augment with modern needs.

12. Do you deem the following aspects satisfactory?

- a. Heritage site documentation Yes No
- b. Authenticity Yes No
- c. General state of conservation of earthen structures Yes No
- d. Durability of conservation works carried out Yes No
- e. Promotion and valorisation of the site Yes No
- f. Efficiency of site management strategies Yes No
- g. Efficiency of legal framework Yes No
- h. Efficiency of institutional framework at a National level Yes No
- i. Logistic and technical means for the site Yes No
- j. Staff number Nbr: Yes No
- k. Skills of managerial staff Yes No
- l. Skills of technical staff Yes No
- m. Involvement/support of local decision makers Yes No
- n. Educational activities at the site Yes No
- o. Participation of local populations Yes No
- p. Contribution to local development Yes No Economical Social Cultural

Comments
There are good numbers of staff on site performing various duties but middle level manpower are required for regular maintenance. There is need for increased educational activities and research for the site so as to contribute to local development.

13. Among the following items, please indicate by order of priority (from 1 to 5) those that seem necessary for the site

- a. Site documentation
- b. To reinforce the legal framework
- c. To update the management plan
- d. To reinforce the capacities of site managers
- e. To reinforce the skills of site workers
- f. To preserve the earthen structures
- g. To improve the facilities
- h. Sensitization of local populations
- i. Promotion and valorisation activities
- j. Other :

Comments
The documentation of the flora and faunal population has not been completed. Efforts on research have yielded some results. A reviewed management plan for 2010-2014 has also been completed for the site. Visitors facilities need to be improved.

14. Additional general comments and remarks :

The site has contributed significantly to the preservation of the national heritage. And promotion of cultural tourism without diminishing its authenticity and integrity.

Informations

Filled out by > Name: ADEDAYO Oluremi Funsho Position: Heritage Site Manager
Institution: National Commission For Museums and Monuments

Date: 22 /01 / 2010

Sukur cultural landscape

1. To which heritage categories can the property be associated ? (cf. Filling the Gaps, ICOMOS 2005, see annexed table)

- | | | | |
|--|-------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------|
| a. Archaeological site | <input type="checkbox"/> | b. Rock-art sites | <input type="checkbox"/> |
| c. Historic buildings | <input type="checkbox"/> | d. Historic ensembles | <input type="checkbox"/> |
| e. Urban settlements | <input type="checkbox"/> | f. Rural settlements | <input type="checkbox"/> |
| g. Vernacular architecture | <input type="checkbox"/> | h. Religious properties | <input type="checkbox"/> |
| i. Agricultural, industrial and technological property | <input type="checkbox"/> | j. Military properties | <input type="checkbox"/> |
| k. Cultural landscapes, parks and gardens | <input checked="" type="checkbox"/> | l. Cultural routes | <input type="checkbox"/> |
| m. Burial monuments and sites | <input type="checkbox"/> | n. Symbolic properties and memorials | <input type="checkbox"/> |

2. What is the current use of the property?

- a. Not in use anymore
- b. Living heritage
- c. Used as originally intended
- d. New use Specify:

Comments

3. Is the property owned by the Government ? Yes No

Comments

4. The institution in charge of the site is :

- a. Traditional Institutional (or)
- b. Local Regional National

5. Is there a management plan for the property ? Yes No In preparation

6. What types of construction techniques are featured?

- a. Rammed earth (compacted earth)
- b. Adobe (bricks made with raw earth)
- c. Wattle and daub (earth and vegetal structure)
- d. Cob (shaped earth)
- e. Other

Comments

7. Earth is featured on

- a. Walls
- b. Floors
- c. Ceilings and/or roofs
- d. Mortars
- e. Interior decorations
- f. Exterior decorations
- g. Other:

Comments

8. What is the approximate proportion of earthen materials present within the property?

- 1 % to 25 % 25 % to 50 %
- 50 % to 75 % 75 % to 100 %

Comments

9. The speed of degradation of the structure is

- Fast Slow
- Progressive Stabilised

Comments

10. Is there a regular maintenance mechanism

- Traditional
- Institutionally planned
- No maintenance mechanism

Comments

11. Among the following threats, please indicate by order of priority (from 1 to 4) those affecting the site

- a. Natural erosion 1
- b. Weather changes 2
- c. Pollution 4
- d. Development of infrastructures
- e. Lack of respect of the value of heritage 3
- f. Lack of capacities to manage the site
- g. Lack of technical or financial means
- h. Vandalism, theft and other illegal activities
- i. Need to adapt to modern needs
- j. Change of status of the owners
- k. Abandonment

Comments

12. Do you deem the following aspects satisfactory?

- | | | |
|--|---|--|
| a. Heritage site documentation | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| b. Authenticity | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| c. General state of conservation of earthen structures | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| d. Durability of conservation works carried out | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| e. Promotion and valorisation of the site | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| f. Efficiency of site management strategies | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| g. Efficiency of legal framework | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| h. Efficiency of institutional framework at a National level | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| i. Logistic and technical means for the site | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| j. Staff number Nbr: | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| k. Skills of managerial staff | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| l. Skills of technical staff | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| m. Involvement/support of local decision makers | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| n. Educational activities at the site | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| o. Participation of local populations | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| p. Contribution to local development | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
- Economical Social Cultural

Comments

13. Among the following items, please indicate by order of priority (from 1 to 5) those that seem necessary for the site

- a. Site documentation 2
- b. To reinforce the legal framework 3
- c. To update the management plan
- d. To reinforce the capacities of site managers
- e. To reinforce the skills of site workers
- f. To preserve the earthen structures
- g. To improve the facilities
- h. Sensitization of local populations 4
- i. Promotion and valorisation activities
- j. Other :

Comments

14. Additional general comments and remarks :

Conservation and preservation of the earthen structures and other sacred sites precede the above mentioned priorities.

Informations

Filled out by > Name: Sham Anthony Position: Manager, Sukur World Heritage Site Date: 18/01 / 2010
Institution: Madagali Local Government, Adamawa Nigeria

Koutammakou, le pays des Batammariba

1. A quelle famille du patrimoine le bien peut-il être associé ?

(cf. Filling the Gaps, ICOMOS 2005)

- | | | | |
|---|-------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------|
| a. Patrimoine archéologique | <input type="checkbox"/> | b. Sites d'art rupestre | <input type="checkbox"/> |
| c. Edifices historiques | <input type="checkbox"/> | d. Ensembles historiques | <input type="checkbox"/> |
| e. Etablissements urbains | <input type="checkbox"/> | f. Etablissement ruraux | <input type="checkbox"/> |
| g. Architecture vernaculaire | <input type="checkbox"/> | h. Biens religieux | <input type="checkbox"/> |
| i. Biens agricoles, industriels et technologiques | <input type="checkbox"/> | j. Biens militaires | <input type="checkbox"/> |
| k. Paysages culturels, parcs et jardins | <input checked="" type="checkbox"/> | l. Itinéraires culturels | <input type="checkbox"/> |
| m. Monuments et sites funéraires | <input type="checkbox"/> | n. Biens symboliques et mémoriaux | <input type="checkbox"/> |

2. Quelle est l'utilisation actuelle du bien ?

- a. Il n'est plus utilisé
- b. Patrimoine vivant
- c. Il a gardé son usage initial
- d. Nouvel usage :

Commentaires

Le Koutammakou est un paysage culturel où le tangible et l'intangible se côtoient : habitat, environnement, croyances...

3. Le bien est-il propriété de l'Etat ?

Oui Non

Commentaires

4. L'institution en charge du bien est :

- | | | |
|--|----------------|--------------------------|
| a. Traditionnelle <input type="checkbox"/> | b. Locale | <input type="checkbox"/> |
| Institutionnelle <input checked="" type="checkbox"/> | (or) Régionale | <input type="checkbox"/> |
| | Nationale | <input type="checkbox"/> |

5. Un plan de gestion existe-t-il pour le bien ?

Oui Non En préparation

Commentaires

6. Quels modes de construction sont représentés ?

- a. Pisé (terre compactée)
- b. Adobe (briques de terre crue)
- c. Torchis (terre et structure végétale)
- d. Bauge (terre façonnée)
- e. Autres :

Commentaires

7. Le matériau terre est-il présent dans ?

- a. Les murs
- b. Les sols
- c. Les plafonds et/ou toitures
- d. Les mortiers
- e. Les décorations intérieures
- f. Les décorations extérieures
- g. Autres :

8. En quelle proportion le matériau terre est-il présent dans le bâti ?

- | | |
|--------------------------------------|--|
| 1 % à 2 % <input type="checkbox"/> | 25 % à 50 % <input type="checkbox"/> |
| 50 % à 75 % <input type="checkbox"/> | 75 % à 100 % <input checked="" type="checkbox"/> |

Commentaires

9. La vitesse de dégradation des structures en terre est :

- Rapide Lente
- Progressive Stabilisée

Commentaires

10. Existe-t-il est système régulier de maintenance

- Traditionnel
- Institutionnel
- Pas de maintenance régulière

Commentaires

11. Parmi la liste des menaces suivante, pouvez vous classer par ordre de priorité celles qui affectent le bien (de 1 à 4)

- | | | |
|--|--------------------------|---|
| a. Erosion naturelle | <input type="checkbox"/> | 1 |
| b. Changement climatique | <input type="checkbox"/> | 2 |
| c. Pollution | <input type="checkbox"/> | |
| d. Développement d'infrastructures | <input type="checkbox"/> | 3 |
| e. Non respect des valeurs patrimoniales | <input type="checkbox"/> | |
| f. Manque de capacités pour gérer le bien | <input type="checkbox"/> | |
| g. Moyens techniques et financiers | <input type="checkbox"/> | 4 |
| h. Vandalisme, vol, autres pratiques illégales | <input type="checkbox"/> | |
| i. Adaptation aux standards modernes | <input type="checkbox"/> | |
| j. Changement de statut des propriétaires | <input type="checkbox"/> | |
| k. Abandon | <input type="checkbox"/> | |

Commentaires

Les fortes pluies de ces deux dernières années dues au changement climatique, ont causé des dégâts au niveau des habitations traditionnelles. Ces menaces sont renforcées par le manque de moyens techniques et financiers qui, s'ils existaient, devraient constituer un frein à ces menaces naturelles et humaines.

12. Jugez-vous satisfaisants les aspects suivants ?

- | | | |
|--|---|---|
| a. Documentation du bien | Oui <input type="checkbox"/> | Non <input checked="" type="checkbox"/> |
| b. Authenticité du bien | Oui <input checked="" type="checkbox"/> | Non <input type="checkbox"/> |
| c. Etat général de conservation des structures en terre | Oui <input checked="" type="checkbox"/> | Non <input type="checkbox"/> |
| d. Durabilité des travaux de conservation effectués | Oui <input checked="" type="checkbox"/> | Non <input type="checkbox"/> |
| e. Promotion et mise en valeur du bien | Oui <input type="checkbox"/> | Non <input checked="" type="checkbox"/> |
| f. Efficacité des mécanismes de gestion du bien | Oui <input checked="" type="checkbox"/> | Non <input type="checkbox"/> |
| g. Efficacité du cadre juridique | Oui <input checked="" type="checkbox"/> | Non <input type="checkbox"/> |
| h. Efficacité du cadre institutionnel au niveau national | Oui <input checked="" type="checkbox"/> | Non <input type="checkbox"/> |
| i. Moyens logistiques et techniques alloués au bien | Oui <input type="checkbox"/> | Non <input checked="" type="checkbox"/> |
| j. Nombre de personnel employé Nbr: | Oui <input type="checkbox"/> | Non <input checked="" type="checkbox"/> |
| k. Niveau de compétence du personnel d'encadrement | Oui <input checked="" type="checkbox"/> | Non <input type="checkbox"/> |
| l. Niveau de compétence du personnel technique | Oui <input checked="" type="checkbox"/> | Non <input type="checkbox"/> |
| m. Participation / support des décideurs locaux | Oui <input type="checkbox"/> | Non <input checked="" type="checkbox"/> |
| n. Activités éducatives sur le site | Oui <input type="checkbox"/> | Non <input checked="" type="checkbox"/> |
| o. Participation de la population locale | Oui <input checked="" type="checkbox"/> | Non <input type="checkbox"/> |
| p. Contribution au développement local | Oui <input type="checkbox"/> | Non <input checked="" type="checkbox"/> |
- Economique Sociale Culturelle

Commentaires

13. Parmi la liste d'activités suivante, pouvez vous classer par ordre de priorité celles qui vous semblent nécessaires pour le bien :

- | | | |
|--|--------------------------|---|
| a. Documenter le bien | <input type="checkbox"/> | 1 |
| b. Renforcer la législation pour le patrimoine | <input type="checkbox"/> | |
| c. Réviser le plan de gestion | <input type="checkbox"/> | |
| d. Renforcer les capacités des gestionnaires | <input type="checkbox"/> | 3 |
| e. Renforcer les capacités des ouvriers | <input type="checkbox"/> | |
| f. Conserver les structures en terre | <input type="checkbox"/> | 4 |
| g. Améliorer les équipements | <input type="checkbox"/> | 2 |
| h. Sensibiliser les populations locales | <input type="checkbox"/> | 5 |
| i. Promouvoir et mettre en valeur le bien | <input type="checkbox"/> | |
| j. Autres : | <input type="checkbox"/> | |

Commentaires

Un inventaire général du bien s'avère nécessaire. Les résultats obtenus permettront aux gestionnaires du patrimoine d'avoir une connaissance plus approfondie du bien et faciliteront ainsi sa documentation à partir de laquelle l'on pourra mener d'autres activités à l'instar de sa mise en valeur

14. Remarques et suggestions complémentaires :

Malgré son importance due au fait ce site suscite l'admiration de nombreux visiteurs, le Koutammakou connaît plusieurs problèmes à savoir :
-l'insuffisance du personnel : le Conservateur est le seul professionnel formé et émargeant sur le budget de l'Etat togolais. Il est aidé dans sa tâche par trois agents temporaires recrutés et payés par le Service de Conservation du Koutammakou. Ceux-ci, n'ont aucune notion en conservation du patrimoine immobilier.

Informations

Ce questionnaire a été rempli par : ALIZIM Badoualou Karka Position: Gestionnaire
Institution: Service de Conservation et de Promotion du Site Koutammakou (TOGO)

Date: 15 / 01 / 2010

Tombs of Buganda Kings at Kasubi

1. To which heritage categories can the property be associated ?

(cf. Filling the Gaps, ICOMOS 2005, see annexed table)

- | | | | |
|--|-------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------|
| a. Archaeological site | <input type="checkbox"/> | b. Rock-art sites | <input type="checkbox"/> |
| c. Historic buildings | <input checked="" type="checkbox"/> | d. Historic ensembles | <input checked="" type="checkbox"/> |
| e. Urban settlements | <input type="checkbox"/> | f. Rural settlements | <input type="checkbox"/> |
| g. Vernacular architecture | <input checked="" type="checkbox"/> | h. Religious properties | <input type="checkbox"/> |
| i. Agricultural, industrial and technological property | <input type="checkbox"/> | j. Military properties | <input type="checkbox"/> |
| k. Cultural landscapes, parks and gardens | <input checked="" type="checkbox"/> | l. Cultural routes | <input type="checkbox"/> |
| m. Burial monuments and sites | <input checked="" type="checkbox"/> | n. Symbolic properties and memorials | <input type="checkbox"/> |

2. What is the current use of the property?

- a. Not in use anymore
- b. Living heritage
- c. Used as originally intended
- d. New use Specify:

Comments

3. Is the property owned by the Government ?

Yes No

Comments

4. The institution in charge of the site is :

- a. Traditional Institutional (or)
- b. Local Regional National

Comments

5. Is there a management plan for the property ?

Yes No In preparation

Comments

6. What types of construction techniques are featured?

- a. Rammed earth (compacted earth)
- b. Adobe (bricks made with raw earth)
- c. Wattle and daub (earth and vegetal structure)
- d. Cob (shaped earth)
- e. Other

The previous management plan has been reviewed and the new management plan is soon to be distributed to the key stakeholders

Comments

7. Earth is featured on

- a. Walls
- b. Floors
- c. Ceilings and/or roofs
- d. Mortars
- e. Interior decorations
- f. Exterior decorations
- g. Other:

Comments

8. What is the approximate proportion of earthen materials present within the property?

- 1 % to 25 % 25 % to 50 %
- 50 % to 75 % 75 % to 100 %

Comments

9. The speed of degradation of the structure is

- Fast Slow
- Progressive Stabilised

Comments

10. Is there a regular maintenance mechanism

- Traditional
- Institutionally planned
- No maintenance mechanism

Comments

There are some challenges to implement the planned activities at the site. This is possibly due to little funds from the responsible organisation.

11. Among the following threats, please indicate by order of priority (from 1 to 4) those affecting the site

- a. Natural erosion
- b. Weather changes 2
- c. Pollution
- d. Development of infrastructures 3
- e. Lack of respect of the value of heritage 4
- f. Lack of capacities to manage the site
- g. Lack of technical or financial means 1
- h. Vandalism, theft and other illegal activities
- i. Need to adapt to modern needs
- j. Change of status of the owners
- k. Abandonment

Comments

12. Do you deem the following aspects satisfactory?

- | | | |
|--|---|--|
| a. Heritage site documentation | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| b. Authenticity | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| c. General state of conservation of earthen structures | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| d. Durability of conservation works carried out | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| e. Promotion and valorisation of the site | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| f. Efficiency of site management strategies | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| g. Efficiency of legal framework | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| h. Efficiency of institutional framework at a National level | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| i. Logistic and technical means for the site | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| j. Staff number Nbr: | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| k. Skills of managerial staff | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| l. Skills of technical staff | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| m. Involvement/support of local decision makers | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| n. Educational activities at the site | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| o. Participation of local populations | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| p. Contribution to local development | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |

Comments

The site conservation and management is fair but only lack of accountability of the activities at the site.

To understand the the status of World Heritage Site.

Therefore awareness is lacking

Social Cultural

13. Among the following items, please indicate by order of priority (from 1 to 5) those that seem necessary for the site

- a. Site documentation 1
- b. To reinforce the legal framework
- c. To update the management plan
- d. To reinforce the capacities of site managers 3
- e. To reinforce the skills of site workers 2
- f. To preserve the earthen structures
- g. To improve the facilities
- h. Sensitization of local populations 4
- i. Promotion and valorisation activities 5
- j. Other :

Comments

14. Additional general comments and remarks :

Informations

Filled out by >

Name: Kigongo Remigius
Institution: Museum Uganda

Position: Heritage Conservator

Date: 21 / 01 / 2010

Casbah d'Alger

1. A quelle famille du patrimoine le bien peut-il être associé ?

(cf. Filling the Gaps, ICOMOS 2005)

- | | | | |
|---|-------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------|
| a. Patrimoine archéologique | <input type="checkbox"/> | b. Sites d'art rupestre | <input type="checkbox"/> |
| c. Edifices historiques | <input type="checkbox"/> | d. Ensembles historiques | <input type="checkbox"/> |
| e. Etablissements urbains | <input checked="" type="checkbox"/> | f. Etablissement ruraux | <input type="checkbox"/> |
| g. Architecture vernaculaire | <input type="checkbox"/> | h. Biens religieux | <input type="checkbox"/> |
| i. Biens agricoles, industriels et technologiques | <input type="checkbox"/> | j. Biens militaires | <input type="checkbox"/> |
| k. Paysages culturels, parcs et jardins | <input type="checkbox"/> | l. Itinéraires culturels | <input type="checkbox"/> |
| m. Monuments et sites funéraires | <input type="checkbox"/> | n. Biens symboliques et mémoriaux | <input type="checkbox"/> |

2. Quelle est l'utilisation actuelle du bien ?

- | | |
|---------------------------------|-------------------------------------|
| a. Il n'est plus utilisé | <input type="checkbox"/> |
| b. Patrimoine vivant | <input checked="" type="checkbox"/> |
| c. Il a gardé son usage initial | <input checked="" type="checkbox"/> |
| d. Nouvel usage : | <input type="checkbox"/> |

Commentaires

3. Le bien est-il propriété de l'Etat ?

Oui Non

Commentaires

4. L'institution en charge du bien est :

- | | | | |
|-------------------|--------------------------|----------------|-------------------------------------|
| a. Traditionnelle | <input type="checkbox"/> | b. Locale | <input checked="" type="checkbox"/> |
| Institutionnelle | <input type="checkbox"/> | (or) Régionale | <input type="checkbox"/> |
| | | Nationale | <input type="checkbox"/> |

5. Un plan de gestion existe-t-il pour le bien ?

Oui Non En préparation

Commentaires

6. Quels modes de construction sont représentés ?

- | | |
|--|-------------------------------------|
| a. Pisé (terre compactée) | <input checked="" type="checkbox"/> |
| b. Adobe (briques de terre crue) | <input type="checkbox"/> |
| c. Torchis (terre et structure végétale) | <input type="checkbox"/> |
| d. Bauge (terre façonnée) | <input type="checkbox"/> |
| e. Autres : | <input type="checkbox"/> |

7. Le matériau terre est-il présent dans ?

- | | |
|--------------------------------|-------------------------------------|
| a. Les murs | <input checked="" type="checkbox"/> |
| b. Les sols | <input type="checkbox"/> |
| c. Les plafonds et/ou toitures | <input type="checkbox"/> |
| d. Les mortiers | <input checked="" type="checkbox"/> |
| e. Les décorations intérieures | <input type="checkbox"/> |
| f. Les décorations extérieures | <input type="checkbox"/> |
| g. Autres : | <input type="checkbox"/> |

Commentaires

8. En quelle proportion le matériau terre est-il présent dans le bâti ?

- | | | | |
|-------------|--------------------------|--------------|-------------------------------------|
| 1 % à 2 % | <input type="checkbox"/> | 25 % à 50 % | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 50 % à 75 % | <input type="checkbox"/> | 75 % à 100 % | <input type="checkbox"/> |

Commentaires

9. La vitesse de dégradation des structures en terre est :

- | | | | |
|-------------|-------------------------------------|------------|--------------------------|
| Rapide | <input type="checkbox"/> | Lente | <input type="checkbox"/> |
| Progressive | <input checked="" type="checkbox"/> | Stabilisée | <input type="checkbox"/> |

Commentaires

10. Existe-t-il un système régulier de maintenance

- | | |
|------------------------------|-------------------------------------|
| Traditionnel | <input type="checkbox"/> |
| Institutionnel | <input type="checkbox"/> |
| Pas de maintenance régulière | <input checked="" type="checkbox"/> |

Commentaires

11. Parmi la liste des menaces suivante, pouvez-vous classer par ordre de priorité celles qui affectent le bien (de 1 à 4)

- | | | |
|--|--------------------------|---|
| a. Erosion naturelle | <input type="checkbox"/> | 1 |
| b. Changement climatique | <input type="checkbox"/> | 2 |
| c. Pollution | <input type="checkbox"/> | |
| d. Développement d'infrastructures | <input type="checkbox"/> | |
| e. Non respect des valeurs patrimoniales | <input type="checkbox"/> | |
| f. Manque de capacités pour gérer le bien | <input type="checkbox"/> | |
| g. Moyens techniques et financiers | <input type="checkbox"/> | |
| h. Vandalisme, vol, autres pratiques illégales | <input type="checkbox"/> | |
| i. Adaptation aux standards modernes | <input type="checkbox"/> | 3 |
| j. Changement de statut des propriétaires | <input type="checkbox"/> | 4 |
| k. Abandon | <input type="checkbox"/> | 5 |

Commentaires

12. Jugez-vous satisfaisants les aspects suivants ?

- | | |
|--|---|
| a. Documentation du bien | Oui <input checked="" type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> |
| b. Authenticité du bien | Oui <input checked="" type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> |
| c. Etat général de conservation des structures en terre | Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> |
| d. Durabilité des travaux de conservation effectués | Oui <input checked="" type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> |
| e. Promotion et mise en valeur du bien | Oui <input type="checkbox"/> Non <input checked="" type="checkbox"/> |
| f. Efficacité des mécanismes de gestion du bien | Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> |
| g. Efficacité du cadre juridique | Oui <input checked="" type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> |
| h. Efficacité du cadre institutionnel au niveau national | Oui <input checked="" type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> |
| i. Moyens logistiques et techniques alloués au bien | Oui <input checked="" type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> |
| j. Nombre de personnel employé Nbr: | Oui <input type="checkbox"/> Non <input checked="" type="checkbox"/> |
| k. Niveau de compétence du personnel d'encadrement | Oui <input checked="" type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> |
| l. Niveau de compétence du personnel technique | Oui <input type="checkbox"/> Non <input checked="" type="checkbox"/> |
| m. Participation / support des décideurs locaux | Oui <input type="checkbox"/> Non <input checked="" type="checkbox"/> |
| n. Activités éducatives sur le site | Oui <input type="checkbox"/> Non <input checked="" type="checkbox"/> |
| o. Participation de la population locale | Oui <input checked="" type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> |
| p. Contribution au développement local | Oui <input checked="" type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Economique <input type="checkbox"/> Sociale <input type="checkbox"/> Culturelle <input type="checkbox"/> |

Commentaires

13. Parmi la liste d'activités suivante, pouvez-vous classer par ordre de priorité celles qui vous semblent nécessaires pour le bien :

- | | | |
|--|--------------------------|---|
| a. Documenter le bien | <input type="checkbox"/> | |
| b. Renforcer la législation pour le patrimoine | <input type="checkbox"/> | |
| c. Réviser le plan de gestion | <input type="checkbox"/> | |
| d. Renforcer les capacités des gestionnaires | <input type="checkbox"/> | 1 |
| e. Renforcer les capacités des ouvriers | <input type="checkbox"/> | 2 |
| f. Conserver les structures en terre | <input type="checkbox"/> | 3 |
| g. Améliorer les équipements | <input type="checkbox"/> | |
| h. Sensibiliser les populations locales | <input type="checkbox"/> | 4 |
| i. Promouvoir et mettre en valeur le bien | <input type="checkbox"/> | 5 |
| j. Autres : | <input type="checkbox"/> | |

Commentaires

14. Remarques et suggestions complémentaires :

Informations

Ce questionnaire a été rempli par : ZEKAGH Abdelouahab
Institution: Office national de gestion et d'exploitation des biens culturels

Position: Gestionnaire de site chef
de projet du plan de
sauvegardeCasbah d'Alger

Date: 03 / 12/ 20

Old Town of Ghadamès

1. To which heritage categories can the property be associated ? (cf. Filling the Gaps, ICOMOS 2005, see annexed table)

- | | | | |
|--|-------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------|
| a. Archaeological site | <input type="checkbox"/> | b. Rock-art sites | <input type="checkbox"/> |
| c. Historic buildings | <input checked="" type="checkbox"/> | d. Historic ensembles | <input type="checkbox"/> |
| e. Urban settlements | <input type="checkbox"/> | f. Rural settlements | <input type="checkbox"/> |
| g. Vernacular architecture | <input type="checkbox"/> | h. Religious properties | <input type="checkbox"/> |
| i. Agricultural, industrial and technological property | <input type="checkbox"/> | j. Military properties | <input type="checkbox"/> |
| k. Cultural landscapes, parks and gardens | <input type="checkbox"/> | l. Cultural routes | <input type="checkbox"/> |
| m. Burial monuments and sites | <input type="checkbox"/> | n. Symbolic properties and memorials | <input type="checkbox"/> |

2. What is the current use of the property?

- a. Not in use anymore
- b. Living heritage
- c. Used as originally intended
- d. New use Specify:

Comments

This is a living heritage where there is constant worship and spiritualism which started hundred of years ago and still in continuity.

3. Is the property owned by the Government ? Yes No

Comments

4. The institution in charge of the site is :

- a. Traditional Institutional (or)
- b. Local Regional National

4. Is there a management plan for the property ? Yes No In preparation

5. What types of construction techniques are featured?

- a. Rammed earth (compacted earth)
- b. Adobe (bricks made with raw earth)
- c. Wattle and daub (earth and vegetal structure)
- d. Cob (shaped earth)
- e. Otherdate,tree,wood.....

Comments

6. Earth is featured on

- a. Walls
- b. Floors
- c. Ceilings and/or roofs
- d. Mortars
- e. Interior decorations
- f. Exterior decorations
- g. Other:

Comments

7. What is the approximate proportion of earthen materials present within the property?

- 1 % to 25 % 25 % to 50 %
- 50 % to 75 % 75 % to 100 %

Comments

8. The speed of degradation of the structure is

- Fast Slow
- Progressive Stabilised

Comments

9. Is there a regular maintenance mechanism

- Traditional
- Institutionally planned
- No maintenance mechanism

Comments

9. Among the following threats, please indicate by order of priority (from 1 to 4) those affecting the site

- a. Natural erosion 2
- b. Weather changes 1
- c. Pollution 3
- d. Development of infrastructures 4
- e. Lack of respect of the value of heritage
- f. Lack of capacities to manage the site
- g. Lack of technical or financial means
- h. Vandalism, theft and other illegal activities
- i. Need to adapt to modern needs
- j. Change of status of the owners
- k. Abandonment

Comments

10. Do you deem the following aspects satisfactory?

- | | | |
|--|---|-----------------------------|
| a. Heritage site documentation | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| b. Authenticity | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| c. General state of conservation of earthen structures | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| d. Durability of conservation works carried out | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| e. Promotion and valorisation of the site | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| f. Efficiency of site management strategies | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| g. Efficiency of legal framework | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| h. Efficiency of institutional framework at a National level | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| i. Logistic and technical means for the site | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| j. Staff number | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| k. Skills of managerial staff | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| l. Skills of technical staff | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| m. Involvement/support of local decision makers | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| n. Educational activities at the site | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| o. Participation of local populations | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| p. Contribution to local development | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |

Comments

11. Among the following items, please indicate by order of priority (from 1 to 5) those that seem necessary for the site

- a. Site documentation
- b. To reinforce the legal framework 2
- c. To update the management plan 3
- d. To reinforce the capacities of site managers 4
- e. To reinforce the skills of site workers
- f. To preserve the earthen structures
- g. To improve the facilities 1
- h. Sensitization of local populations
- i. Promotion and valorisation activities 5
- j. Other :

Comments

12. Additional general comments and remarks :

Informations

Filled out by >

Name: Ibrahim B. Malil

Position:

Institution: National Commission For Museums and Monuments

Date: 13 /01/ 2010

Ksar d'Ait-Ben-Haddou

1. A quelle famille du patrimoine le bien peut-il être associé ?

(cf. Filling the Gaps, ICOMOS 2005)

- | | | | |
|---|-------------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------------|
| a. Patrimoine archéologique | <input checked="" type="checkbox"/> | b. Sites d'art rupestre | <input type="checkbox"/> |
| c. Edifices historiques | <input type="checkbox"/> | d. Ensembles historiques | <input checked="" type="checkbox"/> |
| e. Etablissements urbains | <input type="checkbox"/> | f. Etablissement ruraux | <input checked="" type="checkbox"/> |
| g. Architecture vernaculaire | <input checked="" type="checkbox"/> | h. Biens religieux | <input checked="" type="checkbox"/> |
| i. Biens agricoles, industriels et technologiques | <input type="checkbox"/> | j. Biens militaires | <input type="checkbox"/> |
| k. Paysages culturels, parcs et jardins | <input type="checkbox"/> | l. Itinéraires culturels | <input type="checkbox"/> |
| m. Monuments et sites funéraires | <input type="checkbox"/> | n. Biens symboliques et mémoriaux | <input type="checkbox"/> |

2. Quelle est l'utilisation actuelle du bien ?

- a. Il n'est plus utilisé
- b. Patrimoine vivant
- c. Il a gardé son usage initial
- d. Nouvel usage :

Commentaires

Le site est en grande partie abandonné, même si certaines familles habitent encore le Ksar. L'usage principal est l'accueil des touristes.

3. Le bien est-il propriété de l'Etat ?

Oui Non

Commentaires

4. L'institution en charge du bien est :

- a. Traditionnelle b. Locale
- Institutionnelle (or) Régionale
- Nationale

Un comité de gestion rassemblant un vaste groupe de parties prenantes publiques et privées prend les grandes décisions pour le site. Le suivi et la conservation sont en grande partie assurés par le CERKAS pour le ministère de la Culture.

5. Un plan de gestion existe-t-il pour le bien ?

Oui Non En préparation

Commentaires

6. Quels modes de construction sont représentés ?

- a. Pisé (terre compactée)
- b. Adobe (briques de terre crue)
- c. Torchis (terre et structure végétale)
- d. Bauge (terre façonnée)
- e. Autres :

Commentaires

7. Le matériau terre est-il présent dans ?

- a. Les murs
- b. Les sols
- c. Les plafonds et/ou toitures
- d. Les mortiers
- e. Les décorations intérieures
- f. Les décorations extérieures
- g. Autres :

Commentaires

8. En quelle proportion le matériau terre est-il présent dans le bâti ?

- 1 % à 2 % 25 % à 50 %
- 50 % à 75 % 75 % à 100 %

Commentaires

9. La vitesse de dégradation des structures en terre est :

- Rapide Lente
- Progressive Stabilisée

Commentaires

10. Existe-t-il est système régulier de maintenance

- Traditionnel
- Institutionnel
- Pas de maintenance régulière

Le site est nettoyé occasionnellement. Les travaux d'entretien et de conservation sont nombreux, mais pas organisés de manière régulière.

11. Parmi la liste des menaces suivante, pouvez vous classer par ordre de priorité celles qui affectent le bien (de 1 à 4)

- a. Erosion naturelle 4
- b. Changement climatique
- c. Pollution
- d. Développement d'infrastructures
- e. Non respect des valeurs patrimoniales
- f. Manque de capacités pour gérer le bien
- g. Moyens techniques et financiers 2
- h. Vandalisme, vol, autres pratiques illégales
- i. Adaptation aux standards modernes 3
- j. Changement de statut des propriétaires
- k. Abandon 1

Commentaires

L'abandon est la principale menace pour la survie du Ksar. La repopulation dépendra du niveau de confort offert par les logements traditionnels.

Le plan de gestion 2007 - 2012 prévoit de nombreuses actions pour revitaliser le site.

12. Jugez-vous satisfaisants les aspects suivants ?

- | | | |
|--|---|---|
| a. Documentation du bien | Oui <input checked="" type="checkbox"/> | Non <input type="checkbox"/> |
| b. Authenticité du bien | Oui <input checked="" type="checkbox"/> | Non <input type="checkbox"/> |
| c. Etat général de conservation des structures en terre | Oui <input type="checkbox"/> | Non <input checked="" type="checkbox"/> |
| d. Durabilité des travaux de conservation effectués | Oui <input checked="" type="checkbox"/> | Non <input type="checkbox"/> |
| e. Promotion et mise en valeur du bien | Oui <input checked="" type="checkbox"/> | Non <input type="checkbox"/> |
| f. Efficacité des mécanismes de gestion du bien | Oui <input checked="" type="checkbox"/> | Non <input type="checkbox"/> |
| g. Efficacité du cadre juridique | Oui <input type="checkbox"/> | Non <input checked="" type="checkbox"/> |
| h. Efficacité du cadre institutionnel au niveau national | Oui <input checked="" type="checkbox"/> | Non <input type="checkbox"/> |
| i. Moyens logistiques et techniques alloués au bien | Oui <input type="checkbox"/> | Non <input checked="" type="checkbox"/> |
| j. Nombre de personnel employé Nbr: | Oui <input type="checkbox"/> | Non <input checked="" type="checkbox"/> |
| k. Niveau de compétence du personnel d'encadrement | Oui <input checked="" type="checkbox"/> | Non <input type="checkbox"/> |
| l. Niveau de compétence du personnel technique | Oui <input type="checkbox"/> | Non <input checked="" type="checkbox"/> |
| m. Participation / support des décideurs locaux | Oui <input checked="" type="checkbox"/> | Non <input type="checkbox"/> |
| n. Activités éducatives sur le site | Oui <input type="checkbox"/> | Non <input checked="" type="checkbox"/> |
| o. Participation de la population locale | Oui <input type="checkbox"/> | Non <input checked="" type="checkbox"/> |
| p. Contribution au développement local | Oui <input type="checkbox"/> | Non <input checked="" type="checkbox"/> |
- Economique Sociale Culturelle

Commentaires

13. Parmi la liste d'activités suivante, pouvez vous classer par ordre de priorité celles qui vous semblent nécessaires pour le bien :

- a. Documenter le bien
- b. Renforcer la législation pour le patrimoine 3
- c. Réviser le plan de gestion
- d. Renforcer les capacités des gestionnaires 2
- e. Renforcer les capacités des ouvriers 4
- f. Conserver les structures en terre 5
- g. Améliorer les équipements
- h. Sensibiliser les populations locales
- i. Promouvoir et mettre en valeur le bien
- j. Autres :

Commentaires

14. Remarques et suggestions complémentaires :

Informations

Ce questionnaire a été rempli par :
Institution: CERKAS

Mohamed Boussaïd

Date: / / 20

Medina de Marrakech

1. A quelle famille du patrimoine le bien peut-il être associé ? (cf. Filling the Gaps, ICOMOS 2005)

- | | | | |
|---|-------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------|
| a. Patrimoine archéologique | <input type="checkbox"/> | b. Sites d'art rupestre | <input type="checkbox"/> |
| c. Edifices historiques | <input type="checkbox"/> | d. Ensembles historiques | <input type="checkbox"/> |
| e. Etablissements urbains | <input checked="" type="checkbox"/> | f. Etablissement ruraux | <input type="checkbox"/> |
| g. Architecture vernaculaire | <input type="checkbox"/> | h. Biens religieux | <input type="checkbox"/> |
| i. Biens agricoles, industriels et technologiques | <input type="checkbox"/> | j. Biens militaires | <input type="checkbox"/> |
| k. Paysages culturels, parcs et jardins | <input type="checkbox"/> | l. Itinéraires culturels | <input type="checkbox"/> |
| m. Monuments et sites funéraires | <input type="checkbox"/> | n. Biens symboliques et mémoriaux | <input type="checkbox"/> |

2. Quelle est l'utilisation actuelle du bien ?

- a. Il n'est plus utilisé
- b. Patrimoine vivant
- c. Il a gardé son usage initial
- d. Nouvel usage :

Commentaires

La médina de Marrakech garde toujours sa fonction initiale en tant qu'établissement humain urbain. Les divers statuts de propriété et d'occupation s'y côtoient.

3. Le bien est-il propriété de l'Etat ?

Oui Non

Commentaires

4. L'institution en charge du bien est :

- | | | |
|--|----------------|-------------------------------------|
| a. Traditionnelle <input type="checkbox"/> | b. Locale | <input checked="" type="checkbox"/> |
| Institutionnelle <input checked="" type="checkbox"/> | (or) Régionale | <input checked="" type="checkbox"/> |
| | Nationale | <input checked="" type="checkbox"/> |

L'Inspection des monuments historiques et sites de la région Marrakech Tensift Al Haouz sous tutelle du Ministère de la Culture, est la principale institution en charge de la médina de Marrakech en tant que bien culturel inscrit sur la liste du patrimoine mondial depuis

5. Un plan de gestion existe-t-il pour le bien ?

Oui Non En préparation

6. Quels modes de construction sont représentés ?

- a. Pisé (terre compactée)
- b. Adobe (briques de terre crue)
- c. Torchis (terre et structure végétale)
- d. Bauge (terre façonnée)
- e. Autres :

Commentaires

7. Le matériau terre est-il présent dans ?

- a. Les murs
- b. Les sols
- c. Les plafonds et/ou toitures
- d. Les mortiers
- e. Les décorations intérieures
- f. Les décorations extérieures
- g. Autres :

Commentaires

8. En quelle proportion le matériau terre est-il présent dans le bâti ?

- | | |
|---|---------------------------------------|
| 1 % à 2 % <input type="checkbox"/> | 25 % à 50 % <input type="checkbox"/> |
| 50 % à 75 % <input checked="" type="checkbox"/> | 75 % à 100 % <input type="checkbox"/> |

Commentaires

9. La vitesse de dégradation des structures en terre est :

- | | |
|--------------------------------------|---|
| Rapide <input type="checkbox"/> | Lente <input checked="" type="checkbox"/> |
| Progressive <input type="checkbox"/> | Stabilisée <input type="checkbox"/> |

Commentaires

10. Existe-t-il est système régulier de maintenance

- Traditionnel
- Institutionnel
- Pas de maintenance régulière

Commentaires

Pour les remparts et les monuments historiques. Les gens préfèrent l'utilisation du ciment et les matériaux nouveaux lors des reconstructions

11. Parmi la liste des menaces suivante, pouvez vous classer par ordre de priorité celles qui affectent le bien (de 1 à 4)

- | | |
|--|-------------------------------------|
| a. Erosion naturelle | <input checked="" type="checkbox"/> |
| b. Changement climatique | <input type="checkbox"/> |
| c. Pollution | <input type="checkbox"/> |
| d. Développement d'infrastructures | <input checked="" type="checkbox"/> |
| e. Non respect des valeurs patrimoniales | <input checked="" type="checkbox"/> |
| f. Manque de capacités pour gérer le bien | <input type="checkbox"/> |
| g. Moyens techniques et financiers | <input checked="" type="checkbox"/> |
| h. Vandalisme, vol, autres pratiques illégales | <input type="checkbox"/> |
| i. Adaptation aux standards modernes | <input checked="" type="checkbox"/> |
| j. Changement de statut des propriétaires | <input checked="" type="checkbox"/> |
| k. Abandon | <input type="checkbox"/> |

Commentaires

12. Jugez-vous satisfaisants les aspects suivants ?

- | | | |
|--|---|---|
| a. Documentation du bien | Oui <input checked="" type="checkbox"/> | Non <input type="checkbox"/> |
| b. Authenticité du bien | Oui <input type="checkbox"/> | Non <input type="checkbox"/> |
| c. Etat général de conservation des structures en terre | Oui <input type="checkbox"/> | Non <input checked="" type="checkbox"/> |
| d. Durabilité des travaux de conservation effectués | Oui <input type="checkbox"/> | Non <input checked="" type="checkbox"/> |
| e. Promotion et mise en valeur du bien | Oui <input type="checkbox"/> | Non <input checked="" type="checkbox"/> |
| f. Efficacité des mécanismes de gestion du bien | Oui <input type="checkbox"/> | Non <input checked="" type="checkbox"/> |
| g. Efficacité du cadre juridique | Oui <input type="checkbox"/> | Non <input checked="" type="checkbox"/> |
| h. Efficacité du cadre institutionnel au niveau national | Oui <input type="checkbox"/> | Non <input checked="" type="checkbox"/> |
| i. Moyens logistiques et techniques alloués au bien | Oui <input type="checkbox"/> | Non <input checked="" type="checkbox"/> |
| j. Nombre de personnel employé Nbr: | Oui <input type="checkbox"/> | Non <input checked="" type="checkbox"/> |
| k. Niveau de compétence du personnel d'encadrement | Oui <input type="checkbox"/> | Non <input checked="" type="checkbox"/> |
| l. Niveau de compétence du personnel technique | Oui <input type="checkbox"/> | Non <input type="checkbox"/> |
| m. Participation / support des décideurs locaux | Oui <input type="checkbox"/> | Non <input checked="" type="checkbox"/> |
| n. Activités éducatives sur le site | Oui <input type="checkbox"/> | Non <input checked="" type="checkbox"/> |
| o. Participation de la population locale | Oui <input type="checkbox"/> | Non <input checked="" type="checkbox"/> |
| p. Contribution au développement local | Oui <input checked="" type="checkbox"/> | Non <input type="checkbox"/> |

Commentaires

Economique Sociale Culturelle

13. Parmi la liste d'activités suivante, pouvez vous classer par ordre de priorité celles qui vous semblent nécessaires pour le bien :

- | | |
|--|-------------------------------------|
| a. Documenter le bien | <input type="checkbox"/> |
| b. Renforcer la législation pour le patrimoine | <input checked="" type="checkbox"/> |
| c. Réviser le plan de gestion | <input type="checkbox"/> |
| d. Renforcer les capacités des gestionnaires | <input checked="" type="checkbox"/> |
| e. Renforcer les capacités des ouvriers | <input checked="" type="checkbox"/> |
| f. Conserver les structures en terre | <input type="checkbox"/> |
| g. Améliorer les équipements | <input checked="" type="checkbox"/> |
| h. Sensibiliser les populations locales | <input checked="" type="checkbox"/> |
| i. Promouvoir et mettre en valeur le bien | <input type="checkbox"/> |
| j. Autres : <input type="checkbox"/> | |

Commentaires

14. Remarques et suggestions complémentaires :

- renforcement des ressources humaines et logistiques et financières de l'Inspection des monuments en tant que service chargé de la gestion de la médina de Marrakech en tant que bien patrimonial. Les rôles et pouvoirs de cette institution doivent être clairement définies et renforcés par des textes de loi.
- Revoir et mettre à jour les lois de protection de la médina et les textes de classement de ses monuments en la dotant d'un plan de gestion (de sauvegarde ou du moins d'aménagement) qui a force de loi.
- Mettre en place un atelier ou un laboratoire d'étude et d'analyse des matériaux traditionnels notamment la terre et ses dérivés.

Informations

Ce questionnaire a été rempli par> Nom : Boujamid Azzouz Position: Inspecteur Régional des monuments et sites à Marrakech
Institution: Inspection des monuments historiques et sites de la région Marrakech Tensift Al Haouz (Ministère de la Culture) Date: 03 /01/ 2010

Bahla Fort

1. To which heritage categories can the property be associated ?

(cf. Filling the Gaps, ICOMOS 2005, see annexed table)

- | | | | |
|--|-------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------|
| a. Archaeological site | <input checked="" type="checkbox"/> | b. Rock-art sites | <input type="checkbox"/> |
| c. Historic buildings | <input checked="" type="checkbox"/> | d. Historic ensembles | <input type="checkbox"/> |
| e. Urban settlements | <input checked="" type="checkbox"/> | f. Rural settlements | <input type="checkbox"/> |
| g. Vernacular architecture | <input type="checkbox"/> | h. Religious properties | <input checked="" type="checkbox"/> |
| i. Agricultural, industrial and technological property | <input type="checkbox"/> | j. Military properties | <input type="checkbox"/> |
| k. Cultural landscapes, parks and gardens | <input type="checkbox"/> | l. Cultural routes | <input type="checkbox"/> |
| m. Burial monuments and sites | <input type="checkbox"/> | n. Symbolic properties and memorials | <input type="checkbox"/> |

2. What is the current use of the property?

- a. Not in use anymore
- b. Living heritage
- c. Used as originally intended
- d. New use Specify:

3. Is the property owned by the Government ? Yes No

4. The institution in charge of the site is :

- a. Traditional Institutional (or)
- b. Local Regional National

5. Is there a management plan for the property ? Yes No In preparation

6. What types of construction techniques are featured?

- a. Rammed earth (compacted earth)
- b. Adobe (bricks made with raw earth)
- c. Wattle and daub (earth and vegetal structure)
- d. Cob (shaped earth)
- e. Other

7. Earth is featured on

- a. Walls
- b. Floors
- c. Ceilings and/or roofs
- d. Mortars
- e. Interior decorations
- f. Exterior decorations
- g. Other:

8. What is the approximate proportion of earthen materials present within the property?

- 1 % to 25 % 25 % to 50 %
- 50 % to 75 % 75 % to 100 %

9. The speed of degradation of the structure is

- Fast Slow
- Progressive Stabilised

10. Is there a regular maintenance mechanism

- Traditional
- Institutionally planned
- No maintenance mechanism

11. Among the following threats, please indicate by order of priority (from 1 to 4) those affecting the site

- | | |
|--|-------------------------------------|
| a. Natural erosion | <input checked="" type="checkbox"/> |
| b. Weather changes | <input checked="" type="checkbox"/> |
| c. Pollution | <input type="checkbox"/> |
| d. Development of infrastructures | <input type="checkbox"/> |
| e. Lack of respect of the value of heritage | <input type="checkbox"/> |
| f. Lack of capacities to manage the site | <input type="checkbox"/> |
| g. Lack of technical or financial means | <input type="checkbox"/> |
| h. Vandalism, theft and other illegal activities | <input type="checkbox"/> |
| i. Need to adapt to modern needs | <input type="checkbox"/> |
| j. Change of status of the owners | <input checked="" type="checkbox"/> |
| k. Abandonment | <input checked="" type="checkbox"/> |

12. Do you deem the following aspects satisfactory?

- | | | |
|--|---|-----------------------------|
| a. Heritage site documentation | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| b. Authenticity | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| c. General state of conservation of earthen structures | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| d. Durability of conservation works carried out | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| e. Promotion and valorisation of the site | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| f. Efficiency of site management strategies | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| g. Efficiency of legal framework | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| h. Efficiency of institutional framework at a National level | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| i. Logistic and technical means for the site | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| j. Staff number | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| k. Skills of managerial staff | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| l. Skills of technical staff | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| m. Involvement/support of local decision makers | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| n. Educational activities at the site | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| o. Participation of local populations | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| p. Contribution to local development | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
- Economical Social Cultural

13. Among the following items, please indicate by order of priority (from 1 to 5) those that seem necessary for the site

- | | |
|---|----------------------------|
| a. Site documentation | <input type="checkbox"/> 4 |
| b. To reinforce the legal framework | <input type="checkbox"/> |
| c. To update the management plan | <input type="checkbox"/> |
| d. To reinforce the capacities of site managers | <input type="checkbox"/> |
| e. To reinforce the skills of site workers | <input type="checkbox"/> |
| f. To preserve the earthen structures | <input type="checkbox"/> 1 |
| g. To improve the facilities | <input type="checkbox"/> 2 |
| h. Sensitization of local populations | <input type="checkbox"/> 5 |
| i. Promotion and valorisation activities | <input type="checkbox"/> 3 |
| j. Other : | |

14. Additional general comments and remarks :

Filled out by > Name: Ahmed Mohammed Al- Tamimi Position: Director of Heritage and Culture in Al-Dakhaliya Region in Oman Date: 26 /01 / 2010
Institution: Ministry of Heritage and Culture - Sultanate of Oman Site manager of Bahla fort

Site archéologique de Carthage

1. A quelle famille du patrimoine le bien peut-il être associé ? (cf. Filling the Gaps, ICOMOS 2005)

- | | | | |
|---|-------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------|
| a. Patrimoine archéologique | <input checked="" type="checkbox"/> | b. Sites d'art rupestre | <input type="checkbox"/> |
| c. Edifices historiques | <input type="checkbox"/> | d. Ensembles historiques | <input type="checkbox"/> |
| e. Etablissements urbains | <input type="checkbox"/> | f. Etablissement ruraux | <input type="checkbox"/> |
| g. Architecture vernaculaire | <input type="checkbox"/> | h. Biens religieux | <input type="checkbox"/> |
| i. Biens agricoles, industriels et technologiques | <input type="checkbox"/> | j. Biens militaires | <input type="checkbox"/> |
| k. Paysages culturels, parcs et jardins | <input type="checkbox"/> | l. Itinéraires culturels | <input type="checkbox"/> |
| m. Monuments et sites funéraires | <input type="checkbox"/> | n. Biens symboliques et mémoriaux | <input type="checkbox"/> |

2. Quelle est l'utilisation actuelle du bien ?

- a. Il n'est plus utilisé
- b. Patrimoine vivant
- c. Il a gardé son usage initial
- d. Nouvel usage :

Commentaires

Le site archéologique de Carthage avec ses Monuments historiques classés est un patrimoine vivant ultra-visité.

3. Le bien est-il propriété de l'Etat ?

Oui Non

Commentaires

4. L'institution en charge du bien est :

- a. Traditionnelle b. Locale
- Institutionnelle (or) Régionale
- Nationale

L'institut national du patrimoine se charge du site par le billet de la conservation du site et du musée de Carthage sous la tutelle du ministère de la culture et de la sauvegarde du patrimoine.

5. Un plan de gestion existe-t-il pour le bien ?

Oui Non En préparation

Commentaires

6. Quels modes de construction sont représentés ?

- a. Pisé (terre compactée)
- b. Adobe (briques de terre crue)
- c. Torchis (terre et structure végétale)
- d. Bauge (terre façonnée)
- e. Autres :

Pisé : Maçonnerie faite en compression d'argile ou de chaux - des moellons = une terre compactée.
Les techniques de restauration traditionnelle utilisant des matériaux de construction adéquats et respectant l'authenticité des monuments historiques sont dès lors assurées par les services compétents qui veillent sur le bien du Patrimoine mondial.

7. Le matériau terre est-il présent dans ?

- a. Les murs
- b. Les sols
- c. Les plafonds et/ou toitures
- d. Les mortiers
- e. Les décorations intérieures
- f. Les décorations extérieures
- g. Autres :

Commentaires

Les plafonds et/ou toitures = par ex. les voutes ...

8. En quelle proportion le matériau terre est-il présent dans le bâti ?

Commentaires

- 1 % à 2 % 25 % à 50 %
- 50 % à 75 % 75 % à 100 %

9. La vitesse de dégradation des structures en terre est :

Commentaires

- Rapide Lente
- Progressive Stabilisée

10. Existe-t-il un système régulier de maintenance

Commentaires

- Traditionnel
- Institutionnel
- Pas de maintenance régulière

11. Parmi la liste des menaces suivante, pouvez-vous classer par ordre de priorité celles qui affectent le bien (de 1 à 4)

Commentaires

- a. Erosion naturelle [3]
- b. Changement climatique
- c. Pollution
- d. Développement d'infrastructures [1]
- e. Non respect des valeurs patrimoniales
- f. Manque de capacités pour gérer le bien
- g. Moyens techniques et financiers [4]
- h. Vandalisme, vol, autres pratiques illégales
- i. Adaptation aux standards modernes [2]
- j. Changement de statut des propriétaires
- k. Abandon

Le développement d'infrastructures ainsi que l'urbanisation qui est une forme d'adaptation aux standards modernes (le manque des terrains qui servent à la construction dans la région-la charte de prestige associée à la zone du bien) présentent les grandes menaces au bien.

L'érosion naturelle est encore une menace sérieuse qui affecte le bien (aussi bien l'érosion marine qu'est vigoureuse surtout le long des côtes-les thermes d'Antonin... le quartier Magon)..

12. Jugez-vous satisfaisants les aspects suivants ?

Commentaires

- a. Documentation du bien Oui Non
- b. Authenticité du bien Oui Non
- c. Etat général de conservation des structures en terre Oui Non
- d. Durabilité des travaux de conservation effectués Oui Non
- e. Promotion et mise en valeur du bien Oui Non
- f. Efficacité des mécanismes de gestion du bien Oui Non
- g. Efficacité du cadre juridique Oui Non
- h. Efficacité du cadre institutionnel au niveau national Oui Non
- i. Moyens logistiques et techniques alloués au bien Oui Non
- j. Nombre de personnel employé Nbr: Oui Non
- k. Niveau de compétence du personnel d'encadrement Oui Non
- l. Niveau de compétence du personnel technique Oui Non
- m. Participation / support des décideurs locaux Oui Non
- n. Activités éducatives sur le site Oui Non
- o. Participation de la population locale Oui Non
- p. Contribution au développement local Oui Non Economique Sociale Culturelle

13. Parmi la liste d'activités suivante, pouvez-vous classer par ordre de priorité celles qui vous semblent nécessaires pour le bien :

Commentaires

- a. Documenter le bien [5]
- b. Renforcer la législation pour le patrimoine
- c. Réviser le plan de gestion [1]
- d. Renforcer les capacités des gestionnaires
- e. Renforcer les capacités des ouvriers
- f. Conserver les structures en terre
- g. Améliorer les équipements [4]
- h. Sensibiliser les populations locales [3]
- i. Promouvoir et mettre en valeur le bien [2]
- j. Autres :

14. Remarques et suggestions complémentaires :

Informations

Ce questionnaire a été rempli par : Arfaoui Wided
Institution: L'Institut National du Patrimoine

Position: Architecte - gestionnaire
du site

Date: 08/ 01 / 2010

Medina de Sousse

1. A quelle famille du patrimoine le bien peut-il être associé ? (cf. Filling the Gaps, ICOMOS 2005)

- | | | | |
|---|-------------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------------|
| a. Patrimoine archéologique | <input type="checkbox"/> | b. Sites d'art rupestre | <input type="checkbox"/> |
| c. Edifices historiques | <input checked="" type="checkbox"/> | d. Ensembles historiques | <input checked="" type="checkbox"/> |
| e. Etablissements urbains | <input type="checkbox"/> | f. Etablissement ruraux | <input type="checkbox"/> |
| g. Architecture vernaculaire | <input type="checkbox"/> | h. Biens religieux | <input checked="" type="checkbox"/> |
| i. Biens agricoles, industriels et technologiques | <input type="checkbox"/> | j. Biens militaires | <input type="checkbox"/> |
| k. Paysages culturels, parcs et jardins | <input type="checkbox"/> | l. Itinéraires culturels | <input type="checkbox"/> |
| m. Monuments et sites funéraires | <input type="checkbox"/> | n. Biens symboliques et mémoriaux | <input type="checkbox"/> |

2. Quelle est l'utilisation actuelle du bien ?

- | | |
|---------------------------------|-------------------------------------|
| a. Il n'est plus utilisé | <input type="checkbox"/> |
| b. Patrimoine vivant | <input checked="" type="checkbox"/> |
| c. Il a gardé son usage initial | <input checked="" type="checkbox"/> |
| d. Nouvel usage : | <input type="checkbox"/> |

Commentaires

3. Le bien est-il propriété de l'Etat ?

Oui Non

Commentaires

4. L'institution en charge du bien est :

- | | | | |
|-------------------|-------------------------------------|-----------|-------------------------------------|
| a. Traditionnelle | <input type="checkbox"/> | b. Locale | <input type="checkbox"/> |
| Institutionnelle | <input checked="" type="checkbox"/> | Régionale | <input type="checkbox"/> |
| (or) | | Nationale | <input checked="" type="checkbox"/> |

5. Un plan de gestion existe-t-il pour le bien ?

Oui Non En préparation

6. Quels modes de construction sont représentés ?

- | | |
|--|-------------------------------------|
| a. Pisé (terre compactée) | <input type="checkbox"/> |
| b. Adobe (briques de terre crue) | <input checked="" type="checkbox"/> |
| c. Torchis (terre et structure végétale) | <input checked="" type="checkbox"/> |
| d. Bauge (terre façonnée) | <input type="checkbox"/> |
| e. Autres | <input type="checkbox"/> |
- Chaux Hydraulique, terre etendre (chahba)

Commentaires

7. Le matériau terre est-il présent dans ?

- | | |
|--------------------------------|-------------------------------------|
| a. Les murs | <input checked="" type="checkbox"/> |
| b. Les sols | <input checked="" type="checkbox"/> |
| c. Les plafonds et/ou toitures | <input checked="" type="checkbox"/> |
| d. Les mortiers | <input checked="" type="checkbox"/> |
| e. Les décorations intérieures | <input type="checkbox"/> |
| f. Les décorations extérieures | <input type="checkbox"/> |
| g. Autres: | <input type="checkbox"/> |

Commentaires

8. En quelle proportion le matériau terre est-il présent dans le bâti ?

- | | | | |
|-------------|-------------------------------------|--------------|--------------------------|
| 1 % à 2 % | <input type="checkbox"/> | 25 % à 50 % | <input type="checkbox"/> |
| 50 % à 75 % | <input checked="" type="checkbox"/> | 75 % à 100 % | <input type="checkbox"/> |

Commentaires

9. La vitesse de dégradation des structures en terre est :

- | | | | |
|-------------|-------------------------------------|------------|--------------------------|
| Rapide | <input type="checkbox"/> | Lente | <input type="checkbox"/> |
| Progressive | <input checked="" type="checkbox"/> | Stabilisée | <input type="checkbox"/> |

Commentaires

10. Existe-t-il est système régulier de maintenance

- | | |
|------------------------------|-------------------------------------|
| Traditionnel | <input type="checkbox"/> |
| Institutionnel | <input checked="" type="checkbox"/> |
| Pas de maintenance régulière | <input type="checkbox"/> |

Commentaires

11. Parmi la liste des menaces suivante, pouvez vous classer par ordre de priorité celles qui affectent le bien (de 1 à 4)

- | | |
|--|-------------------------------------|
| a. Erosion naturelle | <input checked="" type="checkbox"/> |
| b. Changement climatique | <input checked="" type="checkbox"/> |
| c. Pollution | <input type="checkbox"/> |
| d. Développement d'infrastructures | <input type="checkbox"/> |
| e. Non respect des valeurs patrimoniales | <input checked="" type="checkbox"/> |
| f. Manque de capacités pour gérer le bien | <input checked="" type="checkbox"/> |
| g. Moyens techniques et financiers | <input checked="" type="checkbox"/> |
| h. Vandalisme, vol, autres pratiques illégales | <input type="checkbox"/> |
| i. Adaptation aux standards modernes | <input checked="" type="checkbox"/> |
| j. Changement de statut des propriétaires | <input checked="" type="checkbox"/> |
| k. Abandon | <input checked="" type="checkbox"/> |

Commentaires

12. Jugez-vous satisfaisants les aspects suivants ?

- | | |
|--|---|
| a. Documentation du bien | Oui <input checked="" type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> |
| b. Authenticité du bien | Oui <input checked="" type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> |
| c. Etat général de conservation des structures en terre | Oui <input checked="" type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> |
| d. Durabilité des travaux de conservation effectués | Oui <input type="checkbox"/> Non <input checked="" type="checkbox"/> |
| e. Promotion et mise en valeur du bien | Oui <input type="checkbox"/> Non <input checked="" type="checkbox"/> |
| f. Efficacité des mécanismes de gestion du bien | Oui <input type="checkbox"/> Non <input checked="" type="checkbox"/> |
| g. Efficacité du cadre juridique | Oui <input type="checkbox"/> Non <input checked="" type="checkbox"/> |
| h. Efficacité du cadre institutionnel au niveau national | Oui <input checked="" type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> |
| i. Moyens logistiques et techniques alloués au bien | Oui <input type="checkbox"/> Non <input checked="" type="checkbox"/> |
| j. Nombre de personnel employé Nbr: | Oui <input type="checkbox"/> Non <input checked="" type="checkbox"/> |
| k. Niveau de compétence du personnel d'encadrement | Oui <input checked="" type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> |
| l. Niveau de compétence du personnel technique | Oui <input checked="" type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> |
| m. Participation / support des décideurs locaux | Oui <input type="checkbox"/> Non <input checked="" type="checkbox"/> |
| n. Activités éducatives sur le site | Oui <input type="checkbox"/> Non <input checked="" type="checkbox"/> |
| o. Participation de la population locale | Oui <input type="checkbox"/> Non <input checked="" type="checkbox"/> |
| p. Contribution au développement local | Oui <input checked="" type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Economique <input type="checkbox"/> Sociale <input type="checkbox"/> Culturelle <input type="checkbox"/> |

Commentaires

13. Parmi la liste d'activités suivante, pouvez vous classer par ordre de priorité celles qui vous semblent nécessaires pour le bien :

- | | |
|--|--------------------------|
| a. Documenter le bien | <input type="checkbox"/> |
| b. Renforcer la législation pour le patrimoine | <input type="checkbox"/> |
| c. Réviser le plan de gestion | <input type="checkbox"/> |
| d. Renforcer les capacités des gestionnaires | <input type="checkbox"/> |
| e. Renforcer les capacités des ouvriers | <input type="checkbox"/> |
| f. Conserver les structures en terre | <input type="checkbox"/> |
| g. Améliorer les équipements | <input type="checkbox"/> |
| h. Sensibiliser les populations locales | <input type="checkbox"/> |
| i. Promouvoir et mettre en valeur le bien | <input type="checkbox"/> |
| j. Autres : | <input type="checkbox"/> |

Commentaires

14. Remarques et suggestions complémentaires :

- La mise en œuvre d'un système de gestion participatif aussi que responsabiliser les services techniques de la collectivité locales et des ONG.
- Quoique l'INP a doté la médina de Sousse d'une unité de gestion un renforcement de cette unité est nécessaire pour mieux assurer la bonne gestion de ce bien culturel.
- Un Plan de Sauvegarde et Mise en Valeur, qui assurera la gestion du site, était lancée sans toute fois était mené à terme d'où la nécessité de relancer cette procédure d'étude et d'élaboration de ce PSMV.

Informations

Ce questionnaire a été rempli par : Riadh Hadj Said
Institution: Institut National du Patrimoine

Position: Architecte Principal

Date: 05 / 01 / 200

Historic town of Zabid

1. To which heritage categories can the property be associated ? (cf. Filling the Gaps, ICOMOS 2005, see annexed table)

- | | | | |
|--|--------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------|
| a. Archaeological site | <input type="checkbox"/> | b. Rock-art sites | <input type="checkbox"/> |
| c. Historic buildings | <input type="checkbox"/> | d. Historic ensembles | <input checked="" type="checkbox"/> |
| e. Urban settlements | <input type="checkbox"/> | f. Rural settlements | <input type="checkbox"/> |
| g. Vernacular architecture | <input type="checkbox"/> | h. Religious properties | <input type="checkbox"/> |
| i. Agricultural, industrial and technological property | <input type="checkbox"/> | j. Military properties | <input type="checkbox"/> |
| k. Cultural landscapes, parks and gardens | <input type="checkbox"/> | l. Cultural routes | <input type="checkbox"/> |
| m. Burial monuments and sites | <input type="checkbox"/> | n. Symbolic properties and memorials | <input type="checkbox"/> |

2. What is the current use of the property?

- a. Not in use anymore
- b. Living heritage
- c. Used as originally intended
- d. New use Specify:

Comments

3. Is the property owned by the Government ? Yes No

Comments

4. The institution in charge of the site is :

- a. Traditional Institutional (or)
- b. Local Regional National

5. Is there a management plan for the property ? Yes No In preparation

6. What types of construction techniques are featured?

- a. Rammed earth (compacted earth)
- b. Adobe (bricks made with raw earth)
- c. Wattle and daub (earth and vegetal structure)
- d. Cob (shaped earth)
- e. Other

The main building materials used in the historical buildings are burnt bricks

Comments

7. Earth is featured on

- a. Walls
- b. Floors
- c. Ceilings and/or roofs
- d. Mortars
- e. Interior decorations
- f. Exterior decorations
- g. Other:

Comments

8. What is the approximate proportion of earthen materials present within the property?

- 1 % to 25 % 25 % to 50 %
- 50 % to 75 % 75 % to 100 %

Comments

9. The speed of degradation of the structure is

- Fast Slow
- Progressive Stabilised

Comments

10. Is there a regular maintenance mechanism

- Traditional
- Institutionally planned
- No maintenance mechanism

Comments

11. Among the following threats, please indicate by order of priority (from 1 to 4) those affecting the site

- a. Natural erosion
- b. Weather changes
- c. Pollution
- d. Development of infrastructures
- e. Lack of respect of the value of heritage 3
- f. Lack of capacities to manage the site 4
- g. Lack of technical or financial means 1
- h. Vandalism, theft and other illegal activities
- i. Need to adapt to modern needs 2
- j. Change of status of the owners
- k. Abandonment

Comments

12. Do you deem the following aspects satisfactory?

- | | | |
|--|---|--|
| a. Heritage site documentation | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| b. Authenticity | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| c. General state of conservation of earthen structures | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| d. Durability of conservation works carried out | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| e. Promotion and valorisation of the site | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| f. Efficiency of site management strategies | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| g. Efficiency of legal framework | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| h. Efficiency of institutional framework at a National level | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| i. Logistic and technical means for the site | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| j. Staff number Nbr: | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| k. Skills of managerial staff | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| l. Skills of technical staff | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| m. Involvement/support of local decision makers | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| n. Educational activities at the site | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| o. Participation of local populations | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| p. Contribution to local development | Yes <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Economical <input type="checkbox"/> Social <input type="checkbox"/> Cultural <input type="checkbox"/> | |

Comments

13. Among the following items, please indicate by order of priority (from 1 to 5) those that seem necessary for the site

- a. Site documentation 5
- b. To reinforce the legal framework 1
- c. To update the management plan
- d. To reinforce the capacities of site managers 2
- e. To reinforce the skills of site workers
- f. To preserve the earthen structures
- g. To improve the facilities 4
- h. Sensitization of local populations 3
- i. Promotion and valorisation activities
- j. Other :

Comments

14. Additional general comments and remarks :

The site is in world heritage list in danger, therefore we believe in your and others international supports.

Informations

Filled out by > Name: Eng. Nabil A Monassar Position:
Institution: GOPHCY

Date: 11 /01 / 2010

Old city of Sana'a

1. To which heritage categories can the property be associated ?

(cf. Filling the Gaps, ICOMOS 2005, see annexed table)

- | | | | |
|--|-------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------|
| a. Archaeological site | <input checked="" type="checkbox"/> | b. Rock-art sites | <input type="checkbox"/> |
| c. Historic buildings | <input checked="" type="checkbox"/> | d. Historic ensembles | <input type="checkbox"/> |
| e. Urban settlements | <input checked="" type="checkbox"/> | f. Rural settlements | <input type="checkbox"/> |
| g. Vernacular architecture | <input type="checkbox"/> | h. Religious properties | <input type="checkbox"/> |
| i. Agricultural, industrial and technological property | <input type="checkbox"/> | j. Military properties | <input type="checkbox"/> |
| k. Cultural landscapes, parks and gardens | <input type="checkbox"/> | l. Cultural routes | <input type="checkbox"/> |
| m. Burial monuments and sites | <input type="checkbox"/> | n. Symbolic properties and memorials | <input type="checkbox"/> |

2. What is the current use of the property?

- a. Not in use anymore
- b. Living heritage
- c. Used as originally intended
- d. New use Specify:

Comments

3. Is the property owned by the Government ?

Yes No

Comments

4. The institution in charge of the site is :

- a. Traditional Institutional (or)
- b. Local Regional National

Comments

5. Is there a management plan for the property ?

Yes No In preparation

Comments

6. What types of construction techniques are featured?

- a. Rammed earth (compacted earth)
- b. Adobe (bricks made with raw earth)
- c. Wattle and daub (earth and vegetal structure)
- d. Cob (shaped earth)
- e. Other:

Comments

7. Earth is featured on

- a. Walls
- b. Floors
- c. Ceilings and/or roofs
- d. Mortars
- e. Interior decorations
- f. Exterior decorations
- g. Other:

Comments

8. What is the approximate proportion of earthen materials present within the property?

- 1 % to 25 % 25 % to 50 %
- 50 % to 75 % 75 % to 100 %

Comments

9. The speed of degradation of the structure is

- Fast Slow
- Progressive Stabilised

Comments

10. Is there a regular maintenance mechanism

- Traditional
- Institutionally planned
- No maintenance mechanism

11. Among the following threats, please indicate by order of priority (from 1 to 4) those affecting the site

- a. Natural erosion
- b. Weather changes
- c. Pollution
- d. Development of infrastructures
- e. Lack of respect of the value of heritage 3
- f. Lack of capacities to manage the site 4
- g. Lack of technical or financial means 1
- h. Vandalism, theft and other illegal activities
- i. Need to adapt to modern needs 2
- j. Change of status of the owners
- k. Abandonment

Comments

12. Do you deem the following aspects satisfactory?

- | | | |
|--|---|--|
| a. Heritage site documentation | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| b. Authenticity | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| c. General state of conservation of earthen structures | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| d. Durability of conservation works carried out | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| e. Promotion and valorisation of the site | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| f. Efficiency of site management strategies | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| g. Efficiency of legal framework | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| h. Efficiency of institutional framework at a National level | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| i. Logistic and technical means for the site | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| j. Staff number Nbr: | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| k. Skills of managerial staff | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| l. Skills of technical staff | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| m. Involvement/support of local decision makers | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| n. Educational activities at the site | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| o. Participation of local populations | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| p. Contribution to local development | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
- Economical Social Cultural

Comments

13. Among the following items, please indicate by order of priority (from 1 to 5) those that seem necessary for the site

- a. Site documentation 5
- b. To reinforce the legal framework 1
- c. To update the management plan
- d. To reinforce the capacities of site managers 2
- e. To reinforce the skills of site workers
- f. To preserve the earthen structures
- g. To improve the facilities 4
- h. Sensitization of local populations 3
- i. Promotion and valorisation activities
- j. Other :

Comments

14. Additional general comments and remarks :

Informations

Filled out by > Name: Mohamed Motafer AL-Dailamy Position: Site manager of old city of Sana,a
Institution: GOPHCY

Date: 10 /01/ 2010

Old Walled City of Shibam

1. To which heritage categories can the property be associated ?

(cf. Filling the Gaps, ICOMOS 2005, see annexed table)

- | | | | |
|--|-------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------|
| a. Archaeological site | <input type="checkbox"/> | b. Rock-art sites | <input type="checkbox"/> |
| c. Historic buildings | <input type="checkbox"/> | d. Historic ensembles | <input type="checkbox"/> |
| e. Urban settlements | <input checked="" type="checkbox"/> | f. Rural settlements | <input type="checkbox"/> |
| g. Vernacular architecture | <input type="checkbox"/> | h. Religious properties | <input type="checkbox"/> |
| i. Agricultural, industrial and technological property | <input type="checkbox"/> | j. Military properties | <input type="checkbox"/> |
| k. Cultural landscapes, parks and gardens | <input type="checkbox"/> | l. Cultural routes | <input type="checkbox"/> |
| m. Burial monuments and sites | <input type="checkbox"/> | n. Symbolic properties and memorials | <input type="checkbox"/> |

2. What is the current use of the property?

- a. Not in use anymore
- b. Living heritage
- c. Used as originally intended
- d. New use Specify:

Comments

3. Is the property owned by the Government ?

Yes No

Comments

4. The institution in charge of the site is :

- a. Traditional Institutional (or)
- b. Local Regional National

GOPHCY (General Organization for Protection of Historic Cities in Yemen)

5. Is there a management plan for the property ?

Yes No In preparation

6. What types of construction techniques are featured?

- a. Rammed earth (compacted earth)
- b. Adobe (bricks made with raw earth)
- c. Wattle and daub (earth and vegetal structure)
- d. Cob (shaped earth)
- e. Other

Comments

7. Earth is featured on

- a. Walls
- b. Floors
- c. Ceilings and/or roofs
- d. Mortars
- e. Interior decorations
- f. Exterior decorations
- g. Other:

Comments

8. What is the approximate proportion of earthen materials present within the property?

- 1 % to 25 % 25 % to 50 %
- 50 % to 75 % 75 % to 100 %

Comments

9. The speed of degradation of the structure is

- Fast Slow
- Progressive Stabilised

Comments

10. Is there a regular maintenance mechanism

- Traditional
- Institutionally planned
- No maintenance mechanism

Comments

The property has been a GTZ/Social Fund for Development project for over ten years. Through incentives and subsidies approximately half of the 500 buildings have been conserved.

11. Among the following threats, please indicate by order of priority (from 1 to 4) those affecting the site

- a. Natural erosion
- b. Weather changes 1
- c. Pollution
- d. Development of infrastructures
- e. Lack of respect of the value of heritage
- f. Lack of capacities to manage the site
- g. Lack of technical or financial means 3
- h. Vandalism, theft and other illegal activities
- i. Need to adapt to modern needs 4
- j. Change of status of the owners
- k. Abandonment

Comments

Priority 2 is f. Lack of capacities to manage the site.

GTZ/SFD's program has been extremely successful and the site won a recent Aga Khan award. However, GTZ's program will end soon, and all of its foreign personnel were removed from the site after the March 2009 suicide bomber killed 4 South Korean tourists and their Yemeni guide at the Shibam overlook site.

Climate change has also begun to affect the site. During the 23-24 October 2008 flash flood, the city was almost lost except for the fact that the flood came in two different sources, luckily several hours apart. However, the perimeter wall is still exhibiting the effects of the flood with soluble salts mobilized from the cementitious mortars used in the stone foundation now migrated and attacking the mud-brick superstructure.

12. Do you deem the following aspects satisfactory?

- a. Heritage site documentation Yes No
- b. Authenticity Yes No
- c. General state of conservation of earthen structures Yes No
- d. Durability of conservation works carried out Yes No
- e. Promotion and valorisation of the site Yes No
- f. Efficiency of site management strategies Yes No
- g. Efficiency of legal framework Yes No
- h. Efficiency of institutional framework at a National level Yes No
- i. Logistic and technical means for the site Yes No
- j. Staff number Nbr: Yes No
- k. Skills of managerial staff Yes No
- l. Skills of technical staff Yes No
- m. Involvement/support of local decision makers Yes No
- n. Educational activities at the site Yes No
- o. Participation of local populations Yes No
- p. Contribution to local development Yes No Economical Social Cultural

Comments

f. Efficiency of site management strategies is a No.

13. Among the following items, please indicate by order of priority (from 1 to 5) those that seem necessary for the site

- a. Site documentation
- b. To reinforce the legal framework 2
- c. To update the management plan 1
- d. To reinforce the capacities of site managers 3
- e. To reinforce the skills of site workers 5
- f. To preserve the earthen structures
- g. To improve the facilities 4
- h. Sensitization of local populations
- i. Promotion and valorisation activities
- j. Other:

Comments

14. Additional general comments and remarks :

Shibam is a unique site that is still a living site, unlike many small WH cities. The tradition for the care of earthen architecture was interrupted only by the 20-year Marxist government of South Yemen of the early 1970s-90s. As a result, repairs that would normally have fallen under community efforts, like the perimeter wall (a retaining wall for the edge of the whole city) and flood protection are now left to the central authority, sometimes leading to no one taking care of them. This is why the 100-year flood of 23-24 October 2008 was so devastating, resulting in a loss of 5,000 mud buildings throughout the Valley.

Informations

Filled out by > Name: Pamela Jerome
Institution: Social Fund for Development, UNESCO

Position:

Date: / / 20

Cultural Landscape and Archaeological Remains of the Bamiyan Valley

1. To which heritage categories can the property be associated ?

(cf. Filling the Gaps, ICOMOS 2005, see annexed table)

- | | | | |
|--|-------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------|
| a. Archaeological site | <input checked="" type="checkbox"/> | b. Rock-art sites | <input checked="" type="checkbox"/> |
| c. Historic buildings | <input checked="" type="checkbox"/> | d. Historic ensembles | <input checked="" type="checkbox"/> |
| e. Urban settlements | <input checked="" type="checkbox"/> | f. Rural settlements | <input checked="" type="checkbox"/> |
| g. Vernacular architecture | <input checked="" type="checkbox"/> | h. Religious properties | <input checked="" type="checkbox"/> |
| i. Agricultural, industrial and technological property | <input type="checkbox"/> | j. Military properties | <input type="checkbox"/> |
| k. Cultural landscapes, parks and gardens | <input checked="" type="checkbox"/> | l. Cultural routes | <input checked="" type="checkbox"/> |
| m. Burial monuments and sites | <input type="checkbox"/> | n. Symbolic properties and memorials | <input type="checkbox"/> |

2. What is the current use of the property?

- a. Not in use anymore
- b. Living heritage
- c. Used as originally intended
- d. New use Specify:

Comments

3. Is the property owned by the Government ? Yes No

Comments

4. The institution in charge of the site is :

- a. Traditional Institutional (or)
- b. Local Regional National

5. Is there a management plan for the property ? Yes No In preparation

Comments

6. What types of construction techniques are featured?

- a. Rammed earth (compacted earth)
- b. Adobe (bricks made with raw earth)
- c. Wattle and daub (earth and vegetal structure)
- d. Cob (shaped earth)
- e. Other

Comments

7. Earth is featured on

- a. Walls
- b. Floors
- c. Ceilings and/or roofs
- d. Mortars
- e. Interior decorations
- f. Exterior decorations
- g. Other:

Comments

8. What is the approximate proportion of earthen materials present within the property?

- 1 % to 25 % 25 % to 50 %
- 50 % to 75 % 75 % to 100 %

Comments

9. The speed of degradation of the structure is

- Fast Slow
- Progressive Stabilised

Comments

10. Is there a regular maintenance mechanism

- Traditional
- Institutionally planned
- No maintenance mechanism

11. Among the following threats, please indicate by order of priority (from 1 to 4) those affecting the site

- a. Natural erosion 1
- b. Weather changes
- c. Pollution
- d. Development of infrastructures 2
- e. Lack of respect of the value of heritage 4
- f. Lack of capacities to manage the site 3
- g. Lack of technical or financial means
- h. Vandalism, theft and other illegal activities
- i. Need to adapt to modern needs
- j. Change of status of the owners
- k. Abandonment

Comments

12. Do you deem the following aspects satisfactory?

- | | | |
|--|------------------------------|-----------------------------|
| a. Heritage site documentation | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| b. Authenticity | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| c. General state of conservation of earthen structures | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| d. Durability of conservation works carried out | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| e. Promotion and valorisation of the site | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| f. Efficiency of site management strategies | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| g. Efficiency of legal framework | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| h. Efficiency of institutional framework at a National level | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| i. Logistic and technical means for the site | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| j. Staff number Nbr: | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| k. Skills of managerial staff | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| l. Skills of technical staff | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| m. Involvement/support of local decision makers | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| n. Educational activities at the site | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| o. Participation of local populations | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| p. Contribution to local development | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |

Comments

13. Among the following items, please indicate by order of priority (from 1 to 5) those that seem necessary for the site

- a. Site documentation
- b. To reinforce the legal framework
- c. To update the management plan
- d. To reinforce the capacities of site managers
- e. To reinforce the skills of site workers
- f. To preserve the earthen structures
- g. To improve the facilities
- h. Sensitization of local populations
- i. Promotion and valorisation activities
- j. Other :

Comments

14. Additional general comments and remarks :

Un inventaire général du bien s'avère nécessaire. Les résultats obtenus permettront aux gestionnaires du patrimoine d'avoir une connaissance plus approfondie du bien et faciliteront ainsi sa documentation à partir de laquelle l'on pourra mener d'autres activités à l'instar de sa mise en valeur

Informations

Filled out by >

Name: Abdul Ahad Abassi

Position: Direct or of restauration & préservation

Date: 06 /01/ 2010

Institution: Ministre of information & culture

Minaret and archaeological remains of Jam

1. To which heritage categories can the property be associated ? (cf. Filling the Gaps, ICOMOS 2005, see annexed table)

- | | | | |
|--|-------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------|
| a. Archaeological site | <input checked="" type="checkbox"/> | b. Rock-art sites | <input type="checkbox"/> |
| c. Historic buildings | <input checked="" type="checkbox"/> | d. Historic ensembles | <input checked="" type="checkbox"/> |
| e. Urban settlements | <input checked="" type="checkbox"/> | f. Rural settlements | <input checked="" type="checkbox"/> |
| g. Vernacular architecture | <input checked="" type="checkbox"/> | h. Religious properties | <input checked="" type="checkbox"/> |
| i. Agricultural, industrial and technological property | <input type="checkbox"/> | j. Military properties | <input type="checkbox"/> |
| k. Cultural landscapes, parks and gardens | <input type="checkbox"/> | l. Cultural routes | <input checked="" type="checkbox"/> |
| m. Burial monuments and sites | <input type="checkbox"/> | n. Symbolic properties and memorials | <input type="checkbox"/> |

2. What is the current use of the property?

- a. Not in use anymore
- b. Living heritage
- c. Used as originally intended
- d. New use Specify:

Comments

3. Is the property owned by the Government ? Yes No

Comments

4. The institution in charge of the site is :

- a. Traditional Institutional (or)
- b. Local Regional National

Comments

5. Is there a management plan for the property ? Yes No In preparation

6. What types of construction techniques are featured?

- a. Rammed earth (compacted earth)
- b. Adobe (bricks made with raw earth)
- c. Wattle and daub (earth and vegetal structure)
- d. Cob (shaped earth)
- e. Other

Comments

7. Earth is featured on

- a. Walls
- b. Floors
- c. Ceilings and/or roofs
- d. Mortars
- e. Interior decorations
- f. Exterior decorations
- g. Other:

Comments

8. What is the approximate proportion of earthen materials present within the property?

- 1 % to 25 % 25 % to 50 %
- 50 % to 75 % 75 % to 100 %

Comments

9. The speed of degradation of the structure is

- Fast Slow
- Progressive Stabilised

10. Is there a regular maintenance mechanism

- Traditional
- Institutionally planned
- No maintenance mechanism

Comments

11. Among the following threats, please indicate by order of priority (from 1 to 4) those affecting the site

- a. Natural erosion 1
- b. Weather changes 2
- c. Pollution
- d. Development of infrastructures
- e. Lack of respect of the value of heritage
- f. Lack of capacities to manage the site 4
- g. Lack of technical or financial means 3
- h. Vandalism, theft and other illegal activities
- i. Need to adapt to modern needs
- j. Change of status of the owners
- k. Abandonment

Comments

12. Do you deem the following aspects satisfactory?

- | | | |
|--|------------------------------|-----------------------------|
| a. Heritage site documentation | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| b. Authenticity | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| c. General state of conservation of earthen structures | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| d. Durability of conservation works carried out | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| e. Promotion and valorisation of the site | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| f. Efficiency of site management strategies | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| g. Efficiency of legal framework | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| h. Efficiency of institutional framework at a National level | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| i. Logistic and technical means for the site | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| j. Staff number Nbr: | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| k. Skills of managerial staff | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| l. Skills of technical staff | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| m. Involvement/support of local decision makers | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| n. Educational activities at the site | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| o. Participation of local populations | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| p. Contribution to local development | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
- Economical Social Cultural

Comments

13. Among the following items, please indicate by order of priority (from 1 to 5) those that seem necessary for the site

- a. Site documentation
- b. To reinforce the legal framework
- c. To update the management plan
- d. To reinforce the capacities of site managers
- e. To reinforce the skills of site workers
- f. To preserve the earthen structures
- g. To improve the facilities
- h. Sensitization of local populations
- i. Promotion and valorisation activities
- j. Other :

Comments

14. Additional general comments and remarks :

Informations

Filled out by > Name: Abdul Ahad Abassi
Institution: Ministre of information & culture

Position: Direct or of restauration & préservation

Date: 06 /02/ 2010

Angkor

1. To which heritage categories can the property be associated ? (cf. Filling the Gaps, ICOMOS 2005, see annexed table)

- | | | | |
|--|-------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------|
| a. Archaeological site | <input checked="" type="checkbox"/> | b. Rock-art sites | <input type="checkbox"/> |
| c. Historic buildings | <input type="checkbox"/> | d. Historic ensembles | <input checked="" type="checkbox"/> |
| e. Urban settlements | <input type="checkbox"/> | f. Rural settlements | <input type="checkbox"/> |
| g. Vernacular architecture | <input type="checkbox"/> | h. Religious properties | <input type="checkbox"/> |
| i. Agricultural, industrial and technological property | <input type="checkbox"/> | j. Military properties | <input type="checkbox"/> |
| k. Cultural landscapes, parks and gardens | <input checked="" type="checkbox"/> | l. Cultural routes | <input type="checkbox"/> |
| m. Burial monuments and sites | <input type="checkbox"/> | n. Symbolic properties and memorials | <input type="checkbox"/> |

2. What is the current use of the property?

- | | |
|--------------------------------|-------------------------------------|
| a. Not in use anymore | <input type="checkbox"/> |
| b. Living heritage | <input checked="" type="checkbox"/> |
| c. Used as originally intended | <input type="checkbox"/> |
| d. New use | <input type="checkbox"/> |
- Specify:

Comments

3. Is the property owned by the Government ? Yes No

Comments

4. The institution in charge of the site is :

- | | | | |
|------------------------------|--------------------------|------------------------|-------------------------------------|
| a. Traditional Institutional | <input type="checkbox"/> | b. Local Institutional | <input checked="" type="checkbox"/> |
| (or) | | Regional | <input type="checkbox"/> |
| | | National | <input checked="" type="checkbox"/> |

APSARA National Authority (Authority for the Protection of the Site and the Management of the Region of Angkor)

5. Is there a management plan for the property ? Yes No In preparation

6. What types of construction techniques are featured?

- | | |
|--|-------------------------------------|
| a. Rammed earth (compacted earth) | <input type="checkbox"/> |
| b. Adobe (bricks made with raw earth) | <input checked="" type="checkbox"/> |
| c. Wattle and daub (earth and vegetal structure) | <input type="checkbox"/> |
| d. Cob (shaped earth) | <input type="checkbox"/> |
| e. Other | <input type="checkbox"/> |

Laterite, sandstone, brick

7. Earth is featured on

- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| a. Walls | <input type="checkbox"/> |
| b. Floors | <input type="checkbox"/> |
| c. Ceilings and/or roofs | <input type="checkbox"/> |
| d. Mortars | <input type="checkbox"/> |
| e. Interior decorations | <input type="checkbox"/> |
| f. Exterior decorations | <input type="checkbox"/> |
| g. Other: | <input type="checkbox"/> |

8. What is the approximate proportion of earthen materials present within the property?

- | | | | |
|--------------|--------------------------|---------------|--------------------------|
| 1 % to 25 % | <input type="checkbox"/> | 25 % to 50 % | <input type="checkbox"/> |
| 50 % to 75 % | <input type="checkbox"/> | 75 % to 100 % | <input type="checkbox"/> |

9. The speed of degradation of the structure is

- | | | | |
|-------------|-------------------------------------|------------|-------------------------------------|
| Fast | <input type="checkbox"/> | Slow | <input checked="" type="checkbox"/> |
| Progressive | <input checked="" type="checkbox"/> | Stabilised | <input type="checkbox"/> |

10. Is there a regular maintenance mechanism

- | | |
|--------------------------|-------------------------------------|
| Traditional | <input checked="" type="checkbox"/> |
| Institutionally planned | <input checked="" type="checkbox"/> |
| No maintenance mechanism | <input type="checkbox"/> |

Comments

11. Among the following threats, please indicate by order of priority (from 1 to 4) those affecting the site

- | | |
|--|--------------------------|
| a. Natural erosion | <input type="checkbox"/> |
| b. Weather changes | <input type="checkbox"/> |
| c. Pollution | <input type="checkbox"/> |
| d. Development of infrastructures | <input type="checkbox"/> |
| e. Lack of respect of the value of heritage | <input type="checkbox"/> |
| f. Lack of capacities to manage the site | <input type="checkbox"/> |
| g. Lack of technical or financial means | <input type="checkbox"/> |
| h. Vandalism, theft and other illegal activities | <input type="checkbox"/> |
| i. Need to adapt to modern needs | <input type="checkbox"/> |
| j. Change of status of the owners | <input type="checkbox"/> |
| k. Abandonment | <input type="checkbox"/> |

En el caso de las murallas :
1. la erosión natural
2. la contaminación
3. la falta de recursos económicos

Comments

12. Do you deem the following aspects satisfactory?

- | | | |
|--|---|-----------------------------|
| a. Heritage site documentation | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| b. Authenticity | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| c. General state of conservation of earthen structures | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| d. Durability of conservation works carried out | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| e. Promotion and valorisation of the site | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| f. Efficiency of site management strategies | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| g. Efficiency of legal framework | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| h. Efficiency of institutional framework at a National level | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| i. Logistic and technical means for the site | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| j. Staff number Nbr: | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| k. Skills of managerial staff | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| l. Skills of technical staff | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| m. Involvement/support of local decision makers | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| n. Educational activities at the site | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| o. Participation of local populations | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| p. Contribution to local development | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |

Economical Social Cultural

Comments

13. Among the following items, please indicate by order of priority (from 1 to 5) those that seem necessary for the site

- | | |
|---|--------------------------|
| a. Site documentation | <input type="checkbox"/> |
| b. To reinforce the legal framework | <input type="checkbox"/> |
| c. To update the management plan | <input type="checkbox"/> |
| d. To reinforce the capacities of site managers | <input type="checkbox"/> |
| e. To reinforce the skills of site workers | <input type="checkbox"/> |
| f. To preserve the earthen structures | <input type="checkbox"/> |
| g. To improve the facilities | <input type="checkbox"/> |
| h. Sensitization of local populations | <input type="checkbox"/> |
| i. Promotion and valorisation activities | <input type="checkbox"/> |
| j. Other : | <input type="checkbox"/> |

Comments

14. Additional general comments and remarks :

Informations

Filled out by > Name: CHAU SUN Kérya
Institution: APSARA National Authority

osition: Advisor

Date: 03 / 12 / 20

Mogao caves

1. To which heritage categories can the property be associated ? (cf. Filling the Gaps, ICOMOS 2005, see annexed table)

- | | | | |
|--|-------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------|
| a. Archaeological site | <input checked="" type="checkbox"/> | b. Rock-art sites | <input type="checkbox"/> |
| c. Historic buildings | <input type="checkbox"/> | d. Historic ensembles | <input type="checkbox"/> |
| e. Urban settlements | <input type="checkbox"/> | f. Rural settlements | <input type="checkbox"/> |
| g. Vernacular architecture | <input type="checkbox"/> | h. Religious properties | <input checked="" type="checkbox"/> |
| i. Agricultural, industrial and technological property | <input type="checkbox"/> | j. Military properties | <input type="checkbox"/> |
| k. Cultural landscapes, parks and gardens | <input type="checkbox"/> | l. Cultural routes | <input type="checkbox"/> |
| m. Burial monuments and sites | <input type="checkbox"/> | n. Symbolic properties and memorials | <input type="checkbox"/> |

2. What is the current use of the property?

- a. Not in use anymore
- b. Living heritage
- c. Used as originally intended
- d. New use Specify:

Comments

3. Is the property owned by the Government ? Yes No

Comments

4. The institution in charge of the site is :

- a. Traditional Institutional (or)
- b. Local Regional National

5. Is there a management plan for the property ? Yes No In preparation

6. What types of construction techniques are featured?

- a. Rammed earth (compacted earth)
- b. Adobe (bricks made with raw earth)
- c. Wattle and daub (earth and vegetal structure)
- d. Cob (shaped earth)
- e. Other Cave and Wall Paintings.....

Comments

7. Earth is featured on

- a. Walls
- b. Floors
- c. Ceilings and/or roofs
- d. Mortars
- e. Interior decorations
- f. Exterior decorations
- g. Other:

Comments

8. What is the approximate proportion of earthen materials present within the property?

- 1 % to 25 % 25 % to 50 %
- 50 % to 75 % 75 % to 100 %

Comments

9. The speed of degradation of the structure is

- Fast Slow
- Progressive Stabilised

Comments

10. Is there a regular maintenance mechanism

- Traditional
- Institutionally planned
- No maintenance mechanism

Comments

11. Among the following threats, please indicate by order of priority (from 1 to 4) those affecting the site

- a. Natural erosion 1
- b. Weather changes 2
- c. Pollution
- d. Development of infrastructures
- e. Lack of respect of the value of heritage
- f. Lack of capacities to manage the site
- g. Lack of technical or financial means 3
- h. Vandalism, theft and other illegal activities
- i. Need to adapt to modern needs 4
- j. Change of status of the owners
- k. Abandonment

Comments

12. Do you deem the following aspects satisfactory?

- | | | |
|--|---|-----------------------------|
| a. Heritage site documentation | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| b. Authenticity | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| c. General state of conservation of earthen structures | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| d. Durability of conservation works carried out | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| e. Promotion and valorisation of the site | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| f. Efficiency of site management strategies | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| g. Efficiency of legal framework | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| h. Efficiency of institutional framework at a National level | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| i. Logistic and technical means for the site | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| j. Staff number Nbr: | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| k. Skills of managerial staff | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| l. Skills of technical staff | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| m. Involvement/support of local decision makers | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| n. Educational activities at the site | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| o. Participation of local populations | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| p. Contribution to local development | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
- Economical Social Cultural

Comments

13. Among the following items, please indicate by order of priority (from 1 to 5) those that seem necessary for the site

- a. Site documentation 1
- b. To reinforce the legal framework
- c. To update the management plan 5
- d. To reinforce the capacities of site managers
- e. To reinforce the skills of site workers 2
- f. To preserve the earthen structures
- g. To improve the facilities 4
- h. Sensitization of local populations
- i. Promotion and valorisation activities 3
- j. Other :

Comments

14. Additional general comments and remarks :

Informations

Filled out by >

Name: Xudong WANG
Institution: Dunhuang Academy

Position: Deputy Director & préservation of
historecal monuments

Date: 22 /02/ 2010

Churches and convents of Goa

1. To which heritage categories can the property be associated ?

(cf. Filling the Gaps, ICOMOS 2005, see annexed table)

- | | | | |
|--|--------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------|
| a. Archaeological site | <input type="checkbox"/> | b. Rock-art sites | <input type="checkbox"/> |
| c. Historic buildings | <input type="checkbox"/> | d. Historic ensembles | <input type="checkbox"/> |
| e. Urban settlements | <input type="checkbox"/> | f. Rural settlements | <input type="checkbox"/> |
| g. Vernacular architecture | <input type="checkbox"/> | h. Religious properties | <input checked="" type="checkbox"/> |
| i. Agricultural, industrial and technological property | <input type="checkbox"/> | j. Military properties | <input type="checkbox"/> |
| k. Cultural landscapes, parks and gardens | <input type="checkbox"/> | l. Cultural routes | <input type="checkbox"/> |
| m. Burial monuments and sites | <input type="checkbox"/> | n. Symbolic properties and memorials | <input type="checkbox"/> |

2. What is the current use of the property?

- a. Not in use anymore
- b. Living heritage
- c. Used as originally intended
- d. New use Specify:

Comments

The 7 churches and convents are partly used as living and partly non living.

3. Is the property owned by the Government ? Yes No

Comments

4. The institution in charge of the site is :

- a. Traditional Institutional (or) b. Local Regional National

The property is having joint stakeholders as Archaeological Survey of India and Archdiocese of Goa and Daman , Panaji, Goa.

5. Is there a management plan for the property ? Yes No In preparation

Comments

6. What types of construction techniques are featured?

- a. Rammed earth (compacted earth)
- b. Adobe (bricks made with raw earth)
- c. Wattle and daub (earth and vegetal structure)
- d. Cob (shaped earth)
- e. Other

The churches are of the Indo-European architecture in the Neo-Classical style with the construction of core of laterite mixed with mud, plastered with lime and at some places wood is also used specifically for ceiling.

7. Earth is featured on

- a. Walls
- b. Floors
- c. Ceilings and/or roofs
- d. Mortars
- e. Interior decorations
- f. Exterior decorations
- g. Other:

Comments

Lime mixed with earth sometimes for ceiling and sometimes on walls.

8. What is the approximate proportion of earthen materials present within the property?

- 1 % to 25 % 25 % to 50 %
- 50 % to 75 % 75 % to 100 %

The material is not appropriately quantified.

Comments

9. The speed of degradation of the structure is

- Fast Slow
- Progressive Stabilised

Comments

10. Is there a regular maintenance mechanism

- Traditional
- Institutionally planned
- No maintenance mechanism

Comments

As and where necessary the problem is diagnosed for conservation and treatment is planned as matching to the original fabric of monument maintaining the authenticity of the ambience.

11. Among the following threats, please indicate by order of priority (from 1 to 4) those affecting the site

- a. Natural erosion [2]
- b. Weather changes [1]
- c. Pollution
- d. Development of infrastructures [4]
- e. Lack of respect of the value of heritage
- f. Lack of capacities to manage the site
- g. Lack of technical or financial means
- h. Vandalism, theft and other illegal activities
- i. Need to adapt to modern needs
- j. Change of status of the owners [3]
- k. Abandonment

Comments

12. Do you deem the following aspects satisfactory?

- | | | |
|--|---|--|
| a. Heritage site documentation | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| b. Authenticity | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| c. General state of conservation of earthen structures | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| d. Durability of conservation works carried out | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| e. Promotion and valorisation of the site | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| f. Efficiency of site management strategies | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| g. Efficiency of legal framework | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| h. Efficiency of institutional framework at a National level | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| i. Logistic and technical means for the site | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| j. Staff number Nbr: | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| k. Skills of managerial staff | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| l. Skills of technical staff | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| m. Involvement/support of local decision makers | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| n. Educational activities at the site | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| o. Participation of local populations | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| p. Contribution to local development | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
- Economical Social Cultural

Comments

13. Among the following items, please indicate by order of priority (from 1 to 5) those that seem necessary for the site

- a. Site documentation [1]
- b. To reinforce the legal framework [3]
- c. To update the management plan [4]
- d. To reinforce the capacities of site managers
- e. To reinforce the skills of site workers
- f. To preserve the earthen structures
- g. To improve the facilities [2]
- h. Sensitization of local populations
- i. Promotion and valorisation activities
- j. Other :

Comments

14. Additional general comments and remarks :

Informations

Filled out by > Name: Dr. V. Shivanada Rao Position: Superintending Archaeologist
Institution: Archaeological Survey of India, Goa Circle, Goa

Date: 16/ 03/ 20 12

Bam and its cultural landscape

1. To which heritage categories can the property be associated ? (cf. Filling the Gaps, ICOMOS 2005, see annexed table)

- | | | | |
|--|-------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------|
| a. Archaeological site | <input checked="" type="checkbox"/> | b. Rock-art sites | <input type="checkbox"/> |
| c. Historic buildings | <input checked="" type="checkbox"/> | d. Historic ensembles | <input type="checkbox"/> |
| e. Urban settlements | <input checked="" type="checkbox"/> | f. Rural settlements | <input type="checkbox"/> |
| g. Vernacular architecture | <input checked="" type="checkbox"/> | h. Religious properties | <input checked="" type="checkbox"/> |
| i. Agricultural, industrial and technological property | <input checked="" type="checkbox"/> | j. Military properties | <input type="checkbox"/> |
| k. Cultural landscapes, parks and gardens | <input type="checkbox"/> | l. Cultural routes | <input type="checkbox"/> |
| m. Burial monuments and sites | <input checked="" type="checkbox"/> | n. Symbolic properties and memorials | <input checked="" type="checkbox"/> |

2. What is the current use of the property?

- a. Not in use anymore
- b. Living heritage
- c. Used as originally intended
- d. New use Specify:

Cultural landscape property

Comments

3. Is the property owned by the Government ? Yes No

Comments

4. The institution in charge of the site is :

- a. Traditional Institutional (or)
- b. Local Regional National

Iran, Cultural Heritage, Handicraft And Tourism Organization ICHHTO

5. Is there a management plan for the property ? Yes No In preparation

6. What types of construction techniques are featured?

- a. Rammed earth (compacted earth)
- b. Adobe (bricks made with raw earth)
- c. Wattle and daub (earth and vegetal structure)
- d. Cob (shaped earth)
- e. Other

All kinds of earthen materials

Comments

7. Earth is featured on

- a. Walls
- b. Floors
- c. Ceilings and/or roofs
- d. Mortars
- e. Interior decorations
- f. Exterior decorations
- g. Other:

More than 80% made with earth

Comments

8. What is the approximate proportion of earthen materials present within the property?

- 1 % to 25 % 25 % to 50 %
- 50 % to 75 % 75 % to 100 %

Comments

9. The speed of degradation of the structure is

- Fast Slow
- Progressive Stabilised

Comments

10. Is there a regular maintenance mechanism

- Traditional
- Institutionally planned
- No maintenance mechanism

Comments

11. Among the following threats, please indicate by order of priority (from 1 to 4) those affecting the site

- a. Natural erosion
- b. Weather changes
- c. Pollution
- d. Development of infrastructures
- e. Lack of respect of the value of heritage
- f. Lack of capacities to manage the site
- g. Lack of technical or financial means
- h. Vandalism, theft and other illegal activities
- i. Need to adapt to modern needs
- j. Change of status of the owners
- k. Abandonment

EARTHQUAKE

Comments

12. Do you deem the following aspects satisfactory?

- | | | |
|--|---|--|
| a. Heritage site documentation | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| b. Authenticity | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| c. General state of conservation of earthen structures | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| d. Durability of conservation works carried out | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| e. Promotion and valorisation of the site | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| f. Efficiency of site management strategies | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| g. Efficiency of legal framework | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| h. Efficiency of institutional framework at a National level | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| i. Logistic and technical means for the site | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| j. Staff number Nbr: | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| k. Skills of managerial staff | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| l. Skills of technical staff | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| m. Involvement/support of local decision makers | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| n. Educational activities at the site | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| o. Participation of local populations | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| p. Contribution to local development | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
- Economical Social Cultural

Comments

13. Among the following items, please indicate by order of priority (from 1 to 5) those that seem necessary for the site

- a. Site documentation
- b. To reinforce the legal framework
- c. To update the management plan
- d. To reinforce the capacities of site managers
- e. To reinforce the skills of site workers
- f. To preserve the earthen structures
- g. To improve the facilities
- h. Sensitization of local populations
- i. Promotion and valorisation activities
- j. Other :

Comments

14. Additional general comments and remarks :

Filled out by >

Name: Seyed Hadi Ahmadi Position: Consultant
Institution: Bam World Heritage Research Base

Date: 03 /02 / 2010

Informations

Meidan Emam, Esfahan

1. To which heritage categories can the property be associated ? (cf. Filling the Gaps, ICOMOS 2005, see annexed table)

- | | | | |
|--|-------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------|
| a. Archaeological site | <input checked="" type="checkbox"/> | b. Rock-art sites | <input type="checkbox"/> |
| c. Historic buildings | <input checked="" type="checkbox"/> | d. Historic ensembles | <input type="checkbox"/> |
| e. Urban settlements | <input type="checkbox"/> | f. Rural settlements | <input checked="" type="checkbox"/> |
| g. Vernacular architecture | <input type="checkbox"/> | h. Religious properties | <input type="checkbox"/> |
| i. Agricultural, industrial and technological property | <input type="checkbox"/> | j. Military properties | <input type="checkbox"/> |
| k. Cultural landscapes, parks and gardens | <input checked="" type="checkbox"/> | l. Cultural routes | <input type="checkbox"/> |
| m. Burial monuments and sites | <input type="checkbox"/> | n. Symbolic properties and memorials | <input type="checkbox"/> |

2. What is the current use of the property?

- a. Not in use anymore
- b. Living heritage
- c. Used as originally intended
- d. New use Specify:

Comments

3. Is the property owned by the Government ? Yes No

Comments

4. The institution in charge of the site is :

- a. Traditional Institutional (or)
- b. Local Regional National

5. Is there a management plan for the property ? Yes No In preparation

6. What types of construction techniques are featured?

- a. Rammed earth (compacted earth)
- b. Adobe (bricks made with raw earth)
- c. Wattle and daub (earth and vegetal structure)
- d. Cob (shaped earth)
- e. Other

Comments

7. Earth is featured on

- a. Walls
- b. Floors
- c. Ceilings and/or roofs
- d. Mortars
- e. Interior decorations
- f. Exterior decorations
- g. Other:

Comments

8. What is the approximate proportion of earthen materials present within the property?

- 1 % to 25 % 25 % to 50 %
- 50 % to 75 % 75 % to 100 %

Comments

9. The speed of degradation of the structure is

- Fast Slow
- Progressive Stabilised

Comments

10. Is there a regular maintenance mechanism

- Traditional
- Institutionally planned
- No maintenance mechanism

Comments

11. Among the following threats, please indicate by order of priority (from 1 to 4) those affecting the site

- a. Natural erosion 4
- b. Weather changes
- c. Pollution 3
- d. Development of infrastructures
- e. Lack of respect of the value of heritage
- f. Lack of capacities to manage the site
- g. Lack of technical or financial means
- h. Vandalism, theft and other illegal activities 2
- i. Need to adapt to modern needs 1
- j. Change of status of the owners
- k. Abandonment

Comments

12. Do you deem the following aspects satisfactory?

- | | | |
|--|---|-----------------------------|
| a. Heritage site documentation | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| b. Authenticity | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| c. General state of conservation of earthen structures | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| d. Durability of conservation works carried out | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| e. Promotion and valorisation of the site | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| f. Efficiency of site management strategies | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| g. Efficiency of legal framework | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| h. Efficiency of institutional framework at a National level | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| i. Logistic and technical means for the site | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| j. Staff number Nbr: | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| k. Skills of managerial staff | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| l. Skills of technical staff | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| m. Involvement/support of local decision makers | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| n. Educational activities at the site | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| o. Participation of local populations | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| p. Contribution to local development | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
- Economical Social Cultural

Comments

13. Among the following items, please indicate by order of priority (from 1 to 5) those that seem necessary for the site

- a. Site documentation 3
- b. To reinforce the legal framework 1
- c. To update the management plan 4
- d. To reinforce the capacities of site managers
- e. To reinforce the skills of site workers 5
- f. To preserve the earthen structures
- g. To improve the facilities 2
- h. Sensitization of local populations
- i. Promotion and valorisation activities
- j. Other :

Comments

14. Additional general comments and remarks :

Informations

Filled out by > Name: Fariba Saeidi Anaraki Position: Director
Institution: Cultural Heritage & Tourism base of Meidan Emam

Date: 07/03/ 2010

Persepolis

1. To which heritage categories can the property be associated ? (cf. Filling the Gaps, ICOMOS 2005, see annexed table)

- | | | | |
|--|-------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------|
| a. Archaeological site | <input checked="" type="checkbox"/> | b. Rock-art sites | <input type="checkbox"/> |
| c. Historic buildings | <input type="checkbox"/> | d. Historic ensembles | <input type="checkbox"/> |
| e. Urban settlements | <input type="checkbox"/> | f. Rural settlements | <input type="checkbox"/> |
| g. Vernacular architecture | <input type="checkbox"/> | h. Religious properties | <input type="checkbox"/> |
| i. Agricultural, industrial and technological property | <input type="checkbox"/> | j. Military properties | <input type="checkbox"/> |
| k. Cultural landscapes, parks and gardens | <input type="checkbox"/> | l. Cultural routes | <input type="checkbox"/> |
| m. Burial monuments and sites | <input type="checkbox"/> | n. Symbolic properties and memorials | <input type="checkbox"/> |

2. What is the current use of the property?

- a. Not in use anymore
- b. Living heritage
- c. Used as originally intended
- d. New use Specify: Museum

Comments

3. Is the property owned by the Government ? Yes No

Comments

4. The institution in charge of the site is :

- a. Traditional Institutional (or)
- b. Local Regional National

Iran, Cultural Heritage, Handicraft And Tourism Organization ICHHTO

5. Is there a management plan for the property ? Yes No In preparation

6. What types of construction techniques are featured?

- a. Rammed earth (compacted earth)
- b. Adobe (bricks made with raw earth)
- c. Wattle and daub (earth and vegetal structure)
- d. Cob (shaped earth)
- e. Other

Comments

7. Earth is featured on

- a. Walls
- b. Floors
- c. Ceilings and/or roofs
- d. Mortars
- e. Interior decorations
- f. Exterior decorations
- g. Other:

Comments

8. What is the approximate proportion of earthen materials present within the property?

- 1 % to 25 % 25 % to 50 %
- 50 % to 75 % 75 % to 100 %

Comments

9. The speed of degradation of the structure is

- Fast Slow
- Progressive Stabilised

Comments

10. Is there a regular maintenance mechanism

- Traditional
- Institutionally planned
- No maintenance mechanism

Comments

11. Among the following threats, please indicate by order of priority (from 1 to 4) those affecting the site

- a. Natural erosion 1
- b. Weather changes 2
- c. Pollution 3
- d. Development of infrastructures
- e. Lack of respect of the value of heritage
- f. Lack of capacities to manage the site
- g. Lack of technical or financial means 4
- h. Vandalism, theft and other illegal activities
- i. Need to adapt to modern needs
- j. Change of status of the owners
- k. Abandonment

Comments

12. Do you deem the following aspects satisfactory?

- | | | |
|--|---|--|
| a. Heritage site documentation | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| b. Authenticity | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| c. General state of conservation of earthen structures | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| d. Durability of conservation works carried out | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| e. Promotion and valorisation of the site | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| f. Efficiency of site management strategies | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| g. Efficiency of legal framework | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| h. Efficiency of institutional framework at a National level | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| i. Logistic and technical means for the site | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| j. Staff number Nbr: | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| k. Skills of managerial staff | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| l. Skills of technical staff | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| m. Involvement/support of local decision makers | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| n. Educational activities at the site | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| o. Participation of local populations | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| p. Contribution to local development | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
- Economical Social Cultural

Comments

13. Among the following items, please indicate by order of priority (from 1 to 5) those that seem necessary for the site

- a. Site documentation
- b. To reinforce the legal framework
- c. To update the management plan 1
- d. To reinforce the capacities of site managers 5
- e. To reinforce the skills of site workers 2
- f. To preserve the earthen structures
- g. To improve the facilities 3
- h. Sensitization of local populations 4
- i. Promotion and valorisation activities
- j. Other :

Comments

14. Additional general comments and remarks :

Informations

Filled out by > Name: Masoud Rezaie Monfared Position: Director - Persepolis Date: 03/03 / 2010
Institution: ICHHTO

Shustar, Historical Hydraulic System

1. To which heritage categories can the property be associated ?

(cf. Filling the Gaps, ICOMOS 2005, see annexed table)

- | | | | |
|--|-------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------|
| a. Archaeological site | <input checked="" type="checkbox"/> | b. Rock-art sites | <input checked="" type="checkbox"/> |
| c. Historic buildings | <input checked="" type="checkbox"/> | d. Historic ensembles | <input type="checkbox"/> |
| e. Urban settlements | <input checked="" type="checkbox"/> | f. Rural settlements | <input type="checkbox"/> |
| g. Vernacular architecture | <input checked="" type="checkbox"/> | h. Religious properties | <input type="checkbox"/> |
| i. Agricultural, industrial and technological property | <input type="checkbox"/> | j. Military properties | <input checked="" type="checkbox"/> |
| k. Cultural landscapes, parks and gardens | <input checked="" type="checkbox"/> | l. Cultural routes | <input type="checkbox"/> |
| m. Burial monuments and sites | <input type="checkbox"/> | n. Symbolic properties and memorials | <input type="checkbox"/> |

2. What is the current use of the property?

- a. Not in use anymore
- b. Living heritage
- c. Used as originally intended
- d. New use Specify:

Comments

3. Is the property owned by the Government ?

- Yes No

Comments

4. The institution in charge of the site is :

- a. Traditional Institutional (or)
- b. Local Regional National

5. Is there a management plan for the property ?

- Yes No In preparation

Comments

6. What types of construction techniques are featured?

- a. Rammed earth (compacted earth)
- b. Adobe (bricks made with raw earth)
- c. Wattle and daub (earth and vegetal structure)
- d. Cob (shaped earth)
- e. Other

Comments

7. Earth is featured on

- a. Walls
- b. Floors
- c. Ceilings and/or roofs
- d. Mortars
- e. Interior decorations
- f. Exterior decorations
- g. Other:

Comments

8. What is the approximate proportion of earthen materials present within the property?

- 1 % to 25 % 25 % to 50 %
- 50 % to 75 % 75 % to 100 %

Comments

9. The speed of degradation of the structure is

- Fast Slow
- Progressive Stabilised

Comments

10. Is there a regular maintenance mechanism

- Traditional
- Institutionally planned
- No maintenance mechanism

11. Among the following threats, please indicate by order of priority (from 1 to 4) those affecting the site

- a. Natural erosion 1
- b. Weather changes
- c. Pollution
- d. Development of infrastructures 2
- e. Lack of respect of the value of heritage 3
- f. Lack of capacities to manage the site
- g. Lack of technical or financial means
- h. Vandalism, theft and other illegal activities
- i. Need to adapt to modern needs
- j. Change of status of the owners
- k. Abandonment 4

Comments

12. Do you deem the following aspects satisfactory?

- | | | |
|--|---|-----------------------------|
| a. Heritage site documentation | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| b. Authenticity | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| c. General state of conservation of earthen structures | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| d. Durability of conservation works carried out | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| e. Promotion and valorisation of the site | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| f. Efficiency of site management strategies | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| g. Efficiency of legal framework | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| h. Efficiency of institutional framework at a National level | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| i. Logistic and technical means for the site | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| j. Staff number Nbr: | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| k. Skills of managerial staff | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| l. Skills of technical staff | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| m. Involvement/support of local decision makers | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| n. Educational activities at the site | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| o. Participation of local populations | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| p. Contribution to local development | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |

Economical Social Cultural

Comments

13. Among the following items, please indicate by order of priority (from 1 to 5) those that seem necessary for the site

- a. Site documentation
- b. To reinforce the legal framework
- c. To update the management plan
- d. To reinforce the capacities of site managers 3
- e. To reinforce the skills of site workers 4
- f. To preserve the earthen structures
- g. To improve the facilities 1
- h. Sensitization of local populations 5
- i. Promotion and valorisation activities 2
- j. Other :

Comments

14. Additional general comments and remarks :

Informations

Filled out by > Name: M.H.Arastoo zadeh Position: Management of SHHS
Institution: SHHS (Shushtar Historical Hydraulic System base)

Date: 11/03/2010

Soltaniyeh

1. To which heritage categories can the property be associated ? (cf. Filling the Gaps, ICOMOS 2005, see annexed table)

- | | | | |
|--|-------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------|
| a. Archaeological site | <input checked="" type="checkbox"/> | b. Rock-art sites | <input type="checkbox"/> |
| c. Historic buildings | <input checked="" type="checkbox"/> | d. Historic ensembles | <input checked="" type="checkbox"/> |
| e. Urban settlements | <input checked="" type="checkbox"/> | f. Rural settlements | <input type="checkbox"/> |
| g. Vernacular architecture | <input checked="" type="checkbox"/> | h. Religious properties | <input checked="" type="checkbox"/> |
| i. Agricultural, industrial and technological property | <input checked="" type="checkbox"/> | j. Military properties | <input checked="" type="checkbox"/> |
| k. Cultural landscapes, parks and gardens | <input checked="" type="checkbox"/> | l. Cultural routes | <input checked="" type="checkbox"/> |
| m. Burial monuments and sites | <input checked="" type="checkbox"/> | n. Symbolic properties and memorials | <input checked="" type="checkbox"/> |

2. What is the current use of the property?

- a. Not in use anymore
- b. Living heritage
- c. Used as originally intended
- d. New use Specify: **Cultural**

Comments

3. Is the property owned by the Government ? Yes No

Comments

4. The institution in charge of the site is :

- a. Traditional Institutional (or)
- b. Local Regional National

5. Is there a management plan for the property ? Yes No In preparation

6. What types of construction techniques are featured?

- a. Rammed earth (compacted earth)
- b. Adobe (bricks made with raw earth)
- c. Wattle and daub (earth and vegetal structure)
- d. Cob (shaped earth)
- e. Other

Structure of dome: Body brick.
Citadel: Green lime stone - Brick - Adobe.

Comments

7. Earth is featured on

- a. Walls
- b. Floors
- c. Ceilings and/or roofs
- d. Mortars
- e. Interior decorations
- f. Exterior decorations
- g. Other:

Interior and exterior decorations:
Tile - brick - lime stone

Comments

8. What is the approximate proportion of earthen materials present within the property?

- 1 % to 25 % 25 % to 50 %
- 50 % to 75 % 75 % to 100 %

Comments

9. The speed of degradation of the structure is

- Fast Slow
- Progressive Stabilised

Comments

The structures have been stabilised to some extents.

10. Is there a regular maintenance mechanism

- Traditional
- Institutionally planned
- No maintenance mechanism

Comments

11. Among the following threats, please indicate by order of priority (from 1 to 4) those affecting the site

- | | | |
|--|--------------------------|-----------|
| a. Natural erosion | <input type="checkbox"/> | 1 = most |
| b. Weather changes | <input type="checkbox"/> | 4 = least |
| c. Pollution | <input type="checkbox"/> | |
| d. Development of infrastructures | <input type="checkbox"/> | |
| e. Lack of respect of the value of heritage | <input type="checkbox"/> | |
| f. Lack of capacities to manage the site | <input type="checkbox"/> | |
| g. Lack of technical or financial means | <input type="checkbox"/> | |
| h. Vandalism, theft and other illegal activities | <input type="checkbox"/> | |
| i. Need to adapt to modern needs | <input type="checkbox"/> | |
| j. Change of status of the owners | <input type="checkbox"/> | |
| k. Abandonment | <input type="checkbox"/> | |

Comments

12. Do you deem the following aspects satisfactory?

- | | | |
|--|---|-----------------------------|
| a. Heritage site documentation | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| b. Authenticity | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| c. General state of conservation of earthen structures | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| d. Durability of conservation works carried out | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| e. Promotion and valorisation of the site | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| f. Efficiency of site management strategies | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| g. Efficiency of legal framework | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| h. Efficiency of institutional framework at a National level | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| i. Logistic and technical means for the site | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| j. Staff number Nbr: | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| k. Skills of managerial staff | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| l. Skills of technical staff | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| m. Involvement/support of local decision makers | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| n. Educational activities at the site | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| o. Participation of local populations | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| p. Contribution to local development | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
- Economical Social Cultural

Comments

13. Among the following items, please indicate by order of priority (from 1 to 5) those that seem necessary for the site

- | | | |
|---|--------------------------|-----------|
| a. Site documentation | <input type="checkbox"/> | 1 = most |
| b. To reinforce the legal framework | <input type="checkbox"/> | 5 = least |
| c. To update the management plan | <input type="checkbox"/> | |
| d. To reinforce the capacities of site managers | <input type="checkbox"/> | |
| e. To reinforce the skills of site workers | <input type="checkbox"/> | |
| f. To preserve the earthen structures | <input type="checkbox"/> | |
| g. To improve the facilities | <input type="checkbox"/> | |
| h. Sensitization of local populations | <input type="checkbox"/> | |
| i. Promotion and valorisation activities | <input type="checkbox"/> | |
| j. Other : | <input type="checkbox"/> | |

Comments

14. Additional general comments and remarks :

Informations

Filled out by > Name: Ali Reza Razeghi Position: Site manager
Institution: Iranian Cultural Heritage, Handicraft and Tourism Organization

Date: 11 / 03 / 2012

Tchogha Zanbil

1. To which heritage categories can the property be associated ? (cf. Filling the Gaps, ICOMOS 2005, see annexed table)

- | | | | |
|--|-------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------|
| a. Archaeological site | <input checked="" type="checkbox"/> | b. Rock-art sites | <input type="checkbox"/> |
| c. Historic buildings | <input type="checkbox"/> | d. Historic ensembles | <input type="checkbox"/> |
| e. Urban settlements | <input type="checkbox"/> | f. Rural settlements | <input type="checkbox"/> |
| g. Vernacular architecture | <input type="checkbox"/> | h. Religious properties | <input type="checkbox"/> |
| i. Agricultural, industrial and technological property | <input type="checkbox"/> | j. Military properties | <input type="checkbox"/> |
| k. Cultural landscapes, parks and gardens | <input type="checkbox"/> | l. Cultural routes | <input type="checkbox"/> |
| m. Burial monuments and sites | <input type="checkbox"/> | n. Symbolic properties and memorials | <input type="checkbox"/> |

2. What is the current use of the property?

- a. Not in use anymore
- b. Living heritage
- c. Used as originally intended
- d. New use Specify: Museum

Cultural landscape property

Comments

3. Is the property owned by the Government ? Yes No

Comments

4. The institution in charge of the site is :

- a. Traditional Institutional (or)
- b. Local Regional National

5. Is there a management plan for the property ? Yes No In preparation

6. What types of construction techniques are featured?

- a. Rammed earth (compacted earth)
- b. Adobe (bricks made with raw earth)
- c. Wattle and daub (earth and vegetal structure)
- d. Cob (shaped earth)
- e. Other

Comments

7. Earth is featured on

- a. Walls
- b. Floors
- c. Ceilings and/or roofs
- d. Mortars
- e. Interior decorations
- f. Exterior decorations
- g. Other:

Comments

8. What is the approximate proportion of earthen materials present within the property?

- 1 % to 25 % 25 % to 50 %
- 50 % to 75 % 75 % to 100 %

Comments

9. The speed of degradation of the structure is

- Fast Slow
- Progressive Stabilised

Comments

10. Is there a regular maintenance mechanism

- Traditional
- Institutionally planned
- No maintenance mechanism

Comments

11. Among the following threats, please indicate by order of priority (from 1 to 4) those affecting the site

- a. Natural erosion 1
- b. Weather changes 2
- c. Pollution 3
- d. Development of infrastructures
- e. Lack of respect of the value of heritage
- f. Lack of capacities to manage the site
- g. Lack of technical or financial means 4
- h. Vandalism, theft and other illegal activities
- i. Need to adapt to modern needs
- j. Change of status of the owners
- k. Abandonment

Comments

12. Do you deem the following aspects satisfactory?

- a. Heritage site documentation Yes No
- b. Authenticity Yes No
- c. General state of conservation of earthen structures Yes No
- d. Durability of conservation works carried out Yes No
- e. Promotion and valorisation of the site Yes No
- f. Efficiency of site management strategies Yes No
- g. Efficiency of legal framework Yes No
- h. Efficiency of institutional framework at a National level Yes No
- i. Logistic and technical means for the site Yes No
- j. Staff number Nbr: Yes No
- k. Skills of managerial staff Yes No
- l. Skills of technical staff Yes No
- m. Involvement/support of local decision makers Yes No
- n. Educational activities at the site Yes No
- o. Participation of local populations Yes No
- p. Contribution to local development Yes No Economical Social Cultural

Comments

13. Among the following items, please indicate by order of priority (from 1 to 5) those that seem necessary for the site

- a. Site documentation
- b. To reinforce the legal framework
- c. To update the management plan 1
- d. To reinforce the capacities of site managers 5
- e. To reinforce the skills of site workers
- f. To preserve the earthen structures
- g. To improve the facilities 2
- h. Sensitization of local populations 4
- i. Promotion and valorisation activities 3
- j. Other :

Comments

14. Additional general comments and remarks :

Informations

Filled out by >

Name: Mohammad Hassan Talebian Position: Director-General Manager ICHHTO
Institution: ICHHTO

Date: 02/03/ 2010

Changdeokgung palace complex

1. To which heritage categories can the property be associated ? (cf. Filling the Gaps, ICOMOS 2005, see annexed table)

- | | | | |
|--|-------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------|
| a. Archaeological site | <input type="checkbox"/> | b. Rock-art sites | <input type="checkbox"/> |
| c. Historic buildings | <input checked="" type="checkbox"/> | d. Historic ensembles | <input type="checkbox"/> |
| e. Urban settlements | <input type="checkbox"/> | f. Rural settlements | <input type="checkbox"/> |
| g. Vernacular architecture | <input type="checkbox"/> | h. Religious properties | <input type="checkbox"/> |
| i. Agricultural, industrial and technological property | <input type="checkbox"/> | j. Military properties | <input type="checkbox"/> |
| k. Cultural landscapes, parks and gardens | <input type="checkbox"/> | l. Cultural routes | <input type="checkbox"/> |
| m. Burial monuments and sites | <input type="checkbox"/> | n. Symbolic properties and memorials | <input type="checkbox"/> |

2. What is the current use of the property?

- a. Not in use anymore
- b. Living heritage
- c. Used as originally intended
- d. New use Specify:

Comments

3. Is the property owned by the Government ? Yes No

Comments

4. The institution in charge of the site is :

- a. Traditional Institutional (or)
- b. Local Regional National

5. Is there a management plan for the property ? Yes No In preparation

6. What types of construction techniques are featured?

- a. Rammed earth (compacted earth)
- b. Adobe (bricks made with raw earth)
- c. Wattle and daub (earth and vegetal structure)
- d. Cob (shaped earth)
- e. Other Torchis

Comments

7. Earth is featured on

- a. Walls
- b. Floors
- c. Ceilings and/or roofs
- d. Mortars
- e. Interior decorations
- f. Exterior decorations
- g. Other:

Comments

Earth was used as finishing materials

8. What is the approximate proportion of earthen materials present within the property?

- 1 % to 25 % 25 % to 50 %
- 50 % to 75 % 75 % to 100 %

Comments

9. The speed of degradation of the structure is

- Fast Slow
- Progressive Stabilised

Comments

10. Is there a regular maintenance mechanism

- Traditional
- Institutionally planned
- No maintenance mechanism

Comments

11. Among the following threats, please indicate by order of priority (from 1 to 4) those affecting the site

- a. Natural erosion
- b. Weather changes
- c. Pollution 2
- d. Development of infrastructures
- e. Lack of respect of the value of heritage 3
- f. Lack of capacities to manage the site
- g. Lack of technical or financial means 1
- h. Vandalism, theft and other illegal activities
- i. Need to adapt to modern needs 4
- j. Change of status of the owners
- k. Abandonment

Comments

12. Do you deem the following aspects satisfactory?

- | | | |
|--|---|---|
| a. Heritage site documentation | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| b. Authenticity | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| c. General state of conservation of earthen structures | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| d. Durability of conservation works carried out | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| e. Promotion and valorisation of the site | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| f. Efficiency of site management strategies | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| g. Efficiency of legal framework | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| h. Efficiency of institutional framework at a National level | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| i. Logistic and technical means for the site | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| j. Staff number Nbr: | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| k. Skills of managerial staff | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| l. Skills of technical staff | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| m. Involvement/support of local decision makers | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| n. Educational activities at the site | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| o. Participation of local populations | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| p. Contribution to local development | Yes <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> | Economical <input type="checkbox"/> Social <input type="checkbox"/> Cultural <input type="checkbox"/> |

Comments

13. Among the following items, please indicate by order of priority (from 1 to 5) those that seem necessary for the site

- a. Site documentation
- b. To reinforce the legal framework
- c. To update the management plan
- d. To reinforce the capacities of site managers 1
- e. To reinforce the skills of site workers 2
- f. To preserve the earthen structures 3
- g. To improve the facilities
- h. Sensitization of local populations 4
- i. Promotion and valorisation activities 5
- j. Other :

Comments

14. Additional general comments and remarks :

Informations

Filled out by >

Name: SHIN Geun Shik
Institution:

Position: Archi-terre

Date: 22 /02/ 2010

Royal Tombs of the Joseon Dynasty

1. To which heritage categories can the property be associated ?

(cf. Filling the Gaps, ICOMOS 2005, see annexed table)

- | | | | |
|--|--------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------|
| a. Archaeological site | <input type="checkbox"/> | b. Rock-art sites | <input type="checkbox"/> |
| c. Historic buildings | <input type="checkbox"/> | d. Historic ensembles | <input type="checkbox"/> |
| e. Urban settlements | <input type="checkbox"/> | f. Rural settlements | <input type="checkbox"/> |
| g. Vernacular architecture | <input type="checkbox"/> | h. Religious properties | <input checked="" type="checkbox"/> |
| i. Agricultural, industrial and technological property | <input type="checkbox"/> | j. Military properties | <input type="checkbox"/> |
| k. Cultural landscapes, parks and gardens | <input type="checkbox"/> | l. Cultural routes | <input type="checkbox"/> |
| m. Burial monuments and sites | <input type="checkbox"/> | n. Symbolic properties and memorials | <input type="checkbox"/> |

2. What is the current use of the property?

- a. Not in use anymore
- b. Living heritage
- c. Used as originally intended
- d. New use Specify:

Comments

3. Is the property owned by the Government ?

Yes No

Comments

4. The institution in charge of the site is :

- a. Traditional Institutional (or)
- b. Local Regional National

Comments

5. Is there a management plan for the property ?

Yes No In preparation

Comments

6. What types of construction techniques are featured?

- a. Rammed earth (compacted earth)
- b. Adobe (bricks made with raw earth)
- c. Wattle and daub (earth and vegetal structure)
- d. Cob (shaped earth)
- e. Other Torchis

Comments

7. Earth is featured on

- a. Walls
- b. Floors
- c. Ceilings and/or roofs
- d. Mortars
- e. Interior decorations
- f. Exterior decorations
- g. Other:

Comments

8. What is the approximate proportion of earthen materials present within the property?

- 1 % to 25 % 25 % to 50 %
- 50 % to 75 % 75 % to 100 %

Comments

9. The speed of degradation of the structure is

- Fast Slow
- Progressive Stabilised

Comments

10. Is there a regular maintenance mechanism

- Traditional
- Institutionally planned
- No maintenance mechanism

Comments

11. Among the following threats, please indicate by order of priority (from 1 to 4) those affecting the site

- a. Natural erosion
- b. Weather changes
- c. Pollution 2
- d. Development of infrastructures
- e. Lack of respect of the value of heritage 3
- f. Lack of capacities to manage the site 4
- g. Lack of technical or financial means 1
- h. Vandalism, theft and other illegal activities
- i. Need to adapt to modern needs
- j. Change of status of the owners
- k. Abandonment

Comments

12. Do you deem the following aspects satisfactory?

- | | | |
|--|---|--|
| a. Heritage site documentation | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| b. Authenticity | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| c. General state of conservation of earthen structures | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| d. Durability of conservation works carried out | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| e. Promotion and valorisation of the site | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| f. Efficiency of site management strategies | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| g. Efficiency of legal framework | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| h. Efficiency of institutional framework at a National level | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| i. Logistic and technical means for the site | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| j. Staff number Nbr: | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| k. Skills of managerial staff | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| l. Skills of technical staff | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| m. Involvement/support of local decision makers | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| n. Educational activities at the site | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| o. Participation of local populations | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| p. Contribution to local development | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
- Economical Social Cultural

Comments

13. Among the following items, please indicate by order of priority (from 1 to 5) those that seem necessary for the site

- a. Site documentation
- b. To reinforce the legal framework
- c. To update the management plan
- d. To reinforce the capacities of site managers 1
- e. To reinforce the skills of site workers 2
- f. To preserve the earthen structures
- g. To improve the facilities 4
- h. Sensitization of local populations 5
- i. Promotion and valorisation activities
- j. Other :

Comments

14. Additional general comments and remarks :

Informations

Filled out by >

Name: SHIN Geun Shik
Institution:

Position: Archi-terre

Date: 22 /02/ 2010

Kathmandu Valley

1. To which heritage categories can the property be associated ? (cf. Filling the Gaps, ICOMOS 2005, see annexed table)

- | | | | |
|--|-------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------|
| a. Archaeological site | <input type="checkbox"/> | b. Rock-art sites | <input type="checkbox"/> |
| c. Historic buildings | <input checked="" type="checkbox"/> | d. Historic ensembles | <input type="checkbox"/> |
| e. Urban settlements | <input checked="" type="checkbox"/> | f. Rural settlements | <input type="checkbox"/> |
| g. Vernacular architecture | <input checked="" type="checkbox"/> | h. Religious properties | <input checked="" type="checkbox"/> |
| i. Agricultural, industrial and technological property | <input type="checkbox"/> | j. Military properties | <input type="checkbox"/> |
| k. Cultural landscapes, parks and gardens | <input type="checkbox"/> | l. Cultural routes | <input type="checkbox"/> |
| m. Burial monuments and sites | <input type="checkbox"/> | n. Symbolic properties and memorials | <input type="checkbox"/> |

2. What is the current use of the property?

- a. Not in use anymore
- b. Living heritage
- c. Used as originally intended
- d. New use Specify:.....

Comments

3. Is the property owned by the Government ? Yes No

Comments

4. The institution in charge of the site is :

- a. Traditional Institutional (or)
- b. Local Regional National

However the site incharge for the sites are govt. Institutions, some of the incharges are from the local government and semi government as well as local community based organization. So, I cannot tick on only one.

5. Is there a management plan for the property ? Yes No In preparation

6. What types of construction techniques are featured?

- a. Rammed earth (compacted earth)
- b. Adobe (bricks made with raw earth)
- c. Wattle and daub (earth and vegetal structure)
- d. Cob (shaped earth)
- e. Other

Not only the Adobe, but most of the burnt bricks.

7. Earth is featured on

- a. Walls
- b. Floors
- c. Ceilings and/or roofs
- d. Mortars
- e. Interior decorations
- f. Exterior decorations
- g. Other:

Earth is used as the mortars and the plaster material for floor and walls.

8. What is the approximate proportion of earthen materials present within the property?

- 1 % to 25 % 25 % to 50 %
- 50 % to 75 % 75 % to 100 %

9. The speed of degradation of the structure is

- Fast Slow
- Progressive Stabilised

10. Is there a regular maintenance mechanism

- Traditional
- Institutionally planned
- No maintenance mechanism

There is not any periodic maintenance system, but the private building are maintained by individuals who are owner of them and the public monuments are maintained by the government agency, municipality of Guthi

11. Among the following threats, please indicate by order of priority (from 1 to 4) those affecting the site

- a. Natural erosion
- b. Weather changes
- c. Pollution
- d. Development of infrastructures 1
- e. Lack of respect of the value of heritage 5
- f. Lack of capacities to manage the site 4
- g. Lack of technical or financial means
- h. Vandalism, theft and other illegal activities
- i. Need to adapt to modern needs 2
- j. Change of status of the owners 3
- k. Abandonment

Comments

12. Do you deem the following aspects satisfactory?

- | | | |
|--|---|---|
| a. Heritage site documentation | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| b. Authenticity | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| c. General state of conservation of earthen structures | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| d. Durability of conservation works carried out | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| e. Promotion and valorisation of the site | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| f. Efficiency of site management strategies | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| g. Efficiency of legal framework | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| h. Efficiency of institutional framework at a National level | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| i. Logistic and technical means for the site | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| j. Staff number Nbr: | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| k. Skills of managerial staff | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| l. Skills of technical staff | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| m. Involvementc/support of local decision makers | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| n. Educational activities at the site | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| o. Participation of local populations | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| p. Contribution to local development | Yes <input type="checkbox"/> No <input checked="" type="checkbox"/> | Economical <input type="checkbox"/> Social <input type="checkbox"/> Cultural <input type="checkbox"/> |

Comments

13. Among the following items, please indicate by order of priority (from 1 to 5) those that seem necessary for the site

- a. Site documentation 5
- b. To reinforce the legal framework 2
- c. To update the management plan
- d. To reinforce the capacities of site managers 3
- e. To reinforce the skills of site workers
- f. To preserve the earthen structures
- g. To improve the facilities 4
- h. Sensitization of local populations 1
- i. Promotion and valorisation activities
- j. Other :

Comments

14. Additional general comments and remarks :

Informations

Filled out by > Name: Position: Archaeological Officer
Institution: Department of Archaeology, Kathmandu, Nepal

Date: 12 / 01 / 2010

Archaeological Ruins at Moenjodaro

1. To which heritage categories can the property be associated ?

(cf. Filling the Gaps, ICOMOS 2005, see annexed table)

- | | | | |
|--|-------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------|
| a. Archaeological site | <input checked="" type="checkbox"/> | b. Rock-art sites | <input type="checkbox"/> |
| c. Historic buildings | <input type="checkbox"/> | d. Historic ensembles | <input type="checkbox"/> |
| e. Urban settlements | <input type="checkbox"/> | f. Rural settlements | <input type="checkbox"/> |
| g. Vernacular architecture | <input type="checkbox"/> | h. Religious properties | <input type="checkbox"/> |
| i. Agricultural, industrial and technological property | <input type="checkbox"/> | j. Military properties | <input type="checkbox"/> |
| k. Cultural landscapes, parks and gardens | <input type="checkbox"/> | l. Cultural routes | <input type="checkbox"/> |
| m. Burial monuments and sites | <input type="checkbox"/> | n. Symbolic properties and memorials | <input type="checkbox"/> |

2. What is the current use of the property?

- a. Not in use anymore
- b. Living heritage
- c. Used as originally intended
- d. New use Specify:

Comments

3. Is the property owned by the Government ? Yes No

Comments

4. The institution in charge of the site is :

- a. Traditional Institutional (or)
- b. Local Regional National

5. Is there a management plan for the property ? Yes No In preparation

6. What types of construction techniques are featured?

- a. Rammed earth (compacted earth)
- b. Adobe (bricks made with raw earth)
- c. Wattle and daub (earth and vegetal structure)
- d. Cob (shaped earth)
- e. Other

Comments

7. Earth is featured on

- a. Walls
- b. Floors
- c. Ceilings and/or roofs
- d. Mortars
- e. Interior decorations
- f. Exterior decorations
- g. Other:

Comments

8. What is the approximate proportion of earthen materials present within the property?

- 1 % to 25 % 25 % to 50 %
- 50 % to 75 % 75 % to 100 %

Comments

9. The speed of degradation of the structure is

- Fast Slow
- Progressive Stabilised

Comments

10. Is there a regular maintenance mechanism

- Traditional
- Institutionally planned
- No maintenance mechanism

Comments

11. Among the following threats, please indicate by order of priority (from 1 to 4) those affecting the site

- a. Natural erosion
- b. Weather changes
- c. Pollution
- d. Development of infrastructures
- e. Lack of respect of the value of heritage
- f. Lack of capacities to manage the site
- g. Lack of technical or financial means
- h. Vandalism, theft and other illegal activities
- i. Need to adapt to modern needs
- j. Change of status of the owners
- k. Abandonment

Comments

12. Do you deem the following aspects satisfactory?

- | | | |
|--|---|--|
| a. Heritage site documentation | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| b. Authenticity | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| c. General state of conservation of earthen structures | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| d. Durability of conservation works carried out | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| e. Promotion and valorisation of the site | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| f. Efficiency of site management strategies | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| g. Efficiency of legal framework | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| h. Efficiency of institutional framework at a National level | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| i. Logistic and technical means for the site | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| j. Staff number Nbr: | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| k. Skills of managerial staff | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| l. Skills of technical staff | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| m. Involvement/support of local decision makers | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| n. Educational activities at the site | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| o. Participation of local populations | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| p. Contribution to local development | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
- Economical Social Cultural

Comments

13. Among the following items, please indicate by order of priority (from 1 to 5) those that seem necessary for the site

- a. Site documentation
- b. To reinforce the legal framework
- c. To update the management plan
- d. To reinforce the capacities of site managers
- e. To reinforce the skills of site workers
- f. To preserve the earthen structures
- g. To improve the facilities
- h. Sensitization of local populations
- i. Promotion and valorisation activities
- j. Other :

Comments

14. Additional general comments and remarks :

Informations

Filled out by >

Name:

Position: Director-General

Date: 13/03/ 2010

Institution: Department of Archaeology & Museums, Government of Pakistan

Sarazm

1. To which heritage categories can the property be associated ? (cf. Filling the Gaps, ICOMOS 2005, see annexed table)

- | | | | |
|--|-------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------|
| a. Archaeological site | <input type="checkbox"/> | b. Rock-art sites | <input type="checkbox"/> |
| c. Historic buildings | <input checked="" type="checkbox"/> | d. Historic ensembles | <input checked="" type="checkbox"/> |
| e. Urban settlements | <input checked="" type="checkbox"/> | f. Rural settlements | <input checked="" type="checkbox"/> |
| g. Vernacular architecture | <input type="checkbox"/> | h. Religious properties | <input type="checkbox"/> |
| i. Agricultural, industrial and technological property | <input type="checkbox"/> | j. Military properties | <input type="checkbox"/> |
| k. Cultural landscapes, parks and gardens | <input type="checkbox"/> | l. Cultural routes | <input type="checkbox"/> |
| m. Burial monuments and sites | <input checked="" type="checkbox"/> | n. Symbolic properties and memorials | <input type="checkbox"/> |

2. What is the current use of the property?

- a. Not in use anymore
- b. Living heritage
- c. Used as originally intended
- d. New use Specify:

Comments

The monument is used as a historical - archaeological reserve and strictly secured

3. Is the property owned by the Government ? Yes No

Comments

4. The institution in charge of the site is :

- a. Traditional Institutional (or)
- b. Local Regional National

Since 21 september 2001 the Government of republic of Tajikistan the site is dedared as a historical - archaeological reserve and is secured by the government

5. Is there a management plan for the property ? Yes No In preparation

6. What types of construction techniques are featured?

- a. Rammed earth (compacted earth)
- b. Adobe (bricks made with raw earth)
- c. Wattle and daub (earth and vegetal structure)
- d. Cob (shaped earth)
- e. Other

Comments

Under the government,s financing fine chief archaeological sites are covered by shelters whose size 30x30m and the territory of the site is framed by chain wall

7. Earth is featured on

- a. Walls
- b. Floors
- c. Ceilings and/or roofs
- d. Mortars
- e. Interior decorations
- f. Exterior decorations
- g. Other:

Comments

8. What is the approximate proportion of earthen materials present within the property?

- 1 % to 25 % 25 % to 50 %
- 50 % to 75 % 75 % to 100 %

Comments

9. The speed of degradation of the structure is

- Fast Slow
- Progressive Stabilised

Comments

10. Is there a regular maintenance mechanism

- Traditional
- Institutionally planned
- No maintenance mechanism

Comments

Except the metallic shelter no other restorative and conserving works are not applied. The site is greatly damaged ba the natural

11. Among the following threats, please indicate by order of priority (from 1 to 4) those affecting the site

- a. Natural erosion 1
- b. Weather changes
- c. Pollution
- d. Development of infrastructures
- e. Lack of respect of the value of heritage
- f. Lack of capacities to manage the site
- g. Lack of technical or financial means 4
- h. Vandalism, theft and other illegal activities 2
- i. Need to adapt to modern needs
- j. Change of status of the owners
- k. Abandonment 3

Comments

There is affects system of administrative guarding of invirment thegt vandalism and damagend on the side of inhabitants of neibiring villages and visitors

12. Do you deem the following aspects satisfactory?

- | | | |
|--|---|--|
| a. Heritage site documentation | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| b. Authenticity | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| c. General state of conservation of earthen structures | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| d. Durability of conservation works carried out | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| e. Promotion and valorisation of the site | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| f. Efficiency of site management strategies | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| g. Efficiency of legal framework | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| h. Efficiency of institutional framework at a National level | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| i. Logistic and technical means for the site | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| j. Staff number Nbr: | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| k. Skills of managerial staff | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| l. Skills of technical staff | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| m. Involvementc/support of local decision makers | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| n. Educational activities at the site | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| o. Participation of local populations | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| p. Contribution to local development | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
- Economical Social Cultural

Comments

13. Among the following items, please indicate by order of priority (from 1 to 5) those that seem necessary for the site

- a. Site documentation
- b. To reinforce the legal framework
- c. To update the management plan
- d. To reinforce the capacities of site managers 2
- e. To reinforce the skills of site workers 3
- f. To preserve the earthen structures 1
- g. To improve the facilities
- h. Sensitization of local populations 4
- i. Promotion and valorisation activities 5
- j. Other :

Comments

On the side of the government of the republic we hope and local government there is a wide but because of financial difficulies we hope on the financial on and material and from the world heritage

14. Additional general comments and remarks :

Informations

Filled out by > Name: **Abdyrauf Razzokov et David Gandreau** Position: **Gestionnaire du site (A. Razzokov)**
Institution: **Penjikent Historical and Archaeological reserve Sarazm**

Date: **26 / 03 / 2012**

Kunya-Urgench

1. To which heritage categories can the property be associated ?

(cf. Filling the Gaps, ICOMOS 2005, see annexed table)

- | | | | |
|--|-------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------|
| a. Archaeological site | <input checked="" type="checkbox"/> | b. Rock-art sites | <input type="checkbox"/> |
| c. Historic buildings | <input type="checkbox"/> | d. Historic ensembles | <input checked="" type="checkbox"/> |
| e. Urban settlements | <input checked="" type="checkbox"/> | f. Rural settlements | <input type="checkbox"/> |
| g. Vernacular architecture | <input checked="" type="checkbox"/> | h. Religious properties | <input checked="" type="checkbox"/> |
| i. Agricultural, industrial and technological property | <input type="checkbox"/> | j. Military properties | <input type="checkbox"/> |
| k. Cultural landscapes, parks and gardens | <input type="checkbox"/> | l. Cultural routes | <input checked="" type="checkbox"/> |
| m. Burial monuments and sites | <input checked="" type="checkbox"/> | n. Symbolic properties and memorials | <input type="checkbox"/> |

2. What is the current use of the property?

- a. Not in use anymore
- b. Living heritage
- c. Used as originally intended
- d. New use Specify:

Comments

3. Is the property owned by the Government ? Yes No

Comments

4. The institution in charge of the site is :

- a. Traditional Institutional (or)
- b. Local Regional National

5. Is there a management plan for the property ? Yes No In preparation

Comments

6. What types of construction techniques are featured?

- a. Rammed earth (compacted earth)
- b. Adobe (bricks made with raw earth)
- c. Wattle and daub (earth and vegetal structure)
- d. Cob (shaped earth)
- e. Other Burned bricks

Comments

7. Earth is featured on

- a. Walls
- b. Floors
- c. Ceilings and/or roofs
- d. Mortars
- e. Interior decorations
- f. Exterior decorations
- g. Other:

Comments

8. What is the approximate proportion of earthen materials present within the property?

- 1 % to 25 % 25 % to 50 %
- 50 % to 75 % 75 % to 100 %

Comments

9. The speed of degradation of the structure is

- Fast Slow
- Progressive Stabilised

Comments

10. Is there a regular maintenance mechanism

- Traditional
- Institutionally planned
- No maintenance mechanism

11. Among the following threats, please indicate by order of priority (from 1 to 4) those affecting the site

- a. Natural erosion 1
- b. Weather changes 2
- c. Pollution
- d. Development of infrastructures
- e. Lack of respect of the value of heritage
- f. Lack of capacities to manage the site
- g. Lack of technical or financial means
- h. Vandalism, theft and other illegal activities
- i. Need to adapt to modern needs
- j. Change of status of the owners
- k. Abandonment

Comments

12. Do you deem the following aspects satisfactory?

- | | | |
|--|---|-----------------------------|
| a. Heritage site documentation | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| b. Authenticity | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| c. General state of conservation of earthen structures | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| d. Durability of conservation works carried out | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| e. Promotion and valorisation of the site | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| f. Efficiency of site management strategies | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| g. Efficiency of legal framework | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| h. Efficiency of institutional framework at a National level | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| i. Logistic and technical means for the site | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| j. Staff number Nbr: | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| k. Skills of managerial staff | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| l. Skills of technical staff | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| m. Involvement/support of local decision makers | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| n. Educational activities at the site | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| o. Participation of local populations | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| p. Contribution to local development | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
- Economical Social Cultural

Comments

13. Among the following items, please indicate by order of priority (from 1 to 5) those that seem necessary for the site

- a. Site documentation
- b. To reinforce the legal framework
- c. To update the management plan
- d. To reinforce the capacities of site managers
- e. To reinforce the skills of site workers
- f. To preserve the earthen structures 1
- g. To improve the facilities 2
- h. Sensitization of local populations 3
- i. Promotion and valorisation activities
- j. Other :

Comments

14. Additional general comments and remarks :

Informations

Filled out by > Name: Position: Director
Institution: "Kunya Urgench" State historical-cultural Park

Date: 11 /01/ 2010

Parthian Fortresses of Nisa

1. To which heritage categories can the property be associated ? (cf. Filling the Gaps, ICOMOS 2005, see annexed table)

- | | | | |
|--|-------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------|
| a. Archaeological site | <input checked="" type="checkbox"/> | b. Rock-art sites | <input type="checkbox"/> |
| c. Historic buildings | <input type="checkbox"/> | d. Historic ensembles | <input type="checkbox"/> |
| e. Urban settlements | <input type="checkbox"/> | f. Rural settlements | <input type="checkbox"/> |
| g. Vernacular architecture | <input type="checkbox"/> | h. Religious properties | <input type="checkbox"/> |
| i. Agricultural, industrial and technological property | <input type="checkbox"/> | j. Military properties | <input type="checkbox"/> |
| k. Cultural landscapes, parks and gardens | <input type="checkbox"/> | l. Cultural routes | <input checked="" type="checkbox"/> |
| m. Burial monuments and sites | <input type="checkbox"/> | n. Symbolic properties and memorials | <input type="checkbox"/> |

2. What is the current use of the property?

- a. Not in use anymore
- b. Living heritage
- c. Used as originally intended
- d. New use Specify:.....

Comments

3. Is the property owned by the Government ? Yes No

Comments

4. The institution in charge of the site is :

- a. Traditional Institutional (or)
- b. Local Regional National

5. Is there a management plan for the property ? Yes No In preparation

6. What types of construction techniques are featured?

- a. Rammed earth (compacted earth)
- b. Adobe (bricks made with raw earth)
- c. Wattle and daub (earth and vegetal structure)
- d. Cob (shaped earth)
- e. Other

Comments

7. Earth is featured on

- a. Walls
- b. Floors
- c. Ceilings and/or roofs
- d. Mortars
- e. Interior decorations
- f. Exterior decorations
- g. Other:

Comments

8. What is the approximate proportion of earthen materials present within the property?

- 1 % to 25 % 25 % to 50 %
- 50 % to 75 % 75 % to 100 %

Comments

9. The speed of degradation of the structure is

- Fast Slow
- Progressive Stabilised

Comments

10. Is there a regular maintenance mechanism

- Traditional
- Institutionally planned
- No maintenance mechanism

Comments

11. Among the following threats, please indicate by order of priority (from 1 to 4) those affecting the site

- a. Natural erosion 1
- b. Weather changes 2
- c. Pollution
- d. Development of infrastructures
- e. Lack of respect of the value of heritage
- f. Lack of capacities to manage the site
- g. Lack of technical or financial means
- h. Vandalism, theft and other illegal activities
- i. Need to adapt to modern needs
- j. Change of status of the owners
- k. Abandonment

Comments

12. Do you deem the following aspects satisfactory?

- | | | |
|--|---|---|
| a. Heritage site documentation | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| b. Authenticity | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| c. General state of conservation of earthen structures | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| d. Durability of conservation works carried out | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| e. Promotion and valorisation of the site | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| f. Efficiency of site management strategies | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| g. Efficiency of legal framework | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| h. Efficiency of institutional framework at a National level | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| i. Logistic and technical means for the site | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| j. Staff number Nbr: | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| k. Skills of managerial staff | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| l. Skills of technical staff | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| m. Involvement/support of local decision makers | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| n. Educational activities at the site | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| o. Participation of local populations | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| p. Contribution to local development | Yes <input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> | Economical <input type="checkbox"/> Social <input type="checkbox"/> Cultural <input type="checkbox"/> |

Comments

13. Among the following items, please indicate by order of priority (from 1 to 5) those that seem necessary for the site

- a. Site documentation
- b. To reinforce the legal framework
- c. To update the management plan
- d. To reinforce the capacities of site managers
- e. To reinforce the skills of site workers
- f. To preserve the earthen structures 1
- g. To improve the facilities 2
- h. Sensitization of local populations 3
- i. Promotion and valorisation activities
- j. Other :

Comments

14. Additional general comments and remarks :

Informations

Filled out by > Name:
Institution: "Nisa" State historical-cultural Park

Position: Director

Date: 11/01/ 2010

State Historical and Cultural Park «Ancient Merv»

1. To which heritage categories can the property be associated ?

(cf. Filling the Gaps, ICOMOS 2005, see annexed table)

- | | | | |
|--|-------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------|
| a. Archaeological site | <input checked="" type="checkbox"/> | b. Rock-art sites | <input type="checkbox"/> |
| c. Historic buildings | <input checked="" type="checkbox"/> | d. Historic ensembles | <input checked="" type="checkbox"/> |
| e. Urban settlements | <input type="checkbox"/> | f. Rural settlements | <input type="checkbox"/> |
| g. Vernacular architecture | <input type="checkbox"/> | h. Religious properties | <input checked="" type="checkbox"/> |
| i. Agricultural, industrial and technological property | <input type="checkbox"/> | j. Military properties | <input type="checkbox"/> |
| k. Cultural landscapes, parks and gardens | <input type="checkbox"/> | l. Cultural routes | <input checked="" type="checkbox"/> |
| m. Burial monuments and sites | <input checked="" type="checkbox"/> | n. Symbolic properties and memorials | <input type="checkbox"/> |

2. What is the current use of the property?

- a. Not in use anymore
- b. Living heritage
- c. Used as originally intended
- d. New use Specify:

Comments

3. Is the property owned by the Government ? Yes No

Comments

4. The institution in charge of the site is :

- a. Traditional Institutional (or)
- b. Local Regional National

5. Is there a management plan for the property ? Yes No In preparation

6. What types of construction techniques are featured?

- a. Rammed earth (compacted earth)
- b. Adobe (bricks made with raw earth)
- c. Wattle and daub (earth and vegetal structure)
- d. Cob (shaped earth)
- e. Other

Comments

7. Earth is featured on

- a. Walls
- b. Floors
- c. Ceilings and/or roofs
- d. Mortars
- e. Interior decorations
- f. Exterior decorations
- g. Other:

Comments

8. What is the approximate proportion of earthen materials present within the property?

- 1 % to 25 % 25 % to 50 %
- 50 % to 75 % 75 % to 100 %

Comments

9. The speed of degradation of the structure is

- Fast Slow
- Progressive Stabilised

Comments

10. Is there a regular maintenance mechanism

- Traditional
- Institutionally planned
- No maintenance mechanism

Comments

11. Among the following threats, please indicate by order of priority (from 1 to 4) those affecting the site

- a. Natural erosion 1
- b. Weather changes 2
- c. Pollution
- d. Development of infrastructures
- e. Lack of respect of the value of heritage
- f. Lack of capacities to manage the site
- g. Lack of technical or financial means
- h. Vandalism, theft and other illegal activities
- i. Need to adapt to modern needs
- j. Change of status of the owners
- k. Abandonment

Comments

12. Do you deem the following aspects satisfactory?

- a. Heritage site documentation Yes No
- b. Authenticity Yes No
- c. General state of conservation of earthen structures Yes No
- d. Durability of conservation works carried out Yes No
- e. Promotion and valorisation of the site Yes No
- f. Efficiency of site management strategies Yes No
- g. Efficiency of legal framework Yes No
- h. Efficiency of institutional framework at a National level Yes No
- i. Logistic and technical means for the site Yes No
- j. Staff number Nbr: Yes No
- k. Skills of managerial staff Yes No
- l. Skills of technical staff Yes No
- m. Involvement/support of local decision makers Yes No
- n. Educational activities at the site Yes No
- o. Participation of local populations Yes No
- p. Contribution to local development Yes No Economical Social Cultural

Comments

13. Among the following items, please indicate by order of priority (from 1 to 5) those that seem necessary for the site

- a. Site documentation
- b. To reinforce the legal framework
- c. To update the management plan
- d. To reinforce the capacities of site managers
- e. To reinforce the skills of site workers
- f. To preserve the earthen structures 1
- g. To improve the facilities 2
- h. Sensitization of local populations 3
- i. Promotion and valorisation activities
- j. Other :

Comments

14. Additional general comments and remarks :

Informations

Filled out by > Name: Position: Director
Institution: "Ancient Merv" State historical-cultural Park

Date: 11 /01/ 2010

Canal du Midi

1. A quelle famille du patrimoine le bien peut-il être associé ? (cf. Filling the Gaps, ICOMOS 2005)

- | | | | |
|---|-------------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------------|
| a. Patrimoine archéologique | <input type="checkbox"/> | b. Sites d'art rupestre | <input type="checkbox"/> |
| c. Edifices historiques | <input type="checkbox"/> | d. Ensembles historiques | <input checked="" type="checkbox"/> |
| e. Etablissements urbains | <input type="checkbox"/> | f. Etablissement ruraux | <input type="checkbox"/> |
| g. Architecture vernaculaire | <input type="checkbox"/> | h. Biens religieux | <input type="checkbox"/> |
| i. Biens agricoles, industriels et technologiques | <input type="checkbox"/> | j. Biens militaires | <input type="checkbox"/> |
| k. Paysages culturels, parcs et jardins | <input checked="" type="checkbox"/> | l. Itinéraires culturels | <input type="checkbox"/> |
| m. Monuments et sites funéraires | <input type="checkbox"/> | n. Biens symboliques et mémoriaux | <input type="checkbox"/> |

2. Quelle est l'utilisation actuelle du bien ?

- a. Il n'est plus utilisé
- b. Patrimoine vivant
- c. Il a gardé son usage initial
- d. Nouvel usage :

Commentaires

3. Le bien est-il propriété de l'Etat ?

Oui Non

Commentaires

4. L'institution en charge du bien est :

- | | | | |
|-------------------|--------------------------|-----------|-------------------------------------|
| a. Traditionnelle | <input type="checkbox"/> | b. Locale | <input type="checkbox"/> |
| Institutionnelle | <input type="checkbox"/> | Régionale | <input type="checkbox"/> |
| (or) | | Nationale | <input checked="" type="checkbox"/> |

Commentaires

5. Un plan de gestion existe-t-il pour le bien ?

Oui Non En préparation

6. Quels modes de construction sont représentés ?

- a. Pisé (terre compactée)
- b. Adobe (briques de terre crue)
- c. Torchis (terre et structure végétale)
- d. Bauge (terre façonnée)
- e. Autres :

Il s'agit principalement d'ouvrages d'infrastructures (ponts, aqueducs, écluses, barrages).

Commentaires

7. Le matériau terre est-il présent dans ?

- a. Les murs
- b. Les sols
- c. Les plafonds et/ou toitures
- d. Les mortiers
- e. Les décorations intérieures
- f. Les décorations extérieures
- g. Autres :

Commentaires

8. En quelle proportion le matériau terre est-il présent dans le bâti ?

- 1 % à 2 % 25 % à 50 %
- 50 % à 75 % 75 % à 100 %

Commentaires

9. La vitesse de dégradation des structures en terre est :

- Rapide Lente
- Progressive Stabilisée

Commentaires

10. Existe-t-il un système régulier de maintenance

- Traditionnel
- Institutionnel
- Pas de maintenance régulière

Commentaires

11. Parmi la liste des menaces suivante, pouvez-vous classer par ordre de priorité celles qui affectent le bien (de 1 à 4)

- | | |
|--|--------------------------|
| a. Erosion naturelle | <input type="checkbox"/> |
| b. Changement climatique | <input type="checkbox"/> |
| c. Pollution | <input type="checkbox"/> |
| d. Développement d'infrastructures | <input type="checkbox"/> |
| e. Non respect des valeurs patrimoniales | <input type="checkbox"/> |
| f. Manque de capacités pour gérer le bien | <input type="checkbox"/> |
| g. Moyens techniques et financiers | <input type="checkbox"/> |
| h. Vandalisme, vol, autres pratiques illégales | <input type="checkbox"/> |
| i. Adaptation aux standards modernes | <input type="checkbox"/> |
| j. Changement de statut des propriétaires | <input type="checkbox"/> |
| k. Abandon | <input type="checkbox"/> |

Commentaires

12. Jugez-vous satisfaisants les aspects suivants ?

- | | |
|--|---|
| a. Documentation du bien | Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> |
| b. Authenticité du bien | Oui <input checked="" type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> |
| c. Etat général de conservation des structures en terre | Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> |
| d. Durabilité des travaux de conservation effectués | Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> |
| e. Promotion et mise en valeur du bien | Oui <input checked="" type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> |
| f. Efficacité des mécanismes de gestion du bien | Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> |
| g. Efficacité du cadre juridique | Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> |
| h. Efficacité du cadre institutionnel au niveau national | Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> |
| i. Moyens logistiques et techniques alloués au bien | Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> |
| j. Nombre de personnel employé Nbr: | Oui <input type="checkbox"/> Non <input checked="" type="checkbox"/> |
| k. Niveau de compétence du personnel d'encadrement | Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> |
| l. Niveau de compétence du personnel technique | Oui <input checked="" type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> |
| m. Participation / support des décideurs locaux | Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> |
| n. Activités éducatives sur le site | Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> |
| o. Participation de la population locale | Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> |
| p. Contribution au développement local | Oui <input checked="" type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Economique <input type="checkbox"/> Sociale <input type="checkbox"/> Culturelle <input type="checkbox"/> |

Commentaires

13. Parmi la liste d'activités suivante, pouvez-vous classer par ordre de priorité celles qui vous semblent nécessaires pour le bien :

- | | |
|--|--------------------------|
| a. Documenter le bien | <input type="checkbox"/> |
| b. Renforcer la législation pour le patrimoine | <input type="checkbox"/> |
| c. Réviser le plan de gestion | <input type="checkbox"/> |
| d. Renforcer les capacités des gestionnaires | <input type="checkbox"/> |
| e. Renforcer les capacités des ouvriers | <input type="checkbox"/> |
| f. Conserver les structures en terre | <input type="checkbox"/> |
| g. Améliorer les équipements | <input type="checkbox"/> |
| h. Sensibiliser les populations locales | <input type="checkbox"/> |
| i. Promouvoir et mettre en valeur le bien | <input type="checkbox"/> |
| j. Autres : _____ | <input type="checkbox"/> |

Commentaires

14. Remarques et suggestions complémentaires :

Informations

Ce questionnaire a été rempli par : Nom : MURA Valérie Position: Chargée de la Mission des Politiques Patrimoniales et Environnementales

Date: 16 /03/ 2010

Fortifications de Vauban

1. A quelle famille du patrimoine le bien peut-il être associé ?

(cf. Filling the Gaps, ICOMOS 2005)

- | | | | |
|---|--------------------------|-----------------------------------|-------------------------------------|
| a. Patrimoine archéologique | <input type="checkbox"/> | b. Sites d'art rupestre | <input type="checkbox"/> |
| c. Edifices historiques | <input type="checkbox"/> | d. Ensembles historiques | <input type="checkbox"/> |
| e. Etablissements urbains | <input type="checkbox"/> | f. Etablissement ruraux | <input type="checkbox"/> |
| g. Architecture vernaculaire | <input type="checkbox"/> | h. Biens religieux | <input type="checkbox"/> |
| i. Biens agricoles, industriels et technologiques | <input type="checkbox"/> | j. Biens militaires | <input checked="" type="checkbox"/> |
| k. Paysages culturels, parcs et jardins | <input type="checkbox"/> | l. Itinéraires culturels | <input type="checkbox"/> |
| m. Monuments et sites funéraires | <input type="checkbox"/> | n. Biens symboliques et mémoriaux | <input type="checkbox"/> |

2. Quelle est l'utilisation actuelle du bien ?

- | | |
|---------------------------------|-------------------------------------|
| a. Il n'est plus utilisé | <input checked="" type="checkbox"/> |
| b. Patrimoine vivant | <input type="checkbox"/> |
| c. Il a gardé son usage initial | <input type="checkbox"/> |
| d. Nouvel usage : | <input checked="" type="checkbox"/> |

musée, habitations

Le Réseau Vauban étant composé de 12 sites, les situations varient selon les lieux.

Commentaires

3. Le bien est-il propriété de l'Etat ?

Oui Non

Commentaires

4. L'institution en charge du bien est :

- | | | | |
|-------------------|-------------------------------------|----------------|-------------------------------------|
| a. Traditionnelle | <input type="checkbox"/> | b. Locale | <input checked="" type="checkbox"/> |
| Institutionnelle | <input checked="" type="checkbox"/> | (or) Régionale | <input type="checkbox"/> |
| | | Nationale | <input type="checkbox"/> |

5. Un plan de gestion existe-t-il pour le bien ?

Oui Non En préparation

Commentaires

6. Quels modes de construction sont représentés ?

- | | |
|--|--------------------------|
| a. Pisé (terre compactée) | <input type="checkbox"/> |
| b. Adobe (briques de terre crue) | <input type="checkbox"/> |
| c. Torchis (terre et structure végétale) | <input type="checkbox"/> |
| d. Bauge (terre façonnée) | <input type="checkbox"/> |
| e. Autres : | <input type="checkbox"/> |

Le rempart est composé d'une masse de terre extraite du fossé alternant avec des lits de branchage associée à un mur d'escarpe évitant que cette terre meuble ne reprenne sa pente d'équilibre

Commentaires

7. Le matériau terre est-il présent dans ?

- | | |
|--------------------------------|-------------------------------------|
| a. Les murs | <input checked="" type="checkbox"/> |
| b. Les sols | <input type="checkbox"/> |
| c. Les plafonds et/ou toitures | <input type="checkbox"/> |
| d. Les mortiers | <input type="checkbox"/> |
| e. Les décorations intérieures | <input type="checkbox"/> |
| f. Les décorations extérieures | <input type="checkbox"/> |
| g. Autres : | <input type="checkbox"/> |

8. En quelle proportion le matériau terre est-il présent dans le bâti ?

- | | | | |
|-------------|--------------------------|--------------|-------------------------------------|
| 1 % à 2 % | <input type="checkbox"/> | 25 % à 50 % | <input type="checkbox"/> |
| 50 % à 75 % | <input type="checkbox"/> | 75 % à 100 % | <input checked="" type="checkbox"/> |

Commentaires

9. La vitesse de dégradation des structures en terre est :

- | | | | |
|-------------|--------------------------|------------|-------------------------------------|
| Rapide | <input type="checkbox"/> | Lente | <input type="checkbox"/> |
| Progressive | <input type="checkbox"/> | Stabilisée | <input checked="" type="checkbox"/> |

Commentaires

10. Existe-t-il est système régulier de maintenance

- | | |
|------------------------------|-------------------------------------|
| Traditionnel | <input type="checkbox"/> |
| Institutionnel | <input type="checkbox"/> |
| Pas de maintenance régulière | <input checked="" type="checkbox"/> |

Commentaires

11. Parmi la liste des menaces suivante, pouvez vous classer par ordre de priorité celles qui affectent le bien (de 1 à 4)

- | | |
|--|-------------------------------------|
| a. Erosion naturelle | <input checked="" type="checkbox"/> |
| b. Changement climatique | <input type="checkbox"/> |
| c. Pollution | <input type="checkbox"/> |
| d. Développement d'infrastructures | <input type="checkbox"/> |
| e. Non respect des valeurs patrimoniales | <input type="checkbox"/> |
| f. Manque de capacités pour gérer le bien | <input type="checkbox"/> |
| g. Moyens techniques et financiers | <input type="checkbox"/> |
| h. Vandalisme, vol, autres pratiques illégales | <input type="checkbox"/> |
| i. Adaptation aux standards modernes | <input type="checkbox"/> |
| j. Changement de statut des propriétaires | <input type="checkbox"/> |
| k. Abandon | <input type="checkbox"/> |

Les masses de terre des remparts sont stabilisées depuis longtemps ; le problème intervient quand un architecte du patrimoine doit pratiquer un déblaiement des terres pour recréer une étanchéité de casemate, ne remettant pas la couche d'argile protectrice des voûtes, ne tamisant pas ses terres, ne fascinant pas, n'engazonnant pas, ce qui signifie que tout coule dans les fossés. La culture de la terre tamisée, damée, gazonnée a totalement disparu de la culture des architectes du patrimoine et des entreprises, ce qui pose d'énormes problèmes de gestion sur le long terme après intervention.

Commentaires

12. Jugez-vous satisfaisants les aspects suivants ?

- | | | |
|--|---|---|
| a. Documentation du bien | Oui <input checked="" type="checkbox"/> | Non <input type="checkbox"/> |
| b. Authenticité du bien | Oui <input checked="" type="checkbox"/> | Non <input type="checkbox"/> |
| c. Etat général de conservation des structures en terre | Oui <input checked="" type="checkbox"/> | Non <input type="checkbox"/> |
| d. Durabilité des travaux de conservation effectués | Oui <input type="checkbox"/> | Non <input checked="" type="checkbox"/> |
| e. Promotion et mise en valeur du bien | Oui <input type="checkbox"/> | Non <input checked="" type="checkbox"/> |
| f. Efficacité des mécanismes de gestion du bien | Oui <input checked="" type="checkbox"/> | Non <input type="checkbox"/> |
| g. Efficacité du cadre juridique | Oui <input checked="" type="checkbox"/> | Non <input type="checkbox"/> |
| h. Efficacité du cadre institutionnel au niveau national | Oui <input checked="" type="checkbox"/> | Non <input type="checkbox"/> |
| i. Moyens logistiques et techniques alloués au bien | Oui <input type="checkbox"/> | Non <input checked="" type="checkbox"/> |
| j. Nombre de personnel employé Nbr: | Oui <input type="checkbox"/> | Non <input checked="" type="checkbox"/> |
| k. Niveau de compétence du personnel d'encadrement | Oui <input checked="" type="checkbox"/> | Non <input type="checkbox"/> |
| l. Niveau de compétence du personnel technique | Oui <input type="checkbox"/> | Non <input checked="" type="checkbox"/> |
| m. Participation / support des décideurs locaux | Oui <input checked="" type="checkbox"/> | Non <input type="checkbox"/> |
| n. Activités éducatives sur le site | Oui <input checked="" type="checkbox"/> | Non <input type="checkbox"/> |
| o. Participation de la population locale | Oui <input checked="" type="checkbox"/> | Non <input type="checkbox"/> |
| p. Contribution au développement local | Oui <input checked="" type="checkbox"/> | Non <input type="checkbox"/> |

A la question C, on répondrait qu'il est satisfaisant tant qu'on y touche pas, ingérable après intervention contemporaine

Commentaires

13. Parmi la liste d'activités suivante, pouvez vous classer par ordre de priorité celles qui vous semblent nécessaires pour le bien :

- | | |
|--|--------------------------|
| a. Documenter le bien | <input type="checkbox"/> |
| b. Renforcer la législation pour le patrimoine | <input type="checkbox"/> |
| c. Réviser le plan de gestion | <input type="checkbox"/> |
| d. Renforcer les capacités des gestionnaires | <input type="checkbox"/> |
| e. Renforcer les capacités des ouvriers | <input type="checkbox"/> |
| f. Conserver les structures en terre | <input type="checkbox"/> |
| g. Améliorer les équipements | <input type="checkbox"/> |
| h. Sensibiliser les populations locales | <input type="checkbox"/> |
| i. Promouvoir et mettre en valeur le bien | <input type="checkbox"/> |
| j. Autres : | <input type="checkbox"/> |

Commentaires

14. Remarques et suggestions complémentaires :

Je me permets de vous préciser que pour de nombreuses questions nous avons pris en compte les situations les plus fréquentes qui avaient lieu sur les sites. Celles-ci ne valent donc pas obligatoirement à chaque fois pour les 12 sites.

Informations

Ce questionnaire a été rempli par : MONGIN Marie Position: Expert scientifique
Institution: Réseau des sites majeurs de Vauban FAUCHERRE Nicolas Chargée de mission

Date: 25/03/ 2010

Historic Centre of Évora

1. To which heritage categories can the property be associated ? (cf. Filling the Gaps, ICOMOS 2005, see annexed table)

- | | | | |
|--|-------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------|
| a. Archaeological site | <input type="checkbox"/> | b. Rock-art sites | <input type="checkbox"/> |
| c. Historic buildings | <input type="checkbox"/> | d. Historic ensembles | <input type="checkbox"/> |
| e. Urban settlements | <input checked="" type="checkbox"/> | f. Rural settlements | <input type="checkbox"/> |
| g. Vernacular architecture | <input type="checkbox"/> | h. Religious properties | <input type="checkbox"/> |
| i. Agricultural, industrial and technological property | <input type="checkbox"/> | j. Military properties | <input type="checkbox"/> |
| k. Cultural landscapes, parks and gardens | <input type="checkbox"/> | l. Cultural routes | <input type="checkbox"/> |
| m. Burial monuments and sites | <input type="checkbox"/> | n. Symbolic properties and memorials | <input type="checkbox"/> |

2. What is the current use of the property?

- a. Not in use anymore
- b. Living heritage
- c. Used as originally intended
- d. New use Specify:.....

Comments

3. Is the property owned by the Government ? Yes No

Comments
The Municipality has decided to modify the responsibilities of the historic centre office in 2005, now it's a relations public office, the anterior responsibilities concern private modifications, interventions and others were turn to Municipality Urban Administration Department.
First the name of this office was NCRHE, since 1982, (Núcleo de Recuperação do Centro Histórico de Évora) and after 1996 Department of the historic centre of Évora.

4. The institution in charge of the site is :

- a. Traditional Institutional (or)
- b. Local Regional National

5. Is there a management plan for the property ? Yes No In preparation

6. What types of construction techniques are featured?

- a. Rammed earth (compacted earth)
- b. Adobe (bricks made with raw earth)
- c. Wattle and daub (earth and vegetal structure)
- d. Cob (shaped earth)
- e. Other

Comments
I should say Évora it's a partial earthen site. The examples of earthen techniques takes place on the Medieval quarter Mouraria, Northeast of the city and some examples on the Medieval Jew quarter on the Northwest. The other examples are exceptions.

7. Earth is featured on

- a. Walls
- b. Floors
- c. Ceilings and/or roofs
- d. Mortars
- e. Interior decorations
- f. Exterior decorations
- g. Other:

Comments

8. What is the approximate proportion of earthen materials present within the property?

- 1 % to 25 % 25 % to 50 %
- 50 % to 75 % 75 % to 100 %

Comments

9. The speed of degradation of the structure is

- Fast Slow
- Progressive Stabilised

Comments

10. Is there a regular maintenance mechanism

- Traditional
- Institutionally planned
- No maintenance mechanism

Comments

It was in the past, traditional maintenance with lime, some ten years ago but not anymore the tendency it's the use of incompatible materials for the maintenance, like plastic paintings and cement mortars or the complete demolition of the house and the

11. Among the following threats, please indicate by order of priority (from 1 to 4) those affecting the site

- a. Natural erosion 3
- b. Weather changes 2
- c. Pollution
- d. Development of infrastructures
- e. Lack of respect of the value of heritage
- f. Lack of capacities to manage the site
- g. Lack of technical or financial means
- h. Vandalism, theft and other illegal activities
- i. Need to adapt to modern needs
- j. Change of status of the owners 4
- k. Abandonment 1

Comments

After 2005 there is special urban tax exemption for the houses inside of the world heritage area, the historic city (IMI, urban municipality tax).

12. Do you deem the following aspects satisfactory?

- | | | |
|--|---|--|
| a. Heritage site documentation | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| b. Authenticity | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| c. General state of conservation of earthen structures | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| d. Durability of conservation works carried out | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| e. Promotion and valorisation of the site | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| f. Efficiency of site management strategies | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| g. Efficiency of legal framework | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| h. Efficiency of institutional framework at a National level | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| i. Logistic and technical means for the site | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| j. Staff number Nbr: | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| k. Skills of managerial staff | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| l. Skills of technical staff | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| m. Involvement/support of local decision makers | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| n. Educational activities at the site | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| o. Participation of local populations | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| p. Contribution to local development | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |

Comments

The promotion and valorisation of the site are done by the government in historic and monumental architecture heritage on the historic city, world heritage area.

13. Among the following items, please indicate by order of priority (from 1 to 5) those that seem necessary for the site

- a. Site documentation
- b. To reinforce the legal framework
- c. To update the management plan
- d. To reinforce the capacities of site managers 2
- e. To reinforce the skills of site workers
- f. To preserve the earthen structures 3
- g. To improve the facilities 4
- h. Sensitization of local populations
- i. Promotion and valorisation activities 5
- j. Other : 1

Comments

14. Additional general comments and remarks :

Informations

Filled out by > Name: Maria Fernandes
Institution: ICOMOS-Portugal

Position: Architect

Date: 16/03/ 2010

Historic Centre of Guimarães

1. To which heritage categories can the property be associated ?

(cf. Filling the Gaps, ICOMOS 2005, see annexed table)

- | | | | |
|--|-------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------|
| a. Archaeological site | <input type="checkbox"/> | b. Rock-art sites | <input type="checkbox"/> |
| c. Historic buildings | <input type="checkbox"/> | d. Historic ensembles | <input type="checkbox"/> |
| e. Urban settlements | <input checked="" type="checkbox"/> | f. Rural settlements | <input type="checkbox"/> |
| g. Vernacular architecture | <input type="checkbox"/> | h. Religious properties | <input type="checkbox"/> |
| i. Agricultural, industrial and technological property | <input type="checkbox"/> | j. Military properties | <input type="checkbox"/> |
| k. Cultural landscapes, parks and gardens | <input type="checkbox"/> | l. Cultural routes | <input type="checkbox"/> |
| m. Burial monuments and sites | <input type="checkbox"/> | n. Symbolic properties and memorials | <input type="checkbox"/> |

2. What is the current use of the property?

- a. Not in use anymore
- b. Living heritage
- c. Used as originally intended
- d. New use Specify:

Comments

3. Is the property owned by the Government ?

Yes No

Comments

4. The institution in charge of the site is :

- a. Traditional Institutional (or)
- b. Local Regional National

The Municipality has decided to close the historic centre office in 2007.

5. Is there a management plan for the property ?

Yes No In preparation

Comments

6. What types of construction techniques are featured?

- a. Rammed earth (compacted earth)
- b. Adobe (bricks made with raw earth)
- c. Wattle and daub (earth and vegetal structure)
- d. Cob (shaped earth)
- e. Other

In all the interventions on the historic area they only find two examples of "taipa de fasquio", wattle & daub walls. Guimarães it's a stone city on the first and second floors and timber frames on the third and sometimes fourth floors. May I say, we are on a presence of evolution technique. It was wattle daub on the past and it's in timber and lime mortar now.

7. Earth is featured on

- a. Walls
- b. Floors
- c. Ceilings and/or roofs
- d. Mortars
- e. Interior decorations
- f. Exterior decorations
- g. Other:

Comments

8. What is the approximate proportion of earthen materials present within the property?

- 1 % to 25 % 25 % to 50 %
- 50 % to 75 % 75 % to 100 %

As I said before there are only two examples, so they are exceptions.

Comments

9. The speed of degradation of the structure is

- Fast Slow
- Progressive Stabilised

Comments

10. Is there a regular maintenance mechanism

- Traditional
- Institutionally planned
- No maintenance mechanism

The historic office did an excellent work. The responsible was Arq. Alexandra Gesta, she continues to work at Municipality but without responsibility as before, on the historic city.

Comments

11. Among the following threats, please indicate by order of priority

(from 1 to 4) those affecting the site

- | | |
|--|--------------------------|
| a. Natural erosion | <input type="checkbox"/> |
| b. Weather changes | <input type="checkbox"/> |
| c. Pollution | <input type="checkbox"/> |
| d. Development of infrastructures | <input type="checkbox"/> |
| e. Lack of respect of the value of heritage | <input type="checkbox"/> |
| f. Lack of capacities to manage the site | <input type="checkbox"/> |
| g. Lack of technical or financial means | <input type="checkbox"/> |
| h. Vandalism, theft and other illegal activities | <input type="checkbox"/> |
| i. Need to adapt to modern needs | <input type="checkbox"/> |
| j. Change of status of the owners | <input type="checkbox"/> |
| k. Abandonment | <input type="checkbox"/> |

The site needs an evaluation, because we don't know exactly the consequences of the closing of the historic city office. In 2009, a problematic urban fire for the first time as long time ago, takes place.

Comments

12. Do you deem the following aspects satisfactory?

- | | | |
|--|---|--|
| a. Heritage site documentation | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| b. Authenticity | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| c. General state of conservation of earthen structures | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| d. Durability of conservation works carried out | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| e. Promotion and valorisation of the site | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| f. Efficiency of site management strategies | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| g. Efficiency of legal framework | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| h. Efficiency of institutional framework at a National level | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| i. Logistic and technical means for the site | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| j. Staff number Nbr: | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| k. Skills of managerial staff | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| l. Skills of technical staff | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| m. Involvement/support of local decision makers | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| n. Educational activities at the site | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| o. Participation of local populations | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| p. Contribution to local development | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |

There are just some few examples of earthen structures. The National Government (Direcção Regional de Cultura do Norte) and the Municipality (Câmara Municipal de Guimarães) they work together on the conservation of the world heritage area.

But as I said before, the situation, the attitude of the Municipality change in the last two years, we haven't a clear idea what's going on.

On the contrary of Évora and Porto the Municipality of Guimarães Porto, after 2005 didn't adopted a special urban tax exemption for the houses inside of the world heritage area, the historic city (IMI, urban municipality tax).

Comments

13. Among the following items, please indicate by order of priority (from 1 to 5) those that seem necessary for the site

- | | |
|---|----------------------------|
| a. Site documentation | <input type="checkbox"/> |
| b. To reinforce the legal framework | <input type="checkbox"/> |
| c. To update the management plan | <input type="checkbox"/> 3 |
| d. To reinforce the capacities of site managers | <input type="checkbox"/> 1 |
| e. To reinforce the skills of site workers | <input type="checkbox"/> 4 |
| f. To preserve the earthen structures | <input type="checkbox"/> |
| g. To improve the facilities | <input type="checkbox"/> 5 |
| h. Sensitization of local populations | <input type="checkbox"/> |
| i. Promotion and valorisation activities | <input type="checkbox"/> |
| j. Other : | <input type="checkbox"/> 2 |

Comments

14. Additional general comments and remarks :

Information

Filled out by : Maria Fernandes
Institution: ICOMOS-Portugal

Position: Architect

Date: / / 20

Historic centre of Porto

1. To which heritage categories can the property be associated ? (cf. Filling the Gaps, ICOMOS 2005, see annexed table)

- | | | | |
|--|-------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------|
| a. Archaeological site | <input type="checkbox"/> | b. Rock-art sites | <input type="checkbox"/> |
| c. Historic buildings | <input type="checkbox"/> | d. Historic ensembles | <input type="checkbox"/> |
| e. Urban settlements | <input checked="" type="checkbox"/> | f. Rural settlements | <input type="checkbox"/> |
| g. Vernacular architecture | <input type="checkbox"/> | h. Religious properties | <input type="checkbox"/> |
| i. Agricultural, industrial and technological property | <input type="checkbox"/> | j. Military properties | <input type="checkbox"/> |
| k. Cultural landscapes, parks and gardens | <input type="checkbox"/> | l. Cultural routes | <input type="checkbox"/> |
| m. Burial monuments and sites | <input type="checkbox"/> | n. Symbolic properties and memorials | <input type="checkbox"/> |

2. What is the current use of the property?

- a. Not in use anymore
- b. Living heritage
- c. Used as originally intended
- d. New use Specify:

Comments

3. Is the property owned by the Government ? Yes No

Comments

4. The institution in charge of the site is :

- a. Traditional Institutional (or)
- b. Local Regional National

The Municipality has decided to close the CRUARB (Comissariado para a Recuperação Urbana da Ribeira Barredo) in 2002. The situation, change a lot since them.

5. Is there a management plan for the property ? Yes No In preparation

6. What types of construction techniques are featured?

- a. Rammed earth (compacted earth)
- b. Adobe (bricks made with raw earth)
- c. Wattle and daub (earth and vegetal structure)
- d. Cob (shaped earth)
- e. Other

Like in Guimarães we are in presence of an evolution of the techniques. On this case they never found any example of wattle daub walls.
Porto it's a stone and a timber frame city.

7. Earth is featured on

- a. Walls
- b. Floors
- c. Ceilings and/or roofs
- d. Mortars
- e. Interior decorations
- f. Exterior decorations
- g. Other:

Comments

8. What is the approximate proportion of earthen materials present within the property?

- 1 % to 25 % 25 % to 50 %
- 50 % to 75 % 75 % to 100 %

Comments

9. The speed of degradation of the structure is

- Fast Slow
- Progressive Stabilised

Comments

10. Is there a regular maintenance mechanism

- Traditional
- Institutionally planned
- No maintenance mechanism

Comments

11. Among the following threats, please indicate by order of priority (from 1 to 4) those affecting the site

- a. Natural erosion
- b. Weather changes
- c. Pollution
- d. Development of infrastructures
- e. Lack of respect of the value of heritage
- f. Lack of capacities to manage the site 1
- g. Lack of technical or financial means
- h. Vandalism, theft and other illegal activities 3
- i. Need to adapt to modern needs
- j. Change of status of the owners 4
- k. Abandonment 2

Comments

12. Do you deem the following aspects satisfactory?

- | | | |
|--|------------------------------|-----------------------------|
| a. Heritage site documentation | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| b. Authenticity | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| c. General state of conservation of earthen structures | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| d. Durability of conservation works carried out | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| e. Promotion and valorisation of the site | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| f. Efficiency of site management strategies | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| g. Efficiency of legal framework | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| h. Efficiency of institutional framework at a National level | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| i. Logistic and technical means for the site | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| j. Staff number Nbr: | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| k. Skills of managerial staff | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| l. Skills of technical staff | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| m. Involvement/support of local decision makers | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| n. Educational activities at the site | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| o. Participation of local populations | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| p. Contribution to local development | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
- Economical Social Cultural

Comments

Like in Évora the Municipality of Porto, after 2005 adopted a special urban tax exemption for the houses inside of the world heritage area, the historic city (IMI, urban municipality tax).

The National Government (Direcção Regional de Cultura do Norte) and the Municipality (Câmara Municipal do Porto) they work together on the conservation of the world heritage area, but in this case with difficult.

13. Among the following items, please indicate by order of priority (from 1 to 5) those that seem necessary for the site

- a. Site documentation
- b. To reinforce the legal framework
- c. To update the management plan
- d. To reinforce the capacities of site managers
- e. To reinforce the skills of site workers
- f. To preserve the earthen structures
- g. To improve the facilities
- h. Sensitization of local populations
- i. Promotion and valorisation activities
- j. Other :

Comments

14. Additional general comments and remarks :

Informations

Filled out by : Maria Fernandes Position: Architect
Institution: ICOMOS-Portugal

Date: / / 20

Alhambra, Generalife and Albayzín, Granada

1. To which heritage categories can the property be associated ?

(cf. Filling the Gaps, ICOMOS 2005, see annexed table)

- | | | | |
|--|-------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------|
| a. Archaeological site | <input type="checkbox"/> | b. Rock-art sites | <input type="checkbox"/> |
| c. Historic buildings | <input checked="" type="checkbox"/> | d. Historic ensembles | <input type="checkbox"/> |
| e. Urban settlements | <input type="checkbox"/> | f. Rural settlements | <input type="checkbox"/> |
| g. Vernacular architecture | <input type="checkbox"/> | h. Religious properties | <input type="checkbox"/> |
| i. Agricultural, industrial and technological property | <input type="checkbox"/> | j. Military properties | <input type="checkbox"/> |
| k. Cultural landscapes, parks and gardens | <input checked="" type="checkbox"/> | l. Cultural routes | <input type="checkbox"/> |
| m. Burial monuments and sites | <input type="checkbox"/> | n. Symbolic properties and memorials | <input type="checkbox"/> |

2. What is the current use of the property?

- a. Not in use anymore
- b. Living heritage
- c. Used as originally intended
- d. New use Specify: Cultural

Comments

Existe tambien propiedad privada (residencial y comercial), pero muy residual

3. Is the property owned by the Government ? Yes No

Comments

4. The institution in charge of the site is :

- a. Traditional Institutional b. Local Institutional (or) Regional National

Es un Organismo Autónomo adscrito al Gobierno Regional pero con representación en sus órganos de Dirección de la Administración Nacional, Local y Universitaria.

5. Is there a management plan for the property ? Yes No In preparation

6. What types of construction techniques are featured?

- a. Rammed earth (compacted earth)
- b. Adobe (bricks made with raw earth)
- c. Wattle and daub (earth and vegetal structure)
- d. Cob (shaped earth)
- e. Other

Comments

7. Earth is featured on

- a. Walls
- b. Floors
- c. Ceilings and/or roofs
- d. Mortars
- e. Interior decorations
- f. Exterior decorations
- g. Other:

Comments

8. What is the approximate proportion of earthen materials present within the property?

- 1 % to 25 % 25 % to 50 %
- 50 % to 75 % 75 % to 100 %

Comments

9. The speed of degradation of the structure is

- Fast Slow
- Progressive Stabilised

Comments

10. Is there a regular maintenance mechanism

- Traditional
- Institutionally planned
- No maintenance mechanism

Comments

11. Among the following threats, please indicate by order of priority (from 1 to 4) those affecting the site

- a. Natural erosion
- b. Weather changes
- c. Pollution 3
- d. Development of infrastructures 2
- e. Lack of respect of the value of heritage
- f. Lack of capacities to manage the site 1
- g. Lack of technical or financial means
- h. Vandalism, theft and other illegal activities 4
- i. Need to adapt to modern needs
- j. Change of status of the owners
- k. Abandonment

Comments

12. Do you deem the following aspects satisfactory?

- a. Heritage site documentation Yes No
- b. Authenticity Yes No
- c. General state of conservation of earthen structures Yes No
- d. Durability of conservation works carried out Yes No
- e. Promotion and valorisation of the site Yes No
- f. Efficiency of site management strategies Yes No
- g. Efficiency of legal framework Yes No
- h. Efficiency of institutional framework at a National level Yes No
- i. Logistic and technical means for the site Yes No
- j. Staff number Nbr: Yes No
- k. Skills of managerial staff Yes No
- l. Skills of technical staff Yes No
- m. Involvement/support of local decision makers Yes No
- n. Educational activities at the site Yes No
- o. Participation of local populations Yes No
- p. Contribution to local development Yes No Economical Social Cultural

Comments

13. Among the following items, please indicate by order of priority (from 1 to 5) those that seem necessary for the site

- a. Site documentation 1
- b. To reinforce the legal framework
- c. To update the management plan
- d. To reinforce the capacities of site managers
- e. To reinforce the skills of site workers
- f. To preserve the earthen structures 2
- g. To improve the facilities 3
- h. Sensitization of local populations 4
- i. Promotion and valorisation activities 5
- j. Other :

Comments

14. Additional general comments and remarks :

Al tratarse de material frágil y difícil de restaurar se requiere Guía de buenas prácticas de restauración de la Arquitectura de Tierra.

Informations

Filled out by > Name: MARÍA DEL MAR VILLAFRANCA JIMÉNEZ Position: DIRECTORA
Institution: PATRONATO DE LA ALHAMBRA Y GENERALIFE

Date: 01 / 02 / 2010

Historic Centre of Cordoba

1. To which heritage categories can the property be associated ?

(cf. Filling the Gaps, ICOMOS 2005, see annexed table)

- | | | | |
|--|--------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------|
| a. Archaeological site | <input type="checkbox"/> | b. Rock-art sites | <input type="checkbox"/> |
| c. Historic buildings | <input type="checkbox"/> | d. Historic ensembles | <input checked="" type="checkbox"/> |
| e. Urban settlements | <input type="checkbox"/> | f. Rural settlements | <input type="checkbox"/> |
| g. Vernacular architecture | <input type="checkbox"/> | h. Religious properties | <input type="checkbox"/> |
| i. Agricultural, industrial and technological property | <input type="checkbox"/> | j. Military properties | <input type="checkbox"/> |
| k. Cultural landscapes, parks and gardens | <input type="checkbox"/> | l. Cultural routes | <input type="checkbox"/> |
| m. Burial monuments and sites | <input type="checkbox"/> | n. Symbolic properties and memorials | <input type="checkbox"/> |

2. What is the current use of the property?

- a. Not in use anymore
- b. Living heritage
- c. Used as originally intended
- d. New use Specify:

Comments

3. Is the property owned by the Government ?

Yes No

La construcción de tierra en el Conjunto Histórico no es predominante. Sin embargo, se identifica en algunas estructuras defensivas y, puntualmente, en su arquitectura doméstica. Al identificarse esta ficha con el bien declarado Patrimonio Mundial, el Conjunto Histórico, es complejo dar respuesta a la mayoría de las cuestiones. En este caso, el Ayuntamiento es el encargado de la conservación de las murallas. El resto de construcciones habría que estudiarlo.

4. The institution in charge of the site is :

- a. Traditional Institutional (or)
- b. Local Regional National

5. Is there a management plan for the property ?

Yes No In preparation

6. What types of construction techniques are featured?

- a. Rammed earth (compacted earth)
- b. Adobe (bricks made with raw earth)
- c. Wattle and daub (earth and vegetal structure)
- d. Cob (shaped earth)
- e. Other

La construcción de muros de tapial se localiza en parte del recinto amurallado de nuestra ciudad, así como, puntualmente, en su arquitectura doméstica. Sin embargo, las murallas de tapial más significativas se sitúan fuera del ámbito declarado Patrimonio Mundial y no existe un catálogo que registre este tipo de estructuras en la referida arquitectura doméstica.

Comments

7. Earth is featured on

- a. Walls
- b. Floors
- c. Ceilings and/or roofs
- d. Mortars
- e. Interior decorations
- f. Exterior decorations
- g. Other:

Comments

8. What is the approximate proportion of earthen materials present within the property?

- 1 % to 25 % 25 % to 50 %
- 50 % to 75 % 75 % to 100 %

No es posible contestar

Comments

9. The speed of degradation of the structure is

- Fast Slow
- Progressive Stabilised

En el caso de las murallas, podríamos indicar Progresiva o Lenta

Comments

10. Is there a regular maintenance mechanism

- Traditional
- Institutionally planned
- No maintenance mechanism

Comments

11. Among the following threats, please indicate by order of priority (from 1 to 4) those affecting the site

- a. Natural erosion
- b. Weather changes
- c. Pollution
- d. Development of infrastructures
- e. Lack of respect of the value of heritage
- f. Lack of capacities to manage the site
- g. Lack of technical or financial means
- h. Vandalism, theft and other illegal activities
- i. Need to adapt to modern needs
- j. Change of status of the owners
- k. Abandonment

En el caso de las murallas :
1. la erosión natural
2. la contaminación
3. la falta de recursos económicos

Comments

12. Do you deem the following aspects satisfactory?

- a. Heritage site documentation Yes No
- b. Authenticity Yes No
- c. General state of conservation of earthen structures Yes No
- d. Durability of conservation works carried out Yes No
- e. Promotion and valorisation of the site Yes No
- f. Efficiency of site management strategies Yes No
- g. Efficiency of legal framework Yes No
- h. Efficiency of institutional framework at a National level Yes No
- i. Logistic and technical means for the site Yes No
- j. Staff number Nbr: Yes No
- k. Skills of managerial staff Yes No
- l. Skills of technical staff Yes No
- m. Involvement/support of local decision makers Yes No
- n. Educational activities at the site Yes No
- o. Participation of local populations Yes No
- p. Contribution to local development Yes No Economical Social Cultural

Comments

13. Among the following items, please indicate by order of priority (from 1 to 5) those that seem necessary for the site

- a. Site documentation
- b. To reinforce the legal framework
- c. To update the management plan
- d. To reinforce the capacities of site managers
- e. To reinforce the skills of site workers
- f. To preserve the earthen structures
- g. To improve the facilities
- h. Sensitization of local populations
- i. Promotion and valorisation activities
- j. Other :

En el caso de las murallas,
1. Conservar las estructuras de tierra
2. Sensibilizar a la población
3. Promoción y puesta en valor

Comments

14. Additional general comments and remarks :

Tal y como he expresado anteriormente es complejo adaptar este cuestionario al Conjunto Histórico de Córdoba, donde las construcciones en tierra no son predominantes. No obstante, si a la vista de las respuestas necesitáis información adicional sobre algunas construcciones específicas indicárnoslo.

Informations

Filled out by > Name: Piedad Aroca Pavón Position: Directora de la Oficina del Casco Histórico Date: 26 / 03 / 2012
Institution: Gerencia Municipal de Urbanismo

Caceres

1. To which heritage categories can the property be associated ?

(cf. Filling the Gaps, ICOMOS 2005, see annexed table)

- | | | | |
|--|--------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------|
| a. Archaeological site | <input type="checkbox"/> | b. Rock-art sites | <input type="checkbox"/> |
| c. Historic buildings | <input type="checkbox"/> | d. Historic ensembles | <input checked="" type="checkbox"/> |
| e. Urban settlements | <input type="checkbox"/> | f. Rural settlements | <input type="checkbox"/> |
| g. Vernacular architecture | <input type="checkbox"/> | h. Religious properties | <input type="checkbox"/> |
| i. Agricultural, industrial and technological property | <input type="checkbox"/> | j. Military properties | <input type="checkbox"/> |
| k. Cultural landscapes, parks and gardens | <input type="checkbox"/> | l. Cultural routes | <input type="checkbox"/> |
| m. Burial monuments and sites | <input type="checkbox"/> | n. Symbolic properties and memorials | <input type="checkbox"/> |

2. What is the current use of the property?

- a. Not in use anymore
- b. Living heritage
- c. Used as originally intended
- d. New use Specify:

En la actualidad el recinto amurallado está en uso, aunque está bastante despoblado.

Comments

3. Is the property owned by the Government ? Yes No

Comments

4. The institution in charge of the site is :

- a. Traditional Institutional (or)
- b. Local Regional National

5. Is there a management plan for the property ? Yes No In preparation

Comments

6. What types of construction techniques are featured?

- a. Rammed earth (compacted earth)
- b. Adobe (bricks made with raw earth)
- c. Wattle and daub (earth and vegetal structure)
- d. Cob (shaped earth)
- e. Other

Comments

7. Earth is featured on

- a. Walls
- b. Floors
- c. Ceilings and/or roofs
- d. Mortars
- e. Interior decorations
- f. Exterior decorations
- g. Other:

8. What is the approximate proportion of earthen materials present within the property?

- 1 % to 25 % 25 % to 50 %
- 50 % to 75 % 75 % to 100 %

Comments

9. The speed of degradation of the structure is

- Fast Slow
- Progressive Stabilised

Comments

10. Is there a regular maintenance mechanism

- Traditional
- Institutionally planned
- No maintenance mechanism

Comments

11. Among the following threats, please indicate by order of priority (from 1 to 4) those affecting the site

- a. Natural erosion
- b. Weather changes 2
- c. Pollution
- d. Development of infrastructures 3
- e. Lack of respect of the value of heritage
- f. Lack of capacities to manage the site
- g. Lack of technical or financial means
- h. Vandalism, theft and other illegal activities
- i. Need to adapt to modern needs 1
- j. Change of status of the owners 4
- k. Abandonment

Comments

12. Do you deem the following aspects satisfactory?

- | | | |
|--|---|-----------------------------|
| a. Heritage site documentation | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| b. Authenticity | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| c. General state of conservation of earthen structures | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| d. Durability of conservation works carried out | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| e. Promotion and valorisation of the site | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| f. Efficiency of site management strategies | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| g. Efficiency of legal framework | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| h. Efficiency of institutional framework at a National level | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| i. Logistic and technical means for the site | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| j. Staff number Nbr: | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| k. Skills of managerial staff | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| l. Skills of technical staff | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| m. Involvement/support of local decision makers | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| n. Educational activities at the site | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| o. Participation of local populations | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| p. Contribution to local development | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
- Economical Social Cultural

Comments

13. Among the following items, please indicate by order of priority (from 1 to 5) those that seem necessary for the site

- a. Site documentation 1
- b. To reinforce the legal framework 2
- c. To update the management plan
- d. To reinforce the capacities of site managers
- e. To reinforce the skills of site workers
- f. To preserve the earthen structures 4
- g. To improve the facilities 5
- h. Sensitization of local populations 3
- i. Promotion and valorisation activities
- j. Other :

Comments

14. Additional general comments and remarks :

Informations

Filled out by > Name: José-Javier Cano Ramos
Institution: Consejería de Cultura y Turismo

Position: Director del Centro de Conservación y Restauración de Bienes Culturales de la Junta de Extremadura

Date: 23 / 03 / 200

Frontiers of the Roman Empire

1. To which heritage categories can the property be associated ? (cf. Filling the Gaps, ICOMOS 2005, see annexed table)

- | | | | |
|--|-------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------|
| a. Archaeological site | <input checked="" type="checkbox"/> | b. Rock-art sites | <input type="checkbox"/> |
| c. Historic buildings | <input type="checkbox"/> | d. Historic ensembles | <input type="checkbox"/> |
| e. Urban settlements | <input type="checkbox"/> | f. Rural settlements | <input type="checkbox"/> |
| g. Vernacular architecture | <input type="checkbox"/> | h. Religious properties | <input type="checkbox"/> |
| i. Agricultural, industrial and technological property | <input type="checkbox"/> | j. Military properties | <input type="checkbox"/> |
| k. Cultural landscapes, parks and gardens | <input type="checkbox"/> | l. Cultural routes | <input type="checkbox"/> |
| m. Burial monuments and sites | <input type="checkbox"/> | n. Symbolic properties and memorials | <input type="checkbox"/> |

2. What is the current use of the property?

- a. Not in use anymore
- b. Living heritage
- c. Used as originally intended
- d. New use Specify:

Comments

Property is around 150 miles long : a huge number of uses, including heritage attraction, agriculture, communications routes, housing.

3. Is the property owned by the Government ? Yes No

Comments

Property is around 150 miles long, with around 5-600 owners and occupiers. No one institution is in charge of the site in any meaningful sense, albeit management is co-ordinated through a Management Plan Committee with buy-in from representatives of all stakeholders. (state part, question 3, owns part of the site)

4. The institution in charge of the site is :

- a. Traditional Institutional (or)
- b. Local Regional National

5. Is there a management plan for the property ? Yes No In preparation

6. What types of construction techniques are featured?

- a. Rammed earth (compacted earth)
- b. Adobe (bricks made with raw earth)
- c. Wattle and daub (earth and vegetal structure)
- d. Cob (shaped earth)
- e. Other

Comments

Property is a mixture of rammed earth (a minority), excavated and placed earth (archaeological earthworks), standing masonry fabric and archaeological deposits

7. Earth is featured on

- a. Walls
- b. Floors
- c. Ceilings and/or roofs
- d. Mortars
- e. Interior decorations
- f. Exterior decorations
- g. Other:

Comments

Rammed earth used is initial phase of western part of property, and also as mortar in core of masonry structure. Rammed earth elements make up a minority of the property.

8. What is the approximate proportion of earthen materials present within the property?

- 1 % to 25 % 25 % to 50 %
- 50 % to 75 % 75 % to 100 %

Comments

9. The speed of degradation of the structure is

- Fast Slow
- Progressive Stabilised

Comments

Structure is largely a archaeological ruin/deposit that is much degraded since its period in use : site is largely stable in terms of its recent (100 years) history

10. Is there a regular maintenance mechanism

- Traditional
- Institutionally planned
- No maintenance mechanism

Comments

As an archaeological ruin, the site requires constant maintenance, requiring a huge mixture of approaches including traditional skills. We would, not normally put clay earth back into the wall core as mortar however

11. Among the following threats, please indicate by order of priority (from 1 to 4) those affecting the site

- a. Natural erosion [2]
- b. Weather changes [4]
- c. Pollution
- d. Development of infrastructures
- e. Lack of respect of the value of heritage [3]
- f. Lack of capacities to manage the site
- g. Lack of technical or financial means [1]
- h. Vandalism, theft and other illegal activities
- i. Need to adapt to modern needs
- j. Change of status of the owners
- k. Abandonment

Comments

12. Do you deem the following aspects satisfactory?

- | | | |
|--|---|--|
| a. Heritage site documentation | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| b. Authenticity | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| c. General state of conservation of earthen structures | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| d. Durability of conservation works carried out | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| e. Promotion and valorisation of the site | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| f. Efficiency of site management strategies | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| g. Efficiency of legal framework | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| h. Efficiency of institutional framework at a National level | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| i. Logistic and technical means for the site | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| j. Staff number Nbr: | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| k. Skills of managerial staff | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| l. Skills of technical staff | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| m. Involvementc/support of local decision makers | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| n. Educational activities at the site | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| o. Participation of local populations | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| p. Contribution to local development | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
- Economical Social Cultural

Comments

13. Among the following items, please indicate by order of priority (from 1 to 5) those that seem necessary for the site

- a. Site documentation
- b. To reinforce the legal framework
- c. To update the management plan [2]
- d. To reinforce the capacities of site managers [4]
- e. To reinforce the skills of site workers
- f. To preserve the earthen structures [1]
- g. To improve the facilities
- h. Sensitization of local populations [3]
- i. Promotion and valorisation activities [5]
- j. Other :

Comments

14. Additional general comments and remarks :

Informations

Filled out by : Mike Collins
Institution: English Heritage

Position: Historic Environment Advisor
(Archaeology) : Hadrian's Wall

Date: 22/ 03 / 2012

Cahokia Mounds State Historic Site

1. To which heritage categories can the property be associated ?

(cf. Filling the Gaps, ICOMOS 2005, see annexed table)

- | | | | |
|--|-------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------|
| a. Archaeological site | <input checked="" type="checkbox"/> | b. Rock-art sites | <input type="checkbox"/> |
| c. Historic buildings | <input type="checkbox"/> | d. Historic ensembles | <input type="checkbox"/> |
| e. Urban settlements | <input type="checkbox"/> | f. Rural settlements | <input type="checkbox"/> |
| g. Vernacular architecture | <input type="checkbox"/> | h. Religious properties | <input type="checkbox"/> |
| i. Agricultural, industrial and technological property | <input type="checkbox"/> | j. Military properties | <input type="checkbox"/> |
| k. Cultural landscapes, parks and gardens | <input type="checkbox"/> | l. Cultural routes | <input type="checkbox"/> |
| m. Burial monuments and sites | <input type="checkbox"/> | n. Symbolic properties and memorials | <input type="checkbox"/> |

Comments

This is a prehistoric Indian site with 120 earthen mounds originally, last occupied around AD 1350, of which about 80 survive today, 70 on the state historic site property. It is currently a cultural site operated by the State of Illinois, with a museum, interpretive trails

2. What is the current use of the property?

- a. Not in use anymore
- b. Living heritage
- c. Used as originally intended
- d. New use Specify:

Comments

Owned by the State of Illinois and managed by the Illinois Historic Preservation Agency.

3. Is the property owned by the Government ?

- Yes No

4. The institution in charge of the site is :

- a. Traditional Institutional b. Local
- (or) Regional National

Comments

Grass covered platform, conical and ridgetop earthen mounds ; built by carrying basketloads of earth from borrow pits. Various dimensions from a couple feet high to 100 feet high for Monks Mound, which covers over 14 acres at the base. It is estimated

6. What types of construction techniques are featured?

- a. Rammed earth (compacted earth)
- b. Adobe (bricks made with raw earth)
- c. Wattle and daub (earth and vegetal structure)
- d. Cob (shaped earth)
- e. Other Earthen Mounds

Comments

Besides the mounds, earth was also deposited to level the land to form several plazas at the site, including the 40-acre Grand Plaza, which was filled in as much as three feet in some areas.

7. Earth is featured on

- a. Walls
- b. Floors
- c. Ceilings and/or roofs
- d. Mortars
- e. Interior decorations
- f. Exterior decorations
- g. Other: Mounds and plazas

8. What is the approximate proportion of earthen materials present within the property?

- 1 % to 25 % 25 % to 50 %
- 50 % to 75 % 75 % to 100 %

Comments

The mounds are composed entirely of earth

9. The speed of degradation of the structure is

- Fast Slow
- Progressive Stabilised

Comments

Some mounds are subject to erosion and slumping. Most are stabilized with a grass cover

10. Is there a regular maintenance mechanism

- Traditional
- Institutionally planned
- No maintenance mechanism

Comments

Occasional mowing of the grass on smaller mounds and terraces of Monks Mound and on the slopes of some, using a special mower ; periodic burning of grass and vegetation on four mounds to deter weeds and woody growth and encourage grass growth.

11. Among the following threats, please indicate by order of priority (from 1 to 4) those affecting the site

- a. Natural erosion 1
- b. Weather changes 2
- c. Pollution
- d. Development of infrastructures
- e. Lack of respect of the value of heritage
- f. Lack of capacities to manage the site
- g. Lack of technical or financial means 4
- h. Vandalism, theft and other illegal activities 3
- i. Need to adapt to modern needs
- j. Change of status of the owners
- k. Abandonment

Comments

- 1-Some steeper mounds subject to erosion and gullyng
- 2-Increase in rainfall can cause or contribute to erosion and slumping
- 3-Occasional illegal use of all-terrain vehicles on some mounds causes rutting and erosion
- 4-Budget cuts affect some of the maintenance strategies and replacement of maintenance equipment

12. Do you deem the following aspects satisfactory?

- a. Heritage site documentation Yes No
- b. Authenticity Yes No
- c. General state of conservation of earthen structures Yes No
- d. Durability of conservation works carried out Yes No
- e. Promotion and valorisation of the site Yes No
- f. Efficiency of site management strategies Yes No
- g. Efficiency of legal framework Yes No
- h. Efficiency of institutional framework at a National level Yes No
- i. Logistic and technical means for the site Yes No
- j. Staff number Nbr: Yes No
- k. Skills of managerial staff Yes No
- l. Skills of technical staff Yes No
- m. Involvement/support of local decision makers Yes No
- n. Educational activities at the site Yes No
- o. Participation of local populations Yes No
- p. Contribution to local development Yes No Economical Social Cultural

Comments

- e- need more public relations and advertising funding to make people more aware of the site
- j- could use additional interpretive and maintenance staff

13. Among the following items, please indicate by order of priority (from 1 to 5) those that seem necessary for the site

- a. Site documentation
- b. To reinforce the legal framework
- c. To update the management plan
- d. To reinforce the capacities of site managers
- e. To reinforce the skills of site workers 5
- f. To preserve the earthen structures 1
- g. To improve the facilities 4
- h. Sensitization of local populations 3
- i. Promotion and valorisation activities 2
- j. Other :

Comments

14. Additional general comments and remarks :

There are no original dwellings or other structures surviving, but those would have been pole and thatch, some with wattle and daub walls. Only the mounds survive. Most of them were plowed over by farmers for decades before the state acquired the property, or had houses built on top of them, and their original dimensions have thus been altered. There are a few remote mounds that are tree covered and we hope to eventually remove the trees and stabilize them with a grass cover.

Informations

Filled out by > Name:
 Institution: Cahokia Mounds State Historic Site

Position: Site Manager & Asst. Site Manager

Date: 05/01/ 2010

Chaco Culture

1. To which heritage categories can the property be associated ?

(cf. Filling the Gaps, ICOMOS 2005, see annexed table)

- | | | | |
|--|-------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------|
| a. Archaeological site | <input checked="" type="checkbox"/> | b. Rock-art sites | <input checked="" type="checkbox"/> |
| c. Historic buildings | <input type="checkbox"/> | d. Historic ensembles | <input type="checkbox"/> |
| e. Urban settlements | <input type="checkbox"/> | f. Rural settlements | <input type="checkbox"/> |
| g. Vernacular architecture | <input checked="" type="checkbox"/> | h. Religious properties | <input type="checkbox"/> |
| i. Agricultural, industrial and technological property | <input type="checkbox"/> | j. Military properties | <input type="checkbox"/> |
| k. Cultural landscapes, parks and gardens | <input checked="" type="checkbox"/> | l. Cultural routes | <input type="checkbox"/> |
| m. Burial monuments and sites | <input type="checkbox"/> | n. Symbolic properties and memorials | <input type="checkbox"/> |

2. What is the current use of the property?

- a. Not in use anymore
- b. Living heritage
- c. Used as originally intended
- d. New use Specify:

Comments

3. Is the property owned by the Government ?

- Yes No

Comments

4. The institution in charge of the site is :

- a. Traditional Institutional (or)
- b. Local Regional National

Comments

5. Is there a management plan for the property ?

- Yes No In preparation

6. What types of construction techniques are featured?

- a. Rammed earth (compacted earth)
- b. Adobe (bricks made with raw earth)
- c. Wattle and daub (earth and vegetal structure)
- d. Cob (shaped earth)
- e. Other

Comments

7. Earth is featured on

- a. Walls
- b. Floors
- c. Ceilings and/or roofs
- d. Mortars
- e. Interior decorations
- f. Exterior decorations
- g. Other:

Comments

8. What is the approximate proportion of earthen materials present within the property?

- 1 % to 25 % 25 % to 50 %
- 50 % to 75 % 75 % to 100 %

The mounds are composed entirely of earth

Comments

9. The speed of degradation of the structure is

- Fast Slow
- Progressive Stabilised

Comments

10. Is there a regular maintenance mechanism

- Traditional
- Institutionally planned
- No maintenance mechanism

Occasional mowing of the grass on smaller mounds and terraces of Monks Mound and on the slopes of some, using a special mower ; periodic burning of grass and vegetation on four mounds to deter weeds and woody growth and encourage grass growth.

11. Among the following threats, please indicate by order of priority (from 1 to 4) those affecting the site

- a. Natural erosion 1
- b. Weather changes
- c. Pollution 2
- d. Development of infrastructures
- e. Lack of respect of the value of heritage
- f. Lack of capacities to manage the site
- g. Lack of technical or financial means
- h. Vandalism, theft and other illegal activities
- i. Need to adapt to modern needs
- j. Change of status of the owners
- k. Abandonment

Comments

12. Do you deem the following aspects satisfactory?

- | | | |
|--|------------------------------|-----------------------------|
| a. Heritage site documentation | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| b. Authenticity | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| c. General state of conservation of earthen structures | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| d. Durability of conservation works carried out | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| e. Promotion and valorisation of the site | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| f. Efficiency of site management strategies | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| g. Efficiency of legal framework | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| h. Efficiency of institutional framework at a National level | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| i. Logistic and technical means for the site | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| j. Staff number Nbr: | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| k. Skills of managerial staff | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| l. Skills of technical staff | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| m. Involvement/support of local decision makers | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| n. Educational activities at the site | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| o. Participation of local populations | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| p. Contribution to local development | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |

Economical Social Cultural

Comments

13. Among the following items, please indicate by order of priority (from 1 to 5) those that seem necessary for the site

- a. Site documentation
- b. To reinforce the legal framework
- c. To update the management plan
- d. To reinforce the capacities of site managers
- e. To reinforce the skills of site workers
- f. To preserve the earthen structures
- g. To improve the facilities
- h. Sensitization of local populations
- i. Promotion and valorisation activities
- j. Other :

Note : This questionnaire has been partially filled out based on the United States World Heritage Periodic Report, 2005 - <http://www.nps.gov/oia/topics/worldheritage/periodic.htm>

Comments

14. Additional general comments and remarks :

Filled out by > Name: Institution: CRATERRE-ENSAG

Position: Architect

Date: 05/01/ 2010

Informations

Mesa Verde National Park

1. To which heritage categories can the property be associated ?

(cf. Filling the Gaps, ICOMOS 2005, see annexed table)

- | | | | |
|--|-------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------|
| a. Archaeological site | <input checked="" type="checkbox"/> | b. Rock-art sites | <input type="checkbox"/> |
| c. Historic buildings | <input checked="" type="checkbox"/> | d. Historic ensembles | <input checked="" type="checkbox"/> |
| e. Urban settlements | <input checked="" type="checkbox"/> | f. Rural settlements | <input checked="" type="checkbox"/> |
| g. Vernacular architecture | <input checked="" type="checkbox"/> | h. Religious properties | <input type="checkbox"/> |
| i. Agricultural, industrial and technological property | <input type="checkbox"/> | j. Military properties | <input type="checkbox"/> |
| k. Cultural landscapes, parks and gardens | <input type="checkbox"/> | l. Cultural routes | <input type="checkbox"/> |
| m. Burial monuments and sites | <input type="checkbox"/> | n. Symbolic properties and memorials | <input type="checkbox"/> |

2. What is the current use of the property?

- a. Not in use anymore
- b. Living heritage
- c. Used as originally intended
- d. New use Specify:

Comments

3. Is the property owned by the Government ? Yes No

Comments

4. The institution in charge of the site is :

- a. Traditional Institutional (or)
- b. Local Regional National

5. Is there a management plan for the property ? Yes No In preparation

6. What types of construction techniques are featured?

- a. Rammed earth (compacted earth)
- b. Adobe (bricks made with raw earth)
- c. Wattle and daub (earth and vegetal structure)
- d. Cob (shaped earth)
- e. Other

Comments

7. Earth is featured on

- a. Walls
- b. Floors
- c. Ceilings and/or roofs
- d. Mortars
- e. Interior decorations
- f. Exterior decorations
- g. Other:

Comments

8. What is the approximate proportion of earthen materials present within the property?

- 1 % to 25 % 25 % to 50 %
- 50 % to 75 % 75 % to 100 %

The mounds are composed entirely of earth

Comments

9. The speed of degradation of the structure is

- Fast Slow
- Progressive Stabilised

10. Is there a regular maintenance mechanism

- Traditional
- Institutionally planned
- No maintenance mechanism

Comments

Occasional mowing of the grass on smaller mounds and terraces of Monks Mound and on the slopes of some, using a special mower ; periodic burning of grass and vegetation on four mounds to deter weeds and woody growth and encourage grass growth.

11. Among the following threats, please indicate by order of priority (from 1 to 4) those affecting the site

- a. Natural erosion 2
- b. Weather changes 1
- c. Pollution 3
- d. Development of infrastructures
- e. Lack of respect of the value of heritage
- f. Lack of capacities to manage the site
- g. Lack of technical or financial means
- h. Vandalism, theft and other illegal activities 4
- i. Need to adapt to modern needs
- j. Change of status of the owners
- k. Abandonment

Comments

12. Do you deem the following aspects satisfactory?

- | | | |
|--|------------------------------|-----------------------------|
| a. Heritage site documentation | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| b. Authenticity | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| c. General state of conservation of earthen structures | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| d. Durability of conservation works carried out | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| e. Promotion and valorisation of the site | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| f. Efficiency of site management strategies | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| g. Efficiency of legal framework | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| h. Efficiency of institutional framework at a National level | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| i. Logistic and technical means for the site | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| j. Staff number Nbr: | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| k. Skills of managerial staff | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| l. Skills of technical staff | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| m. Involvement/support of local decision makers | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| n. Educational activities at the site | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| o. Participation of local populations | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| p. Contribution to local development | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |

Economical Social Cultural

Comments

13. Among the following items, please indicate by order of priority (from 1 to 5) those that seem necessary for the site

- a. Site documentation
- b. To reinforce the legal framework
- c. To update the management plan
- d. To reinforce the capacities of site managers
- e. To reinforce the skills of site workers
- f. To preserve the earthen structures
- g. To improve the facilities
- h. Sensitization of local populations
- i. Promotion and valorisation activities
- j. Other :

Note : This questionnaire has been partially filled out based on the United States World Heritage Periodic Report, 2005 - <http://www.nps.gov/oia/topics/worldheritage/periodic.htm>

Comments

14. Additional general comments and remarks :

Informations

Filled out by > Name: Leticia Delboy
Institution: CRATERRE-ENSAG

Position: Architect

Date: 05/ 01/2010

Historic City of Sucre

1. To which heritage categories can the property be associated ? (cf. Filling the Gaps, ICOMOS 2005, see annexed table)

- | | | | |
|--|-------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------|
| a. Archaeological site | <input type="checkbox"/> | b. Rock-art sites | <input type="checkbox"/> |
| c. Historic buildings | <input checked="" type="checkbox"/> | d. Historic ensembles | <input checked="" type="checkbox"/> |
| e. Urban settlements | <input type="checkbox"/> | f. Rural settlements | <input type="checkbox"/> |
| g. Vernacular architecture | <input type="checkbox"/> | h. Religious properties | <input type="checkbox"/> |
| i. Agricultural, industrial and technological property | <input type="checkbox"/> | j. Military properties | <input type="checkbox"/> |
| k. Cultural landscapes, parks and gardens | <input type="checkbox"/> | l. Cultural routes | <input type="checkbox"/> |
| m. Burial monuments and sites | <input type="checkbox"/> | n. Symbolic properties and memorials | <input type="checkbox"/> |

2. What is the current use of the property?

- a. Not in use anymore
- b. Living heritage
- c. Used as originally intended
- d. New use Specify:

Centro Histórico de Sucre

Comments

3. Is the property owned by the Government ? Yes No

Comments

4. The institution in charge of the site is :

- a. Traditional Institutional (or)
- b. Local Regional National

Unidad Mixta Municipal Patrimonio Histórico - PRAHS ; el PRAHS se crea en 1994 es una Asociación Civil sin fines de lucro, en el 2008 se crea la Unidad Mixta Municipal uniendo la Dirección de Patrimonio Histórico del Gobierno Municipal y el PRAHS

5. Is there a management plan for the property ? Yes No In preparation

Comments

6. What types of construction techniques are featured?

- a. Rammed earth (compacted earth)
- b. Adobe (bricks made with raw earth)
- c. Wattle and daub (earth and vegetal structure)
- d. Cob (shaped earth)
- e. Other

7. Earth is featured on

- a. Walls
- b. Floors
- c. Ceilings and/or roofs
- d. Mortars
- e. Interior decorations
- f. Exterior decorations
- g. Other:

En muros, revoques, cubiertas - entortado de barro, paja y caña hueca sobre el cual se coloca la teja cerámica - En entrepisos, sobre bovedillas ó envigados para recibir revestimientos cerámicos

8. What is the approximate proportion of earthen materials present within the property?

- 1 % to 25 % 25 % to 50 %
- 50 % to 75 % 75 % to 100 %

Muros portantes, anchos variables, revoques,

9. The speed of degradation of the structure is

- Fast Slow
- Progressive Stabilised

Deterioro natural, falta de mantenimiento

10. Is there a regular maintenance mechanism

- Traditional
- Institutionally planned
- No maintenance mechanism

Programas y proyectos de Restauración ; normas de preservación

11. Among the following threats, please indicate by order of priority (from 1 to 4) those affecting the site

- a. Natural erosion
- b. Weather changes
- c. Pollution
- d. Development of infrastructures
- e. Lack of respect of the value of heritage 3
- f. Lack of capacities to manage the site
- g. Lack of technical or financial means 4
- h. Vandalism, theft and other illegal activities
- i. Need to adapt to modern needs 1
- j. Change of status of the owners 2
- k. Abandonment

Comments

12. Do you deem the following aspects satisfactory?

- | | | |
|--|---|--|
| a. Heritage site documentation | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| b. Authenticity | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| c. General state of conservation of earthen structures | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| d. Durability of conservation works carried out | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| e. Promotion and valorisation of the site | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| f. Efficiency of site management strategies | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| g. Efficiency of legal framework | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| h. Efficiency of institutional framework at a National level | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| i. Logistic and technical means for the site | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| j. Staff number Nbr: | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| k. Skills of managerial staff | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| l. Skills of technical staff | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| m. Involvement/support of local decision makers | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| n. Educational activities at the site | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| o. Participation of local populations | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| p. Contribution to local development | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |

Algunos aspectos en desarrollo ; ó calificación pendiente

Comments

13. Among the following items, please indicate by order of priority (from 1 to 5) those that seem necessary for the site

- a. Site documentation 5
- b. To reinforce the legal framework 1
- c. To update the management plan
- d. To reinforce the capacities of site managers 4
- e. To reinforce the skills of site workers
- f. To preserve the earthen structures
- g. To improve the facilities 2
- h. Sensitization of local populations 3
- i. Promotion and valorisation activities
- j. Other :

No se cuenta con los recursos económicos suficientes, por ejemplo para emprender planes de mejoramiento de viviendas en el Centro Histórico, con programas estatales

Comments

14. Additional general comments and remarks :

Existe un marcado prejuicio sobre las edificaciones de tierra; la moda y la tecnología ahora tradicional de uso del hormigón armado y el cemento generan intervenciones que deterioran la imagen urbana y cultura tradicional. El arquitecto actual, en nuestro medio no tiene la formación ni la sensibilidad que debiera ser propia de una ciudad histórica.

Informations

Filled out by : Erland Ovando Leiton Position: Coordinador
Institution: Unidad Mixta Municipal Patrimonio Histórico - PRAHS

Date: 20/ 03 / 2012

Historic Centre of Sao Luis

1. To which heritage categories can the property be associated ?

(cf. Filling the Gaps, ICOMOS 2005, see annexed table)

- | | | | |
|--|--------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------|
| a. Archaeological site | <input type="checkbox"/> | b. Rock-art sites | <input type="checkbox"/> |
| c. Historic buildings | <input type="checkbox"/> | d. Historic ensembles | <input checked="" type="checkbox"/> |
| e. Urban settlements | <input type="checkbox"/> | f. Rural settlements | <input type="checkbox"/> |
| g. Vernacular architecture | <input type="checkbox"/> | h. Religious properties | <input type="checkbox"/> |
| i. Agricultural, industrial and technological property | <input type="checkbox"/> | j. Military properties | <input type="checkbox"/> |
| k. Cultural landscapes, parks and gardens | <input type="checkbox"/> | l. Cultural routes | <input type="checkbox"/> |
| m. Burial monuments and sites | <input type="checkbox"/> | n. Symbolic properties and memorials | <input type="checkbox"/> |

2. What is the current use of the property?

- a. Not in use anymore
- b. Living heritage
- c. Used as originally intended
- d. New use Specify:

Comments

3. Is the property owned by the Government ?

Yes No

Comments

4. The institution in charge of the site is :

- a. Traditional Institutional (or) b. Local Regional National

Comments

5. Is there a management plan for the property ?

Yes No In preparation

Comments

6. What types of construction techniques are featured?

- a. Rammed earth (compacted earth)
- b. Adobe (bricks made with raw earth)
- c. Wattle and daub (earth and vegetal structure)
- d. Cob (shaped earth)
- e. Other

Comments

7. Earth is featured on

- a. Walls
- b. Floors
- c. Ceilings and/or roofs
- d. Mortars
- e. Interior decorations
- f. Exterior decorations
- g. Other:

Comments

8. What is the approximate proportion of earthen materials present within the property?

- 1 % to 25 % 25 % to 50 %
- 50 % to 75 % 75 % to 100 %

Comments

9. The speed of degradation of the structure is

- Fast Slow
- Progressive Stabilised

Comments

10. Is there a regular maintenance mechanism

- Traditional
- Institutionally planned
- No maintenance mechanism

11. Among the following threats, please indicate by order of priority (from 1 to 4) those affecting the site

- a. Natural erosion
- b. Weather changes
- c. Pollution
- d. Development of infrastructures 2
- e. Lack of respect of the value of heritage
- f. Lack of capacities to manage the site
- g. Lack of technical or financial means 1
- h. Vandalism, theft and other illegal activities 4
- i. Need to adapt to modern needs 3
- j. Change of status of the owners
- k. Abandonment

Comments

12. Do you deem the following aspects satisfactory?

- | | | |
|--|---|-----------------------------|
| a. Heritage site documentation | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| b. Authenticity | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| c. General state of conservation of earthen structures | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| d. Durability of conservation works carried out | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| e. Promotion and valorisation of the site | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| f. Efficiency of site management strategies | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| g. Efficiency of legal framework | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| h. Efficiency of institutional framework at a National level | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| i. Logistic and technical means for the site | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| j. Staff number Nbr: | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| k. Skills of managerial staff | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| l. Skills of technical staff | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| m. Involvement/support of local decision makers | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| n. Educational activities at the site | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| o. Participation of local populations | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| p. Contribution to local development | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
- Economical Social Cultural

Comments

13. Among the following items, please indicate by order of priority (from 1 to 5) those that seem necessary for the site

- a. Site documentation
- b. To reinforce the legal framework
- c. To update the management plan
- d. To reinforce the capacities of site managers
- e. To reinforce the skills of site workers 3
- f. To preserve the earthen structures 1
- g. To improve the facilities 2
- h. Sensitization of local populations 4
- i. Promotion and valorisation activities 5
- j. Other :

Comments

14. Additional general comments and remarks :

Informations

Filled out by :
Institution:

Ana Cláudia Batista Peixoto Position: Coordenadora de Patrimônio Cultural
Fundação Municipal de Patrimônio Histórico

Date: 03/ 03 / 2010

Historic Centre of the town of Diamantina

1. To which heritage categories can the property be associated ?

(cf. Filling the Gaps, ICOMOS 2005, see annexed table)

- | | | | |
|--|-------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------|
| a. Archaeological site | <input type="checkbox"/> | b. Rock-art sites | <input type="checkbox"/> |
| c. Historic buildings | <input type="checkbox"/> | d. Historic ensembles | <input type="checkbox"/> |
| e. Urban settlements | <input checked="" type="checkbox"/> | f. Rural settlements | <input type="checkbox"/> |
| g. Vernacular architecture | <input type="checkbox"/> | h. Religious properties | <input type="checkbox"/> |
| i. Agricultural, industrial and technological property | <input type="checkbox"/> | j. Military properties | <input type="checkbox"/> |
| k. Cultural landscapes, parks and gardens | <input type="checkbox"/> | l. Cultural routes | <input type="checkbox"/> |
| m. Burial monuments and sites | <input type="checkbox"/> | n. Symbolic properties and memorials | <input type="checkbox"/> |

2. What is the current use of the property?

- a. Not in use anymore
- b. Living heritage
- c. Used as originally intended
- d. New use Specify:.....

Comments
Here the question is different for each typology: most of the churches are still in use as churches. Most of the houses are still used as houses, but they have a commercial activity in the first floor that was not present in the old times. And for the Governmental Buildings we have the most different uses. For example, in Ouro Preto, the old Government Palace nowadays is an University, the old City Hall is nowadays a museum.

3. Is the property owned by the Government ?

Yes No

Comments
Most of the houses and churches are not owned by the Government. And they are the main earthen construction in most of the cities. However, in some cities, the government is owner of some important buildings, generally made in stones. Example given, in Ouro Preto the old Governmental Palace is owned by a Government University, The old City Hall is owned by IPHAN, that is a organization of the Government, the most important house called "Casa dos Contos" is owned by the government, too.

4. The institution in charge of the site is :

- a. Traditional Institutional (or)
- b. Local Regional National

5. Is there a management plan for the property ?

Yes No In preparation

6. What types of construction techniques are featured?

- a. Rammed earth (compacted earth)
- b. Adobe (bricks made with raw earth)
- c. Wattle and daub (earth and vegetal structure)
- d. Cob (shaped earth)
- e. Other

Comments
Here I think that is very important speak about typologies. For the churches and government constructions in order: Rammed Earth, Wood (structure) + adobe and then wattle and daub. For the houses: wattle and daub, wood + adobe, adobe, rammed earth

7. Earth is featured on

- a. Walls
- b. Floors
- c. Ceilings and/or roofs
- d. Mortars
- e. Interior decorations
- f. Exterior decorations
- g. Other:

8. What is the approximate proportion of earthen materials present within the property?

- 1 % to 25 % 25 % to 50 %
- 50 % to 75 % 75 % to 100 %

Comments
As I said, there was an IPHAN research about Ouro Preto... but about this research we must pay attention because some times, the conclusions were made only by the sizes of the walls...

9. The speed of degradation of the structure is

- Fast Slow
- Progressive Stabilised

10. Is there a regular maintenance mechanism

- Traditional
- Institutionally planned
- No maintenance mechanism

11. Among the following threats, please indicate by order of priority (from 1 to 4) those affecting the site

- a. Natural erosion
- b. Weather changes
- c. Pollution
- d. Development of infrastructures
- e. Lack of respect of the value of heritage
- f. Lack of capacities to manage the site
- g. Lack of technical or financial means
- h. Vandalism, theft and other illegal activities
- i. Need to adapt to modern needs
- j. Change of status of the owners
- k. Abandonment

Comments

12. Do you deem the following aspects satisfactory?

- | | | |
|--|---|--|
| a. Heritage site documentation | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| b. Authenticity | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| c. General state of conservation of earthen structures | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| d. Durability of conservation works carried out | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| e. Promotion and valorisation of the site | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| f. Efficiency of site management strategies | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| g. Efficiency of legal framework | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| h. Efficiency of institutional framework at a National level | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| i. Logistic and technical means for the site | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| j. Staff number Nbr: | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| k. Skills of managerial staff | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| l. Skills of technical staff | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| m. Involvement/support of local decision makers | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| n. Educational activities at the site | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| o. Participation of local populations | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| p. Contribution to local development | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
- Economical Social Cultural

Comments

13. Among the following items, please indicate by order of priority (from 1 to 5) those that seem necessary for the site

- a. Site documentation
- b. To reinforce the legal framework
- c. To update the management plan
- d. To reinforce the capacities of site managers
- e. To reinforce the skills of site workers
- f. To preserve the earthen structures
- g. To improve the facilities
- h. Sensitization of local populations
- i. Promotion and valorisation activities
- j. Other :

Comments

14. Additional general comments and remarks :

- To reinforce the skills of site workers
- To preserve the earthen structures
- Sensitization of local populations
- Promotion and valorisation activities
- To improve the facilities

Filled out by : Marco Antônio Penido de Rezende Position: Professor
Institution: Universidade Federal de Minas Gerais

Date: 18/ 03 / 2010

Historic centre of the town of Olinda

1. To which heritage categories can the property be associated ?

(cf. Filling the Gaps, ICOMOS 2005, see annexed table)

- | | | | |
|--|-------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------|
| a. Archaeological site | <input type="checkbox"/> | b. Rock-art sites | <input type="checkbox"/> |
| c. Historic buildings | <input checked="" type="checkbox"/> | d. Historic ensembles | <input checked="" type="checkbox"/> |
| e. Urban settlements | <input checked="" type="checkbox"/> | f. Rural settlements | <input type="checkbox"/> |
| g. Vernacular architecture | <input checked="" type="checkbox"/> | h. Religious properties | <input checked="" type="checkbox"/> |
| i. Agricultural, industrial and technological property | <input type="checkbox"/> | j. Military properties | <input checked="" type="checkbox"/> |
| k. Cultural landscapes, parks and gardens | <input checked="" type="checkbox"/> | l. Cultural routes | <input type="checkbox"/> |
| m. Burial monuments and sites | <input type="checkbox"/> | n. Symbolic properties and memorials | <input type="checkbox"/> |

2. What is the current use of the property?

- a. Not in use anymore
- b. Living heritage
- c. Used as originally intended
- d. New use Specify:

Comments

3. Is the property owned by the Government ?

Yes No

Comments

4. The institution in charge of the site is :

- a. Traditional Institutional (or)
- b. Local Regional National

5. Is there a management plan for the property ?

Yes No In preparation

Comments

6. What types of construction techniques are featured?

- a. Rammed earth (compacted earth)
- b. Adobe (bricks made with raw earth)
- c. Wattle and daub (earth and vegetal structure)
- d. Cob (shaped earth)
- e. Other

Comments

7. Earth is featured on

- a. Walls
- b. Floors
- c. Ceilings and/or roofs
- d. Mortars
- e. Interior decorations
- f. Exterior decorations
- g. Other:

8. What is the approximate proportion of earthen materials present within the property?

- 1 % to 25 % 25 % to 50 %
- 50 % to 75 % 75 % to 100 %

Comments

9. The speed of degradation of the structure is

- Fast Slow
- Progressive Stabilised

Comments

10. Is there a regular maintenance mechanism

- Traditional
- Institutionally planned
- No maintenance mechanism

Comments

11. Among the following threats, please indicate by order of priority (from 1 to 4) those affecting the site

- a. Natural erosion
- b. Weather changes
- c. Pollution
- d. Development of infrastructures
- e. Lack of respect of the value of heritage
- f. Lack of capacities to manage the site
- g. Lack of technical or financial means
- h. Vandalism, theft and other illegal activities
- i. Need to adapt to modern needs
- j. Change of status of the owners
- k. Abandonment

Comments

12. Do you deem the following aspects satisfactory?

- | | | |
|--|------------------------------|-----------------------------|
| a. Heritage site documentation | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| b. Authenticity | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| c. General state of conservation of earthen structures | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| d. Durability of conservation works carried out | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| e. Promotion and valorisation of the site | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| f. Efficiency of site management strategies | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| g. Efficiency of legal framework | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| h. Efficiency of institutional framework at a National level | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| i. Logistic and technical means for the site | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| j. Staff number Nbr: | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| k. Skills of managerial staff | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| l. Skills of technical staff | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| m. Involvement/support of local decision makers | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| n. Educational activities at the site | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| o. Participation of local populations | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| p. Contribution to local development | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |

Comments

13. Among the following items, please indicate by order of priority (from 1 to 5) those that seem necessary for the site

- a. Site documentation
- b. To reinforce the legal framework
- c. To update the management plan
- d. To reinforce the capacities of site managers
- e. To reinforce the skills of site workers
- f. To preserve the earthen structures
- g. To improve the facilities
- h. Sensitization of local populations
- i. Promotion and valorisation activities
- j. Other :

Comments

14. Additional general comments and remarks :

Considering the constructive characteristics of the existent structures in old buildings of Olinda and the characteristics of the earth architecture, we can affirm that doesn't exist this constructive technique in the old buildings of the Historic Centre of the Town of Olinda, Brazil.

Informations

Filled out by :
Institution:

André Renato Pina Moreira Position: Architect
Secretariat of Heritage and Culture of Municipality of Olinda, Brazil

Date: 04/ 01 / 2010

Historic Town of Ouro Preto

1. To which heritage categories can the property be associated ? (cf. Filling the Gaps, ICOMOS 2005, see annexed table)

- | | | | |
|--|-------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------|
| a. Archaeological site | <input checked="" type="checkbox"/> | b. Rock-art sites | <input type="checkbox"/> |
| c. Historic buildings | <input checked="" type="checkbox"/> | d. Historic ensembles | <input checked="" type="checkbox"/> |
| e. Urban settlements | <input checked="" type="checkbox"/> | f. Rural settlements | <input type="checkbox"/> |
| g. Vernacular architecture | <input checked="" type="checkbox"/> | h. Religious properties | <input checked="" type="checkbox"/> |
| i. Agricultural, industrial and technological property | <input type="checkbox"/> | j. Military properties | <input type="checkbox"/> |
| k. Cultural landscapes, parks and gardens | <input checked="" type="checkbox"/> | l. Cultural routes | <input checked="" type="checkbox"/> |
| m. Burial monuments and sites | <input type="checkbox"/> | n. Symbolic properties and memorials | <input type="checkbox"/> |

2. What is the current use of the property?

- a. Not in use anymore
- b. Living heritage
- c. Used as originally intended
- d. New use Specify:.....

Comments

Le centre historique de la ville de Ouro Preto est encore original, mais il avait déjà beaucoup d'autres constructions au dehors pas originaux.

3. Is the property owned by the Government ? Yes No

Comments

4. The institution in charge of the site is :

- a. Traditional Institutional (or)
- b. Local Regional National

L'institution « Instituto Federal de Minas Gerais » fait partie d'un ensemble national d'écoles fédérales et gratuites. Nous avons ici le premier cours du Brésil supérieur en « technologie pour la restauration et la conservation des édifices historiques », dont je suis professeur.

5. Is there a management plan for the property ? Yes No In preparation

6. What types of construction techniques are featured?

- a. Rammed earth (compacted earth)
- b. Adobe (bricks made with raw earth)
- c. Wattle and daub (earth and vegetal structure)
- d. Cob (shaped earth)
- e. Other

Comments

Nous avons ici la technique « pau-a-pique » qui est comme la « quincha » ou la mesclage d'une structure en vegetal et la terre - daub.

7. Earth is featured on

- a. Walls
- b. Floors
- c. Ceilings and/or roofs
- d. Mortars
- e. Interior decorations
- f. Exterior decorations
- g. Other:

Comments

En general, la terre ici est utilisée pour les parois, murs.

8. What is the approximate proportion of earthen materials present within the property?

- 1 % to 25 % 25 % to 50 %
- 50 % to 75 % 75 % to 100 %

Comments

9. The speed of degradation of the structure is

- Fast Slow
- Progressive Stabilised

Comments

Nous avons ici a Ouro Preto une école de capacitation (FAOP - Nucleo de Oficios) pour les professionnels qui travaillent dans la restauration et conservations des édifices (civiles et religieux) historiques.

10. Is there a regular maintenance mechanism

- Traditional
- Institutionally planned
- No maintenance mechanism

Comments

11. Among the following threats, please indicate by order of priority (from 1 to 4) those affecting the site

- a. Natural erosion
- b. Weather changes
- c. Pollution
- d. Development of infrastructures 1
- e. Lack of respect of the value of heritage
- f. Lack of capacities to manage the site 3
- g. Lack of technical or financial means
- h. Vandalism, theft and other illegal activities 2
- i. Need to adapt to modern needs 4
- j. Change of status of the owners
- k. Abandonment

Comments

Le trafic intense de voitures et surtout des autobus (tremblements) est néfaste pour les édifices (fissures, etc.).

12. Do you deem the following aspects satisfactory?

- | | | |
|--|---|--|
| a. Heritage site documentation | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| b. Authenticity | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| c. General state of conservation of earthen structures | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| d. Durability of conservation works carried out | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| e. Promotion and valorisation of the site | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| f. Efficiency of site management strategies | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| g. Efficiency of legal framework | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| h. Efficiency of institutional framework at a National level | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| i. Logistic and technical means for the site | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| j. Staff number Nbr: | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| k. Skills of managerial staff | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| l. Skills of technical staff | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| m. Involvement/support of local decision makers | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| n. Educational activities at the site | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| o. Participation of local populations | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| p. Contribution to local development | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
- Economical Social Cultural

Comments

13. Among the following items, please indicate by order of priority (from 1 to 5) those that seem necessary for the site

- a. Site documentation
- b. To reinforce the legal framework
- c. To update the management plan 1
- d. To reinforce the capacities of site managers 2
- e. To reinforce the skills of site workers
- f. To preserve the earthen structures
- g. To improve the facilities 3
- h. Sensitization of local populations 4
- i. Promotion and valorisation activities
- j. Other :

Comments

14. Additional general comments and remarks :

Informations

Filled out by : ALEXANDRE F. MASCARENHAS Position: Architecte et Professeur
Institution: Instituto Federal Minas Gerais

Date: 28/ 03 / 2010

Historic centre of Santa Cruz de Mompo

1. To which heritage categories can the property be associated ?

(cf. Filling the Gaps, ICOMOS 2005, see annexed table)

- | | | | |
|--|--------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------|
| a. Archaeological site | <input type="checkbox"/> | b. Rock-art sites | <input type="checkbox"/> |
| c. Historic buildings | <input type="checkbox"/> | d. Historic ensembles | <input checked="" type="checkbox"/> |
| e. Urban settlements | <input type="checkbox"/> | f. Rural settlements | <input type="checkbox"/> |
| g. Vernacular architecture | <input type="checkbox"/> | h. Religious properties | <input type="checkbox"/> |
| i. Agricultural, industrial and technological property | <input type="checkbox"/> | j. Military properties | <input type="checkbox"/> |
| k. Cultural landscapes, parks and gardens | <input type="checkbox"/> | l. Cultural routes | <input type="checkbox"/> |
| m. Burial monuments and sites | <input type="checkbox"/> | n. Symbolic properties and memorials | <input type="checkbox"/> |

2. What is the current use of the property?

- a. Not in use anymore
- b. Living heritage
- c. Used as originally intended
- d. New use Specify:

Comments

3. Is the property owned by the Government ?

Yes No

Comments

4. The institution in charge of the site is :

- a. Traditional Institutional (or)
- b. Local Regional National

5. Is there a management plan for the property ?

Yes No In preparation

6. What types of construction techniques are featured?

- a. Rammed earth (compacted earth)
- b. Adobe (bricks made with raw earth)
- c. Wattle and daub (earth and vegetal structure)
- d. Cob (shaped earth)
- e. Other

Construcciones con muros mixtos, cal y canto, ladrillo con argamasa de cal, Tapia, adobe, etc.

Comments

7. Earth is featured on

- a. Walls
- b. Floors
- c. Ceilings and/or roofs
- d. Mortars
- e. Interior decorations
- f. Exterior decorations
- g. Other:

Normalmente se encuentran en muros divisorios y tambien encontramos barro haciendo las veces de mortero

Comments

8. What is the approximate proportion of earthen materials present within the property?

- 1 % to 25 % 25 % to 50 %
- 50 % to 75 % 75 % to 100 %

Es posible encontrar construcciones con muros divisorios, no portantes de carga en adobe ; pero tambien vemos ejemplos como el claustro de los Jesuitas en que su segunda planta, los muros interiores son en adobe y constituyen casi el 40% de la edificacion

Comments

9. The speed of degradation of the structure is

- Fast Slow
- Progressive Stabilised

Es lenta si esta debidamente protegida, se menciona el desplome en el siglo XVIII de la iglesia de San Francisco porque hubo una gran creciente que humedecio el templo y sus muros eran de adobe

Comments

10. Is there a regular maintenance mechanism

- Traditional
- Institutionally planned
- No maintenance mechanism

Comments

11. Among the following threats, please indicate by order of priority (from 1 to 4) those affecting the site

- a. Natural erosion 2
- b. Weather changes 4
- c. Pollution 1
- d. Development of infrastructures 3
- e. Lack of respect of the value of heritage
- f. Lack of capacities to manage the site
- g. Lack of technical or financial means
- h. Vandalism, theft and other illegal activities
- i. Need to adapt to modern needs
- j. Change of status of the owners
- k. Abandonment

Comments

12. Do you deem the following aspects satisfactory?

- a. Heritage site documentation Yes No
- b. Authenticity Yes No
- c. General state of conservation of earthen structures Yes No
- d. Durability of conservation works carried out Yes No
- e. Promotion and valorisation of the site Yes No
- f. Efficiency of site management strategies Yes No
- g. Efficiency of legal framework Yes No
- h. Efficiency of institutional framework at a National level Yes No
- i. Logistic and technical means for the site Yes No
- j. Staff number Nbr: Yes No
- k. Skills of managerial staff Yes No
- l. Skills of technical staff Yes No
- m. Involvement/support of local decision makers Yes No
- n. Educational activities at the site Yes No
- o. Participation of local populations Yes No
- p. Contribution to local development Yes No Economical Social Cultural

Comments

13. Among the following items, please indicate by order of priority (from 1 to 5) those that seem necessary for the site

- a. Site documentation
- b. To reinforce the legal framework 2
- c. To update the management plan 4
- d. To reinforce the capacities of site managers
- e. To reinforce the skills of site workers 5
- f. To preserve the earthen structures 1
- g. To improve the facilities 3
- h. Sensitization of local populations
- i. Promotion and valorisation activities
- j. Other :

Comments

14. Additional general comments and remarks :

Informations

Filled out by : ALVARO CASTRO ABUABARA
Institution: ESCUELA TALLER SANTA CRUZ DE MOMPOX

Position: FUNCIONARIO ESCUELA TALLER
MOMPOX

Date: 12 / 04 / 2010

Port, fortresses and group of monuments, Cartagena

1. To which heritage categories can the property be associated ? (cf. Filling the Gaps, ICOMOS 2005, see annexed table)

- | | | | |
|--|-------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------|
| a. Archaeological site | <input checked="" type="checkbox"/> | b. Rock-art sites | <input type="checkbox"/> |
| c. Historic buildings | <input checked="" type="checkbox"/> | d. Historic ensembles | <input checked="" type="checkbox"/> |
| e. Urban settlements | <input type="checkbox"/> | f. Rural settlements | <input type="checkbox"/> |
| g. Vernacular architecture | <input type="checkbox"/> | h. Religious properties | <input checked="" type="checkbox"/> |
| i. Agricultural, industrial and technological property | <input type="checkbox"/> | j. Military properties | <input checked="" type="checkbox"/> |
| k. Cultural landscapes, parks and gardens | <input type="checkbox"/> | l. Cultural routes | <input type="checkbox"/> |
| m. Burial monuments and sites | <input type="checkbox"/> | n. Symbolic properties and memorials | <input type="checkbox"/> |

2. What is the current use of the property?

- a. Not in use anymore
- b. Living heritage
- c. Used as originally intended
- d. New use Specify:

Comments

El bien entendido como el conjunto monumental representa hoy día un patrimonio vivo, identificado por toda la población y que su uso ha sido adaptado a las nuevas necesidades de la época, sin deteriorar sus valores históricos, culturales y arquitectónicos.

3. Is the property owned by the Government ? Yes No

Comments

4. The institution in charge of the site is :

- a. Traditional Institutional (or)
- b. Local Regional National

La administración del bien se hace de forma compartida y concertada desde la administración local (Cartagena de Indias) dado que la Ley 768 de 2002 o ley general de Distritos que le otorgó autonomía al mismo para la administración de estos bienes y la nación en cabeza del Ministerio de Cultura.

5. Is there a management plan for the property ? Yes No In preparation

6. What types of construction techniques are featured?

- a. Rammed earth (compacted earth)
- b. Adobe (bricks made with raw earth)
- c. Wattle and daub (earth and vegetal structure)
- d. Cob (shaped earth)
- e. Other

Comments

Los materiales utilizados en la construcción del bien, con en su mayoría, madera, cal a arena, sillares de piedra, y tejas de barro cocido.

7. Earth is featured on

- a. Walls
- b. Floors
- c. Ceilings and/or roofs
- d. Mortars
- e. Interior decorations
- f. Exterior decorations
- g. Other:

Comments

Más que tierra lo que se utilizó, en la construcción del bien fue arena.

8. What is the approximate proportion of earthen materials present within the property?

- 1 % to 25 % 25 % to 50 %
- 50 % to 75 % 75 % to 100 %

Comments

9. The speed of degradation of the structure is

- Fast Slow
- Progressive Stabilised

Comments

10. Is there a regular maintenance mechanism

- Traditional
- Institutionally planned
- No maintenance mechanism

Comments

A nivel institucional las instituciones que tienen la competencia para ello, realizan actividades de mantenimiento del bien a su cargo.

11. Among the following threats, please indicate by order of priority (from 1 to 4) those affecting the site

- | | | |
|--|--------------------------|---|
| a. Natural erosion | <input type="checkbox"/> | 3 |
| b. Weather changes | <input type="checkbox"/> | 2 |
| c. Pollution | <input type="checkbox"/> | 1 |
| d. Development of infrastructures | <input type="checkbox"/> | |
| e. Lack of respect of the value of heritage | <input type="checkbox"/> | |
| f. Lack of capacities to manage the site | <input type="checkbox"/> | |
| g. Lack of technical or financial means | <input type="checkbox"/> | |
| h. Vandalism, theft and other illegal activities | <input type="checkbox"/> | |
| i. Need to adapt to modern needs | <input type="checkbox"/> | |
| j. Change of status of the owners | <input type="checkbox"/> | |
| k. Abandonment | <input type="checkbox"/> | 4 |

Comments

La Escala fue tomada de mayor (1) a menor (4) grado de importancia.

12. Do you deem the following aspects satisfactory?

- | | | |
|--|---|--|
| a. Heritage site documentation | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| b. Authenticity | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| c. General state of conservation of earthen structures | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| d. Durability of conservation works carried out | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| e. Promotion and valorisation of the site | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| f. Efficiency of site management strategies | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| g. Efficiency of legal framework | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| h. Efficiency of institutional framework at a National level | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| i. Logistic and technical means for the site | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| j. Staff number Nbr: | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| k. Skills of managerial staff | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| l. Skills of technical staff | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| m. Involvement/support of local decision makers | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| n. Educational activities at the site | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| o. Participation of local populations | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| p. Contribution to local development | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
- Economical Social Cultural

Comments

13. Among the following items, please indicate by order of priority (from 1 to 5) those that seem necessary for the site

- | | | |
|---|--------------------------|---|
| a. Site documentation | <input type="checkbox"/> | 4 |
| b. To reinforce the legal framework | <input type="checkbox"/> | 2 |
| c. To update the management plan | <input type="checkbox"/> | 1 |
| d. To reinforce the capacities of site managers | <input type="checkbox"/> | |
| e. To reinforce the skills of site workers | <input type="checkbox"/> | |
| f. To preserve the earthen structures | <input type="checkbox"/> | |
| g. To improve the facilities | <input type="checkbox"/> | |
| h. Sensitization of local populations | <input type="checkbox"/> | 5 |
| i. Promotion and valorisation activities | <input type="checkbox"/> | 3 |
| j. Other : | | |

Comments

La Escala fue tomada de mayor (1) a menor (5) grado de importancia.

14. Additional general comments and remarks :

Informations

Filled out by : Dora Carmona
Institution: Instituto de Patrimonio y Cultura de Cartagena de Indias

Position: Jefe de Patrimonio

Date: 18/ 04 / 2010

Historic Centre of Camagüey

1. To which heritage categories can the property be associated ?

(cf. Filling the Gaps, ICOMOS 2005, see annexed table)

- | | | | |
|--|--------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------|
| a. Archaeological site | <input type="checkbox"/> | b. Rock-art sites | <input type="checkbox"/> |
| c. Historic buildings | <input type="checkbox"/> | d. Historic ensembles | <input checked="" type="checkbox"/> |
| e. Urban settlements | <input type="checkbox"/> | f. Rural settlements | <input type="checkbox"/> |
| g. Vernacular architecture | <input type="checkbox"/> | h. Religious properties | <input type="checkbox"/> |
| i. Agricultural, industrial and technological property | <input type="checkbox"/> | j. Military properties | <input type="checkbox"/> |
| k. Cultural landscapes, parks and gardens | <input type="checkbox"/> | l. Cultural routes | <input type="checkbox"/> |
| m. Burial monuments and sites | <input type="checkbox"/> | n. Symbolic properties and memorials | <input type="checkbox"/> |

2. What is the current use of the property?

- a. Not in use anymore
- b. Living heritage
- c. Used as originally intended
- d. New use Specify:

Comments

3. Is the property owned by the Government ? Yes No

Comments

4. The institution in charge of the site is :

- a. Traditional Institutional (or) b. Local Regional National

5. Is there a management plan for the property ? Yes No In preparation

Comments

6. What types of construction techniques are featured?

- a. Rammed earth (compacted earth)
- b. Adobe (bricks made with raw earth)
- c. Wattle and daub (earth and vegetal structure)
- d. Cob (shaped earth)
- e. Other

Comments

7. Earth is featured on

- a. Walls
- b. Floors
- c. Ceilings and/or roofs
- d. Mortars
- e. Interior decorations
- f. Exterior decorations
- g. Other:

Comments

8. What is the approximate proportion of earthen materials present within the property?

- 1 % to 25 % 25 % to 50 %
- 50 % to 75 % 75 % to 100 %

Comments

9. The speed of degradation of the structure is

- Fast Slow
- Progressive Stabilised

Comments

10. Is there a regular maintenance mechanism

- Traditional
- Institutionally planned
- No maintenance mechanism

11. Among the following threats, please indicate by order of priority (from 1 to 4) those affecting the site

- a. Natural erosion
- b. Weather changes
- c. Pollution
- d. Development of infrastructures
- e. Lack of respect of the value of heritage
- f. Lack of capacities to manage the site
- g. Lack of technical or financial means
- h. Vandalism, theft and other illegal activities
- i. Need to adapt to modern needs
- j. Change of status of the owners
- k. Abandonment

Comments

12. Do you deem the following aspects satisfactory?

- | | | |
|--|------------------------------|-----------------------------|
| a. Heritage site documentation | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| b. Authenticity | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| c. General state of conservation of earthen structures | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| d. Durability of conservation works carried out | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| e. Promotion and valorisation of the site | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| f. Efficiency of site management strategies | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| g. Efficiency of legal framework | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| h. Efficiency of institutional framework at a National level | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| i. Logistic and technical means for the site | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| j. Staff number Nbr: | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| k. Skills of managerial staff | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| l. Skills of technical staff | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| m. Involvement/support of local decision makers | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| n. Educational activities at the site | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| o. Participation of local populations | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| p. Contribution to local development | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |

Comments

13. Among the following items, please indicate by order of priority (from 1 to 5) those that seem necessary for the site

- a. Site documentation
- b. To reinforce the legal framework
- c. To update the management plan
- d. To reinforce the capacities of site managers
- e. To reinforce the skills of site workers
- f. To preserve the earthen structures
- g. To improve the facilities
- h. Sensitization of local populations
- i. Promotion and valorisation activities
- j. Other :

Comments

14. Additional general comments and remarks :

Informations

Filled out by : José U. Rodríguez Barreras

Position: Director. Administrador del bien cultural

Date: 19 / 03 / 2012

Institution: Oficina del Historiador de la Ciudad de Camagüey, Cuba

Old Havana and its fortifications

1. To which heritage categories can the property be associated ? (cf. Filling the Gaps, ICOMOS 2005, see annexed table)

- | | | | |
|--|--------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------|
| a. Archaeological site | <input type="checkbox"/> | b. Rock-art sites | <input type="checkbox"/> |
| c. Historic buildings | <input type="checkbox"/> | d. Historic ensembles | <input checked="" type="checkbox"/> |
| e. Urban settlements | <input type="checkbox"/> | f. Rural settlements | <input type="checkbox"/> |
| g. Vernacular architecture | <input type="checkbox"/> | h. Religious properties | <input type="checkbox"/> |
| i. Agricultural, industrial and technological property | <input type="checkbox"/> | j. Military properties | <input type="checkbox"/> |
| k. Cultural landscapes, parks and gardens | <input type="checkbox"/> | l. Cultural routes | <input type="checkbox"/> |
| m. Burial monuments and sites | <input type="checkbox"/> | n. Symbolic properties and memorials | <input type="checkbox"/> |

2. What is the current use of the property?

- a. Not in use anymore
- b. Living heritage
- c. Used as originally intended
- d. New use Specify:

Comments

Conjunto urbano histórico, hoy Centro Histórico de la ciudad de La Habana, cuyo origen data de 1519 hoy habitado y vivo.

3. Is the property owned by the Government ? Yes No

Comments

La arcilla es el material fundamental utilizado para la construcción de los elementos de pared y cubierta. Lo primero en forma de ladrillos y lo segundo en forma de tejas, españolas primeros y criollas despues.

4. The institution in charge of the site is :

- a. Traditional Institutional (or)
- b. Local Regional National

5. Is there a management plan for the property ? Yes No In preparation

6. What types of construction techniques are featured?

- a. Rammed earth (compacted earth)
- b. Adobe (bricks made with raw earth)
- c. Wattle and daub (earth and vegetal structure)
- d. Cob (shaped earth)
- e. Other (1) Casal Iglesias, Francisco Tomás. Ponencia "El Patrimonio arquitectónico de tapial en La Habana", Versión preliminar, 2011, p-6 (ftcasal@yahoo.es) (2) Ibidem P-

Comments

Solo en unas 24 construcciones conservadas de los siglos XVI y XVII -como el Convento de Santa Clara de Asis- se mantienen muros de tapia pisada, casi desaparecidos a fines del siglo XIX. (1)

7. Earth is featured on

- a. Walls
- b. Floors
- c. Ceilings and/or roofs
- d. Mortars
- e. Interior decorations
- f. Exterior decorations
- g. Other:

Comments

Tipologías aun presentes: muros de embarrado simple y de tapial dentro de encofrados reforzados con cal, además algunas soluciones de morteros para resanos. (2)

8. What is the approximate proportion of earthen materials present within the property?

- 1 % to 25 % 25 % to 50 %
- 50 % to 75 % 75 % to 100 %

Comments

9. The speed of degradation of the structure is

- Fast Slow
- Progressive Stabilised

Comments

10. Is there a regular maintenance mechanism

- Traditional
- Institutionally planned
- No maintenance mechanism

Comments

Se realizan mantenimientos con técnicas tradicionales en estas construcciones, mayormente por la entidad administradora del bien.

11. Among the following threats, please indicate by order of priority (from 1 to 4) those affecting the site

- | | | |
|--|--------------------------|---|
| a. Natural erosion | <input type="checkbox"/> | 2 |
| b. Weather changes | <input type="checkbox"/> | 3 |
| c. Pollution | <input type="checkbox"/> | 3 |
| d. Development of infrastructures | <input type="checkbox"/> | 4 |
| e. Lack of respect of the value of heritage | <input type="checkbox"/> | 4 |
| f. Lack of capacities to manage the site | <input type="checkbox"/> | |
| g. Lack of technical or financial means | <input type="checkbox"/> | 2 |
| h. Vandalism, theft and other illegal activities | <input type="checkbox"/> | 3 |
| i. Need to adapt to modern needs | <input type="checkbox"/> | 3 |
| j. Change of status of the owners | <input type="checkbox"/> | 4 |
| k. Abandonment | <input type="checkbox"/> | 4 |

Comments

La vulnerabilidad de estas estructuras de tierra ante inundaciones derivadas del cambio climático y procesos de humedecimiento de suelos por roturas de redes hídricas son las mayores amenazas.

12. Do you deem the following aspects satisfactory?

- | | | |
|--|---|-----------------------------|
| a. Heritage site documentation | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| b. Authenticity | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| c. General state of conservation of earthen structures | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| d. Durability of conservation works carried out | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| e. Promotion and valorisation of the site | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| f. Efficiency of site management strategies | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| g. Efficiency of legal framework | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| h. Efficiency of institutional framework at a National level | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| i. Logistic and technical means for the site | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| j. Staff number Nbr: | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| k. Skills of managerial staff | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| l. Skills of technical staff | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| m. Involvement/support of local decision makers | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| n. Educational activities at the site | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| o. Participation of local populations | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| p. Contribution to local development | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |

Comments

13. Among the following items, please indicate by order of priority (from 1 to 5) those that seem necessary for the site

- | | |
|---|--------------------------|
| a. Site documentation | <input type="checkbox"/> |
| b. To reinforce the legal framework | <input type="checkbox"/> |
| c. To update the management plan | <input type="checkbox"/> |
| d. To reinforce the capacities of site managers | <input type="checkbox"/> |
| e. To reinforce the skills of site workers | <input type="checkbox"/> |
| f. To preserve the earthen structures | <input type="checkbox"/> |
| g. To improve the facilities | <input type="checkbox"/> |
| h. Sensitization of local populations | <input type="checkbox"/> |
| i. Promotion and valorisation activities | <input type="checkbox"/> |
| j. Other : | |

Comments

Existe un manejo responsable del bien, reconocido internacionalmente, administrado por una entidad líder, con recursos humanos capacitados y experiencia adquirida en el tiempo.

14. Additional general comments and remarks :

Incrementar acciones de preservación de estas estructuras en obras menores en peligro y desarrollar programas de estudio e investigaciones de estas tipologías e los planes de capacitación local, a especialistas y obreros.

Informations

Filled out by : Alina Ochoa Alomá
Institution: Oficina del historiador de la ciudad de la Habana, CUBA

Position: Arquitecta especialista

Date: 19 / 03 / 2012

Trinidad and the Valley de los Ingenios

1. To which heritage categories can the property be associated ?

(cf. Filling the Gaps, ICOMOS 2005, see annexed table)

- | | | | |
|--|-------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------|
| a. Archaeological site | <input type="checkbox"/> | b. Rock-art sites | <input type="checkbox"/> |
| c. Historic buildings | <input type="checkbox"/> | d. Historic ensembles | <input checked="" type="checkbox"/> |
| e. Urban settlements | <input type="checkbox"/> | f. Rural settlements | <input type="checkbox"/> |
| g. Vernacular architecture | <input checked="" type="checkbox"/> | h. Religious properties | <input type="checkbox"/> |
| i. Agricultural, industrial and technological property | <input type="checkbox"/> | j. Military properties | <input type="checkbox"/> |
| k. Cultural landscapes, parks and gardens | <input type="checkbox"/> | l. Cultural routes | <input type="checkbox"/> |
| m. Burial monuments and sites | <input type="checkbox"/> | n. Symbolic properties and memorials | <input type="checkbox"/> |

2. What is the current use of the property?

- a. Not in use anymore
- b. Living heritage
- c. Used as originally intended
- d. New use Specify:

Comments

El uso inicial del Bien fue viviendas en su mayoría, construidas durante los siglos XVIII y XIX como un conjunto de arquitectura domestica, uso que continua predominando en la actualidad. Se han insertado nuevos servicios pero en las propias estructuras originales del conjunto habitacional.

3. Is the property owned by the Government ? Yes No

Comments

La institucion se denomina Oficina del Conservador de Trinidad y el Valle de los Ingenios y fue creada en 1997 por el Estado cubano como maxima responsable de la conservacion del patrimonio en la localidad de Trinidad. Es de caracter local subordinada al gobierno de la municipalidad.

4. The institution in charge of the site is :

- a. Traditional Institutional (or)
- b. Local Regional National

5. Is there a management plan for the property ? Yes No In preparation

Comments

Fue muy usada en las construcciones trinitarias de los siglos XVIII y XIX, una técnica mixta para construir muros, denominada « mamposteria », constituida por tierra y piedra apisonada, dichos muros se cubrieron con revoques de cal y tierra. La otra técnica empleada por la clase social de menos recursos y expandida por las áreas rurales del Valle de los Ingenios fue la conocida como « embarrado »

6. What types of construction techniques are featured?

- a. Rammed earth (compacted earth)
- b. Adobe (bricks made with raw earth)
- c. Wattle and daub (earth and vegetal structure)
- d. Cob (shaped earth)
- e. Other mamposteria

7. Earth is featured on

- a. Walls
- b. Floors
- c. Ceilings and/or roofs
- d. Mortars
- e. Interior decorations
- f. Exterior decorations
- g. Other:

Comments

La tierra está presente en la mayoría de los muros de las edificaciones del Bien, tanto en la constitución de los muros como en los morteros y revoques de terminación. Las dos tecnicas constructivas que utilizaron la tierra como material fueron : el « embarrado » y la « mamposteria »

8. What is the approximate proportion of earthen materials present within the property?

- 1 % to 25 % 25 % to 50 %
- 50 % to 75 % 75 % to 100 %

Comments

Los muros de embarrado presentan el mayor por ciento de tierra en su composición y en una escala menor pero siempre, muy considerable, está presente la tierra en los muros de mamposteria.

9. The speed of degradation of the structure is

- Fast Slow
- Progressive Stabilised

Comments

A pesar de la existencia de un clima tropical y humedo, podemos considerar que las estructuras se encuentran estabilizadas y con un nivel lento en su degradacion

10. Is there a regular maintenance mechanism

- Traditional
- Institutionally planned
- No maintenance mechanism

Comments

Existen planes anuales para la Rehabilitacion y Mantenimiento de las estructuras de tierra, a partir del inventario y diagnostico que se realiza a los inmuebles.

11. Among the following threats, please indicate by order of priority (from 1 to 4) those affecting the site

- a. Natural erosion 1
- b. Weather changes 3
- c. Pollution
- d. Development of infrastructures
- e. Lack of respect of the value of heritage
- f. Lack of capacities to manage the site
- g. Lack of technical or financial means 2
- h. Vandalism, theft and other illegal activities
- i. Need to adapt to modern needs 4
- j. Change of status of the owners
- k. Abandonment

Comments

Existen algunas amenazas sobre el Bien patrimonial, y sobre todo cuando el sitio es considerado uno de los mayores atractivos turísticos del país con una gran afluencia de visitantes, y con insuficientes recursos técnicos y económicos para enfrentar la problemática actual que va desde el incremento de desastres naturales hasta las aspiraciones de los habitantes por adaptar su

12. Do you deem the following aspects satisfactory?

- a. Heritage site documentation Yes No
- b. Authenticity Yes No
- c. General state of conservation of earthen structures Yes No
- d. Durability of conservation works carried out Yes No
- e. Promotion and valorisation of the site Yes No
- f. Efficiency of site management strategies Yes No
- g. Efficiency of legal framework Yes No
- h. Efficiency of institutional framework at a National level Yes No
- i. Logistic and technical means for the site Yes No
- j. Staff number Nbr: Yes No
- k. Skills of managerial staff Yes No
- l. Skills of technical staff Yes No
- m. Involvement/support of local decision makers Yes No
- n. Educational activities at the site Yes No
- o. Participation of local populations Yes No
- p. Contribution to local development Yes No Economical Social Cultural

Comments

Consideramos que tenemos varios aspectos negativos en los cuales debemos concentrar nuestras mayores prioridades y esfuerzos sobre todo en lograr que la población participe más activamente en la conservación de las estructuras de tierra originales, que existen desde hace más de tres siglos. Se realizan actividades educativas pero consideramos que no son suficientes aun. Falta eficacia en el sistema de manejo del Bien, al no haber logrado la integración de todos los actores que intervienen en el proceso de manejo y gestión. No son suficientes los recursos logísticos y técnicos para enfrentar la problemática del Valle de los Ingenios que es la más crítica por su lejanía y extensión.

13. Among the following items, please indicate by order of priority (from 1 to 5) those that seem necessary for the site

- a. Site documentation
- b. To reinforce the legal framework 3
- c. To update the management plan 3
- d. To reinforce the capacities of site managers 4
- e. To reinforce the skills of site workers 5
- f. To preserve the earthen structures
- g. To improve the facilities 4
- h. Sensitization of local populations 4
- i. Promotion and valorisation activities
- j. Other :

Comments

Se puede observar en la escala otorgada que existen varias necesidades para el Bien, lo cual se justifica por la autenticidad del conjunto arquitectonico mas los riesgos a los que está expuesto este tipo de patrimonio. Señalamos que el inciso sobre « Conservar las estructuras de tierra », la tabla no admite colocar el No. de clasificación pero está dentro de nuestras prioridades como responsables del bien. Consideramos muy importante continuar sensibilizando a los habitantes en la importancia de mantener las estructuras de tierra llegadas hasta la actualidad.

14. Additional general comments and remarks :

Informations

Filled out by : Norberto Carpio Calzada
Institution: Oficina del Conservador de Trinidad y Valle de los Ingenios.

Position: Director general

Date: 16/ 03 / 2012

Viñales valley

1. To which heritage categories can the property be associated ? (cf. Filling the Gaps, ICOMOS 2005, see annexed table)

- | | | | |
|--|-------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------|
| a. Archaeological site | <input type="checkbox"/> | b. Rock-art sites | <input type="checkbox"/> |
| c. Historic buildings | <input type="checkbox"/> | d. Historic ensembles | <input type="checkbox"/> |
| e. Urban settlements | <input type="checkbox"/> | f. Rural settlements | <input type="checkbox"/> |
| g. Vernacular architecture | <input type="checkbox"/> | h. Religious properties | <input type="checkbox"/> |
| i. Agricultural, industrial and technological property | <input type="checkbox"/> | j. Military properties | <input type="checkbox"/> |
| k. Cultural landscapes, parks and gardens | <input checked="" type="checkbox"/> | l. Cultural routes | <input type="checkbox"/> |
| m. Burial monuments and sites | <input type="checkbox"/> | n. Symbolic properties and memorials | <input type="checkbox"/> |

2. What is the current use of the property?

- a. Not in use anymore
- b. Living heritage
- c. Used as originally intended
- d. New use Specify:

Comments

Se mantiene el uso original de la tierra dedicada a la agricultura con métodos tradicionales aunque se aprecian cambios asociados a la vida contemporánea en las viviendas que las hacen más confortables y resistentes a los embates de los frecuentes fenómenos meteorológicos.

3. Is the property owned by the Government ? Yes No

Comments

La responsabilidad del sitio recae en el gobierno municipal el que es asesorado en la toma de decisiones relacionadas con el área declarada por la Comisión Nacional de Monumentos.

4. The institution in charge of the site is :

- | | | | |
|----------------|-------------------------------------|----------|--------------------------|
| a. Traditional | <input type="checkbox"/> | b. Local | <input type="checkbox"/> |
| Institutional | <input checked="" type="checkbox"/> | (or) | Regional |
| | | | National |
| | | | <input type="checkbox"/> |

5. Is there a management plan for the property ? Yes No In preparation

6. What types of construction techniques are featured?

- a. Rammed earth (compacted earth)
- b. Adobe (bricks made with raw earth)
- c. Wattle and daub (earth and vegetal structure)
- d. Cob (shaped earth)
- e. Other

Comments

Los secaderos de tabaco se construyen con estructuras de madera las que se cubren con las hojas de la palma.
En las viviendas por su parte las paredes se construyen de ladrillos de barro cocido y la cubierta de tejas de barro cocido ó hoja de la palma sobre una estructura de madera.

7. Earth is featured on

- a. Walls
- b. Floors
- c. Ceilings and/or roofs
- d. Mortars
- e. Interior decorations
- f. Exterior decorations
- g. Other:

Comments

Entiéndase la tierra como ladrillos y tejas de barro cocido.

8. What is the approximate proportion of earthen materials present within the property?

- | | | | |
|--------------|--------------------------|---------------|-------------------------------------|
| 1 % to 25 % | <input type="checkbox"/> | 25 % to 50 % | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 50 % to 75 % | <input type="checkbox"/> | 75 % to 100 % | <input type="checkbox"/> |

Comments

9. The speed of degradation of the structure is

- | | | | |
|-------------|--------------------------|------------|-------------------------------------|
| Fast | <input type="checkbox"/> | Slow | <input checked="" type="checkbox"/> |
| Progressive | <input type="checkbox"/> | Stabilised | <input type="checkbox"/> |

Comments

Una vez cumplido con su ciclo de vida útil se degrada lentamente. Su durabilidad es de alrededor de 25 años.

10. Is there a regular maintenance mechanism

- Traditional
- Institutionally planned
- No maintenance mechanism

Comments

Cada familia le da mantenimiento a su vivienda

11. Among the following threats, please indicate by order of priority (from 1 to 4) those affecting the site

- | | | |
|--|--------------------------|---|
| a. Natural erosion | <input type="checkbox"/> | 4 |
| b. Weather changes | <input type="checkbox"/> | 1 |
| c. Pollution | <input type="checkbox"/> | |
| d. Development of infrastructures | <input type="checkbox"/> | 3 |
| e. Lack of respect of the value of heritage | <input type="checkbox"/> | 4 |
| f. Lack of capacities to manage the site | <input type="checkbox"/> | |
| g. Lack of technical or financial means | <input type="checkbox"/> | 1 |
| h. Vandalism, theft and other illegal activities | <input type="checkbox"/> | |
| i. Need to adapt to modern needs | <input type="checkbox"/> | 3 |
| j. Change of status of the owners | <input type="checkbox"/> | 3 |
| k. Abandonment | <input type="checkbox"/> | 2 |

Comments

Los frecuentes huracanes hacen muy vulnerables este tipo de estructuras.
La madera se ha vuelto un material caro y no siempre su precio está acorde a su calidad.
Me resultó imposible marcar con 2 la falta de capacidades para manejar el bien.

12. Do you deem the following aspects satisfactory?

- | | | |
|--|---|--|
| a. Heritage site documentation | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| b. Authenticity | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| c. General state of conservation of earthen structures | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| d. Durability of conservation works carried out | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| e. Promotion and valorisation of the site | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| f. Efficiency of site management strategies | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| g. Efficiency of legal framework | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| h. Efficiency of institutional framework at a National level | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| i. Logistic and technical means for the site | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| j. Staff number Nbr: | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| k. Skills of managerial staff | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| l. Skills of technical staff | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| m. Involvement/support of local decision makers | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| n. Educational activities at the site | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| o. Participation of local populations | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| p. Contribution to local development | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |

Comments

Me resultó imposible marcar como negativo la eficacia de los sistemas de manejo.

13. Among the following items, please indicate by order of priority (from 1 to 5) those that seem necessary for the site

- | | |
|---|--------------------------|
| a. Site documentation | <input type="checkbox"/> |
| b. To reinforce the legal framework | <input type="checkbox"/> |
| c. To update the management plan | <input type="checkbox"/> |
| d. To reinforce the capacities of site managers | <input type="checkbox"/> |
| e. To reinforce the skills of site workers | <input type="checkbox"/> |
| f. To preserve the earthen structures | <input type="checkbox"/> |
| g. To improve the facilities | <input type="checkbox"/> |
| h. Sensitization of local populations | <input type="checkbox"/> |
| i. Promotion and valorisation activities | <input type="checkbox"/> |
| j. Other : | |

Comments

Me resultó imposible marcar con el 1- Conservar las estructuras de tierra.
Considero también como muy importantes el resto de las actividades que no fueron marcadas, pero la documentación del bien es algo obligatorio para la declaración, al igual que el actualizar el Plan de Manejo.

14. Additional general comments and remarks :

Informations

Filled out by : Nidia Cabrera Huerta
Institution: Centro Provincial De Patrimonio Cultural Pinar Del Rio

Position: Administradora del sitio

Date: 23 / 03 / 2012

City of Quito

1. To which heritage categories can the property be associated ? (cf. Filling the Gaps, ICOMOS 2005, see annexed table)

- | | | | |
|--|-------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------|
| a. Archaeological site | <input type="checkbox"/> | b. Rock-art sites | <input type="checkbox"/> |
| c. Historic buildings | <input type="checkbox"/> | d. Historic ensembles | <input checked="" type="checkbox"/> |
| e. Urban settlements | <input checked="" type="checkbox"/> | f. Rural settlements | <input type="checkbox"/> |
| g. Vernacular architecture | <input type="checkbox"/> | h. Religious properties | <input type="checkbox"/> |
| i. Agricultural, industrial and technological property | <input type="checkbox"/> | j. Military properties | <input type="checkbox"/> |
| k. Cultural landscapes, parks and gardens | <input type="checkbox"/> | l. Cultural routes | <input type="checkbox"/> |
| m. Burial monuments and sites | <input type="checkbox"/> | n. Symbolic properties and memorials | <input type="checkbox"/> |

2. What is the current use of the property?

- a. Not in use anymore
- b. Living heritage
- c. Used as originally intended
- d. New use Specify:

Comments
El uso inicial (centro de gestión y vivienda) se mantuvo por varias centurias hasta mediados del siglo XX en que se marca un proceso de sustitución de los habitantes primero y luego del uso residencial al comercial. También la mayor parte de los ministerios salieron del centro histórico en la década de 1970

3. Is the property owned by the Government ? Yes No

Comments

4. The institution in charge of the site is :

- a. Traditional Institutional (or)
- b. Local Regional National

Comments

5. Is there a management plan for the property ? Yes No In preparation

6. What types of construction techniques are featured?

- a. Rammed earth (compacted earth)
- b. Adobe (bricks made with raw earth)
- c. Wattle and daub (earth and vegetal structure)
- d. Cob (shaped earth)
- e. Other

Comments
Predomina el uso del adobe

7. Earth is featured on

- a. Walls
- b. Floors
- c. Ceilings and/or roofs
- d. Mortars
- e. Interior decorations
- f. Exterior decorations
- g. Other:

Comments

8. What is the approximate proportion of earthen materials present within the property?

- 1 % to 25 % 25 % to 50 %
- 50 % to 75 % 75 % to 100 %

Comments
EL USO DE ADOBE ES EXTENSO EN LAS ANTIGUAS CASAS DEDICADAS A VIVIENDA

9. The speed of degradation of the structure is

- Fast Slow
- Progressive Stabilised

Comments

10. Is there a regular maintenance mechanism

- Traditional
- Institutionally planned
- No maintenance mechanism

Comments

11. Among the following threats, please indicate by order of priority (from 1 to 4) those affecting the site

- a. Natural erosion
- b. Weather changes
- c. Pollution
- d. Development of infrastructures 4
- e. Lack of respect of the value of heritage 1
- f. Lack of capacities to manage the site
- g. Lack of technical or financial means 3
- h. Vandalism, theft and other illegal activities
- i. Need to adapt to modern needs 2
- j. Change of status of the owners
- k. Abandonment

Comments

12. Do you deem the following aspects satisfactory?

- | | | |
|--|---|-----------------------------|
| a. Heritage site documentation | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| b. Authenticity | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| c. General state of conservation of earthen structures | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| d. Durability of conservation works carried out | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| e. Promotion and valorisation of the site | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| f. Efficiency of site management strategies | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| g. Efficiency of legal framework | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| h. Efficiency of institutional framework at a National level | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| i. Logistic and technical means for the site | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| j. Staff number Nbr: | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| k. Skills of managerial staff | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| l. Skills of technical staff | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| m. Involvement/support of local decision makers | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| n. Educational activities at the site | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| o. Participation of local populations | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| p. Contribution to local development | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
- Economical Social Cultural

Comments

13. Among the following items, please indicate by order of priority (from 1 to 5) those that seem necessary for the site

- a. Site documentation 5
- b. To reinforce the legal framework 3
- c. To update the management plan
- d. To reinforce the capacities of site managers 4
- e. To reinforce the skills of site workers
- f. To preserve the earthen structures 1
- g. To improve the facilities
- h. Sensitization of local populations 2
- i. Promotion and valorisation activities
- j. Other :

Comments

14. Additional general comments and remarks :

Filled out by : Olga Woolfson
Institution: Ministerio Coordinador de Patrimonio

Position: Directora del Proyecto de Emergencia del Patrimonio Cultural del Ecuador

Date: 08/ 04 / 2010

Informations

Historic Centre of Santa Ana de los Ríos de Cuenca

1. To which heritage categories can the property be associated ? (cf. Filling the Gaps, ICOMOS 2005, see annexed table)

- | | | | |
|--|-------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------|
| a. Archaeological site | <input checked="" type="checkbox"/> | b. Rock-art sites | <input type="checkbox"/> |
| c. Historic buildings | <input checked="" type="checkbox"/> | d. Historic ensembles | <input checked="" type="checkbox"/> |
| e. Urban settlements | <input checked="" type="checkbox"/> | f. Rural settlements | <input checked="" type="checkbox"/> |
| g. Vernacular architecture | <input checked="" type="checkbox"/> | h. Religious properties | <input checked="" type="checkbox"/> |
| i. Agricultural, industrial and technological property | <input type="checkbox"/> | j. Military properties | <input checked="" type="checkbox"/> |
| k. Cultural landscapes, parks and gardens | <input checked="" type="checkbox"/> | l. Cultural routes | <input type="checkbox"/> |
| m. Burial monuments and sites | <input checked="" type="checkbox"/> | n. Symbolic properties and memorials | <input type="checkbox"/> |

2. What is the current use of the property?

- a. Not in use anymore
- b. Living heritage
- c. Used as originally intended
- d. New use Specify:.....

Comments

3. Is the property owned by the Government ? Yes No

Comments

4. The institution in charge of the site is :

- a. Traditional Institutional (or)
- b. Local Regional National

5. Is there a management plan for the property ? Yes No In preparation

6. What types of construction techniques are featured?

- a. Rammed earth (compacted earth)
- b. Adobe (bricks made with raw earth)
- c. Wattle and daub (earth and vegetal structure)
- d. Cob (shaped earth)
- e. Other

Comments

7. Earth is featured on

- a. Walls
- b. Floors
- c. Ceilings and/or roofs
- d. Mortars
- e. Interior decorations
- f. Exterior decorations
- g. Other:

Comments

8. What is the approximate proportion of earthen materials present within the property?

- 1 % to 25 % 25 % to 50 %
- 50 % to 75 % 75 % to 100 %

Comments

9. The speed of degradation of the structure is

- Fast Slow
- Progressive Stabilised

Comments

10. Is there a regular maintenance mechanism

- Traditional
- Institutionally planned
- No maintenance mechanism

Comments

11. Among the following threats, please indicate by order of priority (from 1 to 4) those affecting the site

- a. Natural erosion
- b. Weather changes
- c. Pollution
- d. Development of infrastructures
- e. Lack of respect of the value of heritage 4
- f. Lack of capacities to manage the site
- g. Lack of technical or financial means 3
- h. Vandalism, theft and other illegal activities
- i. Need to adapt to modern needs
- j. Change of status of the owners 2
- k. Abandonment 1

Comments

12. Do you deem the following aspects satisfactory?

- | | | |
|--|---|--|
| a. Heritage site documentation | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| b. Authenticity | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| c. General state of conservation of earthen structures | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| d. Durability of conservation works carried out | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| e. Promotion and valorisation of the site | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| f. Efficiency of site management strategies | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| g. Efficiency of legal framework | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| h. Efficiency of institutional framework at a National level | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| i. Logistic and technical means for the site | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| j. Staff number Nbr: | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| k. Skills of managerial staff | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| l. Skills of technical staff | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| m. Involvement/support of local decision makers | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| n. Educational activities at the site | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| o. Participation of local populations | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| p. Contribution to local development | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
- Economical Social Cultural

Comments

13. Among the following items, please indicate by order of priority (from 1 to 5) those that seem necessary for the site

- a. Site documentation 1
- b. To reinforce the legal framework
- c. To update the management plan 4
- d. To reinforce the capacities of site managers
- e. To reinforce the skills of site workers 3
- f. To preserve the earthen structures
- g. To improve the facilities
- h. Sensitization of local populations 5
- i. Promotion and valorisation activities 2
- j. Other :

Comments

14. Additional general comments and remarks :

Informations

Filled out by : Diego Jaramillo Paredes
Institution: I. Municipalidad de Cuenca

Position: Director de Áreas Históricas y Patrimoniales

Date: 08/ 04 / 2010

Joya de Cerén Archaeological Site

1. To which heritage categories can the property be associated ?

(cf. Filling the Gaps, ICOMOS 2005, see annexed table)

- | | | | |
|--|-------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------|
| a. Archaeological site | <input checked="" type="checkbox"/> | b. Rock-art sites | <input type="checkbox"/> |
| c. Historic buildings | <input type="checkbox"/> | d. Historic ensembles | <input type="checkbox"/> |
| e. Urban settlements | <input type="checkbox"/> | f. Rural settlements | <input type="checkbox"/> |
| g. Vernacular architecture | <input type="checkbox"/> | h. Religious properties | <input type="checkbox"/> |
| i. Agricultural, industrial and technological property | <input type="checkbox"/> | j. Military properties | <input type="checkbox"/> |
| k. Cultural landscapes, parks and gardens | <input type="checkbox"/> | l. Cultural routes | <input type="checkbox"/> |
| m. Burial monuments and sites | <input type="checkbox"/> | n. Symbolic properties and memorials | <input type="checkbox"/> |

2. What is the current use of the property?

- a. Not in use anymore
- b. Living heritage
- c. Used as originally intended
- d. New use Specify:

Comments

Actualmente es un parque arqueológico

3. Is the property owned by the Government ? Yes No

Comments

4. The institution in charge of the site is :

- a. Traditional Institutional (or) b. Local Regional National

5. Is there a management plan for the property ? Yes No In preparation

Comments

6. What types of construction techniques are featured?

- a. Rammed earth (compacted earth)
- b. Adobe (bricks made with raw earth)
- c. Wattle and daub (earth and vegetal structure)
- d. Cob (shaped earth)
- e. Other

Comments

7. Earth is featured on

- a. Walls
- b. Floors
- c. Ceilings and/or roofs
- d. Mortars
- e. Interior decorations
- f. Exterior decorations
- g. Other:

8. What is the approximate proportion of earthen materials present within the property?

- 1 % to 25 % 25 % to 50 %
- 50 % to 75 % 75 % to 100 %

Comments

9. The speed of degradation of the structure is

- Fast Slow
- Progressive Stabilised

Comments

10. Is there a regular maintenance mechanism

- Traditional
- Institutionally planned
- No maintenance mechanism

Comments

11. Among the following threats, please indicate by order of priority (from 1 to 4) those affecting the site

- a. Natural erosion 3
- b. Weather changes 1
- c. Pollution
- d. Development of infrastructures
- e. Lack of respect of the value of heritage
- f. Lack of capacities to manage the site 4
- g. Lack of technical or financial means 2
- h. Vandalism, theft and other illegal activities
- i. Need to adapt to modern needs
- j. Change of status of the owners
- k. Abandonment

Comments

La amenaza principal es el cambio de clima, especialmente el cambio entre la época de lluvia y la época seca. Otro problema principal es cuando ocurre demasiada precipitación y humedad durante la época lluviosa.

12. Do you deem the following aspects satisfactory?

- | | | |
|--|---|--|
| a. Heritage site documentation | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| b. Authenticity | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| c. General state of conservation of earthen structures | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| d. Durability of conservation works carried out | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| e. Promotion and valorisation of the site | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| f. Efficiency of site management strategies | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| g. Efficiency of legal framework | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| h. Efficiency of institutional framework at a National level | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| i. Logistic and technical means for the site | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| j. Staff number Nbr: | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| k. Skills of managerial staff | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| l. Skills of technical staff | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| m. Involvement/support of local decision makers | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| n. Educational activities at the site | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| o. Participation of local populations | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| p. Contribution to local development | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
- Economical Social Cultural

Comments

13. Among the following items, please indicate by order of priority (from 1 to 5) those that seem necessary for the site

- a. Site documentation
- b. To reinforce the legal framework
- c. To update the management plan 1
- d. To reinforce the capacities of site managers 2
- e. To reinforce the skills of site workers 3
- f. To preserve the earthen structures 4
- g. To improve the facilities
- h. Sensitization of local populations 5
- i. Promotion and valorisation activities
- j. Other :

Comments

14. Additional general comments and remarks :

Information

Filled out by : Francisco Roberto Gallardo Mejia
Institution: Secretaría de Cultura de la Presidencia

Position: Gestor Sitio Arqueológico
Joya de Cerén

Date: 15/ 03 / 2012

Archaeological Zone of Paquimé, Casas Grandes

1. To which heritage categories can the property be associated ? (cf. Filling the Gaps, ICOMOS 2005, see annexed table)

- | | | | |
|--|-------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------|
| a. Archaeological site | <input checked="" type="checkbox"/> | b. Rock-art sites | <input type="checkbox"/> |
| c. Historic buildings | <input type="checkbox"/> | d. Historic ensembles | <input type="checkbox"/> |
| e. Urban settlements | <input type="checkbox"/> | f. Rural settlements | <input type="checkbox"/> |
| g. Vernacular architecture | <input type="checkbox"/> | h. Religious properties | <input type="checkbox"/> |
| i. Agricultural, industrial and technological property | <input type="checkbox"/> | j. Military properties | <input type="checkbox"/> |
| k. Cultural landscapes, parks and gardens | <input type="checkbox"/> | l. Cultural routes | <input type="checkbox"/> |
| m. Burial monuments and sites | <input type="checkbox"/> | n. Symbolic properties and memorials | <input type="checkbox"/> |

2. What is the current use of the property?

- a. Not in use anymore
- b. Living heritage
- c. Used as originally intended
- d. New use Specify:

Comments
Presentación para visita turística.

3. Is the property owned by the Government ? Yes No

Comments
Zona a cargo del Instituto Nacional de Antropología e Historia

4. The institution in charge of the site is :

- a. Traditional Institutional (or)
- b. Local Regional National

5. Is there a management plan for the property ? Yes No In preparation

6. What types of construction techniques are featured?

- a. Rammed earth (compacted earth)
- b. Adobe (bricks made with raw earth)
- c. Wattle and daub (earth and vegetal structure)
- d. Cob (shaped earth)
- e. Other

Comments
La zona arqueológica posee restos de diversos sistemas constructivos que fueron aplicados en diferentes momentos de su historia.

7. Earth is featured on

- a. Walls
- b. Floors
- c. Ceilings and/or roofs
- d. Mortars
- e. Interior decorations
- f. Exterior decorations
- g. Other:

Comments
No se conservan entresijos ni cubiertas pero las evidencias arqueológicas permiten inferir la presencia de estructuras de "terrado" sobre vigas de madera, a veces apoyadas en los muros, y otras sobre postes también de madera.

8. What is the approximate proportion of earthen materials present within the property?

- 1 % to 25 % 25 % to 50 %
- 50 % to 75 % 75 % to 100 %

Comments
Todas las áreas habitacionales son de tierra y solamente algunos de los recintos ceremoniales eran de piedra

9. The speed of degradation of the structure is

- Fast Slow
- Progressive Stabilised

Comments
El sitio se encuentra en grave riesgo debido a las condiciones climáticas locales y a la pérdida de la integridad de sus sistemas constructivos.

10. Is there a regular maintenance mechanism

- Traditional
- Institutionally planned
- No maintenance mechanism

Comments

11. Among the following threats, please indicate by order of priority (from 1 to 4) those affecting the site

- | | |
|--|---------------------------------------|
| a. Natural erosion | <input type="checkbox"/> 1 |
| b. Weather changes | <input checked="" type="checkbox"/> 3 |
| c. Pollution | <input type="checkbox"/> |
| d. Development of infrastructures | <input type="checkbox"/> |
| e. Lack of respect of the value of heritage | <input type="checkbox"/> |
| f. Lack of capacities to manage the site | <input type="checkbox"/> |
| g. Lack of technical or financial means | <input type="checkbox"/> 2 |
| h. Vandalism, theft and other illegal activities | <input type="checkbox"/> 4 |
| i. Need to adapt to modern needs | <input type="checkbox"/> |
| j. Change of status of the owners | <input type="checkbox"/> |
| k. Abandonment | <input type="checkbox"/> |

Comments
La intemperización, asociada a los drásticos cambios de temperatura y humedad que sufre el sitio tanto de manera cotidiana como estacional provocan la disgregación de sus componentes superficiales y la subsecuente pérdida de los materiales originales.

12. Do you deem the following aspects satisfactory?

- | | | |
|--|---|--|
| a. Heritage site documentation | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| b. Authenticity | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| c. General state of conservation of earthen structures | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| d. Durability of conservation works carried out | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| e. Promotion and valorisation of the site | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| f. Efficiency of site management strategies | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| g. Efficiency of legal framework | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| h. Efficiency of institutional framework at a National level | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| i. Logistic and technical means for the site | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| j. Staff number Nbr: | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| k. Skills of managerial staff | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| l. Skills of technical staff | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| m. Involvement/support of local decision makers | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| n. Educational activities at the site | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| o. Participation of local populations | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| p. Contribution to local development | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |

Comments
La zona arqueológica cuenta con un adecuado manejo pero los problemas de mantenimiento ponen en crisis a su estructura logística y económica pues es insostenible el nivel de intervención con el que se cuenta en la actualidad.

13. Among the following items, please indicate by order of priority (from 1 to 5) those that seem necessary for the site

- | | |
|---|----------------------------|
| a. Site documentation | <input type="checkbox"/> |
| b. To reinforce the legal framework | <input type="checkbox"/> |
| c. To update the management plan | <input type="checkbox"/> 2 |
| d. To reinforce the capacities of site managers | <input type="checkbox"/> |
| e. To reinforce the skills of site workers | <input type="checkbox"/> 4 |
| f. To preserve the earthen structures | <input type="checkbox"/> 1 |
| g. To improve the facilities | <input type="checkbox"/> |
| h. Sensitization of local populations | <input type="checkbox"/> 3 |
| i. Promotion and valorisation activities | <input type="checkbox"/> |
| j. Other : | <input type="checkbox"/> 5 |

Comments
Además de continuar con el desarrollo y ejecución del plan de manejo, así como de las actividades de mantenimiento cotidiano, se hace indispensable la realización de un proyecto de protección de mediano y largo plazo que evite la pérdida total del sitio.

14. Additional general comments and remarks :

Ante la inviabilidad de realizar una cubierta para toda la zona, se han realizado propuestas para la creación de re-enterramientos parciales de las estructuras y colocación de superficies de sacrificio sobre geotextiles que mantengan a buen resguardo el material original, pero que permitan la lectura de su integridad y relación con el medio natural.

Informations

Filled out by : Luis Fernando Guerrero Baca
Institution: ICOMOS Mexicano

Position: Coordinador del Comité Científico de Estructuras de Tierra

Date: 27/ 03 / 2010

Historic Centre of Morelia

1. To which heritage categories can the property be associated ?

(cf. Filling the Gaps, ICOMOS 2005, see annexed table)

- | | | | |
|--|-------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------|
| a. Archaeological site | <input type="checkbox"/> | b. Rock-art sites | <input type="checkbox"/> |
| c. Historic buildings | <input type="checkbox"/> | d. Historic ensembles | <input checked="" type="checkbox"/> |
| e. Urban settlements | <input checked="" type="checkbox"/> | f. Rural settlements | <input type="checkbox"/> |
| g. Vernacular architecture | <input type="checkbox"/> | h. Religious properties | <input type="checkbox"/> |
| i. Agricultural, industrial and technological property | <input type="checkbox"/> | j. Military properties | <input type="checkbox"/> |
| k. Cultural landscapes, parks and gardens | <input type="checkbox"/> | l. Cultural routes | <input type="checkbox"/> |
| m. Burial monuments and sites | <input type="checkbox"/> | n. Symbolic properties and memorials | <input type="checkbox"/> |

2. What is the current use of the property?

- a. Not in use anymore
- b. Living heritage
- c. Used as originally intended
- d. New use Specify:

Comments

Se trata del centro histórico de la ciudad capital del estado de Michoacán, y conserva su uso urbano desde su origen.

3. Is the property owned by the Government ?

Yes No

Comments

4. The institution in charge of the site is :

- a. Traditional Institutional b. Local
- (or) Regional National

El sitio está a cargo de los tres niveles de gobierno, Federal (a través del Instituto Nacional de Antropología e Historia), Estatal y Municipal.

5. Is there a management plan for the property ?

Yes No In preparation

Comments

6. What types of construction techniques are featured?

- a. Rammed earth (compacted earth)
- b. Adobe (bricks made with raw earth)
- c. Wattle and daub (earth and vegetal structure)
- d. Cob (shaped earth)
- e. Other

Existen algunos edificios de adobe pero predominan las construcciones de piedra que fueron asentadas utilizando morteros de barro crudo. Algunas cubiertas y entrepisos son de tierra compactada soportada por viguerías (terrados)

7. Earth is featured on

- a. Walls
- b. Floors
- c. Ceilings and/or roofs
- d. Mortars
- e. Interior decorations
- f. Exterior decorations
- g. Other:

Comments

8. What is the approximate proportion of earthen materials present within the property?

- 1 % to 25 % 25 % to 50 %
- 50 % to 75 % 75 % to 100 %

Predomina el uso de la piedra.

Comments

9. The speed of degradation of the structure is

- Fast Slow
- Progressive Stabilised

Comments

Los edificios contaban con recubrimientos de cal y arena que servían para su conservación pero muchos han sido eliminados o alterados.

10. Is there a regular maintenance mechanism

- Traditional
- Institutionally planned
- No maintenance mechanism

Comments

El gobierno local apoya a la conservación de los inmuebles mediante incentivos fiscales y financiamiento a particulares.

11. Among the following threats, please indicate by order of priority

(from 1 to 4) those affecting the site

- | | |
|--|--------------------------|
| a. Natural erosion | <input type="checkbox"/> |
| b. Weather changes | <input type="checkbox"/> |
| c. Pollution | <input type="checkbox"/> |
| d. Development of infrastructures | <input type="checkbox"/> |
| e. Lack of respect of the value of heritage | <input type="checkbox"/> |
| f. Lack of capacities to manage the site | <input type="checkbox"/> |
| g. Lack of technical or financial means | <input type="checkbox"/> |
| h. Vandalism, theft and other illegal activities | <input type="checkbox"/> |
| i. Need to adapt to modern needs | <input type="checkbox"/> |
| j. Change of status of the owners | <input type="checkbox"/> |
| k. Abandonment | <input type="checkbox"/> |

Comments

Por tratarse del centro urbano de una ciudad muy dinámica los inmuebles que originalmente eran viviendas están siendo reutilizados con funciones comerciales, turísticas o de oficinas, con lo que se ha perdido parte de su valor original aunque su imagen se conserve. Otro factor que impacta los edificios es la absorción capilar de los mantos freáticos que genera humedades en los muros y procesos de disgregación.

12. Do you deem the following aspects satisfactory?

- | | | |
|--|---|-----------------------------|
| a. Heritage site documentation | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| b. Authenticity | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| c. General state of conservation of earthen structures | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| d. Durability of conservation works carried out | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| e. Promotion and valorisation of the site | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| f. Efficiency of site management strategies | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| g. Efficiency of legal framework | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| h. Efficiency of institutional framework at a National level | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| i. Logistic and technical means for the site | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| j. Staff number Nbr: | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| k. Skills of managerial staff | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| l. Skills of technical staff | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| m. Involvement/support of local decision makers | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| n. Educational activities at the site | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| o. Participation of local populations | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| p. Contribution to local development | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |

Comments

El centro histórico de Morelia es un ejemplo de manejo y conservación a nivel nacional.

13. Among the following items, please indicate by order of priority (from 1 to 5) those that seem necessary for the site

- | | |
|---|--------------------------|
| a. Site documentation | <input type="checkbox"/> |
| b. To reinforce the legal framework | <input type="checkbox"/> |
| c. To update the management plan | <input type="checkbox"/> |
| d. To reinforce the capacities of site managers | <input type="checkbox"/> |
| e. To reinforce the skills of site workers | <input type="checkbox"/> |
| f. To preserve the earthen structures | <input type="checkbox"/> |
| g. To improve the facilities | <input type="checkbox"/> |
| h. Sensitization of local populations | <input type="checkbox"/> |
| i. Promotion and valorisation activities | <input type="checkbox"/> |
| j. Other : | <input type="checkbox"/> |

Se requiere actualizar el plan de manejo y generar una organización rectora que se encargue de su gestión para evitar duplicidad de funciones. Además es necesaria la capacitación del personal dedicado a la conservación a fin de recuperar las técnicas tradicionales de uso de la tierra como material constructivo y evitar la incorporación de materiales y sistemas constructivos incompatibles.

14. Additional general comments and remarks :

Es importante desarrollar campañas en las que se difunda el hecho de que la ciudad de Morelia posee un número importante de edificios en los que la tierra fue utilizada como material constructivo, pues la mayor parte de la población no lo sabe. Muchas actividades y decisiones de conservación se han tomado a espaldas de la comunidad local por lo que ésta no se siente participe de su puesta en valor. Esta toma de conciencia podrá hacer que los pobladores se involucren más en las labores de conservación y en la valoración de la tierra como material constructivo patrimonial.

Informations

Filled out by : Luis Fernando Guerrero Baca
Institution: ICOMOS Mexicano

Position: Coordinador del Comité Científico de Estructuras de Tierra

Date: 27 / 03 / 2010

Historic Centre of Oaxaca and Archaeological Site of Monte Albán

1. To which heritage categories can the property be associated ?

(cf. Filling the Gaps, ICOMOS 2005, see annexed table)

- | | | | |
|--|-------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------|
| a. Archaeological site | <input checked="" type="checkbox"/> | b. Rock-art sites | <input type="checkbox"/> |
| c. Historic buildings | <input type="checkbox"/> | d. Historic ensembles | <input checked="" type="checkbox"/> |
| e. Urban settlements | <input checked="" type="checkbox"/> | f. Rural settlements | <input type="checkbox"/> |
| g. Vernacular architecture | <input type="checkbox"/> | h. Religious properties | <input type="checkbox"/> |
| i. Agricultural, industrial and technological property | <input type="checkbox"/> | j. Military properties | <input type="checkbox"/> |
| k. Cultural landscapes, parks and gardens | <input type="checkbox"/> | l. Cultural routes | <input type="checkbox"/> |
| m. Burial monuments and sites | <input type="checkbox"/> | n. Symbolic properties and memorials | <input type="checkbox"/> |

2. What is the current use of the property?

- a. Not in use anymore
- b. Living heritage
- c. Used as originally intended
- d. New use Specify:

Comments

El bien está formado por dos casos con condiciones patrimoniales totalmente distintas. Por una parte está la zona arqueológica de Monte Albán que ha cambiado su función original para ser abierta a la visita turística. Por otro lado está el caso del centro histórico de Oaxaca que conserva su función original.

3. Is the property owned by the Government ?

- Yes No

Comments

El bien está a cargo de los tres niveles de gobierno, Federal (a través del Instituto Nacional de Antropología e Historia), Estatal y Municipal.

4. The institution in charge of the site is :

- a. Traditional Institutional (or)
- b. Local Regional National

5. Is there a management plan for the property ?

- Yes No In preparation

Comments

Existen algunos edificios de adobe pero predominan las construcciones de piedra. Algunas cubiertas y entresijos son de tierra compactada soportada por viguerías (terrados).

6. What types of construction techniques are featured?

- a. Rammed earth (compacted earth)
- b. Adobe (bricks made with raw earth)
- c. Wattle and daub (earth and vegetal structure)
- d. Cob (shaped earth)
- e. Other

Comments

7. Earth is featured on

- a. Walls
- b. Floors
- c. Ceilings and/or roofs
- d. Mortars
- e. Interior decorations
- f. Exterior decorations
- g. Other:

8. What is the approximate proportion of earthen materials present within the property?

- 1 % to 25 % 25 % to 50 %
- 50 % to 75 % 75 % to 100 %

Comments

Aunque no se han publicado los datos arqueológicos del sitio se sabe que varios núcleos de pirámides son de tierra además de las habitaciones de adobe.

9. The speed of degradation of the structure is

- Fast Slow
- Progressive Stabilised

Comments

En el caso de Monte Albán los elementos de tierra están bien conservados pero en el centro histórico de Oaxaca se están perdiendo con gran velocidad.

10. Is there a regular maintenance mechanism

- Traditional
- Institutionally planned
- No maintenance mechanism

Comments

En el caso de Monte Albán los elementos de tierra poseen un programa de mantenimiento pero en el centro histórico de Oaxaca muchos edificios de adobe están abandonados, o son alterados y demolidos.

11. Among the following threats, please indicate by order of priority

(from 1 to 4) those affecting the site

- | | | |
|--|--------------------------|---|
| a. Natural erosion | <input type="checkbox"/> | 4 |
| b. Weather changes | <input type="checkbox"/> | |
| c. Pollution | <input type="checkbox"/> | |
| d. Development of infrastructures | <input type="checkbox"/> | |
| e. Lack of respect of the value of heritage | <input type="checkbox"/> | 2 |
| f. Lack of capacities to manage the site | <input type="checkbox"/> | 3 |
| g. Lack of technical or financial means | <input type="checkbox"/> | 1 |
| h. Vandalism, theft and other illegal activities | <input type="checkbox"/> | |
| i. Need to adapt to modern needs | <input type="checkbox"/> | |
| j. Change of status of the owners | <input type="checkbox"/> | 4 |
| k. Abandonment | <input type="checkbox"/> | 3 |

Comments

Existen amenazas diferenciada para los dos componentes del bien inscrito. El caso de Monte Albán enfrenta el riesgo del crecimiento de la mancha urbana de la periferia de la ciudad de Oaxaca. Aunque tiene una delimitación precisa se encuentra en un equilibrio inestable. Los componentes de tierra de los edificios no presentan riesgos inminentes. En cambio el centro de Oaxaca tiene una actividad económica muy dinámica y los inmuebles que originalmente eran viviendas están siendo reutilizados con funciones educativas, comerciales, turísticas u oficinas, con lo que se ha perdido parte de su valor original aunque su imagen se conserve. Debido a la cantidad de inmuebles monumentales destacados que posee el centro histórico, los cuales fueron realizados con piedra, la arquitectura de adobe no es considerada valiosa por lo que se suele transformar y destruir sin que se lamente su pérdida.

12. Do you deem the following aspects satisfactory?

- | | | |
|--|---|--|
| a. Heritage site documentation | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| b. Authenticity | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| c. General state of conservation of earthen structures | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| d. Durability of conservation works carried out | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| e. Promotion and valorisation of the site | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| f. Efficiency of site management strategies | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| g. Efficiency of legal framework | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| h. Efficiency of institutional framework at a National level | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| i. Logistic and technical means for the site | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| j. Staff number Nbr: | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| k. Skills of managerial staff | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| l. Skills of technical staff | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| m. Involvement/support of local decision makers | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| n. Educational activities at the site | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| o. Participation of local populations | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| p. Contribution to local development | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |

Comments

Entre los principales problemas que se enfrentan en ambos sitios se encuentra la falta de una visión integral de los valores patrimoniales asociada a la sobreposición de los intereses individuales y sectoriales sobre los colectivos. Existen discrepancias entre los tres niveles de gobierno, además de los problemas con los diversos grupos sociales. Los recursos patrimoniales son vistos con objetivos de corto plazo y el tema de la edificación con tierra ni siquiera es considerado como una prioridad de conservación. Existe una visión "monumentalista" que gasta sus recursos materiales y esfuerzos humanos para un grupo muy limitado de edificios y conjuntos destacados, dejando de lado los inmuebles de tierra.

13. Among the following items, please indicate by order of priority (from 1 to 5) those that seem necessary for the site

- | | |
|---|--------------------------|
| a. Site documentation | <input type="checkbox"/> |
| b. To reinforce the legal framework | <input type="checkbox"/> |
| c. To update the management plan | <input type="checkbox"/> |
| d. To reinforce the capacities of site managers | <input type="checkbox"/> |
| e. To reinforce the skills of site workers | <input type="checkbox"/> |
| f. To preserve the earthen structures | <input type="checkbox"/> |
| g. To improve the facilities | <input type="checkbox"/> |
| h. Sensitization of local populations | <input type="checkbox"/> |
| i. Promotion and valorisation activities | <input type="checkbox"/> |
| j. Other : | <input type="checkbox"/> |

Comments

Sería conveniente un separación de la visión patrimonial de Monte Albán y del centro histórico de Oaxaca pues cada uno de ellos está sometido a problemáticas muy distintas. Si de por sí resulta complicado plantear un Plan de Manejo para un sitio, cuando los bienes son tan distintos no existe forma de conciliar propuestas. Evidentemente que se debe trabajar en paralelo pero la problemática de un sitio arqueológico que es sólo abierto para la visita pública, no tiene nada que ver con la multiplicidad de problemas e intereses sociales, políticos y económicos de un centro urbano. Las acciones de conservación de arquitectura de tierra en cada uno de ellos sigue procesos diferentes. En la zona arqueológica es un problema técnico mientras que en Oaxaca se trata de un conflicto socioeconómico.

14. Additional general comments and remarks :

Sería importante incorporar dentro de los Planes de Manejo una serie de acciones tendientes a la valoración de la arquitectura de tierra y a generar una estructura organizativa que los ponga en práctica. Convendría realizar talleres de sensibilización, valoración y capacitación para que los albañiles, artesanos y habitantes en general, conozcan las técnicas de conservación de arquitectura de tierra y puedan intervenir adecuadamente su patrimonio. Es fundamental rescatar la sabiduría tradicional de la edificación con tierra que todavía se mantiene viva en muchas culturas tradicionales en torno a la ciudad de Oaxaca para su recuperación y aplicación en la conservación.

Informations

Filled out by : Luis Fernando Guerrero Baca
Institution: ICOMOS Mexicano

Position: Coordinador del Comité Científico de Estructuras de Tierra

Date: 27 / 03 / 2010

Historic Centre of Puebla

1. To which heritage categories can the property be associated ?

(cf. Filling the Gaps, ICOMOS 2005, see annexed table)

- | | | | |
|--|-------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------|
| a. Archaeological site | <input type="checkbox"/> | b. Rock-art sites | <input type="checkbox"/> |
| c. Historic buildings | <input type="checkbox"/> | d. Historic ensembles | <input checked="" type="checkbox"/> |
| e. Urban settlements | <input checked="" type="checkbox"/> | f. Rural settlements | <input type="checkbox"/> |
| g. Vernacular architecture | <input type="checkbox"/> | h. Religious properties | <input type="checkbox"/> |
| i. Agricultural, industrial and technological property | <input type="checkbox"/> | j. Military properties | <input type="checkbox"/> |
| k. Cultural landscapes, parks and gardens | <input type="checkbox"/> | l. Cultural routes | <input type="checkbox"/> |
| m. Burial monuments and sites | <input type="checkbox"/> | n. Symbolic properties and memorials | <input type="checkbox"/> |

2. What is the current use of the property?

- a. Not in use anymore
- b. Living heritage
- c. Used as originally intended
- d. New use Specify:

Comments

Se trata del centro histórico de la ciudad capital del estado de Puebla, y conserva su uso urbano desde su origen.

3. Is the property owned by the Government ? Yes No

Comments

El sitio está a cargo de los tres niveles de gobierno, Federal (a través del Instituto Nacional de Antropología e Historia), Estatal y Municipal.

4. The institution in charge of the site is :

- a. Traditional Institutional (or) b. Local Regional National

5. Is there a management plan for the property ? Yes No In preparation

Comments

Existen algunos edificios de adobe pero predominan las construcciones de piedra y ladrillo cocido. Algunas cubiertas y entresijos son de tierra compactada soportada por viguerías (tarrados)

6. What types of construction techniques are featured?

- a. Rammed earth (compacted earth)
- b. Adobe (bricks made with raw earth)
- c. Wattle and daub (earth and vegetal structure)
- d. Cob (shaped earth)
- e. Other

Comments

7. Earth is featured on

- a. Walls
- b. Floors
- c. Ceilings and/or roofs
- d. Mortars
- e. Interior decorations
- f. Exterior decorations
- g. Other:

8. What is the approximate proportion of earthen materials present within the property?

- 1 % to 25 % 25 % to 50 %
- 50 % to 75 % 75 % to 100 %

Comments

Predomina el uso de la piedra y el ladrillo cocido.

9. The speed of degradation of the structure is

- Fast Slow
- Progressive Stabilised

Comments

Los edificios cuentan con recubrimientos de cal y arena, de piedra o ladrillo para su conservación superficial.

10. Is there a regular maintenance mechanism

- Traditional
- Institutionally planned
- No maintenance mechanism

Comments

El gobierno local apoya a la conservación de los inmuebles mediante incentivos fiscales y financiamiento a particulares. Los habitantes participan en la conservación de sus viviendas.

11. Among the following threats, please indicate by order of priority

(from 1 to 4) those affecting the site

- | | |
|--|----------------------------|
| a. Natural erosion | <input type="checkbox"/> |
| b. Weather changes | <input type="checkbox"/> |
| c. Pollution | <input type="checkbox"/> 2 |
| d. Development of infrastructures | <input type="checkbox"/> 1 |
| e. Lack of respect of the value of heritage | <input type="checkbox"/> 3 |
| f. Lack of capacities to manage the site | <input type="checkbox"/> |
| g. Lack of technical or financial means | <input type="checkbox"/> |
| h. Vandalism, theft and other illegal activities | <input type="checkbox"/> |
| i. Need to adapt to modern needs | <input type="checkbox"/> |
| j. Change of status of the owners | <input type="checkbox"/> 4 |
| k. Abandonment | <input type="checkbox"/> |

Comments

Por tratarse del centro urbano de una ciudad muy dinámica los inmuebles que originalmente eran viviendas están siendo reutilizados con funciones educativas, comerciales, turísticas u oficinas, con lo que se ha perdido parte de su valor original aunque su imagen se conserve.

El desarrollo urbano del sitio ha incidido en la especulación del suelo y el centro histórico ha perdido parte de la autenticidad de su uso.

Debido a la cantidad de inmuebles monumentales destacados que posee el centro histórico, los cuales fueron realizados con cantera, ladrillo y recubrimientos cerámicos, la arquitectura de adobe no es considerada valiosa por lo que se suele transformar y destruir sin que se lamente su pérdida.

12. Do you deem the following aspects satisfactory?

- | | | |
|--|---|--|
| a. Heritage site documentation | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| b. Authenticity | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| c. General state of conservation of earthen structures | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| d. Durability of conservation works carried out | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| e. Promotion and valorisation of the site | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| f. Efficiency of site management strategies | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| g. Efficiency of legal framework | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| h. Efficiency of institutional framework at a National level | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| i. Logistic and technical means for the site | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| j. Staff number Nbr: | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| k. Skills of managerial staff | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| l. Skills of technical staff | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| m. Involvement/support of local decision makers | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| n. Educational activities at the site | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| o. Participation of local populations | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| p. Contribution to local development | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
- Economical Social Cultural

Comments

La imagen urbana del centro histórico de Puebla se conserva en buen estado, pero la arquitectura de tierra prácticamente ha desaparecido para ser substituida por edificios de piedra o ladrillo, y más recientemente de blocks de cemento y estructuras de concreto armado.

13. Among the following items, please indicate by order of priority (from 1 to 5) those that seem necessary for the site

- | | |
|---|----------------------------|
| a. Site documentation | <input type="checkbox"/> |
| b. To reinforce the legal framework | <input type="checkbox"/> |
| c. To update the management plan | <input type="checkbox"/> 1 |
| d. To reinforce the capacities of site managers | <input type="checkbox"/> 2 |
| e. To reinforce the skills of site workers | <input type="checkbox"/> 3 |
| f. To preserve the earthen structures | <input type="checkbox"/> |
| g. To improve the facilities | <input type="checkbox"/> 5 |
| h. Sensitization of local populations | <input type="checkbox"/> 4 |
| i. Promotion and valorisation activities | <input type="checkbox"/> |
| j. Other : | |

Comments

La dinámica urbana de la ciudad ha sido muy intensa en diferentes momentos de la historia por lo que ha sido tan transformada que prácticamente no queda nada de los restos de arquitectura tradicional de adobe.

Los edificios que conforman los valores patrimoniales del sitio en la actualidad son básicamente de piedra y ladrillo. Sería importante incorporar dentro del plan del Plan de Manejo una serie de acciones tendientes al reconocimiento y valoración de la arquitectura de tierra y generar una estructura que lo ponga en práctica.

14. Additional general comments and remarks :

El uso del adobe ha sido fundamental en la historia de la arquitectura de Puebla desde la época prehispánica y aunque en el centro histórico que ha sido declarado Patrimonio de la Humanidad ya quedan pocos ejemplos, es necesario protegerlos e intervenirlos de manera adecuada. Este proceso conseguirá su preservación física, pero sobre todo incidirá en la revaloración de la tierra como material constructivo patrimonial ya que en todos los municipios aledaños a la ciudad, en los que existían valiosos ejemplos de tierra, están siendo alterados o destruidos a un ritmo vertiginoso. Convendría realizar talleres para que los albañiles, artesanos y habitantes en general, conozcan las técnicas de conservación de arquitectura de tierra y puedan intervenir adecuadamente su patrimonio.

Informations

Filled out by : Luis Fernando Guerrero Baca
Institution: ICOMOS Mexicano

Position: Coordinador del Comité Científico de Estructuras de Tierra

Date: 27 / 03 / 2010

Historic Centre of Zacatecas

1. To which heritage categories can the property be associated ?

(cf. Filling the Gaps, ICOMOS 2005, see annexed table)

- | | | | |
|--|-------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------|
| a. Archaeological site | <input type="checkbox"/> | b. Rock-art sites | <input type="checkbox"/> |
| c. Historic buildings | <input type="checkbox"/> | d. Historic ensembles | <input checked="" type="checkbox"/> |
| e. Urban settlements | <input checked="" type="checkbox"/> | f. Rural settlements | <input type="checkbox"/> |
| g. Vernacular architecture | <input type="checkbox"/> | h. Religious properties | <input type="checkbox"/> |
| i. Agricultural, industrial and technological property | <input type="checkbox"/> | j. Military properties | <input type="checkbox"/> |
| k. Cultural landscapes, parks and gardens | <input type="checkbox"/> | l. Cultural routes | <input type="checkbox"/> |
| m. Burial monuments and sites | <input type="checkbox"/> | n. Symbolic properties and memorials | <input type="checkbox"/> |

2. What is the current use of the property?

- a. Not in use anymore
- b. Living heritage
- c. Used as originally intended
- d. New use Specify:

Comments

Se trata del centro histórico de la ciudad capital del estado de Zacatecas, y conserva su uso urbano desde su origen. Algunas de las minas que fueron declaradas patrimoniales ya no están explotadas sino que son sólo para visita turística.

3. Is the property owned by the Government ?

Yes No

Comments

El sitio está a cargo de los tres niveles de gobierno, Federal (a través del Instituto Nacional de Antropología e Historia), Estatal y Municipal.

4. The institution in charge of the site is :

- a. Traditional Institutional (or) b. Local Regional National

5. Is there a management plan for the property ?

Yes No In preparation

6. What types of construction techniques are featured?

- a. Rammed earth (compacted earth)
- b. Adobe (bricks made with raw earth)
- c. Wattle and daub (earth and vegetal structure)
- d. Cob (shaped earth)
- e. Other

Comments

Existen algunos edificios de adobe pero predominan las construcciones de piedra. Algunas cubiertas y entresijos son de tierra compactada, soportada por viguerías (terrados).

7. Earth is featured on

- a. Walls
- b. Floors
- c. Ceilings and/or roofs
- d. Mortars
- e. Interior decorations
- f. Exterior decorations
- g. Other:

Comments

8. What is the approximate proportion of earthen materials present within the property?

- 1 % to 25 % 25 % to 50 %
- 50 % to 75 % 75 % to 100 %

Comments

Predomina el uso de la piedra.

9. The speed of degradation of the structure is

- Fast Slow
- Progressive Stabilised

Comments

Los edificios mantienen los recubrimientos de cal y arena que sirven para su conservación.

10. Is there a regular maintenance mechanism

- Traditional
- Institutionally planned
- No maintenance mechanism

Comments

El gobierno local apoya a la conservación de los inmuebles mediante incentivos fiscales y financiamiento a particulares. Los habitantes participan en la conservación de sus viviendas.

11. Among the following threats, please indicate by order of priority

(from 1 to 4) those affecting the site

- | | | |
|--|--------------------------|---|
| a. Natural erosion | <input type="checkbox"/> | 1 |
| b. Weather changes | <input type="checkbox"/> | 3 |
| c. Pollution | <input type="checkbox"/> | |
| d. Development of infrastructures | <input type="checkbox"/> | |
| e. Lack of respect of the value of heritage | <input type="checkbox"/> | |
| f. Lack of capacities to manage the site | <input type="checkbox"/> | |
| g. Lack of technical or financial means | <input type="checkbox"/> | 2 |
| h. Vandalism, theft and other illegal activities | <input type="checkbox"/> | 4 |
| i. Need to adapt to modern needs | <input type="checkbox"/> | |
| j. Change of status of the owners | <input type="checkbox"/> | |
| k. Abandonment | <input type="checkbox"/> | |

Comments

Por tratarse del centro urbano de una ciudad muy dinámica los inmuebles que originalmente eran viviendas están siendo reutilizados con funciones educativas, comerciales, turísticas u oficinas, con lo que se ha perdido parte de su valor original aunque su imagen se conserve. El desarrollo urbano del sitio ha incidido en la especulación del suelo y el centro histórico está sobredensificado.

12. Do you deem the following aspects satisfactory?

- | | | |
|--|---|--|
| a. Heritage site documentation | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| b. Authenticity | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| c. General state of conservation of earthen structures | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| d. Durability of conservation works carried out | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| e. Promotion and valorisation of the site | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| f. Efficiency of site management strategies | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| g. Efficiency of legal framework | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| h. Efficiency of institutional framework at a National level | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| i. Logistic and technical means for the site | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| j. Staff number Nbr: | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| k. Skills of managerial staff | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| l. Skills of technical staff | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| m. Involvement/support of local decision makers | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| n. Educational activities at the site | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| o. Participation of local populations | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| p. Contribution to local development | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |

Comments

El centro histórico de Zacatecas presenta fuertes conflictos por la sobre explotación de sus recursos naturales y el espacio físico. Se trata de una ciudad que por su topografía no tiene posibilidades de crecimiento periférico y está sobre saturada. Estos problemas urbanos afectan a los edificios de tierra ya que muchos de ellos no han sido valorados ni protegidos por no considerarse "monumentales" lo que ha hecho que las instituciones encargadas de la conservación permitan la alteración o demolición de parte del tejido urbano tradicional. Los inmuebles presentan crecimientos y subdivisiones caóticas, muchas veces realizadas con materiales y sistemas incompatibles.

Economical Social Cultural

13. Among the following items, please indicate by order of priority (from 1 to 5) those that seem necessary for the site

- | | | |
|---|--------------------------|---|
| a. Site documentation | <input type="checkbox"/> | |
| b. To reinforce the legal framework | <input type="checkbox"/> | |
| c. To update the management plan | <input type="checkbox"/> | 2 |
| d. To reinforce the capacities of site managers | <input type="checkbox"/> | |
| e. To reinforce the skills of site workers | <input type="checkbox"/> | 4 |
| f. To preserve the earthen structures | <input type="checkbox"/> | 1 |
| g. To improve the facilities | <input type="checkbox"/> | |
| h. Sensitization of local populations | <input type="checkbox"/> | 3 |
| i. Promotion and valorisation activities | <input type="checkbox"/> | |
| j. Other : | <input type="checkbox"/> | 5 |

Comments

La participación de la institución encargada a nivel nacional de la protección del patrimonio (INAH) ha sido comparativamente más reciente que en el resto del país por lo que su actuación ha estado muy limitada. Aunque existen leyes y reglamentos para la protección del patrimonio, no siempre se respetan por lo que es necesario concluir el plan de manejo y generar una organización rectora que se encargue de su gestión para evitar duplicidad de funciones. Además, es necesaria la capacitación del personal dedicado a la conservación a fin de recuperar las técnicas tradicionales de uso de la tierra como material constructivo y evitar la incorporación de materiales y sistemas constructivos incompatibles.

14. Additional general comments and remarks :

Los planes de manejo deben ser realizados con la participación de la mayor parte de los agentes activos de la comunidad local a fin de conciliar los diversos intereses. Se requiere frenar el crecimiento urbano caótico del sitio y aplicar con mayor rigor las normas y programas vigentes. Se debe difundir el hecho de que la ciudad de Zacatecas posee un número importante de edificios de adobe, pues la mayor parte de la población no lo sabe, ni conoce la manera adecuada de conservarlos.

Informations

Filled out by : Luis Fernando Guerrero Baca
Institution: ICOMOS Mexicano

Position: Coordinador del Comité Científico de Estructuras de Tierra
Date: 27/ 03 / 2010

Historic Monuments Zone of Querétaro

1. To which heritage categories can the property be associated ?

(cf. Filling the Gaps, ICOMOS 2005, see annexed table)

- | | | | |
|--|-------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------|
| a. Archaeological site | <input type="checkbox"/> | b. Rock-art sites | <input type="checkbox"/> |
| c. Historic buildings | <input type="checkbox"/> | d. Historic ensembles | <input checked="" type="checkbox"/> |
| e. Urban settlements | <input checked="" type="checkbox"/> | f. Rural settlements | <input type="checkbox"/> |
| g. Vernacular architecture | <input type="checkbox"/> | h. Religious properties | <input type="checkbox"/> |
| i. Agricultural, industrial and technological property | <input type="checkbox"/> | j. Military properties | <input type="checkbox"/> |
| k. Cultural landscapes, parks and gardens | <input type="checkbox"/> | l. Cultural routes | <input type="checkbox"/> |
| m. Burial monuments and sites | <input type="checkbox"/> | n. Symbolic properties and memorials | <input type="checkbox"/> |

2. What is the current use of the property?

- a. Not in use anymore
- b. Living heritage
- c. Used as originally intended
- d. New use Specify:

Comments

Se trata del centro histórico de la ciudad capital del estado de Querétaro, y conserva su uso urbano desde su origen.

3. Is the property owned by the Government ? Yes No

Comments

4. The institution in charge of the site is :

- a. Traditional Institutional (or)
- b. Local Regional National

El sitio está a cargo de los tres niveles de gobierno, Federal (a través del Instituto Nacional de Antropología e Historia), Estatal y Municipal.

5. Is there a management plan for the property ? Yes No In preparation

Comments

6. What types of construction techniques are featured?

- a. Rammed earth (compacted earth)
- b. Adobe (bricks made with raw earth)
- c. Wattle and daub (earth and vegetal structure)
- d. Cob (shaped earth)
- e. Other

Existen algunos edificios de adobe pero predominan las construcciones de piedra. Algunas cubiertas y entresijos son de tierra compactada soportada por viguerías (terrados).

7. Earth is featured on

- a. Walls
- b. Floors
- c. Ceilings and/or roofs
- d. Mortars
- e. Interior decorations
- f. Exterior decorations
- g. Other:

Comments

8. What is the approximate proportion of earthen materials present within the property?

- 1 % to 25 % 25 % to 50 %
- 50 % to 75 % 75 % to 100 %

Comments

9. The speed of degradation of the structure is

- Fast Slow
- Progressive Stabilised

Comments

10. Is there a regular maintenance mechanism

- Traditional
- Institutionally planned
- No maintenance mechanism

Comments

El gobierno local apoya a la conservación de los inmuebles mediante incentivos fiscales y financiamiento a particulares. Los habitantes participan en la conservación de sus viviendas.

11. Among the following threats, please indicate by order of priority (from 1 to 4) those affecting the site

- | | |
|--|----------------------------|
| a. Natural erosion | <input type="checkbox"/> |
| b. Weather changes | <input type="checkbox"/> |
| c. Pollution | <input type="checkbox"/> |
| d. Development of infrastructures | <input type="checkbox"/> 4 |
| e. Lack of respect of the value of heritage | <input type="checkbox"/> 3 |
| f. Lack of capacities to manage the site | <input type="checkbox"/> |
| g. Lack of technical or financial means | <input type="checkbox"/> 1 |
| h. Vandalism, theft and other illegal activities | <input type="checkbox"/> 2 |
| i. Need to adapt to modern needs | <input type="checkbox"/> |
| j. Change of status of the owners | <input type="checkbox"/> |
| k. Abandonment | <input type="checkbox"/> |

Comments

Aunque el gobierno local y la comunidad aprecian su arquitectura, se tiene poco conocimiento de los métodos apropiados para intervenir las estructuras de tierra. Muchos habitantes no saben que sus viviendas son de adobe y cuando realizan obras de mantenimiento o transformación suelen emplear materiales y sistemas constructivos incompatibles con las estructuras térreas.

12. Do you deem the following aspects satisfactory?

- | | | |
|--|---|--|
| a. Heritage site documentation | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| b. Authenticity | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| c. General state of conservation of earthen structures | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| d. Durability of conservation works carried out | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| e. Promotion and valorisation of the site | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| f. Efficiency of site management strategies | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| g. Efficiency of legal framework | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| h. Efficiency of institutional framework at a National level | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| i. Logistic and technical means for the site | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| j. Staff number Nbr: | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| k. Skills of managerial staff | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| l. Skills of technical staff | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| m. Involvement/support of local decision makers | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| n. Educational activities at the site | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| o. Participation of local populations | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| p. Contribution to local development | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
- Economical Social Cultural

Comments

Se necesita difundir el conocimiento de los valores de la arquitectura de tierra y los medios apropiados para su mantenimiento preventivo y conservación.

13. Among the following items, please indicate by order of priority (from 1 to 5) those that seem necessary for the site

- | | |
|---|----------------------------|
| a. Site documentation | <input type="checkbox"/> |
| b. To reinforce the legal framework | <input type="checkbox"/> |
| c. To update the management plan | <input type="checkbox"/> 1 |
| d. To reinforce the capacities of site managers | <input type="checkbox"/> 2 |
| e. To reinforce the skills of site workers | <input type="checkbox"/> 3 |
| f. To preserve the earthen structures | <input type="checkbox"/> |
| g. To improve the facilities | <input type="checkbox"/> |
| h. Sensitization of local populations | <input type="checkbox"/> 4 |
| i. Promotion and valorisation activities | <input type="checkbox"/> |
| j. Other : | <input type="checkbox"/> 5 |

Comments

El conjunto se encuentra en buen estado por lo que solamente haría falta coordinar mejor las acciones de conservación específica en lo que se refiere a la arquitectura de tierra para propiciar su valoración y el uso de medios adecuados de intervención.

14. Additional general comments and remarks :

Sería importante incorporar dentro del plan del Plan de Manejo una serie de acciones tendientes al reconocimiento y valoración de la arquitectura de tierra y generar una estructura que lo ponga en práctica. Convendría realizar talleres de capacitación para que los albañiles, artesanos y habitantes en general, conozcan las técnicas de conservación de arquitectura de tierra y puedan intervenir adecuadamente su patrimonio.

Informations

Filled out by : Luis Fernando Guerrero Baca
Institution: ICOMOS Mexicano

Position: Coordinador del Comité Científico de Estructuras de Tierra

Date: 27 / 03 / 2010

Historic Town of Guanajuato and Adjacent Mines

1. To which heritage categories can the property be associated ? (cf. Filling the Gaps, ICOMOS 2005, see annexed table)

- | | | | |
|--|-------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------|
| a. Archaeological site | <input type="checkbox"/> | b. Rock-art sites | <input type="checkbox"/> |
| c. Historic buildings | <input type="checkbox"/> | d. Historic ensembles | <input checked="" type="checkbox"/> |
| e. Urban settlements | <input checked="" type="checkbox"/> | f. Rural settlements | <input type="checkbox"/> |
| g. Vernacular architecture | <input type="checkbox"/> | h. Religious properties | <input type="checkbox"/> |
| i. Agricultural, industrial and technological property | <input checked="" type="checkbox"/> | j. Military properties | <input type="checkbox"/> |
| k. Cultural landscapes, parks and gardens | <input type="checkbox"/> | l. Cultural routes | <input type="checkbox"/> |
| m. Burial monuments and sites | <input type="checkbox"/> | n. Symbolic properties and memorials | <input type="checkbox"/> |

2. What is the current use of the property?

- a. Not in use anymore
- b. Living heritage
- c. Used as originally intended
- d. New use Specify:

Comments

Se trata del centro histórico de la ciudad capital del estado de Guanajuato, y conserva su uso urbano desde su origen. Algunas de las minas que fueron declaradas patrimoniales ya no están explotadas sino que son sólo para visita turística.

3. Is the property owned by the Government ? Yes No

Comments

El sitio está a cargo de los tres niveles de gobierno, Federal (a través del Instituto Nacional de Antropología e Historia), Estatal y Municipal.

4. The institution in charge of the site is :

- a. Traditional Institutional (or)
- b. Local Regional National

5. Is there a management plan for the property ? Yes No In preparation

6. What types of construction techniques are featured?

- a. Rammed earth (compacted earth)
- b. Adobe (bricks made with raw earth)
- c. Wattle and daub (earth and vegetal structure)
- d. Cob (shaped earth)
- e. Other

Comments

Existen algunos edificios de adobe pero predominan las construcciones de piedra. Algunas cubiertas y entrepisos son de tierra compactada, soportada por viguerías (terrados)

7. Earth is featured on

- a. Walls
- b. Floors
- c. Ceilings and/or roofs
- d. Mortars
- e. Interior decorations
- f. Exterior decorations
- g. Other:

Comments

8. What is the approximate proportion of earthen materials present within the property?

- 1 % to 25 % 25 % to 50 %
- 50 % to 75 % 75 % to 100 %

Comments

Predomina el uso de la piedra.

9. The speed of degradation of the structure is

- Fast Slow
- Progressive Stabilised

Comments

Los edificios mantienen los recubrimientos de cal y arena que sirven para su conservación.

10. Is there a regular maintenance mechanism

- Traditional
- Institutionally planned
- No maintenance mechanism

Comments

El gobierno local apoya a la conservación de los inmuebles mediante incentivos fiscales y financiamiento a particulares. Los habitantes participan en la conservación de sus viviendas.

11. Among the following threats, please indicate by order of priority (from 1 to 4) those affecting the site

- a. Natural erosion
- b. Weather changes
- c. Pollution
- d. Development of infrastructures 4
- e. Lack of respect of the value of heritage
- f. Lack of capacities to manage the site
- g. Lack of technical or financial means
- h. Vandalism, theft and other illegal activities 2
- i. Need to adapt to modern needs 1
- j. Change of status of the owners 3
- k. Abandonment

Comments

Por tratarse del centro urbano de una ciudad muy dinámica los inmuebles que originalmente eran viviendas están siendo reutilizados con funciones educativas, comerciales, turísticas u oficinas, con lo que se ha perdido parte de su valor original aunque su imagen se conserve. El desarrollo urbano del sitio ha incidido en la especulación del suelo y el centro histórico está sobredensificado. Se presentan fuertes problemas viales por un manejo inadecuado de los medios de transporte

12. Do you deem the following aspects satisfactory?

- | | | |
|--|---|--|
| a. Heritage site documentation | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| b. Authenticity | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| c. General state of conservation of earthen structures | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| d. Durability of conservation works carried out | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| e. Promotion and valorisation of the site | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| f. Efficiency of site management strategies | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| g. Efficiency of legal framework | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| h. Efficiency of institutional framework at a National level | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| i. Logistic and technical means for the site | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| j. Staff number Nbr: | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| k. Skills of managerial staff | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| l. Skills of technical staff | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| m. Involvement/support of local decision makers | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| n. Educational activities at the site | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| o. Participation of local populations | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| p. Contribution to local development | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |

Comments

El centro histórico de Guanajuato presenta fuertes conflictos por la sobre explotación de sus recursos naturales y el espacio físico. Se trata de una ciudad que por su topografía no tiene posibilidades de crecimiento periférico y está sobre saturada, Estos problemas urbanos afectan a los edificios de tierra ya que muchos de ellos no han sido valorados ni protegidos por no considerarse "monumentales" lo que ha hecho que las instituciones encargadas de la conservación permitan la alteración o demolición de parte del tejido urbano tradicional. Los inmuebles presentan crecimientos y subdivisiones caóticas, muchas veces realizadas con materiales y sistemas incompatibles.

Economical Social Cultural

13. Among the following items, please indicate by order of priority (from 1 to 5) those that seem necessary for the site

- a. Site documentation 4
- b. To reinforce the legal framework 3
- c. To update the management plan 1
- d. To reinforce the capacities of site managers 2
- e. To reinforce the skills of site workers
- f. To preserve the earthen structures
- g. To improve the facilities
- h. Sensitization of local populations 5
- i. Promotion and valorisation activities
- j. Other :

Comments

Aunque existen leyes y reglamentos para la protección del patrimonio, no siempre se respetan por lo que es necesario concluir el plan de manejo y generar una organización rectora que se encargue de su gestión para evitar duplicidad de funciones. Además, es necesaria la capacitación del personal dedicado a la conservación a fin de recuperar las técnicas tradicionales de uso de la tierra como material constructivo y evitar la incorporación de materiales y sistemas constructivos incompatibles.

14. Additional general comments and remarks :

Los planes de manejo deben ser realizados con la participación de la mayor parte de los agentes activos de la comunidad local a fin de conciliar los diversos intereses. Se requiere frenar el crecimiento urbano caótico del sitio y aplicar con mayor rigor las normas y programas vigentes. Se debe difundir el hecho de que la ciudad de Guanajuato posee un número importante de edificios de adobe, pues la mayor parte de la población no lo sabe, ni conoce la manera adecuada de conservarlos.

Informations

Filled out by : Luis Fernando Guerrero Baca Position: Coordinador del Comité Científico de Estructuras de Tierra Date: 27 / 03 / 2010
Institution: ICOMOS Mexicano

Pre-Hispanic City of Teotihuacan

1. To which heritage categories can the property be associated ?

(cf. Filling the Gaps, ICOMOS 2005, see annexed table)

- | | | | |
|--|-------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------|
| a. Archaeological site | <input checked="" type="checkbox"/> | b. Rock-art sites | <input type="checkbox"/> |
| c. Historic buildings | <input type="checkbox"/> | d. Historic ensembles | <input checked="" type="checkbox"/> |
| e. Urban settlements | <input type="checkbox"/> | f. Rural settlements | <input type="checkbox"/> |
| g. Vernacular architecture | <input type="checkbox"/> | h. Religious properties | <input type="checkbox"/> |
| i. Agricultural, industrial and technological property | <input type="checkbox"/> | j. Military properties | <input type="checkbox"/> |
| k. Cultural landscapes, parks and gardens | <input type="checkbox"/> | l. Cultural routes | <input checked="" type="checkbox"/> |
| m. Burial monuments and sites | <input type="checkbox"/> | n. Symbolic properties and memorials | <input checked="" type="checkbox"/> |

2. What is the current use of the property?

- | | |
|--------------------------------|-------------------------------------|
| a. Not in use anymore | <input type="checkbox"/> |
| b. Living heritage | <input checked="" type="checkbox"/> |
| c. Used as originally intended | <input type="checkbox"/> |
| d. New use | <input checked="" type="checkbox"/> |

Specify:

Comments

3. Is the property owned by the Government ?

- Yes No

Comments

4. The institution in charge of the site is :

- | | | | |
|----------------|--------------------------|---------------|-------------------------------------|
| a. Traditional | <input type="checkbox"/> | b. Local | <input checked="" type="checkbox"/> |
| Institutional | <input type="checkbox"/> | (or) Regional | <input type="checkbox"/> |
| | | National | <input checked="" type="checkbox"/> |

5. Is there a management plan for the property ?

- Yes No In preparation

Comments

6. What types of construction techniques are featured?

- | | |
|--|-------------------------------------|
| a. Rammed earth (compacted earth) | <input type="checkbox"/> |
| b. Adobe (bricks made with raw earth) | <input type="checkbox"/> |
| c. Wattle and daub (earth and vegetal structure) | <input type="checkbox"/> |
| d. Cob (shaped earth) | <input type="checkbox"/> |
| e. Other | <input checked="" type="checkbox"/> |

Son estructuras formada con piedra o roca como elemento principal unidas a través de tierra mezclada con elementos vegetales y minerales.

Comments

7. Earth is featured on

- | | |
|--------------------------|-------------------------------------|
| a. Walls | <input checked="" type="checkbox"/> |
| b. Floors | <input checked="" type="checkbox"/> |
| c. Ceilings and/or roofs | <input checked="" type="checkbox"/> |
| d. Mortars | <input checked="" type="checkbox"/> |
| e. Interior decorations | <input checked="" type="checkbox"/> |
| f. Exterior decorations | <input checked="" type="checkbox"/> |
| g. Other: | <input type="checkbox"/> |

Sistema de drenajes

Comments

8. What is the approximate proportion of earthen materials present within the property?

- | | | | |
|--------------|-------------------------------------|---------------|--------------------------|
| 1 % to 25 % | <input checked="" type="checkbox"/> | 25 % to 50 % | <input type="checkbox"/> |
| 50 % to 75 % | <input type="checkbox"/> | 75 % to 100 % | <input type="checkbox"/> |

Comments

9. The speed of degradation of the structure is

- | | | | |
|-------------|--------------------------|------------|-------------------------------------|
| Fast | <input type="checkbox"/> | Slow | <input type="checkbox"/> |
| Progressive | <input type="checkbox"/> | Stabilised | <input checked="" type="checkbox"/> |

Comments

10. Is there a regular maintenance mechanism

- | | |
|--------------------------|-------------------------------------|
| Traditional | <input type="checkbox"/> |
| Institutionally planned | <input checked="" type="checkbox"/> |
| No maintenance mechanism | <input checked="" type="checkbox"/> |

Aunque está manejada por una institución nacional el mantenimiento es escaso en general

11. Among the following threats, please indicate by order of priority

(from 1 to 4) those affecting the site

- | | | |
|--|--------------------------|---|
| a. Natural erosion | <input type="checkbox"/> | 2 |
| b. Weather changes | <input type="checkbox"/> | |
| c. Pollution | <input type="checkbox"/> | |
| d. Development of infrastructures | <input type="checkbox"/> | |
| e. Lack of respect of the value of heritage | <input type="checkbox"/> | 4 |
| f. Lack of capacities to manage the site | <input type="checkbox"/> | |
| g. Lack of technical or financial means | <input type="checkbox"/> | 3 |
| h. Vandalism, theft and other illegal activities | <input type="checkbox"/> | |
| i. Need to adapt to modern needs | <input type="checkbox"/> | |
| j. Change of status of the owners | <input type="checkbox"/> | |
| k. Abandonment | <input type="checkbox"/> | |

Comments

- Falta de capacidades para manejar el bien. La erosión natural.
- Falta de recursos técnicos y económicos.
- El no respeto a los valores patrimoniales.

Me refiero a nivel general, porque esta zona arqueológica cuenta con mas vestigios en los alrededores que aunque existen restricciones para ser utilizados en fines diferentes y construcciones particulares, el i. N. A. H. No ha hecho nada por aprovecharlos como riqueza arqueológica.

12. Do you deem the following aspects satisfactory?

- | | | |
|--|---|--|
| a. Heritage site documentation | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| b. Authenticity | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| c. General state of conservation of earthen structures | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| d. Durability of conservation works carried out | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| e. Promotion and valorisation of the site | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| f. Efficiency of site management strategies | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| g. Efficiency of legal framework | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| h. Efficiency of institutional framework at a National level | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| i. Logistic and technical means for the site | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| j. Staff number Nbr: | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| k. Skills of managerial staff | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| l. Skills of technical staff | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| m. Involvement/support of local decision makers | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| n. Educational activities at the site | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| o. Participation of local populations | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| p. Contribution to local development | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |

Comments

El sindicato del instituto nacional de antropología e historia es el principal obstáculo para el engrandecimiento y aprovechamiento de la zona arqueológica debido a las prácticas burocráticas y falta de interés en preservar el patrimonio.

13. Among the following items, please indicate by order of priority those that seem necessary for the site

- | | |
|---|--------------------------|
| a. Site documentation | <input type="checkbox"/> |
| b. To reinforce the legal framework | <input type="checkbox"/> |
| c. To update the management plan | <input type="checkbox"/> |
| d. To reinforce the capacities of site managers | <input type="checkbox"/> |
| e. To reinforce the skills of site workers | <input type="checkbox"/> |
| f. To preserve the earthen structures | <input type="checkbox"/> |
| g. To improve the facilities | <input type="checkbox"/> |
| h. Sensitization of local populations | <input type="checkbox"/> |
| i. Promotion and valorisation activities | <input type="checkbox"/> |
| j. Other : | <input type="checkbox"/> |

Comments

- Reforzar las capacidades de los responsables del bien.
- Reforzar las capacidades de los obreros
- Sensibilizar a las poblaciones de nivel local
- Mejorar los equipamientos

14. Additional general comments and remarks :

Information

Filled out by : ALVARO SANCHEZ MENDOZA
Institution: H. AYUNTAMIENTO DE TEOTIHUACAN

Position: PRESIDENTE MUNICIPAL

Date: 07 / 01 / 2010

Chan Chan Archaeological Zone

1. To which heritage categories can the property be associated ? (cf. Filling the Gaps, ICOMOS 2005, see annexed table)

- | | | | |
|--|-------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------|
| a. Archaeological site | <input checked="" type="checkbox"/> | b. Rock-art sites | <input type="checkbox"/> |
| c. Historic buildings | <input type="checkbox"/> | d. Historic ensembles | <input type="checkbox"/> |
| e. Urban settlements | <input type="checkbox"/> | f. Rural settlements | <input type="checkbox"/> |
| g. Vernacular architecture | <input type="checkbox"/> | h. Religious properties | <input type="checkbox"/> |
| i. Agricultural, industrial and technological property | <input type="checkbox"/> | j. Military properties | <input type="checkbox"/> |
| k. Cultural landscapes, parks and gardens | <input type="checkbox"/> | l. Cultural routes | <input type="checkbox"/> |
| m. Burial monuments and sites | <input type="checkbox"/> | n. Symbolic properties and memorials | <input type="checkbox"/> |

2. What is the current use of the property?

- a. Not in use anymore
- b. Living heritage
- c. Used as originally intended
- d. New use Specify:

Comments

Uso público: investigación, conservación, turismo, actividades culturales y educativas, museo, etc.

3. Is the property owned by the Government ? Yes No

Comments

El Instituto Nacional de Cultura del Perú es la entidad tutelar del Patrimonio Cultural de la Nación y conduce la gestión de Chan Chan a través de sus instancias nacionales y la Dirección Regional INC/La Libertad.

4. The institution in charge of the site is :

- a. Traditional Institutional (or)
- b. Local Regional National

5. Is there a management plan for the property ? Yes No In preparation

6. What types of construction techniques are featured?

- a. Rammed earth (compacted earth)
- b. Adobe (bricks made with raw earth)
- c. Wattle and daub (earth and vegetal structure)
- d. Cob (shaped earth)
- e. Other

Comments

El adobe constituye la tecnología de construcción fundamental de las edificaciones de Chan Chan. El tapial o tapia pisada solo fue utilizado para las construcciones sacrales que son minoría. Los barrios populares de Chan Chan fueron construidos con quincha (tierra y estructura vegetal) de lo cual sólo quedan algunos vestigios a nivel basal.

7. Earth is featured on

- a. Walls
- b. Floors
- c. Ceilings and/or roofs
- d. Mortars
- e. Interior decorations
- f. Exterior decorations
- g. Other:

Comments

La tecnología constructiva con tierra en Chan Chan empleó vegetales (madera y caña) para fines estructurales (techos, columnas, vigas), y otros. De estos elementos quedan muy pocos vestigios.

8. What is the approximate proportion of earthen materials present within the property?

- 1 % to 25 % 25 % to 50 %
- 50 % to 75 % 75 % to 100 %

Comments

9. The speed of degradation of the structure is

- Fast Slow
- Progressive Stabilised

Comments

La velocidad de la degradación de las estructuras de adobe de Chan Chan tiene su referente en los agentes que la originan: agentes climáticos normales y eventuales o catastróficos (Fenómeno El Niño, napa freática, los sismos y otros).

10. Is there a regular maintenance mechanism

- Traditional
- Institutionally planned
- No maintenance mechanism

Comments

El Instituto Nacional de Cultura a través de su sede Regional INC/La Libertad conduce la gestión local de Chan Chan y el mantenimiento del mismo contando para ello con personal profesional y técnico capacitado.

11. Among the following threats, please indicate by order of priority (from 1 to 4) those affecting the site

- a. Natural erosion 1
- b. Weather changes 4
- c. Pollution 3
- d. Development of infrastructures 2
- e. Lack of respect of the value of heritage
- f. Lack of capacities to manage the site
- g. Lack of technical or financial means
- h. Vandalism, theft and other illegal activities
- i. Need to adapt to modern needs
- j. Change of status of the owners
- k. Abandonment

Comments

Las amenazas que tienen mayor incidencia en la conservación de las estructuras de Chan Chan son las de origen natural (a,b,c); así como las de origen antrópico (d,e) siendo relevante la expansión urbana de la ciudad de Trujillo.

El vandalismo, robos y otras actividades delictivas están controlados por el sistema de vigilancia del Complejo Arqueológico Chan Chan del Instituto Nacional de Cultura.

12. Do you deem the following aspects satisfactory?

- a. Heritage site documentation Yes No
- b. Authenticity Yes No
- c. General state of conservation of earthen structures Yes No
- d. Durability of conservation works carried out Yes No
- e. Promotion and valorisation of the site Yes No
- f. Efficiency of site management strategies Yes No
- g. Efficiency of legal framework Yes No
- h. Efficiency of institutional framework at a National level Yes No
- i. Logistic and technical means for the site Yes No
- j. Staff number Nbr: Yes No
- k. Skills of managerial staff Yes No
- l. Skills of technical staff Yes No
- m. Involvement/support of local decision makers Yes No
- n. Educational activities at the site Yes No
- o. Participation of local populations Yes No
- p. Contribution to local development Yes No Economical Social Cultural

Comments

Desde el año 2002 se viene realizando el proyecto "Intervención Operativa para la Conservación del Complejo Arqueológico Chan Chan", con el fin de documentar el monumento y su zona de amortiguamiento para la creación de un Sistema de Información Territorial "Parque Arqueológico Chan Chan" que permita su empleo en la investigación, conservación, divulgación, promoción, gestión y uso público del monumento y su territorio. Este proyecto de largo aliento está a cargo la cooperación italiana (CRN/ITABC/MIPE) en convenio con el INC (Perú).

El gobierno peruano ha creado el "Proyecto Especial Complejo Arqueológico Chan Chan / Unidad Ejecutora 110" con un financiamiento importante y sostenido para la ejecución del "Plan Maestro de Conservación y Manejo del Complejo Arqueológico Chan Chan" con lo que se ha impulsado y ampliado la cobertura de los trabajos de conservación del monumento.

13. Among the following items, please indicate by order of priority (from 1 to 5) those that seem necessary for the site

- a. Site documentation 2
- b. To reinforce the legal framework
- c. To update the management plan 5
- d. To reinforce the capacities of site managers
- e. To reinforce the skills of site workers
- f. To preserve the earthen structures
- g. To improve the facilities 3
- h. Sensitization of local populations 4
- i. Promotion and valorisation activities
- j. Other :

Comments

El conjunto se encuentra en buen estado por lo que solamente haría falta coordinar mejor las acciones de conservación específica en lo que se refiere a la arquitectura de tierra para propiciar su valoración y el uso de medios adecuados de intervención.

14. Additional general comments and remarks :

Informations

Filled out by : Ana María Hoyle
Institution: Instituto Nacional de Cultura (Perú)

Position: Directora de Sitios del Patrimonio de la Humanidad Date: 02 / 02 / 2010

Historic Quarter of the City of Colonia del Sacramento

1. To which heritage categories can the property be associated ?

(cf. Filling the Gaps, ICOMOS 2005, see annexed table)

- | | | | |
|--|--------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------|
| a. Archaeological site | <input type="checkbox"/> | b. Rock-art sites | <input type="checkbox"/> |
| c. Historic buildings | <input type="checkbox"/> | d. Historic ensembles | <input checked="" type="checkbox"/> |
| e. Urban settlements | <input type="checkbox"/> | f. Rural settlements | <input type="checkbox"/> |
| g. Vernacular architecture | <input type="checkbox"/> | h. Religious properties | <input type="checkbox"/> |
| i. Agricultural, industrial and technological property | <input type="checkbox"/> | j. Military properties | <input type="checkbox"/> |
| k. Cultural landscapes, parks and gardens | <input type="checkbox"/> | l. Cultural routes | <input type="checkbox"/> |
| m. Burial monuments and sites | <input type="checkbox"/> | n. Symbolic properties and memorials | <input type="checkbox"/> |

2. What is the current use of the property?

- a. Not in use anymore
- b. Living heritage
- c. Used as originally intended
- d. New use Specify:

Comments

Sector urbano coincidente con la ciudad colonial (1680), denominado actualmente Barrio Histórico, en el que conviven viviendas, comercios, equipamiento cultural y servicios al turismo. En los últimos años se viene registrando una disminución importante de la población residente permanente.

3. Is the property owned by the Government ? Yes No

Comments

Sector urbano coincidente con la ciudad colonial (1680), denominado actualmente Barrio Histórico, en el que conviven viviendas, comercios, equipamiento cultural y servicios al turismo. En los últimos años se viene registrando una disminución importante de la población residente permanente.

4. The institution in charge of the site is :

- a. Traditional Institutional (or) b. Local Regional National

5. Is there a management plan for the property ? Yes No In preparation

6. What types of construction techniques are featured?

- a. Rammed earth (compacted earth)
- b. Adobe (bricks made with raw earth)
- c. Wattle and daub (earth and vegetal structure)
- d. Cob (shaped earth)
- e. Other

Comments

Construcciones de 1 o 2 plantas en mampostería de ladrillo o piedra (en ocasiones con morteros de barro), con expresiones arquitectónicas propias del período colonial portugués y español y tipologías habituales en los siglos XIX y XX.

7. Earth is featured on

- a. Walls
- b. Floors
- c. Ceilings and/or roofs
- d. Mortars
- e. Interior decorations
- f. Exterior decorations
- g. Other:

Comments

La tierra se encuentra presente en los mampuestos cerámicos que conforman los muros, en las tejas troncocónicas de las cubiertas de la época colonial y en ocasiones en morteros de toma de los muros de piedra o ladrillo y en algunos revoques.

8. What is the approximate proportion of earthen materials present within the property?

- 1 % to 25 % 25 % to 50 %
- 50 % to 75 % 75 % to 100 %

Comments

9. The speed of degradation of the structure is

- Fast Slow
- Progressive Stabilised

Comments

10. Is there a regular maintenance mechanism

- Traditional
- Institutionally planned
- No maintenance mechanism

Comments

El mantenimiento es responsabilidad de los propietarios (tanto públicos como privados)

11. Among the following threats, please indicate by order of priority (from 1 to 4) those affecting the site

- a. Natural erosion
- b. Weather changes
- c. Pollution
- d. Development of infrastructures
- e. Lack of respect of the value of heritage 4
- f. Lack of capacities to manage the site 3
- g. Lack of technical or financial means 1
- h. Vandalism, theft and other illegal activities
- i. Need to adapt to modern needs
- j. Change of status of the owners
- k. Abandonment 2

Comments

12. Do you deem the following aspects satisfactory?

- | | | |
|--|---|--|
| a. Heritage site documentation | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| b. Authenticity | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| c. General state of conservation of earthen structures | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| d. Durability of conservation works carried out | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| e. Promotion and valorisation of the site | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| f. Efficiency of site management strategies | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| g. Efficiency of legal framework | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| h. Efficiency of institutional framework at a National level | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| i. Logistic and technical means for the site | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| j. Staff number Nbr: | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| k. Skills of managerial staff | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| l. Skills of technical staff | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| m. Involvement/support of local decision makers | Yes <input type="checkbox"/> | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| n. Educational activities at the site | Yes <input checked="" type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| o. Participation of local populations | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| p. Contribution to local development | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
- Economical Social Cultural

Comments

13. Among the following items, please indicate by order of priority (from 1 to 5) those that seem necessary for the site

- a. Site documentation
- b. To reinforce the legal framework 3
- c. To update the management plan 1
- d. To reinforce the capacities of site managers 4
- e. To reinforce the skills of site workers 5
- f. To preserve the earthen structures
- g. To improve the facilities
- h. Sensitization of local populations 2
- i. Promotion and valorisation activities
- j. Other :

Comments

14. Additional general comments and remarks :

Informations

Filled out by : Lucia Pucci Garmendia Position: Responsable de gestión del sitio
 Institution: Consejo Ejecutivo Honorario de las Obras de Preservación y Reconstrucción de la Antigua Colonia del Sacramento Date: 02/ 02 / 2010
 ante el Centro del Patrimonio Mundial, UNESCO



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture



World
Heritage
Convention

Convention
du patrimoine
mondial

PROGRAMME DU PATRIMOINE MONDIAL POUR L'ARCHITECTURE DE TERRE

Le programme WHEAP a pour but de mieux connaître et de faire connaître les architectures de terre du monde entier et d'améliorer l'état de conservation et la gestion des biens classés. Il comprend des projets pilotes menés sur des sites du Patrimoine mondial, l'identification des « bonnes pratiques », le renforcement des capacités, la diffusion de méthodes et techniques appropriées pour la conservation et la gestion, ainsi que des recherches scientifiques. Les résultats attendus incluent une meilleure connaissance des problèmes rencontrés, le développement de méthodologies et de principes directeurs, l'organisation de sessions de formation et de sensibilisation et la création d'un réseau actif de professionnels. Le programme bénéficie de la participation des institutions internationales les plus compétentes en la matière, CRATERRE-ENSAG, ICCROM et ICOMOS, ainsi que des institutions régionales, EPA (Bénin), CHDA (Kenya) et CERKAS (Maroc), auxquelles viendront se joindre d'autres institutions nationales ou internationales.

Pour plus d'informations sur le programme WHEAP :
<http://whc.unesco.org/en/activities/21/>



Liberté • Égalité • Fraternité
REPUBLIQUE FRANÇAISE



Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture



Convention France-UNESCO
pour le patrimoine



Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture



Chaire UNESCO
Architecture
de terre

d' de
école nationale
supérieure
architecture
grenoble



UMR de Recherche
Architecture
Environnement
& Cultures Constructives



UNESCO
D'AVIGNON